

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

7 stycznia 2000 r., nr 2 (457)

Cena 1 zł

CODZIENNIE „NA OSTRO”

Ciągły ostry dyżur oddziału i wydłużenie czasu pracy przychodni przy-
szpitalnej to generalne zmiany funkcjonowania Oddziału Chirurgii
Dziecięcej w Szpitalu im. Żeromskiego, począwszy od 3 stycznia br. Jest
to reakcja na sytuację, jaka wytworzyła się w Krakowie w leczeniu
tej specjalizacji. Tylko w dwóch krakowskich szpitalach ocalała chirur-
gia dziecięca – w Szpitalu „Żeromskiego” i Dziecięcym Szpitalu Klinicz-
nym Collegium Medicum UJ, czyli powszechnie znanym Instytucie Pe-
diatrii w Prokocimiu.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

ODDAM DZIECKO W DOBRE RĘCE

Niedawno Dom Małego Dziecka z os. Górali trafił do serialu „Pierwszy
krzyk”. – Pani redaktor z Telewizji Polskiej przyjechała do nas i zapo-
wiedziała, że przywiezie dziecko. To był chłopczyk niespełna miesięczny,
wzięty wprost ze szpitala. Tym razem starania o adopcję dziecka trwały
krótko, gdyż matka od początku wyrażała zgodę na adopcję. Po prostu
nie chciała tego dziecka. Po wymaganych ustawą sześciu tygodniach od
urodzenia dziecka, wyraziła taką zgodę przed sądem i chłopiec we wrze-
śniu trafił do nowej rodziny – wspomina Mariola Kuźma dyrektorka
Domu Małego Dziecka w os. Górali.

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

PANELE

PLASTBUD

Szczegóły
stronie III TV



**NAJTAŃSZE W KRAKOWIE
KOMPUTERY**

DRUKARKI, SKANERY, AKCESORIA
CO TYDZIEŃ NOWE PROMOCJE

Os. Złota Jesień 13e. Tel. 640-10-50, fax 648-53-90.

NAJLEPIEJ PRZECIE W POLSKIM MARKECIE

Super Markety ABC

TANIO – SZYBKO – PRZYJEMNIE

CODZIENNIE PROMOCJE – CZĘSTO DEGUSTACJE

PROWADZIMY SPRZEDAŻ BONÓW TOWAROWYCH
DLA ZAKŁADÓW PRACY UDZIELAJĄC RABATÓW

os. Centrum B nr 5, os. Kazimierzowskie 34, os. Kombatantów 14,
os. Bohaterów Września 26, os. Piastów 21,
os. Podwawelskie – ul. Komandosów 8

TAXI KIM
423-62-62
96-24
NABÓR TAKSÓWKARZY BEZ
WPISOWEGO – ABONAMENT 100 zł

AUTORYZOWANY DEALER FIRMY CDN
MICROART
os. Złota Jesień 6
0501 73-13-13
www.microart.com.pl
KOMPUTERY, OPROGRAMOWANIE, SIECI

RADIO 96-22
422-22-22 TAXI
tel. kom. 0601-88-96-22
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
ZADZWOŃ SKORZYSTAJ PORÓWNAJ

**WESELNE
PRZYJĘCIA**
TEL. 648-36-04

W grudniu ub. roku odbiorcy
ciepła z sieci Miejskiego Przedsię-
biorstwa Energetyki Ciepłej
otrzymali znówelizowane umowy
dotyczące sprzedaży energii ciepl-
nej po 1.01.2000 r. Umowy zosta-
ły przygotowane na podstawie
nowego prawa energetycznego,
czyli ustawy z dnia 10.04.1997 r.
oraz rozporządzenia wydanego na
jej podstawie. Sprawa nowych

NOWE UMOWY NA CIEPŁO

taryf wzbudziła zastrzeżenia
rzecznika praw obywatelskich,
który skierował skargę do Trybu-
nału Konstytucyjnego, a tenże
wydał orzeczenie stwierdzające
naruszenie Konstytucji przez je-
den z przepisów wspomnianej
ustawy.

(CIĄG DALSZY NA STR. 3)

inEa
Kraków, os. Słoneczne 11, tel./fax (012) 425-95-25
644-34-64
Upominki i artykuły
reklamowe
Plansze, szyldy, napisy
Poligrafia dla firm

**DELIKATESY
ZIKO**
✓ Margaryna śniadaniowa 500 g – 1,99
✓ Herbata Jones ex. 100 szt. – 5,79
✓ Groszek kons. „Pudliszki” – 1,49
✓ Czekolady Cadbury 100g – 1,69
✓ Pieluchy Libero 3 szt. – 2,39
os. Piastów 60

**FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA
„EL-MET”**
os. Piastów 41
Tel. 645-89-03
pon.-pt. 9-19, soboty 9-14

oblachowanie,
części, akcesoria
do samochodów
zachodnich

BAJMOT
największy sklep
w Krakowie

os. Szklane Domy 1,
tel./fax 644 17 26

Raty!

części zamienne:
ŁADA, ŁADA SAMARA,
TAVRIA, WOŁGA,
SKODA FAVORIT,
ZAPOROŻEC,
UAZ, FIAT 126p,
CINQUECENTO,
POLONEZ, ŻUK,
FSO 1500, NIVA



NAGRODA DLA HUTY

Huta im. T. Sendzimira została uczestnikiem finału drugiej edycji
konkursu „MAŁOPOLSKA NAGRODA JAKOŚCI”. Konkursowi
patronuje marszałek Małopolski Marek Nawara.

Nagroda ta jest projektowana jako promocja projakościowych dzia-
łań przedsiębiorstw z województw małopolskiego i podkarpackiego
w zakresie kompleksowego systemu zarządzania. Laureaci konkursu
i przedsiębiorstwa wyróżnione uzyskują prawo do wykorzystania
logo Małopolskiej Nagrody Jakości na wszystkich produktach, ma-
teriałach informacyjnych i promocyjnych. Szczegóły na str. 4.

NOWA HUTA W BUDŻECIE KRAKOWA

O nowohuckich aspektach budżetu Krakowa na rok 2000
mówi radny Miasta Krakowa Jan L. Franczyk.

• W październiku i listopadzie
ub. roku na łamach „Głosu – Ty-
godnika Nowohuckiego” publiko-
wane były materiały wskazujące
na postępującą degradację nowo-
huckich dzielnic, na oplakany
stan placu Centralnego, na brak
jakichkolwiek poważniejszych in-

westycji na tym obszarze. Niektó-
rzy czytelnicy sugerowali, że nie
w tej sprawie nie robią wybrani
z Nowej Huty radni Miasta. Że
o nowohuckich dzielnicach zapo-
minają władze Krakowa.

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

**wielka orkiestra
świątecznej
pomocy**
ZAGRA W NIEDZIEŁĘ
9 stycznia br. po raz ósmy zagra Wielka Orkie-
stra Świątecznej Pomocy. Tysiące wolontariuszy
wyjdzie na place i ulice miejscowości w całej
Polsce, aby kwestować na rzecz dzieci z choro-
bami nerek. Czytaj na str. 2.

ROSA
SOLARIUM
642-11-11

**SAMOCHOODY UŻYWANE Z PIERWSZEJ RĘKI
NA RATY (BEZ ŻYRANTÓW)**
HONDA, TOYOTA, POLONEZ, OPEL, FIAT, VW
MILCUI AUTO-SALON
czynne: pn.-pt. 9-17
sob., nd. 9-14
ul. Kamieńskiego, róg Dauna, Kraków tel. 655-28-21, 655-28-32

RADIO TAXI BARBAKAN – KONKURS – BARBULEK 1
**KAŻDEMU WEDŁUG ZASŁUG
I UZNANIA...**
ZADZWOŃ – 96-61
Szczegóły w PTK i na stronie www.taxi.barbakan.krakow.pl

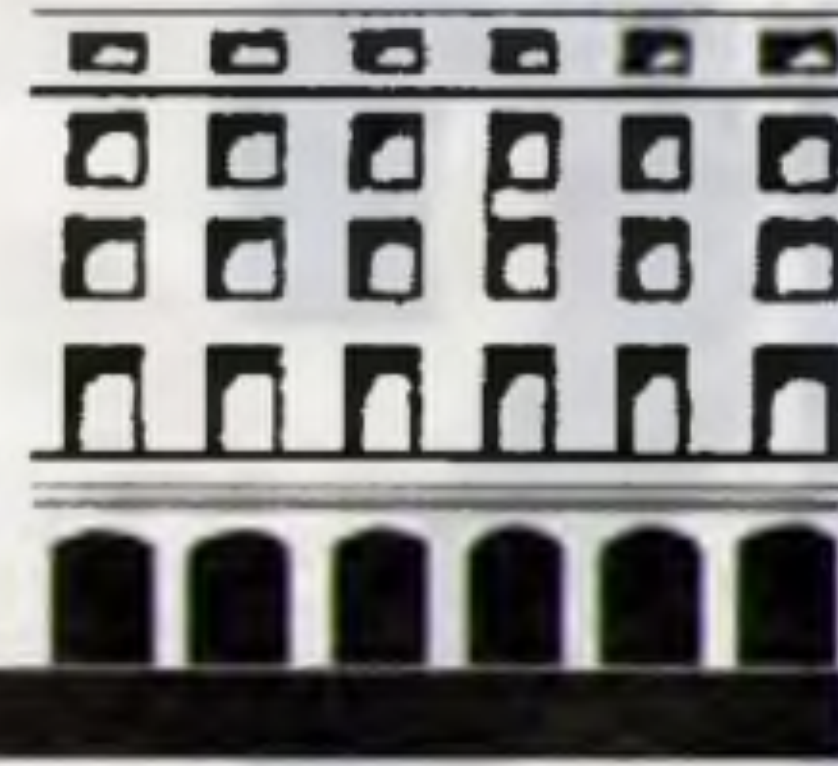
**FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA
„EL-MET”**
os. Piastów 41
Tel. 645-89-03
pon.-pt. 9-19, soboty 9-14

oferuje: * TAPETY
* KASETONY SUFITOWE
* DUŻY WYBOR KARNISZY
* ART. BUDOWLANE: farby, lakiery, tynki, kleje
* ART. METALOWE: zamki, kłódki, klamki,
gwoździe, wkręty * ART. ELEKTRYCZNE

**SPRZEDAŻ
RATALNA**



CENTRUM I OKOLICE



„BARON CYGAŃSKI” W NCK

W piątek, 21 stycznia o godz. 18.00 na scenie estradowej NCK wystąpi Państwowa Orkiestra Śląska ze znaną operetką „Baron Cygański”. Bilety w cenie 35 zł, do nabycia w kasie NCK lub w Filmotechnice.

KRÓTKO O DZIELNICY

• Zaniepokojenie patrolu Straży Miejskiej wzbudziło wycinanie topoli w os. Handlowym. Przeprowadzona szczegółowa kontrola wykazała zgodność z prawem prowadzonej wycinki. (P)

1200 PROCENT PODWYŻKI

Nowy rok zaczął się od wprowadzenia bądź ogłoszenia licznych podwyżek. Zwiększona akcyza powoduje wzrost cen benzyny, tytoniu i alkoholu. Zdrożały bilety komunikacji miejskiej i usługi telekomunikacyjne. Zapowiedziano podwyżkę czynszów regulowanych, wody i odprowadzania ścieków, energii elektrycznej i gazu. Spowoduje to wyraźny wzrost opłat za mieszkania. Powyższe podwyżki są kilkuprocentowe lub w najgorszym przypadku kilkudziesięcioprocentowe. Z końcem roku władze M. Krakowa zafundowały jeszcze jedną podwyżkę. Wypowiedziano spółdzielniom mieszkaniowym dotychczasowe opłaty za wieczyste użytkowanie gruntów i złożono ofertę, która powoduje jej wzrost o kilkaset procent, a nawet w niektórych przypadkach 1200 procent. Sejmik Krakowski Spółdzielni Mieszkaniowych zaprzeczył przeciwko tak drastycznej podwyżce przeprowadzonej zdaniem spółdzielców z naruszeniem prawa, która w efekcie uderzy po kieszeniach mieszkających w blokach spółdzielczych. Szerzej do tej sprawy powrócę w następnym numerze „Głosu”. (sp)

MISS „GŁOSU”

Spora liczba kuponów, jak również pertraktacje ze sponsorami nagród wydłużyły czas przygotowań do ogłoszenia wyników wyborów MISS GŁOSU. W następnym numerze podamy imię i nazwisko laureatki oraz Czytelników, którzy wylosowali nagrody. (sp)

**POŻYCZKI GOTÓWKOWE
NISKO OPROCENTOWANE
BOH. WRZEŚNIA 80
647-07-00 w. 137
ZAŁATWIMY WSZYSTKO
ZA CIEBIE!**

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje.

Leon KWATERA, lat 62
Maria MATUSIK, lat 89

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD I ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: CENTRUM PRASOWO-POLIGRAFICZNE w Krakowie sp. z o.o. – Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582. Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

VIII edycja Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 9.01.2000 r.

GRAJĄ DLA DZIECI Z CHOROZAMI NEREK

W Nowej Hucie kwsta WOŚP sięga jej początków w Polsce. W pierwszych latach duże akcje organizowała Lokalna Telewizja „DAMI”. Tradycje te w naszej dzielnicy kontynuują dwa sztaby. Jeden w Nowohuckim Centrum Kultury, a drugi w XII LO.

Sztab w NCK pod wodzą Jurka Kujawskiego koordynuje zbiórkę pieniędzy w kilkunastu szkołach podstawowych i kilku średnich. Ponadto spod NCK na ulice i place Nowej Huty wyruszą wolontariusze z oznakowanymi puszkami WOŚP. Wszyscy wolontariusze będą posiadać identyfikatory z pieczęcią i hologramem WOŚP. Sztab XII LO kontynuując swoje tradycje wyśle na cały Kraków 150 wolontariuszy z oryginalnymi puszkami WOŚP (białe z tektury) lub sztabowymi niebieskimi z plastiku opieczetowanymi pieczęcią szkoły. Na tych wszystkich wolontariuszy możecie liczyć. Każdy grosik przez nich zebrany dotrze tam, gdzie powinien. W NCK będą pracować panie z VI Oddziału PKO BP, które będą liczyć pieniądze, a w XII

specjalna komisja złożona z m.in. rodziców. Uczniowie z XII w czasie czterech kolejnych edycji WOŚP zebrali już ponad 100 tys. zł, czyli miliard starych złotych.

Sztab nowohucki organizuje w NCK kiermasz „Książka za 1 zł”, z którego cały dochód trafi na rzecz WOŚP. Książki można przynosić jeszcze w dniu kiermaszu, a spóźnialscy będą mogli je kupić w poniedziałek 10 bm. Ponadto w sali estradowej od godz. 15.00 odbędzie się impreza, podczas której będą zbierane pieniądze. O godz. 19.30 odbędzie się „wesoła loteria”, podczas której będzie można wygrać unikalne mapy Nowej Huty. Sztab XII LO oprócz kwesty współorganizuje imprezę połączoną z całonocnym koncertem w niedzielę o godz. 18.00 w klubie Rock & Roll (ul. Grodzka 50), na który wstępem będzie datek do puszek.

W tym jednym dniu w roku zapomnijmy o problemach własnej kieszeni i pomyślmy, że są tacy, którym wrzucony przez nas grosik może uratować życie.

(sp)

NA PRZETARGACH

Na ostatnim przetargu komunalnych lokali użytkowych w ub. roku, który odbył się 31 grudnia, wystawiono wszystkie wolne lokale będące w dyspozycji gminy. Pod młotek poszły nawet takie lokale, które od dłuższego czasu nie mogły znaleźć najemców i były już oferowane na przetargach celowych. Z nowohuckiej aglomeracji wystawiono aż 28 lokali. Były to jednak w większości piwnice, miejsca postojowe i boksy garażowe oraz niezbyt atrakcyjne położone lokale. W efekcie tylko trzy lokale znalazły najemców. Największą przebitkę uzyskał lokal w os. Wandy 23 o pow. 102,91 m. kw. (27,69 to piwnice). Licytacja rozpoczęła się od 11 zł, aby zatrzymać się na 29 zł za 1 m. kw. Najemca zamierza tu uruchomić handel art. spożywczymi oraz ewentualnie prowadzić działalność gastronomiczną. Pozostałe wynajęte dwa lokale to piwnice. W obu przypadkach był tylko jeden oferent i lokale wynajęto po jednorazowym przebiegu za stosunkowo nie duże pieniądze. Piwnica w os. Kazimierzowskim 14 o pow. 22,5 m. kw. poszła za 4 zł za 1 m. kw. i powstanie tutaj pracownia krawiecka. W drugiej piwnicy w os. Krakowia-ków 39 o pow. 18,83 m. kw. najemca zamierza prowadzić handel art. spożywczychmi placąc za 1 m. kw. stawkę 3,35 zł. Jeszcze jeden lokal z Nowej Huty w os. Uroczym 5 o pow. 177,86 m. kw. (w tym piwnic blisko 70 m. kw.) wzbudził zainteresowanie potencjalnych najemców. Trzy osoby złożyły oferty. Stawka wywoławcza wyniosła 14,20 zł 1 m. kw. Jednak nikt z oferentów nie podjął licytacji i lokal nie został wynajęty i powróci na kolejny przetarg, który odbędzie się 31 stycznia 2000 roku. Listy powinny zostać wywieszone już w przyszłym tygodniu w siedzibie Działu Najmu Lokali ZBK przy ul. Wrzesińskiej 4. (sp)

„DOKARMIAMY PTAKI”

Co roku Małopolskie Towarzystwo Ornitologiczne organizuje akcję dokarmiania ptaków. Także i tej zimy ptaki są dokarmiane w kilku punktach Krakowa. Specjalne karmniki butlowe umieszczono m.in. w Parku Lotnika i Ogrodzie Botanicznym. Do udziału w akcji MTO zaprasza młodzież szkolną. W ramach akcji „Dokarmiamy ptaki” uczniowie sami robią karmniki i opiekują się nimi przez zimę. Szkoły i uczniowie indywidualnie mogą wziąć udział w konkursie na najlepiej prowadzony karmnik i obserwacje poczynione podczas dokarmiania. Wszyscy chętni do udziału w konkursie mogą zgłaszać swój akces w każdy wtorek w godz. 18–19, przy ul. Sławkowskiej 12 III p. tel. 422-21-47 i 422-22-64 w. 27 i 31. Podajemy także konto Małopolskiego Towarzystwa Ornitologicznego Bank Śląski SA o/Kraków filia nr 3 nr 10501445-2216471991 z dopiskiem „Zima 99/2000”. (sp)

PORADNIA CHIRURGII DZIECIĘCEJ DO LIKWIDACJI?

Czy działająca od 30 lat Poradnia Chirurgii Dziecięcej działająca w Przychodni Rejonowej w os. Na Skarpie ulegnie likwidacji? – pytają zaniepokojeni czytelnicy. Jak się okazuje niepokój jest uzasadniony, gdyż Małopolska Kasa Chorych nie wykupiła w tam zakresie żadnych usług w nowohuckim SP ZOZ-ie. W tej sytuacji matki z niemowlakami wymagającymi porady lub drobnej interwencji chirurga dziecięcego musiałyby jechać prawdopodobnie do Instytutu Pediatrii w Prokocimiu, co znacząco straciłoby co najmniej połowy dnia i konieczność przemieszczania się z małym dzieckiem na drugi koniec Krakowa.

Jak na powiedział dr Zdzisław Pachacz, posiadająca pełne zaplecze diagnostyczne nowohucka poradnia zatrudnia dwóch lekarzy (łącznie 1,5 etatu) oraz pielęgniarki (razem także 1,5 etatu). Mimo tak skromnej obsady personalnej co miesiąc przyjmuje się w niej od 1200 do 1500 małych pacjentów, obsługując cały teren dawnej dzielnicy Nowa Huta oraz pacjentów z gminy Niepołomice i Klaj. Na tym terenie jest to jedyna poradnia chirurgii dziecięcej funkcjonująca w lecznictwie otwartym – podkreśla dr Pachacz. (f)

MATKA KATEM?

Pani S. z os. Stalowego omal nie zakatowała swojego 17-miesięcznego synka. Jej pijackie krzyki, odgłosy upadających sprzętów i głośny płacz dziecka sąsiedzi słyszeli w niedzielę nad ranem. Próbowali interweniować. Bezskutecznie. Ktoś zatelefonował do Ośrodka Interwencji Kryzysowej. Pijana kobieta nie wpuszczała interweniujących. Zabarykadowała drzwi, krzycząc, że zabije dziecko. O fakcie powiadomiono policję. Była godz. 17.00, 2 stycznia. Kobieta nie reagowała na prośbę, by otworzyła drzwi. Nie przemawiały do niej żadne argumenty. Nie dowierzała, że pod drzwiami jej domu są policjanci. Dopiero, kiedy zechciała to sprawdzić i uchyliła drzwi, funkcjonariuszowi udało się wejść do środka.

W jednym z pokoi zaniedbanego i zniszczonego mieszkania znaleziono leżącego na wersalce niemowlaka. Bartek był posiniaczony i podrapany. Wezwano karetkę pogotowia ratunkowego. Chłopczyka przewieziono do Instytutu Pediatrii w Prokocimiu. Lekarze stan dziecka określili jako bardzo ciężki, umieszczono je na intensywnej terapii. Stwierdzono u niego liczne urazy głowy, obrzęk twarzy i głowy, obrażenia krocza i nóg, sińce i krwawe podbiegnięcia na całym ciele, złamanie obojczyka i ślady przypalania. Pijaną matkę przewieziono do izby wytrzeźwień, a potem umieszczono w policyjnym areszcie. W momencie pisania tej informacji wiemy już, że życiu małego Bartka nie zagraża niebezpieczeństwo. 4 stycznia Sąd Rejonowy dla Krakowa-Nowej Huty na wniosek policji, poparty przez prokuraturę, zastosował w stosunku do wyrodnej matki środek zapobiegawczy w postaci 3-miesięcznego aresztu. Grozi jej za znęcanie się ze szczególnym okrucieństwem nad dzieckiem kara pozbawienia wolności od roku do 10 lat (art. 207 § 2 kk).

Wszystko wskazuje na to, że Bartek trafi do domu małego dziecka. Jego matka jest za kratkami. A jego ojciec? Nawet nie wiadomo, gdzie przebywa.

Już wcześniej w sądzie toczyła się sprawa o pozbawienie matki Bartka praw rodzicielskich. Orzeczenie, które zapadło 6 grudnia ub. roku, ograniczyło jej tylko te prawa. Ze skutkiem, jaki przyszło mi opisać. (jdz)

KOMPUTERY OPTIMUS

F.H. SKRZAT (Świat Dziecka)
os. Zgody 7. Tel. 644-39-53.

* gry komputerowe * drukarki * akcesoria

STOLIKI KOMPUTEROWE

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O.



JUNKERS
Bosch Thermotechnik

PROMOCJA!
montaż + transport
GRATIS

WYKONUJEMY INSTALACJE WOD.-KAN., GAZ-C.O.

SPRZEDAŻ * MONTAŻ * RATY * UPUSTY

ZAMÓWIENIA:
tel. 647-83-44, 0602-226-482
pon.-pt. 9-19, sob. 9-13

F.H.U. „Le-Mar” M.L. Furman
os. Jagiellońskie 19 (paw. hand.-usl.
naprzeciw kościoła Arka)



FHU **Auto-Renolak**

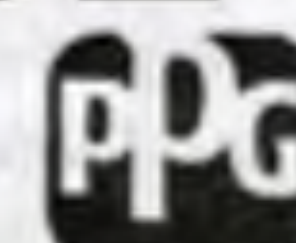
SKLEPY PATRONACKIE:

- * Kraków, os. Szkolne 14, tel./fax 643-59-55
- * Kraków, os. Kombatantów 7e, tel. 641-56-13



FARBY EMULSJE

DOBÓR LAKIERÓW SAMOCHODOWYCH



SYSTEM „TINTORAMA” – kolorowanie farb i emulsji

PROMOCJA!!! EMULSJE: „Salon”, „Pokój”, „Klasycznie biała” PROMOCJA!!!

NOWE UMOWY NA CIEPŁO

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Jeżeli do 1 lipca 2000 przepis ten nie zostanie zmieniony, to utracą także moc akty wykonawcze, na których podstawie ustalono nowe taryfy. Póki co jednak nowe taryfy, na których oparto umowy, weszły w życie 1 stycznia 2000 roku. W negocjowanie nowych umów w zakresie leżącym w kompetencjach MPEC S.A. zaangażował się Sejmik Krakowski Spółdzielni Mieszkaniowych. Na pewno osiągnięte porozumienia pozostaną, nawet jeżeli dojdzie do nowelizacji umów.

Jak poinformował mnie przewodniczący Komisji Sejmiku ds. Energetyki Ciepłej Krzysztof Włazło, sam fakt, że przedstawiciele MPEC siedli do stolika rokowań należy uznać za sukces. Jest to obecnie jeden z podstawowych partnerów spółdzielni mieszkaniowych w rozliczaniu się za dostarczone media. Niestety pozostali poważni dostawcy, tak jak np. Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji, Zakłady Energetyczne i Gazownicze, są o wiele bardziej niedostępni dla swoich klientów chcących negocjować warunki zawieranych umów. Od 9 września do początku grudnia ub. roku wspomniana Komisja Sejmiku prowadziła rokowania z MPEC. W ich wyniku dokonano pewnych korekt w przedstawionym projekcie umowy. Ustalono korzystniejsze bonifikaty z tytułu niedostarczenia ciepła zgodnie z zawartą umową. W umowie i załącznikach precyzyjnie określono parametry, jakim ma odpowiadać dostarczane do nabywcy ciepło.

Sejmik Krakowski Spółdzielni Mieszkaniowych doprowadził do zawarcia ramowego porozumienia z MPEC S.A. w sprawie współpracy na rzecz koordynacji działań inwestycyjno-remontowych. Strony zobowiązały się do wzajemnego koordynowania zamierzeń inwestycyjnych w celu ob-

niżenia kosztów ich prowadzenia i poprawy efektywności ich wykonania, wdrożenia i eksploatacji. Za konieczne uznano wzajemne powiadamianie się o rozpoczętych pracach, ich zakresie i celu realizacji oraz przewidywanych nakładach finansowych. Istotny jest punkt porozumienia gwarantujący współpracę na rzecz przygotowania takiego układu technologicznego MPEC S.A. na potrzeby spółdzielni mieszkaniowych, który ograniczy do minimum przerwy w dostawie ciepła i zminimalizuje ich skutki poprzez uruchamianie zastępczych źródeł ciepła. Chodzi o tzw. kontenerowe źródła ciepła. Spółdzielnie mieszkaniowe będą nadal współpracować w organizowaniu i realizowaniu programów w celu racjonalizacji zużycia energii cieplnej. Chodzi tutaj o automatyzację dostawy energii, opomiarowanie i monitoring parametrów dostawy oraz tworzenie systemów teletechnicznych w celu prowadzenia nadzoru nad prawidłowością dostawy i jej rozliczeń.

Dodatkowo MPEC S.A. zobowiązał się do nieodpłatnych konsultacji zamierzeń spółdzielni mieszkaniowych w zakresie racjonalizacji zużycia energii cieplnej i uporządkowania gospodarki cieplnej w zasobach spółdzielni.

Jakie są istotne warunki finansowe nowo zawartych umów pomiędzy MPEC S.A. a odbiorcami ciepła? Niestety nowy system naliczania opłat jest bardziej skomplikowany i znów preferuje opłatę stałą kosztem zmiennej. Pojawiają się nowe pozycje w opłatach. Wysokość opłat należnych dostawcy od odbiorcy z tytułu dostarczenia ciepła oblicza się na podstawie taryfy zatwierdzonej przez Urząd Regulacji Energetyki. Na te opłaty składają się: * roczna opłata za zamówioną moc ciepłą, pobierana w 12 ratach miesięcznych, * opłata za dostarczane ciepło, wyliczana jako iloczyn ilości ciepła i ceny jednostkowej ciepła określonej w taryfie, opłata ta jest po-

bierana w każdym miesiącu, w którym dostarczane jest ciepło, * opłata za nośnik ciepła – wyliczana jako iloczyn ilości dostarczanego nośnika do napełniania i uzupełniania jego ubytków w instalacjach odbiorczych oraz ceny nośnika ciepła określonej w taryfie. Przy czym dostawca będzie rozliczał koszty wody uzupełniającej raz w roku na podstawie wskazań wodomierzy w węzłach odczytywanych pod koniec czerwca każdego roku. Ma to istotne znaczenie dla wielu odbiorców, bo w sposób niekontrolowany często dokonywano spuszczenia wody z instalacji np. w celu zamiany kaloryfera w łazience. Trzeba obecnie te sprawy kontrolować, aby kosztów nie ponosili wszyscy mieszkańcy, lecz zainteresowany taką modernizacją. Jeśli zaistnieje konieczność spuszczenia wody grzewczej w instalacji wewnętrznej odbiorcy wskutek zawinionych działań dostawcy, to koszty ponownego napełnienia instalacji poniesie dostawca. * Pojawia się nowa opłata abonamentowa wyliczana jako iloczyn przyłączy doprowadzających ciepło do węzłów ciepłych w obiektach odbiorcy i stawki abonamentowej określonej w taryfie. Opłatę tę pobiera się w każdym miesiącu, w którym wystawiana jest faktura. * Kolejne novum to opłata za usługi przesyłowe wyliczana jako iloczyn mocy cieplnej zamówionej przez odbiorcę i stawki opłaty za usługi przesyłowe określonej w taryfie. Ta opłata jest pobierana w 12 miesięcznych ratach. Mogą się pojawić nowe opłaty za każde dodatkowe zlecenie przez odbiorcę przerwanie lub wznowienie ogrzewania. Albowiem w ramach stałych opłat mieści się jedynie jednorazowe włączenie do sieci na początku sezonu grzewczego i jednorazowe jej wyłączenie na koniec sezonu grzewczego. Zatem, jeżeli odbiorca w razie ocieplenia po rozpoczęciu sezonu będzie chciał wyłączyć ogrzewanie, to będzie musiał ponieść koszty ponownego podłączenia. Podobnie ma się sytuacja pod koniec sezonu

grzewczego. Każde wcześniejsze wyłączenie przed jego oficjalnym ogłoszeniem będzie traktowane jako zakończenie sezonu w tej spółdzielni. W razie oziębienia i wniosku o ponowne podłączenie ciepła, trzeba będzie się liczyć z koniecznością poniesienia dodatkowych kosztów. Ponadto dostawca będzie pobierał * opłaty za każde dodatkowe zlecenie przez odbiorcę sprawdzenie prawidłowości wskazań układu pomiarowo-rozliczeniowego, * opłaty za usługi pogotowia technicznego i * inne usługi lub czynności zleczone przez Odbiorcę.

Jak twierdzą przedstawiciele nowohuckich spółdzielni, nowe taryfy w połączeniu z zatwierdzonymi cennikami nie spowodują jakiegokolwiek istotnej zmiany w cenach ponoszonych przez spółdzielców. Ewentualna podwyżka może wynieść kilka procent i będzie zróżnicowana w poszczególnych spółdzielniach. Wiele będzie zależało także od przyjętej przez danego odbiorcę taryfy i od tego, kto jest właścicielem węzła cieplnego: MPEC czy odbiorca. Istotny wpływ na ponoszone opłaty będzie miał stan urządzeń grzewczych i instalacji u odbiorców i system kontroli ich funkcjonowania. Moim zdaniem przedwczesne są stanowcze opinie w tym względzie. Dopiero praktyka działania pokaże, jaki wpływ będą miały nowe umowy na ponoszone przez spółdzielców i innych odbiorców opłaty. Nieprzypadkowo Trybunał Konstytucyjny podzielił stanowisko rzecznika praw obywatelskich i zwrócił uwagę na brak równości stron w umowach pomiędzy odbiorcami energii a przedsiębiorstwami ją dostarczającymi. Taka sytuacja w przyszłości może doprowadzić do nieuzasadnionych podwyżek energii, wyższych od inflacji i nie wynikających z przyczyn merytorycznych. Tym bardziej że nowe przepisy prawa dotyczą nie tylko MPEC S.A. w Krakowie.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

Okazuje się, że idea oczyszczenia (raz na zawsze) polskiego życia politycznego z pomówień, z możliwości szantażu, a także z ludzi, którzy publicznie kłamią nie umiając się przyznać do błędu lub chwili słabości, największych przeciwników ma, nie w SLD czy w PSL-u, ale wśród ludzi skupionych wokół Adama Michnika, który po ogłoszeniu, iż do Sądu Lustracyjnego trafią akta jego dwóch kolegów, jakby oszalał.

Tydzień Lustracja

Aż wierzyć się nie chce, że ten bohater opozycji, uwielbiany niegdyś przez tłumy studentów (który, co prawda, w ostatnich latach szokował niektórych ostentacyjnymi gestami przyjaźni w stosunku do głównych aktorów stanu wojennego), dziś stał się głównym przeciwnikiem lustracji. Zapalał gwałtowną nienawiścią do wszystkich, którzy z mocy ustawy zajęli się tą sprawą. Bez oporów użył też redagowanego przez siebie największego w Polsce dziennika do prób zdyskredytowania nie tylko rzecznika interesu publicznego, ale i samego Sądu Lustracyjnego.

Skąd ten gwałtowny atak rozpoczęty przez Michnika? Rozpoczęty, bo – po redaktorze naczelnym – nagonkę kontynuują inni. W poniedziałkowej „Gazecie Wyborczej” znalazłem na przykład wyjątkowo niesmaczny tekst Andrzeja Szczypiorskiego, wymierzony w rzecznika interesu publicznego. Na szczęście po tym autorze nie spodziewałem się niczego innego. Bo co zresztą może napisać ktoś, kto przez lata był piewą komunizmu, a gdy już wiadomo było, że komunizm chylił się ku upadkowi, przeszedł gładko do przeciwnego obozu, awansując przy okazji do roli moralnego autorytetu.

Skąd ta gwałtowna próba dyskredytowania lustracji? Czyżby niedługo miało okazać się, że do Sądu Lustracyjnego trafią akta kolejnych przyjaciół Adama Michnika?

Jan L. FRANCZYK

LOMBARD
POŻYCZKI TAKŻE
BEZ ZASTAWÓW
os. Kazimierzowskie 23
(za ABC)
641-13-77

**SZAFY, GARDEROBY,
ZABUDOWA WNĘK**

DRZWIAMI PRZESUWNYMI
I SKŁADANYMI PANELE
FIRMY **STANLEY**

Eleganckie i wygodne - dowolne wymiary.
Bogata kolorystyka płyt meblowych i luster.
Zestawy do samodzielnego montażu-akcesoria.

10 LAT GWARANCJI

RATY

Zapraszamy do naszych
punktów usługowych w Krakowie:

- os. Niepodległości 3 (pawilon), tel. 641 62 96
- ul. Na Zjeździe 8 (Bazar), tel.: 656 56 75
- ul. Prandoty 6, tel. 411 62 13 w. 139

ULGA W PODATKU

**Pieca łazienkowe
JUNKERS, VAILLANT**

**Sprzęt AGD wolnostojący
i do zabudowy
Transport i montaż GRATIS**

RATY

**Najniższe ceny
w Krakowie**

PPUH WOLTEL
os. Niepodległości 3
31-865 Kraków
tel. (012) 649 90 20

PPUH WOLTEL
Rynek 8
32-090 Słomniki
tel. (012) 388 25 05

Zapraszamy od 10⁰⁰-18⁰⁰, w soboty od 10⁰⁰-14⁰⁰

Wszystkim, którzy nadesłali życzenia świąteczne i noworoczne – organizacjom związkowym, fundacjom i organizacjom społecznym działającym wśród hutników, spółkom z udziałem huty, a także władzom Krakowa, radom i zarządom dzielnic naszego miasta, posłom i senatorom ziemi małopolskiej, konsulatom, władzom uczelni krakowskich, kierownictwu redakcji gazet i wydawnictw, rozgłośni radiowych,

zarządom hut i kopalń, spółek węglowych, zakładów górniczych, central, agencji i instytutów hutniczych, firmom ubezpieczeniowym, dyrekcjom szpitali, dowództwu jednostek wojskowych, firmom i instytucjom krajowym i zagranicznym –

W imieniu zarządu, załogi oraz swoim własnym serdecznie dziękuję

Piotr Janeczek
Prezes Zarządu
Dyrektor Generalny HTS S.A.

Rok 2000

NO PROBLEM

To był chyba jeden z najbardziej emocjonujących sylwestrów w pięćdziesięcioletniej historii huty, szczególnie dla przeszło stu specjalistów-komputerowców, którzy Nowy Rok witali w pracy. Wszystko to za sprawą najpopularniejszego od trzech lat w mediach insekta – komputerowej pluskwy milenijnej. Tak naprawdę nikt nie wiedział, jak wygląda, ale wszyscy słyszeli, jak wielkie może sprawić spustoszenie w komputerach, które przecież „rządzą” teraz światem i naszym życiem codziennym.

Szukaliśmy, ale nie znaleźliśmy – komentował dla prasy kilka godzin po rozpoczęciu roku 2000 szef informatyków HTS Andrzej Dobosz. Zanim jednak można było użyć takiego optymistycznego podsumowania, to wcześniej emocje sięgały zenitu.

Przygotowany plan awaryjny określał w najdrobniejszych szczegółach ewentualne sposoby postępowania w razie awarii. Wszyscy wyznaczeni już znacznie wcześniej znali, omalże na pamięć, potrzebne numery telefonów i nazwiska osób odpowiedzialnych, zarówno z huty, jak i współpracujących z nią służb ratunkowych i miejskiego sztabu kryzysowego. Około godziny 22 wszyscy już czekali na stanowiskach i pilnie obserwowali pracę wszystkich urządzeń. Jeszcze tylko sprawdzenie łączności telefonicznej i zaczęło się wielkie odliczanie. Do godziny 23.59 wszystko pracowało normalnie. Wielka niewiadoma pojawiła się o północy wraz z wybuchem petard i korków od szampana, które wystrzeliły w kasynie w budynku „S” na wielkim hutniczym balu sylwestrowym. Tuż obok, w pokoju 233, gdzie mieściło się centrum sztabu kryzysowego, dla koordynującego pracę hutniczych komputerów Marka Kuli z pionu szefa informatyki, rozpoczęła się właściwa praca i wysiłek z czasem.

Pierwszą rzeczą, jaką zrobiłem, było sprawdzenie własnego telefonu komórkowego i łączności. Wszystko działało. Następnie szybka ocena komputerowego systemu IFS, który od kilku miesięcy przygotowywany jest do podjęcia pracy. Tu także polowanie na wirusa komputerowego nie przyniosło, na szczęście, rezultatów. A później to już setki rozmów telefonicznych i połączeń z wszystkimi miejscami w hucie. Gdzieś tam proszono o kilka minut zwłoki, bo na razie maszyny są sprawdzane, w innych miejscach od razu odpowiadano – wszystko w porządku – wspomina Marek Kula ową pracowitą noc.

Podobna atmosfera telefonicznego festynu panowała w pokoju dyspozytorów huty. Tej nocy dyżur pełnili Jan Matusz i Krzysztof Jarzab. Meldunki zaczynały się zwykle od stwierdzenia, że urządzenia pracują normalnie, a dopiero później składano szybkie i szczere życzenia noworocznej pomyślności. Owe pomyślności przy komputerach musiało wystarczyć jeszcze na kilka godzin, podczas dłuższego niż zazwyczaj monitorowania produkcji. Dopiero około godziny drugiej zaczynały opadać emocje i powracała pewność, że nie ze straszliwych przepowiedni komputerowych pesymistów nie sprawdzi się. Takie informacje otrzymywali także członkowie zarządu HTS S.A., którzy także nie byli w stanie oprzeć się telefonicznej pokusie usłyszenia dobrych wiadomości z huty.

Sztab ds. tzw. problemu roku 2000 swój oficjalny raport o funkcjonowaniu systemów komputerowych w pierwszych dniach nowego roku ma przedstawić zarządowi HTS S.A. 7 stycznia, ale już dziś wiadomo, że będzie to dokument rzeczowy i krótki, a jego sens zapewne zabrzmi – pojawił się rok 2000, ale nie problem. Dziś już nawet nie warto zastanawiać się, czy uniknięcie w hucie awarii systemów komputerowych było wynikiem dobrych, przeszło dwuletnich, przygotowań służb odpowiedzialnych za problem roku 2000 czy tylko efektem słabości i zbytniej reklamy prasowej milenijnego wirusa. Wiadomo jednak, że huta, przygotowując się własnymi siłami do owej krytycznej nocy, poniosła znacznie mniejsze koszty niż wiele innych instytucji, korzystających z usług komercyjnych firm komputerowych. Satisfakcję może mieć ogromne grono pracowników huty, którzy tak mozolnie przygotowywali inwentaryzację sprzętu, przeglądy systemów, potwierdzenia i certyfikaty zgodności pracy urządzeń. Nie był to stracony czas i wysiłek, czego efekty widoczne były 1 stycznia 2000 roku i za to należą się szczególne słowa uznania dla fachowości, kompetencji oraz zaangażowania osób, które na ten sukces pracowały.

EWA PIÓRO

Mgr inż.

KRYSTYNIE KOZŁOWSKIEJ

serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci Matki
składa

Kierownictwo oraz Koleżanki i Koledzy z DAL

GTŁOS
HTS SA

ŻEGNAJ, STARY ROKU!

W skromnej, choć podniosłej atmosferze odbywało się tradycyjne już pożegnanie starego i powitanie nowego roku w Hucie im. Tadeusza Sendzimira. Tym razem przy symbolicznej lampce szampana spotkali się sami hutnicy. Nawiązując do aury i wirujących za oknem płatków śniegu prezes zarządu Piotr Janeczek życzył wszystkim, by nowy rok był dla nich pomyślniejszy i spokojniejszy. Podsumowując miniony rok, podkreślił, że był to czas weryfikacji pozycji i roli firmy na rynku. Aby odzyskać to, co zostało stracone, trzeba więcej czasu i więcej pracy.

Noworoczne życzenia złożył też członek zarządu, dyrektor techniczny Stanisław Olszowski. Obecny na spotkaniu podziękował on za zaufanie, jakim załoga obdarzyła go, wybierając na swego przedstawicie-



la w zarządzie. Życzenia dla hutników przekazali też przedstawiciele działających w hucie organizacji związkowych oraz – w imieniu zarządów spółek z udziałem huty – prezes Metalodlewu Tadeusz Bogacz. Na zakończenie wszystkim przybyłym na spotkanie osobiste życzenia pomyśl-

ności w nowym roku składali prezes Piotr Janeczek, wiceprezes Józef Ryska, członkowie zarządu Tomasz Pyrc i Stanisław Olszowski, a także przedstawiciele Rady Nadzorczej HTS S.A.

Fot. A. Miszczuk

„Małopolska Nagroda Jakości” dla HTS S.A.

DAŻENIE DO JAKOŚCI

Huta im. T. Sendzimira została uczestnikiem finału drugiej edycji konkursu „MAŁOPOLSKA NAGRODA JAKOŚCI”. Konkursowi patronuje marszałek Małopolski Marek Nawara.

Nagroda ta jest projektowana jako promocja jakościowych działań przedsiębiorstw z województw małopolskiego i podkarpackiego w zakresie kompleksowego systemu zarządzania. Laureaci konkursu i przedsiębiorstwa wyróżnione uzyskują prawo do wykorzystania logo Małopolskiej Nagrody Jakości na wszystkich produktach, materiałach informacyjnych i promocyjnych.

Konkurs jest elementem włączenia się w proces dostosowywania gospodarki polskiej do zasad działania przedsiębiorstw i prawa w Unii Europejskiej. Zasadniczy ciężar tych procesów będzie spoczywał na polskich przedsiębiorstwach. Ich zadaniem będzie utrzymanie i zwiększenie, w warunkach liberalizacji przepływu towarów, elastyczności działania i konkurencyjności na rynku europejskim. Oznacza to konieczność podjęcia przez przedsiębiorstwa działań w zakresie wdrożenia zintegrowanego systemu zarządzania, w tym norm se-

rii ISO 9000, ISO 14000 oraz zasad TQM (Zarządzania przez Jakość).

Konkurs polega na dogłębnej samoocenie firmy weryfikowanej następnie przez komisję sędziowską. Wśród głównych kryteriów II Edycji Konkursu Małopolska Nagroda Jakości 1999 znalazły się ocena zaangażowania prezesa firmy w przewodzeniu procesom zmian, strategia jakościowa przedsiębiorstwa, zarządzanie ludźmi, zasoby przedsiębiorstwa, sposób zarządzania procesami krytycznymi, satysfakcja klientów, satysfakcja pracowników oraz wpływ przedsiębiorstwa na otoczenie.

Obok HTS dyplomy uczestnika finału konkursu Małopolska Nagroda Jakości otrzymały: Elektromontaż 2 Kraków, Lima-Therm z Limanowej, Metalodlew, Naftobudowa, Telkom-Telos i TransOkna ze Skawiny. Medalami wyróżniono: Zakłady Automatyki „Polna” z Przemysła – najstarszą funkcjonującą od 1923 roku firmę w Polsce południowo-wschodniej, lidera w dziedzinie automatyki przemysłowej; przedsiębiorstwo Polimarky z Rzeszowa – producenta najnowocześniejszych termoplastycznych tworzyw sztucznych; Elektromontaż Rzeszów – jedną z największych w tej branży firm w Polsce. Laureatem miejsca pierwszego i zarazem zdobywcą statuetki Małopolskiej Nike został Aspel z Zabierzowa – producent elektronicznej aparatury medycznej. (kl)

RESTRUKTURYZACJA W HUCIE KATOWICE

Polskie hutnictwo poniosło w mijającym roku duże straty. Do końca września huty straciły netto 739,9 mln zł. Największy w Polsce zakład hutniczy, Huta Katowice, nie należy do wyjątków i, podobnie jak wszystkie polskie huty, boleśnie odczuwa dolegliwości kryzysu w branży.

Stan obecnych zobowiązań (na koniec 1998 roku zobowiązania długoterminowe HK wyniosły 929,3 mln zł, a krótkoterminowe i fundusze specjalne – 1,10 mld zł) uniemożliwia zarówno samodzielne sfinansowanie planowanych inwestycji, jak i uzyskanie nowych kredytów.

Ceny wyrobów znajdujących się w ofercie HK spadły o blisko 30 proc., a ilość zamówień zmniejszyła się blisko o połowę. Szacuje się, że miniony rok huta zamknęła stratą prawie 200 mln złotych (przy przychodach ze sprzedaży na poziomie 2,3 mld zł). Wcześniej liczone się z możliwością straty sięgającej pół miliarda złotych.

Aby uniknąć konieczności sprzedaży po cenie niższej od kosztów produkcji, huta była zmuszona unieruchomić jeden z wielkich pieców. Rozpoczęto także proces restrukturyzacji zatrudnienia. O ile na początku roku Katowice zatrudniały 14 300 osób, o tyle obecnie załoga liczy 7100 pracowników. W wydzielonych z majątku huty spółkach pracuje ponad 9 tys. osób. Plany przewidują, że na koniec roku 2000 w hucie pozostanie 5500 osób. Prezes zarządu HK Mirosław Wróbel zapowiedział, że huta dążyć będzie do światowych standardów, czyli sytuacji, kiedy tysiąc pracowni-

ków wytwarza milion ton produktu rocznie.

Jak podkreśla rzecznik prasowy HK, Jarosław Zwoliński, w hucie nigdy nie doszło do zwolnień grupowych. Obecny stan zatrudnienia to efekt restrukturyzacji organizacyjnej i blokady przyjęć. W tym roku w hucie ubył 325 stanowisk kierowniczych: najwięcej mistrzów i kierowników oddziałów. Huta pozbywa się zbędnego majątku: sprzedano m.in. szereg nieruchomości przejętych po dawniej jednostce wojskowej, trzy tysiące mieszkań zakładowych, ośrodek wypoczynkowy w Łagowie oraz pensjonat w Szczyrku.

Przeprowadzona została restrukturyzacja finansowa. Polegała ona m.in. na zmniejszeniu zobowiązań krótkoterminowych, zmniejszeniu zapasów i wzroście majątku obrotowego. Inwestycje zostały ograniczone do niezbędnego poziomu. Dzięki zastosowaniu tych metod zażegnano stojące przed hutą widmo upadłości: jej deficyt płatniczy przekraczał 730 mln złotych.

Wiele problemów na razie jednak pozostało. Przewidywane długi wobec dostawców wynoszą 250 mln zł, zaległości odbiorców huty sięgają 160 mln.

W tym roku z huty wyodrębniono 9 spółek. Zdaniem prezesa Wróbla spółki, poprzez przejmowanie prac wyko-

nywanych dotąd na terenie zakładu oraz zdobywanie zleceń poza hutą, wpływają na obniżenie kosztów.

W styczniu 2000 r. HK ma rozpocząć negocjacje z potencjalnymi inwestorami zainteresowanymi jej prywatyzacją. Ministerstwo Skarbu Państwa przekazało zarządowi huty prawo do prowadzenia samodzielnych negocjacji z inwestorami. Ma w nich uczestniczyć doradca Ministerstwa – Chase Manhattan Bank.

Zarząd chce prowadzić równoległe rozmowy z firmą Corus Group of Companies (powstała z połączenia British Steel i Hoogovens Koninklijke) oraz włoskim Danieli & Co. Wyłonienia kandydata można oczekiwać pod koniec czerwca br. Zainteresowane firmy nie zamierzają jednak kupować akcji Katowic, a jedynie majątek huty.

Koncepcja indywidualnych negocjacji Katowic wyklucza najprawdopodobniej poprzednie plany dotyczące wspólnej prywatyzacji tej huty wraz z kilkoma mniejszymi. Strategia prywatyzacyjna dla HTS S.A. oraz hut Ceder i Florian ma być dopiero opracowana.

Jednym z warunków udziału w prywatyzacji jest budowa w HK instalacji zintegrowanego odlewania i walcowania blachy. Od przyszłego inwestora (albo inwestorów) wymagałoby to nakładów rzędu 400–450 mln USD, ale żeby funkcjonować na europejskim rynku, potrzebujemy miliard dolarów – dodaje prezes Wróbel.

(pt)

(Ciąg dalszy
z poprzedniego tygodnia)

DZIEŃ DZISIEJSZY T. SENDZIMIR INC.

– Zasluga Tadeusza Sendzimira było przede wszystkim opracowanie metody walcowania blach na zimno, a także prototypowych urządzeń i metody ciągłego cynkowania blach walcowanych na zimno. Od czasów II wojny światowej Tadeusz Sendzimir przebywał w USA: najpierw współpracował z koncernem metalurgicznym ARMCO, a w 1956 roku założył własną firmę – SENDZIMIR

zimnowalcowanej wstęgi blachy – w ciągu pięciu–sześciu minut.

● Jak wygląda sytuacja amerykańskiego hutnictwa?

– W tej chwili stosunkowo słabo. Ceny są niskie. Proszę nie zapominać, że stalownie są kapitałochłonne. Jeśli ktoś ma za dużo kapitału i włoży go w stalownię, to nawet nie zauważy – te wszystko pochłona tak jak smok walewski. W tej chwili akcje przemysłu stalowego stoją stosunkowo nisko.

Ciągłe odlewanie stali cienkich sztab jest daleko posunięte w Ameryce. Podobne linie produkują 12 milionów ton (...) Dzisiaj sprowadzamy wyroby stalowe z zagranicy – to kwe-

jeżdżałem z arkuszami po całej fabryce. Byłem też na praktyce w stalowni Armco. Więc gdy przyszedłem do firmy ojca, miałem za sobą dyplom inżyniera, doświadczenie, znałem też inne przedmioty potrzebne w kierowaniu firmą: patenty, prawo, miałem kontakty. To sobie bardzo cenię.

Moje dzieci to są... amerykańskie dzieci. Były inaczej wychowywane. Taka dyscyplina, jaka funkcjonowała w Szkole Świętej Teresy w Zakopanem, do której ja uczęszczałem, w Ameryce nie egzystuje.

● Czy udało się Państwu ustalić, co było pierwszym wynalazkiem Pańskiego ojca?

zimne, walcarki gorące. Ja sam mam 12 patentów głównych, ale są też i inne.

● W „Encyklopedii galicyjskiej”, która się ukazała w tamtym roku, napisano, że Pana ojciec – co zauważyli współcześni – był miłośnikiem motoryzacji.

– On mi o tym za dużo nie opowiadał, ale moja matka Barbara mi powiedziała. Ojciec mieszkał w Szanghaju, ja się tam urodziłem w 1924 roku. Ojciec wtedy był jeszcze stosunkowo młody. Wtedy bardzo lubił motocykle. Pewnego dnia posadził na motocykl mojego wuja – brata matki – puścił go i powiedział – jedź. Ten

skiego ojca pomogły mu w osiągnięciu sukcesu?

– Ojciec zawsze czuł się wynalazcą. Powtarzał: „ja szukam nowych systemów, pieniądze przychodzą, ale to nie jest mój cel. Ja szukam czegoś nowego, chcę przedrzeć się przez nowe terytorium wiedzy, chcę jeszcze więcej uzyskać”.

Ojciec zawsze był skromny. Tego i mnie uczył, a ja starałem się go naśladować. My pomagamy innym, robimy, co możemy. Zawsze żyliśmy skromnie, bez obnoszenia się z bogactwem. To nie było potrzebne. Byliśmy pracującymi ludźmi.

Rozmawiałem z ojcem dużo po pol-

ZAMKNIJMY PRZESZŁOŚĆ, MYŚLMY O PRZYSZŁOŚCI

rozmowa z Michaeliem Sendzimirem (część II)

COMPANY, produkującą różnego rodzaju urządzenia według jego konstrukcji, cieszące się dużym popytem w Japonii, Szwecji, Niemczech, Wielkiej Brytanii, Francji i Włoszech.

● Teraz Pan jest prezydentem T. Sendzimir Inc. W jakim kierunku rozwija się Pańska kompania dzisiaj? Czy w związku z otwarciem się Europy Centralnej i Wschodniej zdobywacie Państwo nowe rynki?

– Jeszcze przed zburzeniem berlińskiego muru sprzedawaliśmy do Europy Wschodniej nasze instalacje. Myślę tutaj głównie o walcarkach, gdyż ocynkownie sprzedawaliśmy we współpracy z ARMCO. Ta amerykańska firma była bardzo zainteresowana współpracą z Europą Wschodnią.

W Rosji pracują cztery „nasze” walcarki, jedna w Zaporozżu na Ukrainie, dwie w Rumunii i dwie w Czechach. Parę razy odwiedziłem Pilzno – zakłady Škody, którym daliśmy licencję na budowę walcarek. Czesi wcześniej wybudowali siedem walcarek bez naszej licencji, a dopiero potem przyjechali, żeby te kwestie prawnie uregulować. Nie mamy żadnej naszej instalacji na Słowacji, ale utrzymujemy kontakty ze stroną słowacką, z VSZ Koszyce.

● A z Eisenhüttenstadt?

– Nie, tam nie ma naszych urządzeń. We wschodnich Niemczech niczego nie robiliśmy. Ale teraz te niemieckie kontakty są bliższe.

W tej chwili nie ma już żadnych przeszkód, aby postawić stalownię produkującą stal nierdzewną, tu w Polsce. Poświęcam temu dużo uwagi. Na razie projekt ten jeszcze odłożono, ale nastąpi dzień, kiedy stalownia nierdzewna „przyjdzie” do Polski.

● Czy pracujecie nad nowymi instalacjami i technologiami?

– Nową technologią, którą właśnie opracowuję, jest bezpośrednie odlewanie blach zamiast walcowania z grubych slabów. Taka instalacja pracuje już w Australii – dla nisko szlachetnych stali. Na świecie pracuje może 89 instalacji ciągłego odlewania dla stali szlachetnych. W tej chwili Niemcy uruchamiają nową instalację bezpośredniego odlewania stali nierdzewnej o początkowych możliwościach produkcyjnych stu tysięcy ton na rok, a w przyszłości – do 400 tysięcy ton. To jest kompletnie nowa technika. Naszą ideą jest tanie walcowanie bezpośrednie i dochodzenie do końcowego produktu –

stia jakości też, ale głównie cen. Mówię w tej chwili nie tylko o Europie, ale o krajach takich jak Korea czy te kraje azjatyckie, które mogą produkować taniej – z powodu spadku wartości ich walut. Kryzys azjatycki przyniósł dla amerykańskiej stali ciężkie czasy.

Newcore inwestuje, ale w tych dużych stalowniach jak US-Steel – inwestycje są dosyć ograniczone, w porównaniu z Japonią czy z europejskimi koncernami, takimi jak British Steel, Usinor we Francji, Krupp w Niemczech czy Thyssen.

OJCIEC I RODZINA

● Jest Pan synem znanego ojca. Dzisiaj Pański syn – Tadeusz – współpracuje z Panem, a w przyszłości zapewne przejmie ster firmy. Proszę powiedzieć, w jaki sposób był Pan przygotowywany przez ojca do zajęcia jego miejsca?

– Mój starszy syn Tadeusz Sendzimir, który ma 46 lat, jest teraz starszym wiceprezydentem firmy. Jeżeli wszystko pójdzie gładko, to mam nadzieję, że w ciągu roku 2000 weźmie prezydenturę firmy. Moja starsza córka, jest z wykształcenia dziennikarką, ale ma też dyplom MBA od Uniwersytetu Columbia, swoją własną kompanię i bardzo dobrze ją prowadzi...

● Czy Pan narzucał swoim dzieciom, co mają robić w przyszłości? Czy Pański ojciec to Panu narzucał?

– Sytuacja między mną a ojcem była ta sama jak między Cecilie Danielli i jej ojcem (właścicielem włoskiego koncernu stalowniczego – dop.red). Zapytana przez moją żonę o dziedziczenie firmy, odpowiedziała, że weszła w ten biznes, „bo nie miała wyboru”. Ja też nie miałem wyboru. Tak było postanowione. Ojciec wybierał kierunek mojej edukacji, każdy przedmiot, którego uczyłem się w szkole. Moja edukacja trwała pięć lat – akurat tak jak on chciał. Zacząłem z nim współpracować. Jestem mu wdzięczny za jedną rzecz, za to, że pracowałem w każde wakacje. Praca ta pomagała mi praktycznie poznać problematykę, jaką zajmowali się ojciec i firma. Pracowałem na zimnej walcierce Sendzimira: sam kręgi wsadzałem, wymieniałem rolki, programowałem, sterowałem. Znam do dziś każdą pozycję na linii do cynkowania. Szpule od dźwigu nosiłem, spawałem, wkładałem cynk do kotła, roz-



Tadeusz Sendzimir przed planszą z układem walcarki swojego projektu i Michael Sendzimir przed portretem ojca w HTS. Fot. Adam Miszczuk

– Współpracowałem z ojcem przez 30 lat. Jego biuro mieściło się obok mojego. Każdego ranka witaliśmy się, każdego wieczora mówiliśmy do widzenia. On zawsze przychodził do mojego biura, by opowiedzieć o swoich nowych wynalazkach. Szukał wsparcia czy opinii. Ale do ostatnich dni ojciec zawsze powtarzał, że jego największym wynalazkiem była ocynkownia gorąca. To nie tylko ocynkowanie – to był cały system wyżarzania w atmosferze amoniaku. Początkowo, gdy to była nowość, ojcu zdarzały się jeszcze wybuchy. Kopię tego pierwszego patentu, z 1 marca 1930 roku, mam u siebie w biurku. Potem przyszły walcarki

jeździł, jeździł dookoła, gdyż nie bardzo wiedział, jak ma się zatrzymać!

● Jakie cechy charakteru Pań-

sku, szczególnie w późniejszych latach. On zawsze powtarzał – urodziłem się Polakiem, jestem Polakiem, umrę Polakiem. Proszę o tym nie zapomnieć. Jego serce jest tutaj.

● Sama siła, charakter i umiejętności to nie wszystko. Należało jeszcze znaleźć pieniądze na realizację pierwszych patentów....

– To nie było łatwe. Moja matka była Rosjanką z Carskiego Sioła, której apetyt był stosunkowo innego rodzaju. Gdy wróciliśmy przed wojną do Polski, to w Zakopanem musieliśmy żyć w warunkach skromnej egzystencji. W Polsce nie było mowy o pieniądzu. Miałem to, co wówczas do życia młodemu chłopcu było potrzebne: kawałek chleba, świeże powietrze, kolegów, narty... Skakałem swoje pierwsze skoki narciarskie z Jaskiem Kulą w Zakopanem, znałem Marusarzy, Bronka Czecha, Marysię Marusarzównę – całą grupę...

Jak ojciec zarobił pierwsze pieniądze? Po pierwsze, miał poparcie finansowe. Znał ludzi, którzy chcieli zainwestować w jego pomysły w Kostuchnie. To było 9 ludzi, którzy się na to złożyli. Ale właściwie rozwój finansowy nastąpił dopiero w latach powojennych – w latach 50., a nie przedtem. Wtedy sprzedał patenty amerykańskiej firmie Armco. To jest kwestia jednej zapłaty i umowy licencyjnej. Wybudowaliśmy razem 86 różnych linii. To wszystko wzmocniło firmę finansowo, ale początek był trudny. Pieniądze było stosunkowo ostrożnie inwestowane. Ojciec nie rozdawał pieniędzy. Nie mówię, że był skąpy, ale „uważał” na pieniądze.

● Dziękujemy bardzo za rozmowę.

Rozmawiały:

Krystyna Lenczowska

i Dagmara Jajeśniak-Quast.

GŁOS HTS SA

„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 245, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wewn. 50-37.

GŁOS video

1. (2) Osiem milimetrów
2. (5) Osaczeni
3. (4) Hazardziści
4. (1) Godzina zemsty
5. (3) Ogniem i mieczem
6. (P) Wróg publiczny
7. (6) Ajlawju
8. (7) Sposób na blondynkę
9. (8) Między pikłem a niebem
10. (9) Operacja Samum

Nowohucka
ZŁOTA
10

HITY '99

| | |
|------------------|----|
| Truman show | 60 |
| Kiler-ów 2-óch | 59 |
| Zabójcza broń 4 | 57 |
| Zaklinacz koni | 56 |
| Szeregowiec Ryan | 55 |
| Oczy węża | 54 |
| Armageddon | 53 |
| Stan obłądzenia | 53 |
| Ronin | 52 |
| Wróg publiczny | 52 |

| | |
|-------------------------|----|
| Złoto dezerterów | 51 |
| Negocjator | 50 |
| Patriota | 50 |
| Blues Brothers 2000 | 49 |
| Wieczny łowca | 49 |
| Między piekłem a niebem | 49 |
| Morderstwo doskonałe | 48 |
| Miasto aniołów | 48 |
| Kontrola lotów | 48 |
| Titanic | 47 |

| | |
|------------------------|----|
| Maska Zorro | 47 |
| Powódź | 47 |
| Mamuśka | 47 |
| Kod Merkury | 46 |
| Godzilla | 46 |
| Ogniem i mieczem | 46 |
| Dzień zagłady | 45 |
| Za ciosem | 45 |
| Sześć dni, siedem nocy | 44 |
| Masz wiadomość | 44 |

| | |
|-----------------------|----|
| Gatunek 2 | 43 |
| Co z oczu to z serca | 43 |
| Cienka czerwona linia | 43 |
| Piekielna walka | 41 |
| Gorzej być nie może | 41 |
| Zakochany Szekspir | 40 |
| Godzina zemsty | 39 |
| Miejski obłąd | 37 |
| Dotyk miłości | 36 |
| Wydział pościgowy | 35 |

| | |
|----------------------|----|
| Big Lebowski | 35 |
| Zeznanie | 34 |
| Saper | 34 |
| Ekstradycja III | 33 |
| Joe Black | 32 |
| Siedem lat w Tybecie | 31 |
| Dym | 31 |
| Mortal Kombat 2 | 31 |
| Jackie Brown | 30 |
| Goście goście II | 30 |

Notowania cenowe

NA ZIELONYM RYNKU

Dawno nie odwiedzałem zielonego rynku. Po Nowym Roku zrobiło się tutaj luźniej. Mimo środka zimy nie brakuje owoców i warzyw. Niektóre nawet potaniały w styczniu. Na placu bińczyckim jak zwykle najobficiej zaopatrzone było stoisko państwa Myszków. W środę było tutaj dużo nowalijek i tradycyjnych warzyw. Cena ziemniaków utrzymuje się od miesiąca na poziomie 0,90 zł/kg. Marchew, buraki i cebula kosztuje 1,20 zł/kg, seler 3 zł/kg, a por na sztuki w zależności od wielkości od 0,50 do 1,50 zł. Podrożała pietruszka z 3 na 4 zł/kg. Potaniał natomiast pomidor z 8 na 6 zł/kg. Cena ogórków utrzymuje się na poziomie 7-8 zł/kg. Stała jest cena fasoli mocznej 5 zł/kg i suchej 7 zł/kg. Także podrożała papryka importowana z 10 na 12 zł/kg. Utrzymuje się cena brukseki 2,50 zł/kg i brokułów 4 zł/szt. Najtańsze są rodzime nowalijki: cebulka, szczypiorek, natka z pietruszki po 1-1,20 zł pęczek. Importowana sałata i rzodkiewka kosztuje 3-3,50 zł. Polski seler naciowy kosztuje 2 zł, a importowany 4 zł. Tania jest sałata pekińska – w zależności od wielkości główki 1 do 2 zł. Kapusta biała kosztuje 0,70 zł/kg, tak że za główkę 3 kg trzeba zapłacić około 2 zł.

Po sąsiedztwie u pani Teresy Wolak można jeszcze kupić produkty poświęcone: susz, śliwki, groch łuskany po obniżonych cenach. Dobra kapusta kiszona kosztuje tutaj 2,50 zł/kg, a ogórki kiszone 4 zł/kg. Świeże pomidory i ogórki można było tu kupić w środę po okazyjnej cenie 4 zł/kg. (sp)

WALUTA

W wyniku dobrych prognoz gospodarczych dla państw Europy Zachodniej na początku roku wzmocniło się euro i marka niemiecka. Dolar lekko osłabł.

W kantorze na pl. Bińczyce, paw. 14, tel. 425-87-81, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: USD: 4,10 – 4,15 zł, DEM: 2,14–2,18 zł, ATS: 0,3040–0,3090 zł.

Restauracja ORIENT EXPRES

os. Teatralne 27

zaprasza

na potrawy kuchni polskiej i orientalnej codziennie

w godz. 9.00–20.00.

Przyjmujemy zamówienia telefoniczne dostaw potraw do domu.

Tel. 644-81-81

SMACZNIE I TANIO

Serwis S.F.U.
Finansowo-Ubezpieczeniowy
KREDYT: ♦ gotówkowy ♦ na nowy samochód ♦ na zakup mieszkania ♦ na remont lub budowę domu
UBEZPIECZENIA: ♦ na życie ♦ majątkowe
tel. 0501 168 225

MEBLE

CYPRYS

DUŻY WYBÓR MEBLI
TAPICEROWANYCH

ul. Mogilska 97 Tel. 411-33-83
os. Niepodległości 3 641-10-85

RESTAURACJA „PIASTOWSKA” OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26

zaprasza codziennie w godz. 9⁰⁰–21⁰⁰

- ★ organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety;
- ★ oferujemy wyroby garmazeryjne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- ★ tanie obiady po 5,00 zł.

ORGANIZACJA WESEŁ, BANKIETÓW I PRZYJĘĆ OKOLICZNOŚCIOWYCH

(zarówno dużych,
jak i kameralnych)

w pięknych salach dawnego DMR,

„REDA”

Kraków, os. Stalowe 16,
tel. 644-57-38.

Przyjmujemy zamówienia garmazeryjne bankietowej. Zorganizujemy przyjęcie w miejscu wskazanym przez klienta. Zapraszamy także na pyszną smażoną rybkę.

Uwaga! Znakomity amerykański program odżywiania. Chcesz przytyć, schudnąć lub utrzymać swoją wagę, dostarczyć organizmowi niezbędnych składników – zadzwoń 012/643-76-92.

DRZWI ANTYWŁAMANIOWE

GERDA, JUWENT, PORTA,
WITEX, SIP-MOT

ul. SZYBKĄ 13A pl. BIŃCZYCE
tel. 012/643-67-68

8.00–20.00
SZYBY
SAMOCHODOWE
Sprzedaż Montaż Naprawa
6-444-335 6-570-582
ul. Makuszyńskiego 22a, ul. Rakus 41
express
auto gaz
montaż

AUTORYZOWANY
PRZEDSTAWICIEL

Plus
GSM

Tylko teraz!
Do 90 minut
za darmo*

W najnowszej promocji sieci Plus GSM przy zakupie każdego z doskonałych telefonów z aktywacją otrzymasz do 90 minut za darmo*.

TELEFON
249,-
ZŁOTYCH BEZ VAT

TELEFON
129,-
ZŁOTYCH BEZ VAT

Liberty GSM

31-933 Kraków os. Centrum D7
tel: 644-19-67, fax: 644-27-42

* Szczegóły w regulaminie promocji. ** Opłata aktywacyjna 50 zł + VAT doliczana do pierwszego rachunku.

W sprzedaży także zestawy Simplus

mówisz za ile chcesz
simplus

SYLWESTER 2000

Mamy już za sobą tę najpiękniejszą w roku noc sylwestrową. W Nowej Hucie odbyły się liczne bale i hucznie witano Nowy 2000 Rok także w swoich domach. Na wielu placach, ulicach i przyblokowych podwórkach o północy rozbłysły petardy i różne fajerwerki. Kapi- talny pokaz sztucznych ogni był w os. Handlowym. Vivat BARA- NIAKI!

Największy bal, na 500 par, odbył się w Nowohuckim Centrum Kultu- ry. Bawiono się w obu budynkach. Do tańca przygrywały dwie orkiestry „Interton” i „Avista” oraz dyskoteka pana Jacka. Uczestnicy nie tylko sami tańczyli, ale mogli zobaczyć pięknie wykonane tańce latynoame- rykańskie, standardowe, a nawet kan- kana w wykonaniu tancerzy z Ama- torskiego Klubu Tańca Towarzyskie- go „ENCEK” pod okiem trenerki Ady Wantuch. Strzałem w dziesiąt- ką okazał się występ Jacka Pietrza- ka „Parada Parodii”. O północy

przed budynkiem NCK rozbłysły przepiękne fajerwerki. Podniebienia „balowiczów” ucieszyła kaczka z jabłkami oraz drink „Milenium”. Ostatni goście kończyli zabawę ok. godz. 8.00. Od lat dużym powodze- niem, nie tylko u pracowników HTS, cieszył się bal w sali Teatralnej HTS. Bawiło się tutaj wspaniale 210 osób. Wybrano tutaj królową i króla balu. 300 osób powitało Nowy Rok w za- bytkowych salach dawnego DMR w os. Stalowym na balu zorganizowa- nym przez „REDE”. Zabawa odby- wała się w kilku salach i korowody

tańczących poruszały się na różnych poziomach pięt. Jak przystało na rybiarnię, podano tutaj pyszny pół- misek z kawiozem i owocami morza. Każdy mógł napić się dowoli znako- mitego czeskiego „budweisera” ser- wowanego gratis. Kameralnie, bo w 64 osoby bawiono się w restauracji „Piastowska”. Tutaj furorę zrobiła or- kiestra „Rewers” i konkursy nagro- dzone srebrną biżuterią. Smakował wszystkim półmisek szefa kuchni z kotletem a la Piastowska i warkocza- mi w sosie cytrynowym. Każdy z uczestników balu otrzymał upominek w postaci „szampanówki” z napisem 2000. Na tych balach bawiono się do białego rana i zdecydowana więk- szość uczestników zapowiedziała tam powrót na bal przełomu wieków, czyli SYLWESTER 2000/2001.

(sp)

Centrum Kultury Katolickiej Mistrzejowice zaprasza na...

MAŁOPOLSKI PRZEGLĄD KOŁĘD I JASEŁEK „BÓG SIĘ RODZI”

Centrum Kultury Katolickiej Mistrzejowice zaprasza na Małopolski Przegląd Kołęd i Jasełek pod honorowym patronatem ks. kard. Franciszka Macharskiego. Wszystkie prezentacje będą odbywać się w dol- nym kościele św. Maksymiliana w Mistrzejowicach.

● 8 stycznia (sobota), godz. 16.00 – Przedstawienie jasełkowe dzieci ze Szkoły Podstawowej nr 77, Chór Dziecięcy Szkoły Podstawowej nr 126, Grupa Teatralna ze Szkoły Pod- stawowej nr 1 i Szkoły Podstawowej nr 2 w Skawinie, Korowód Kołędni- ków ze Szkoły Podstawowej nr 161 im. Świętej Rodziny w Krakowie, Spektakl jasełkowy w wykonaniu dzieci z Krynicy, Kołеды w wykona-

niu dzieci z Ośrodka Adaptacyjnego przy ul. Piekarskiej w Krakowie, Etiuda Wigilijna w wykonaniu dzie- ci z ORT CARITAS przy ul. Wjaz- dowej w Krakowie.

● 9 stycznia (niedziela), godz. 17.00 – Występ zespołu „Słopniczanin” ze Słopnic koło Limanowej: Jasełka Rydlowskie oraz koncert kołęd w wy- konaniu o. Bogusława Palecznego. Wstęp wolny.

W Nowohuckim Centrum Kultury

„SPOTKANIA Z AFRYKĄ”

W dniach 10–12 stycznia w Nowohuckim Centrum Kultury będzie można wziąć udział w „Spotkaniach z Afryką”, których organizatorem jest Biuro Wypraw Trekingowych oraz NCK. W pierwszym dniu o godz. 18.00 nastąpi uroczyste otwarcie wystaw „Afryka Wschodnia” w fotografii Grzegorza Kępskiego i Marka Dudka, „Sahara” w pastelach Ireny Bahrynowskiej-Kowalskiej oraz Afrykańskiej Sztuki Użytkowej ze zbiorów prywatnych. O godz. 19.00 w s. 203 odbędzie się projekcja filmów turystyczno-krajoznawczych prod. RPA. W drugim dniu o godz. 18.00 także w s. 203 odbędzie się spotkanie z Marcinem Kydryńskim – podróżnikiem, reporterem i autorem książki o Afryce „Chwila przed zmierzchem”. Natomiast w ostatnim dniu 12 bm. o godz. 18.00 swoją relację wraz z przezroczami pt. „Nieznane plemiona Afryki Wschod- niej” przedstawi podróżnik Grzegorz Kępski, a o godz. 19.30 odbędzie się projekcja filmu „Masajowie” w reż. Sao Gamba. Organizatorzy serdecznie zapraszają na „Spotkania z Afryką”.

(p)

20 lat pracy Anatola Kocyłowskiego z zespołem

13. BAL „NOWEJ HUTY”

Zespół Pieśni i Tańca „Nowa Huta” obchodzi 47. rocznicę swojego istnie- nia. Na naszych łamach w numerze świątecznym ukazała się rozmowa z dy- rektorem artystycznym Anatolem Kocyłowskim poświęcona pracy zespołu i jego najbliższemu planom. Już w sobotę 8 stycznia w Nowohuckim Centrum Kultury odbędzie się tradycyjny noworoczny koncert ZPiT „Nowa Huta”. Początek koncertu o godz. 18.00. W programie m.in. tańce krakowskie, są- deckie, rzeszowskie, lubelskie i mieszczań żywieckich. Po koncercie odbę- dzie się tradycyjny bal. Będzie to trzynasty bal, a zatem zanoszą się na wyjąt- kową zabawę. Tym bardziej że dyrektor Anatol Kocyłowski obchodzi 20- lecie pracy z zespołem. Redakcja życzy Jubilatowi oraz Zespołowi „Nowa Huta” realizacji ambitnych planów artystycznych, w tym wyjazdu do Brazy- lii, oraz samych sukcesów w tym 2000 roku.

(sp)

CHARYTATYWNE SEANSE BIOENERGOTERAPEUTYCZNE

Znani i lubiani krakowscy bio- energoterapeuci zapraszają na uzdrawiające spotkania w godz. od 9.00 do 12.00 do Studia Medy- cyny Naturalnej „PANACEUM” Kraków-Nowa Huta ul. Szybka 19

(przecznica od ul. Kocmyrzow- skiej).

Najbliższe spotkanie 8 stycznia 2000 r. (sobota).

Informacja telefoniczna: 643-64-13 i 647-76-12.

Śladem naszych publikacji

BEZTERMINOWO?

W numerze 40 „GTN” z dnia 1 października 1999 r. ukazał się ar- tykuł pt. „Czy naruszono prawa na- jemców?” Dotyczył on zabudowy strychu przy ul. Kamionka. Pani K. opowiedziała naszemu reporterowi o perturbacjach związanych z ada- ptacją strychu na mieszkania i przy okazji przeniesieniu wjazdu na dach z korytarza do suszarni strychowej. Jej zdaniem to przeniesienie naru- szyło jej prawa, gdyż obecnie wjazd znajduje się nad jej mieszkaniem i stwarza to niebezpieczeństwo za- lewania jej mieszkania. Swoje oba- wy opiera na fakcie, że już takie zalanie miało miejsce, a dach w tym miejscu nie jest w najlepszym stanie. Ponadto w sąsiednim bloku mimo podobnej adaptacji, wjazd pozostał na swoim miejscu.

W tej sprawie złożyła zażalenie do Powiatowego Inspektoratu Bu- dowlanego jeszcze 28 stycznia br. W dwa miesiące później otrzyma- ła odpowiedź, że sprawa nie może być załatwiona w terminie zgod- nym z art. 35 k.p.a., ponieważ wy- maga przeprowadzenia dodatkowe- go postępowania wyjaśniającego w celu zebrania wyczerpującego ma- teriału dowodowego. W związku z tym wyznaczono nowy termin za- łatwienia sprawy, tj. 14 dni od ze- brania kompletu dokumentów. Mimo że od tamtego czasu mija już dziewięć miesięcy, nic się nie dzie- je w sprawie. Co prawda kierow- nik Michno z Powiatowego Nadzo- ru Budowlanego informuje, że ze względu na reorganizację związa- ną z reformą samorządową, w pierwszej kolejności są załatwiane sprawy dotyczące istniejącego za- grożenia bezpieczeństwa ludzi i obiektów, jednak nasza Czytelnicz- ka wyraża nadzieję nie oznacza to, iż inne sprawy odsuwane są ad ca- lendas grekas, tzn. nigdy nie są za- łatwiane.

Faktem jest, że takie wyznacze- nie terminu budzi wątpliwości i wszystko na to wskazuje, że urząd unika wyznaczenia terminu zała- twienia sprawy.

(P)

EXPRES TAXI
6444-111
96-29
0501-44-96-29
POMOC DROGOWA • TAXI BAGAŻOWE
ZE ZGŁOSZENIA TELEFONICZNEGO

KALENDARZ NOWOHUCKI

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 44-22-22, Policja 997, Po- gotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8–15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 644-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 644-08-43, Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświe- cenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61.

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

DYŻURY SZPITALI

● **7.01 (piątek):** chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00
● **8.01 (sobota):** chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 421-21-59, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19a, tel. 421-40-46, chirurgia dziecięca – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, laryngologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Klinika, ul. Grzegórzec- ka 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12
● **9.01 (niedziela):** chirurgia ogólna – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44,
● **10.01 (poniedziałek):** chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wie- licka 265, tel. 658-20-11, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
● **11.01 (wtorek):** chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Try- nitarska 11, tel. 430-55-00 i 430-55-86, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryn- gologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowi- ce, tel. 415-64-44, urologia – Klinika, ul. Grzegórzecka 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12
● **12.01 (środa):** chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Koper- nika 21, tel. 421-37-43, chirurgia dziecięca i laryngologia – Szpital im. Że- romskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00
● **13.01 (czwartek):** chirurgia ogólna i urazowa – szpital im. Żeromskie- go, tel. 644-01-44, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265 tel. 658-20-11, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 232a, tel. 421-00-38, oku- listyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30, urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do niedzieli:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Nie- podległości 3, tel. 648-01-27 (przez całą dobę).
● **Od poniedziałku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Szkolne 13, tel. 644-06-90 (przez całą dobę).
● **Ponadto przez cały tydzień** dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8-22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Codziennie w godz. 19.00–7.00 (w soboty, niedziele i święta przez całą dobę):** Centralne ambulatorium w Przychodni Rejonowej nr 6, os. Ja- giellońskie 1, tel. 648-00-44.
● **W soboty w godz. 7.00–19.00:** Przychodnia Rejonowa nr 1, os. Na Skar- pie 6, tel. 644-19-00 i 644-19-30; Przychodnia Rejonowa nr 4, os. Na Wzgó- rzach 1, tel. 645-27-77, Przychodnia Rejonowa nr 6, os. Jagiellońskie, tel. 648-00-44 i Przychodnia Rejonowa nr 11, os. Piastów 40, tel. 647-31-57.
● **W niedziele i święta w godz. 7.00–14.00:** Przychodnia nr 1, os. Na Skarpie i Przychodnia nr 6, os. Jagiellońskie 1.

KINA

ŚWIT: Duża Sala: ● od 7.01 (od piątku): godz. 15.45, 18.00, 20.15 – „I stanie się koniec” (USA, 15 lat).
Mala Sala: ● 7.01 (piątek): godz. 15.30 – „Super tata” (USA, 12 lat), godz. 17.30 – „Pan Tadeusz” (pol., 12 lat), godz. 20.30 – „13 wojownik” (USA, 15 lat). ● 8.01 i 9.01 (sobota i niedziela): godz. 13.30 i 15.30 – „Super tata”, godz. 17.30 – „Pan Tadeusz”, godz. 20.30 – „13 wojownik”, ● od 10.01 (od ponie- działku): godz. 15.30 – „Super tata”, godz. 17.30 – „Pan Tadeusz”, godz. 20.30 – „13 wojownik”.
SFINKS: ● 7.01 i 8.01 (piątek i sobota): godz. 17.00 – „Miłość po zmierz- chu” (USA), godz. 19.00 – „Depresja gangstera” (USA), ● 9.01, 11.01 i 12.01 (niedziela, wtorek i środa): godz. 17.00 – „Depresja gangstera”, godz. 19.00 – „Miłość po zmierzchu”, 13.01 (czwartek): godz. 17.00 – „Miłość po zmierz- chu” (USA), godz. 19.00 – „Depresja Gangstera” (USA).
DKF „ZGAGA” (NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY): ● 12.01 (środa): godz. 18.00 – „Kundun – życie Dalajlamy” (USA, 19997 r.)

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

CODZIENNIE „NA OSTRO”

Ciągły ostry dyżur oddziału i wydłużenie czasu pracy przychodni przyszpitalnej to generalne zmiany funkcjonowania Oddziału Chirurgii Dziecięcej w Szpitalu im. Żeromskiego, poczynając od 3 stycznia br. Jest to reakcja na sytuację, jaka wytworzyła się w Krakowie w leczeniu tej specjalizacji. Tylko w dwóch krakowskich szpitalach ocalała chirurgia dziecięca – w Szpitalu „Żeromskiego” i Dziecięcym Szpitalu Klinicznym Collegium Medicum UJ, czyli powszechnie znanym Instytucie Pediatrii w Prokocimiu.

rów, ostrych chorób jamy brzusznej etc. Niewybaczalny byłby więc fakt zaprzeczania dotychczasowych osiągnięć leczenia na terenie Nowej Huty. Czy reformatorski proces nie odbywa się z krzywdą dla dziecka?

SZANSA, ALE I WYZWANIE DLA SZPITALA

W tych warunkach, jakie zaistniały, rysuje się szansa, ale także duże wyzwanie dla szpitala w dziedzinie chirurgii dziecięcej. Ordynator oddziału Tadeusz Augustyn, zapewnia: „jesteśmy w stanie zabezpieczyć teren Nowej Huty”. Informuje również, że oddział podpisał 30 grudnia ponadto kontrakt z Branżową Kasą

przypuszczać, oddział będzie bardziej dociążony, a od sióstr w białych fartuchach w znacznym stopniu zależy komfort pobytu dziecka w szpitalu, przebieg terapii?

Zespołem od trzech lat kieruje dr Tadeusz Augustyn, lekarz z 22-letnim stażem pracy, posiadający II stopień specjalizacji w zakresie chirurgii ogólnej i także II stopień specjalizacji chirurgii dziecięcej oraz doktorat z chirurgii endokrynologicznej. **NADZIEJA NA NOWOCZESNY PAWILON**

O planach i nowym wyzwaniu dla chirurgii dziecięcej miałam okazję porozmawiać dłużej w ostatni dzień starego roku. Dr Augustyn nie śpie-

dzie jednak możliwości by więcej matek mogło przez całą dobę przebywać z dzieckiem w trakcie szpitalnego leczenia. To ogromnie ważna sprawa, daje dziecku poczucie większego bezpieczeństwa. Poza tym, gdyby do wyboru były dwa szpitale o równorzędnym standardzie i równie dobrej opinii o lekarzach, to z pewnością wybrany zostanie ten szpital, w którym rodzic może być przy dziecku przez cały czas pobytu. Pomarzyć by też należało, by nie tylko tutaj, ale i na innych oddziałach i w innych placówkach służby zdrowia pomyślano o sugestiach medycyny psychosomatycznej, o większej dostępności psychologa, neurologa,

czoność funkcjonować za tzw. żelazną kurtyną.

Na terenie oddziału przez całą dobę, na stałe może przebywać niewiele matek. W tej sytuacji trzeba dokonywać wyboru, bo chociaż taki pobyt wiąże się z kosztami (20 zł za dobę), to jednak ze względu na dobro dziecka więcej rodziców ubiega się o taką możliwość. Obowiązują więc następujące kryteria: pierwszeństwo mają matki karmiące, a następnie matki dzieci z upośledzeniem umysłowym.

Ważną rolę w rehabilitacji dzieci w wieku szkolnym spełnia, istniejąca już chyba od lat ponad dwudziestu, przyszpitalna szkoła, co podkreślają w wypowiedziach lekarze. Zajęcia

CODZIENNIE „NA OSTRO”

MAŁY PACJENT TO INNY PACJENT

Dziecko to mały, ale i inny pacjent, o czym nie wszyscy mający decyzyjny wpływ na sprawy zdrowia i leczenia pamiętają. I tak na przykład w tegorocznej ofercie konkursowej nie uwzględniono chirurgii dziecięcej. Mimo to szpitale startowały do „przetargu” i w tej specjalizacji. Na szczęście pozytywnie wypadł tu nowohucki szpital, a zlikwidowany został na przykład oddział chirurgii dziecięcej w Szpitalu im. Narutowicza. Ogólnie jednak w odniesieniu do Nowej Huty, można mówić o dramacie w zakresie specjalistycznego leczenia dzieci. Małopolska Kasa Chorych nie wyraziła na przykład zainteresowania ofertą Przychodni Medycyny Wieku Rozwojowego, mającej ogromny, kilkudziesięcioletni dorobek, świadczącej wieloraką pomoc dzieciom, zatrudniającej lekarzy specjalistów, rehabilitantów, psychologów. Zagrożona jest również i chirurgia dzieci w nowohuckim leczeniu otwartym. W tym układzie rodzi się pytanie – czy z konieczności chirurgów dla dorosłych będą również udzielać pomocy dzieciom? Byłby to oczywiście regres, krok wstecz do momentu, kiedy nie wydzielili się wyrażnie chirurgia dziecięca. Chirurg dziecięcy to przecież lekarz znający jednocześnie problemy rozwojowe dziecka. O specyfice leczenia dziecka pomyślano w Polsce już w I połowie XIX wieku, kiedy to wyodrębniła się medycyna pediatryczna. Powoli, w pediatrii wyłoniły się specjalistyczne działy, ukierunkowane na profilaktykę oraz leczenie wad wrodzonych, skutków urazów, nowotwo-

Chorych, co poszerza pole działania. Zapewnienia dr Augustyna przetestuje niebawem życie. W codziennej praktyce okaże się, czy szpital sprosta zadaniom. To uspokajające oświadczenie jest zapewne także odroczym podyktowanym interesem zatrudnionych tu pracowników i ambicjami stworzenia nowoczesnego, specjalistycznego i sprawnego ośrodka chirurgii dziecięcej w Nowej Hucie.

USTAWICZNY DYŻUR

Decyzje, jakie już podjęto, mają ułatwić kontakt z lekarzem o każdej porze doby. Otóż, oddział chirurgii dziecięcej, od pierwszych dni stycznia ma pracować w systemie permanentnego ostrego dyżuru. Oznacza to nieustanną gotowość lekarzy, personelu medycznego, aparatury, sali operacyjnej... Wydłużona zostaje również praca przychodni przyszpitalnej do godziny 17. W tym układzie istnieje możliwość zasięgnięcia fachowej porady, pomocy, także w późnych godzinach popołudniowych. Obowiązuje tu, tak jak w przypadku wizyt u innych lekarzy specjalistów, skierowanie od lekarza podstawowej opieki zdrowotnej.

Na oddziale chirurgii dziecięcej Szpitala „Żeromskiego” zatrudnionych jest 6 chirurgów posiadających II stopień specjalizacji w zakresie chirurgii dziecięcej i 1 chirurg z I stopniem specjalizacji. Nie ma lekarzy bez specjalizacji. Staż pracy od 4 do 25 lat. Przeciętnie, to około 20 lat pracy w zawodzie. Zatrudnionych jest 12 pielęgniarek. W ramach przykrawania „kołdry”, 3 pielęgniarki przesunięto na oddział chirurgii urologicznej. Dlaczego? Skoro, jak należy

szły się na sylwestrowy bal, podobnie reszta jak większość zespołu szpitala, łącznie z dyrekcją, pełnił ostry dyżur w czasie przełomowej doby.

Naprzeciw okna skromnego gabinetu ordynatora widać pawilon, w którym mieszczą się pediatria i szkoła przyszpitalna. Na tę część pawilonowego szpitala z nadzieją spoglądają pracownicy oddziału. Docelowo w jednym członie szpitala będzie zlokalizowany oddział pediatrii i oddział chirurgii dziecięcej. Będzie to pawilon leczenia chorób dzieci. Aktualnie pawilon przechodzi generalny remont. Szpitalowi udało się uzyskać odpowiednie środki na remont i modernizację budynku. Zakończenie robót to podobno kwestia tygodni. Mówi się nawet o końcu stycznia.

Ma to być oddział nowoczesny. Został zaprojektowany według standardów europejskich. Z przykrością jednak zauważam, że zostanie wyposażony w znacznie mniej łóżek w porównaniu z latami ubiegłymi, bo będzie dysponować 20 łózkami, a w roku 1999 było 25 łóżek, wcześniej, w roku 1998 – 32 łóżka. Dr Augustyn uspokaja jednak, że liczba łóżek nie obrazuje w pełni jakości usług i możliwości oddziału, bo przy zmniejszającej się ostatnio z roku na rok liczby łóżek w wymienionych latach leczono niemalże taką samą liczbę dzieci. Poza tym we wszystkich cięższych przypadkach stosuje się tzw. chirurgię jednego dnia. Dziecko po zabiegu, opatrzone, wraca do domu i ewentualnie przyjeżdża później na konsultację, do kontroli.

W nowo przygotowywanym pawilonie, czego należy żałować, nie bę-

psychiatry. (Tymczasem na przykład na terenie nowohuckiego leczenia otwartego zmniejsza się zatrudnienie lekarzy tych specjalności albo w ogóle likwiduje etaty.)

Medycyna psychosomatyczna wychodzi ze stanowiska, że człowiek stanowi niepodzielną całość i podobnie jak schorzenia fizyczne mogą być konsekwencją stanów psychicznych, tak też leczenie powinno być skierowane zarówno na ciało, jak i psychikę dziecka.

WIDOCZNE ZMIANY

Zmieniają się warunki pracy i leczenia na oddziale chirurgii dziecięcej Szpitala „Żeromskiego”, choć nie tak szybko, jak tego się oczekuje. Rodzice mogą odwiedzać dziecko codziennie i przebywać z nim od godzin przedpołudniowych do późnych godzin wieczornych, w praktyce do momentu zaśnięcia dziecka. To łagodzi stresy dziecka związane z pobytem w środowisku szpitalnym i jego sytuacją. Tę możliwość stworzono w ostatnich latach, znacznie później niż na innych oddziałach, bo też chirurgia to specyficzna dziedzina. Tak jak obecność matki przy dziecku na oddziale pediatrycznym oznacza większy komfort psychiczny chorego dziecka i jednocześnie przejęcie wielu obowiązków pielęgnacyjnych, tak na chirurgii, w przypadku pobytu rodziców, jak słyszę, konieczna jest zwiększona czujność pielęgniarek. Dziecko wymaga tutaj fachowej pielęgnacji, niejednokrotnie obsługi specjalistycznej aparatury. Pielęgniarki muszą czuwać, by matka, pomagając, nieopatrnie nie wyrządziła nawet krzywdy dziecku. Ale, chirurgia dziecięca nie mogła też w nieskoń-

wypełniać pożytecznie czas wolny dziecka, dając poczucie normalności, zmniejszając szkolne zaległości. W celu łagodzenia na co dzień trudnej rzeczywistości założono również Fundację Pomocy Dzieciom Nowej Huty „Dla dziecka”, wspólnie z pediatrami II oddziału pediatrycznego szpitala i przychodni w os. Piastów. W ten sposób doraźnie łączy się dziury, czyli braki w aparaturze, czy łoża na inne wydatki niezbędne dla funkcjonowania placówki. W ciągu minionych 3 lat z zebranych pieniędzy kupiono między innymi endoskop dziecięcy, respirator noworodkowy, inkubator noworodkowy otwarty, okulary operacyjne... To duża pomoc dla nie doinwestowanej placówki i zarazem ewentualnie szansa wyrażenia przez rodziców wdzięczności. W tej Fundacji, której przewodniczy dr Augustyn, ludzie pracują bezpłatnie.

Oddział działa w określonych realiach, ale stara się tak usprawniać funkcjonowanie, by lepiej spełnić potrzeby nowohuckiego rejonu, pozyskiwać coraz więcej pacjentów, a właściwie rodziców i opiekunów małych pacjentów, by w myśl reformy o prawie do wyboru lekarza i szpitala być placówką konkurencyjną. Decyzja Małopolskiej Kasy Chorych sprawiła, że w tej rywalizacji, w chirurgii dziecięcej, Szpital „Żeromskiego” ma nie lada wyzwanie, wszak konkurencję stanowi Instytut Pediatrii z ogromnymi osiągnięciami nie tylko na rzecz Krakowa, ale i regionu. Stąd chirurdzy dziecięcy z „Żeromskiego” na ostro rozpoczęli nowy, 2000 rok.

HENRYKA ROSIEK



OKNA i DRZWI

- PCV - K-1,1
- DREWNIANE - K-1,1
- SYSTEMY ALUMINIOWE

FHU „KRYDA”,
os. Centrum E 14.

Tel. (012) 425-89-86.

Tel. kom. 0604 405-885.

NOWA HUTA W BUDŻECIE KRAKOWA

O nowohuckich aspektach budżetu Krakowa na rok 2000 mówi radny Miasta Krakowa Jan L. Franczyk.

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

– Tak. W „Głosie” pojawiły się takie opinie. Co świadczy zresztą o otwartości tego tygodnika. Ale opublikowany w nim został również list pisał Władysław Kieliana do prezydenta Krakowa prof. Andrzeja Gołasia w sprawie remontu i modernizacji placu Centralnego. W rozmowie z dziennikarzem, komentując swój list, poseł Kielian przypomniał, że nowohuckie zaniechania nie są kwestią ostatniego roku, lecz trwają co najmniej od lat osiemdziesiątych. Sugerował też, by z oceną skuteczności radnych Akcji Wyborczej Solidarność powstrzymać się do czasu zakończenia obecnej kadencji, gdy będzie można obiektywnie ocenić ich czteroletni dorobek.

● **A czy wtedy na ocenę nie będzie już za późno?**

– Bieżącej oceny pracy radnych można dokonywać na bieżąco, ale ocenę całokształtu będzie można sformułować po zakończeniu kadencji. Jeśli ocena ta – w opinii mieszkańców Nowej Huty – wypadnie niekorzystnie, do rady następnej kadencji zostanie wybrany ktoś inny.

● **Od ponad roku w Krakowie władzę sprawuje AWS. Wspomniane na wstępie publikacje sugerowały, że nowohuckim dzielnicom ta zmiana władzy specjalnych korzyści nie przyniosła...**

– Trudno w ciągu jednego roku nadrobić zaniechania, które narastały latami. Ale tak naprawdę, to dopiero aktualne władze Krakowa, zwróciły uwagę na problemy zarówno naszej dzielnicy, jak i jej mieszkańców. W ubiegłym roku – w związku z 50-leciem Nowej Huty – w Nowohuckim Centrum Kultury odbyła się specjalna sesja Rady Miasta Krakowa poświęcona jej problemom. Prezydent Andrzej Gołaś zadeklarował wtedy swoje zainteresowanie sprawami Nowej Huty. To zainteresowanie znalazło swój konkretny, finansowy wyraz w budżecie Krakowa na rok 2000, który 29 grudnia ub. roku został przyjęty przez Radę Miasta.

● **Co ten budżet oznacza dla mieszkańców nowohuckich dzielnic?**

– Uchwała budżetowa ustala wszystkie dochody i wydatki Miasta w roku 2000. Wydatki te w bieżącym roku ustalono na poziomie 1 miliarda 506 milionów 826 tysięcy i 110 złotych. Wydatki te obejmują wszystkie dziedziny, za których funkcjonowanie odpowiada Rada i Zarząd Miasta. Część tych środków została zaplanowana na inwestycje nowohuckie. Chciałbym podkreślić, że jest to pierwszy budżet odrodzonego samorządu krakowskiego, który można nazwać budżetem otwartym na Nową Hutę. Ostatnią większą inwestycją w nowohuckich dzielnicach była budowa Nowohuckiego Centrum Kultury. Później władze Krakowa jakby zapomniały o tych terenach. Nie było inwestycji w ostatnich latach PRL-u. Po odzyskaniu przez nasz kraj niepodległości zajęto się przede wszystkim odbudową samorządu. Późniejsze władze Krakowa, zdominowane przez Unię Wolności, za priorytet uznały przywrócenie świetności krakowskiemu historycznemu centrum. Coraz piękniejszy stawał się też Kazimierz. Nowa Huta zaś traktowana była jak mało znaczące peryferie. Na dodatek słowo „nowa” w jej nazwie, dodatkowo zwaśniało z podejmowania jakichkolwiek inwestycji na jej obszarze. Bo przecież cały czas była to Nowa Huta, a pieniądze były potrzebne na ratowanie starego Krakowa. Sytuacja zmieniła się dopiero teraz, po przejęciu władzy przez AWS.

● **Przejdźmy może do konkretów. Jakie inwestycje zaplanowano w tym roku na terenie nowohuckich dzielnic?**

– Przede wszystkim udało się znaleźć środki na zadanie określone jako „modernizacja placu Centralnego”. W tym roku na ten cel przewidziano 1,5 miliona złotych. Na rok 2001 i 2002 przewidziano kolejne 800 tys. i 1200 tys. złotych. Łącznie na zadanie to wydanych zostanie 3,5 miliona nowych złotych. Do prac będzie można przystąpić stosunkowo szybko – także dzięki radnym Dzielnicy XVIII, którzy zatroszczyli się o przygotowanie wielu niezbędnych dokumentów (na zlecenie Rady Dzielnicy przygotowane zostało m.in. studium konserwatorskie placu Centralnego). Drugim, ogrom-

nym przedsięwzięciem inwestycyjnym będzie budowa węzła al. Jana Pawła II–Nowohucka–ul. Stelli-Sawickiego. Inwestycja ta, realizowana w latach 2000–2001 będzie kosztować 18 milionów złotych. Natomiast 350 tysięcy złotych przewidziano na przygotowanie olbrzymiego zadania inwestycyjnego, jakim będzie budowa tzw. Trasy Nowohuckiej (z nowym mostem na Wiśle), która połączy m.in. Nową Hutę z rejonem Bieżanowa i Prokocimia, stanowiąc przy okazji wschodnie obejście drogi Krakowa. Z kolei 5 milionów 748 tysięcy zł przewidziano na nadbudowę wielofunkcyjnego pawilonu przy Nowohuckim Centrum Kultury. Inwestycja ta ma zostać zakończona w roku 2003 (na rok 2000 przewidziano 2 mln 438 tys. zł). Skoro wspominałem o NCK, warto też powiedzieć o innych nowohuckich inwestycjach w dziedzinie kultury – o trwającej adaptacji Fortu nr 49 Krzesławice na Młodzieżowy Dom Kultury oraz o adaptacji Szkoły Podstawowej nr 92 na potrzeby MDK im. J. Korczaka. Na oba zadania w latach 2000–2004 przeznaczono łącznie milion złotych. 200 tysięcy złotych przeznaczonych zostało na zagospodarowanie zaniechanego terenu wokół zalewu nowohuckiego przy ul. Bulwarowej. Nad stanem tego pięknego terenu ubolewało wielu mieszkańców Nowej Huty, pamiętających jego dawną świetność. Gwoli prawdy trzeba jednak dodać, że teren ten został przekazany Miastu na mocy tzw. ustawy kompetencyjnej o powiatach dopiero w 1999 roku, po nowym podziale administracyjnym kraju. Wcześniej był to teren skarbu państwa w zarządzie wojewody i gmina nie miała żadnej możliwości, by w niego inwestować oraz wpływać na jego zagospodarowanie. 250 tysięcy zł przeznaczono z kolei na opracowanie koncepcji Parku Mistrzejowickiego. To wstęp do utworzenia rekreacyjno-spacerowej enklawy – zwłaszcza dla mieszkańców os. Złotego Wieku, Oświecenia, Tyśiąclecia czy Bohaterów Września. Oczywiście to tylko najważniejsze inwestycje. Prawdopodobnie uda nam się też doprowadzić do zamontowania sygnalizacji świetlnej w najbardziej niebezpiecznych miejscach nowohuckich ulic

(zwłaszcza przy al. Andersa, gdzie od lat dochodzi do śmiertelnych wypadków z udziałem pieszych). W polu naszego zainteresowania pozostaje też pomoc w zagospodarowaniu strefy wokół HTS, a także remont ul. Igołomskiej czy ul. Sołtyrowskiej. Można mieć nadzieję, że te dwa ostatnie zadania w niedalekiej przyszłości – w ciągu roku, a najwyżej dwóch – również doczekają się realizacji.

● **Mimo to, w trakcie ostatniej sesji Rady Miasta, radni SLD głosowali przeciwko temu budżetowi.**

– To święte prawo opozycji. Gdybym ja był w opozycji, to prawdopodobnie dla Nowej Huty domagałbym się jeszcze większej ilości środków finansowych. Bardzo łatwo jest formułować żądania. Można domagać się wymiany nawierzchni na wszystkich nowohuckich ulicach, wymiany tynku na wszystkich nowohuckich domach czy nawet budowy specjalnej linii metra z Nowej Huty do centrum Krakowa. Trzeba jednak brać pod uwagę możliwości krakowskiego budżetu. Przypomnę więc, że Miasto na swoje wydatki dysponuje kwotą nieco ponad 1,5 miliarda złotych. I to musi wystarczyć na wszystko. Na modernizację przychodni i dwóch szpitali, na pomoc społeczną, na wydatki związane z zapewnieniem bezpieczeństwa publicznego itd., itd. Trzeba też pamiętać o krakowskiej zapaści komunikacyjnej. Bez kosztownych inwestycji w tym zakresie za kilka lat nasze miasto stanie się komunikacyjnie zupełnie niewydolne. Zresztą już dziś wiele krakowskich ulic w godzinach szczytu jest zupełnie zakorkowanych. Gdy do tego uświadomimy sobie, że ok. 1/3 budżetu pochłaniają wydatki związane ze szkolnictwem, to łatwo wyobrazić sobie, przed jakimi dylematami stoją radni i Zarząd Miasta. Przy tych wszystkich ograniczeniach wygospodarowanie znacznych przeciwieństw kwot na inwestycje nowohuckie jest w moim przekonaniu dużym osiągnięciem zarówno radnych AWS-u, jak i wyłonionego przez AWS Zarządu Miasta.

● **Dziękuję za rozmowę.**

Rozmawiał JAN JACEK1

ODDAM DZIECKO W DOBRE RĘCĘ

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Pierwsze dzieci, które z różnych powodów zostały odrzucone przez biologicznych rodziców, wpisano do 11 ksiąg Domu Małego Dziecka w Nowej Hucie w roku 1957. Dom wtedy jeszcze nie mieścił się w os. Górali.

Dzieci trafiają tu wielokrotnie wprost ze szpitali, gdzie zostawiały je matki. Bywa, że przywozi je policja w wyniku interwencji sąsiadów lub pracowników opieki społecznej. Z Krakowa, ale także z Wadowic, czy z województwa nowosądeckiego.

Zwykle są to maluchy w wieku od kilku dni do lat 4. Można powiedzieć, że stworzono im tu warunki wielokrotnie lepsze niż te, jakie znalazłyby w „swoich” domach. Odkąd Dom przejęła Gmina, sytuacja finansowa placówki poprawiła się na lepsze. Jednakże własne łóżeczko z kolorową pościelą, czyste śpioszki i pampersy, opieka pielęgniarek i wychowawczyń, jaką zapewnia Dom, to jeszcze nie wszystko.

– Najważniejsze, to znaleźć naszym maluchom nową rodzinę. Dziecko w placówkach opiekuńczych nie powinno przebywać zbyt długo, nawet gdy ma tu dobre warunki. Gdy przebywa tu miesiąc – wtedy „odreagowuje” tylko miesiąc – uważa dyrektorka Domu Małego Dziecka.

Sądy Rodzinne w Krakowie działają bardzo szybko.

– Do nas należy regulacja sytuacji prawnej dziecka. Są to na pewno trudne sytuacje dla każdej rodziny. Nawet ci, którzy są pozbawiani władzy rodzi-

cielskiej przeżywają swoistą tragedię, no bo przecież tracą dziecko... Na niektórych możliwość pozbawienia praw rodzicielskich działa jak zimny prysznic i podejmują wysiłek by sprawdzić się jako opiekunowie dziecka. Inni – odbierają to jako zdjęcie im z ramion uciążliwego obowiązku.

Każde dziecko o wyjaśnionej sytuacji prawnej zgłaszane jest do ośrodka adopcyjnego. A ośrodek proponuje rodziców adopcyjnych. Po czym nowi rodzice zjawiają się u nas. Wzajemne poznanie się nie trwa w tym przypadku zbyt długo. Im młodsze dziecko – tym krócej – mówi M. Kuźma.

Rzadko dziecko bywa umieszczane w Domu na prośbę matki znajdującej się w trudnej sytuacji materialnej. Ale musi ona poprzeć tę decyzję wysiłkami w postaci choćby minimalnego wkładu finansowego i odwiedzaniem dziecka.

Dziś jednak większość z 27 dzieci przebywających w placówce, znalazło się tutaj na mocy decyzji sądu.

Gdy sprawy sądowe są w toku, to wówczas dzieci przebywają w placówce opiekuńczy. Ta musi skompletować dokumenty dziecka, a często brakuje nawet aktu urodzenia. Częstokroć dziecko ma po prostu imię nadawane z urzędu. Żadne wymyślnie, ale proste: Jaś, Stasia...

Podejmuje się próby współpracy z rodzicami. Często pomaga w tym sąd poprzez swoich kuratorów.

– Pracuję tu pięć lat i przez ten czas przeszło 200 dzieci „przewinęło” się przez Dom Małego Dziecka. Zdarzało

się że niektóre, jakiś czas przebywały w domach rodzinnych, ale potem znowu wracały do nas... – ocenia M. Kuźma.

W tym Domu zabiegają o jak najszybsze wyjaśnienie sytuacji prawnej dziecka. Tu nie chodzi o statystykę, ale o przyszłość tych dzieciaków. Dlatego w „domu” rotacja jest duża. Z 73 dzieci, które przewinęły się w ciągu 1999 roku piętnastka wróciła do własnych domów – po pół roku pobytu, po kilku tygodniach.

Ponad 20 trafiło w tym roku do adopcji. Procedura przysposobiania nowych rodzin trwa tu na pewno krócej niż w domach dużego dziecka, gdzie trafiają dzieci starsze, gdzie burzy się zaistniałe więzy rodzinne. W Domach Małego Dziecka sytuacja jest łatwiejsza gdyż dzieci nie sprawiają jeszcze dużych problemów wychowawczych. Chociaż różnica w reakcjach niemowląt i dzieci na przykład trzyletnich jest już widoczna.

– Czy u naszych dzieci obserwujemy objawy choroby sierocy? Trudno powiedzieć jednoznacznie. Niektóre są palec, przy usypianiu lekko kiwają się, ale też nie wszystkie dzieci tak reagują. Dom dziecka na pewno nie jest w stanie zapewnić takiego ciepła i poczucia bezpieczeństwa, jakie dziecko ma w rodzinie, gdzie dzieckiem zajmują się rodzice i jeszcze ciocie i dziadkowie, gdzie dziecko wędruje nieraz z rąk do rąk... Ale u nas każde dziecko wiele razy na dobrą brane jest na ręce – mówi Krystyna Bukowska pracownik socjalny Domu Dziecka w os. Górali.

Matka ma prawo cofnąć zgodę do momentu gdy nie wpłynie wniosek o adopcję z ośrodka adopcyjnego, złożony przez rodziców zastępczych, na konkretne dziecko. Czasami jest to zawód dla przyszłej rodziny, ale lepiej by dziecko pozostało w rodzinie.

Adopcja jest nieodwracalna. Krystyna Bukowska opowiada przypadek dziewczyny, gdzie dziewczyna wyraziła zgodę na adopcję pod naciskiem rodziny. Gdy po trzech latach wyszła za mąż i urodziła drugie dziecko, a mąż chciał uznać to pierwsze dziecko za własne przyjechała do Ośrodka Adopcyjnego by dziecko odzyskać.

– Nas jednak obowiązuje tajemnica adopcji. W dokumentach dziecka pozostaje tylko data i miejsce urodzenia a inne dane są zamazywane. Dane o rodzicach biologicznych może udostępnić adoptowanemu dziecku sąd, ale dopiero gdy uzyska ono pełnoletność. Do dziś pamiętam prośbę tej kobiety, by w przypadku jakiegось nieśczęścia w rodzinie adopcyjnej dać jej znać, gdyż gotowa zaadoptować swoje dziecko...

Natomiast gdyby w rodzinie adopcyjnej źle się działo to jest traktowana tak jak każda inna rodzina – wspomina Krystyna Bukowska.

Dom Małego Dziecka od 1996 roku jest finansowany przez Gminę Kraków. I sytuacja zmieniła się na lepsze. Przeszło brakować pieniędzy na utrzymanie. Powoli przeprowadzany jest remont obiektu: od remontu dachu poczynając, poprzez wymianę instalacji gazowej i remont łazienek.

– Nie narzekam. Sami sobie wypracowaliśmy to, co mamy. Gdy rozpoczynałam tutaj pracę brakowało pieluch. Teraz pozwalamy sobie na pampersy. Dla

lepszego samopoczucia dziecka i pracujących przy tych dzieciach. A wspomagają nas również darczyńcy – mówi dyrektorka placówki.

Łóżeczka, kolorowa pościel, śpiochy, multum zabawek. W przestronnych salach po kilka łóżek, w których śpią maluchy.

– Do tej małej dziewczynki ma przyjść jutro nowa rodzina. Zobaczymy czy dobrze trafi – mówi półżartem dyrektorka placówki. Przy pokojach łazienki. Po remoncie. Wszystkie najlepsze, najładniejsze pomieszczenia w budynku zajmują dzieci. Mijamy przestronną bawialnię „średniaków”, a w niej przyrządy do zabawy – specjalnie zamawiane dla dzieci. Dla nich też urządzono plac zabaw przed obiektem. Te dzieci też wychodzą na spacer. Tyle, że wózki z maluchami popychają nie mamy lecz panie wychowawczynie.

Gdy dziecko przebywa w domu dziecka przez miesiąc – odreagowuje miesiąc. Gdy dłużej – to może o tym nie zapomnieć.

W Krakowie istnieją trzy Domy Małego Dziecka.

Jutro do tego w os. Górali trafi wprost ze szpitala kolejny maluch. Niestety, przy malejącej liczbie urodzeń ciągle liczba dzieci trafiających do Domów Małych Dzieci jest wysoka.

Ostatnia zagraniczna adopcja dziecka z os. Górali odbyła się w roku 1996. Najtrudniej znaleźć rodzinę dla dzieci upośledzonych umysłowo. Dla tych z defektami fizycznymi – tak, ale nie z upośledzeniem umysłowym. Tych nikt nie chce. Są umieszczane w domach pomocy społecznej.

Przez 40 lat przewinęło się przez Dom Małego Dziecka 1644 dzieci.

KRYSTYNA LENCZOWSKA

O przyszłość swojego syna Wojtka walczył do ostatnich chwil swojego życia ciężko chory na stwardnienie rozsiane ojciec Włodzimierz Ch. Zmarł w sierpniu 1999 r. Nadal walczył o niego jego ojciec chrzestny Jan M., który od 14 lat jest rodziną zastępczą Wojtka. Po trupie do celu zdąża „obcy”, były szwagier ojca Wojtka, 50-letni Andrzej H. Tym celem jest pozabawienie 17-letniego chłopca praw do mieszkania w os. Zgody 4 (po babce i ojcu).

Bezwzględna dla ojca Wojtka była administrująca Krakowem władza. Dziś zaczyna być bezwzględna dla jego syna.

Z Wojtkiem i jego ojcem chrzestnym spotykam się pod koniec grudnia 1999 r. Rozmowa jest trudna. Świeży ból po stracie, wspomnienia tej walki prowadzonej przez prawowitego ojca, zdławiły w nich głos. Człowiek odszedł na zawsze. Nie wywalczył tej lepszej przyszłości dla syna. Chłopak nie ma nic, prócz tego, co ma wujek, jak nazywa ojca chrzestnego. Andrzej H. wymieniał zamki w drzwiach mieszkania.

Wujek kontynuuje tę walkę. Tylko czy starczy mu cierpliwości?

W tym opowiadaniu o bezwzględnej walce o mieszkanie i o ludzkiej pazerności oprę się na dokumentach. Ale tymczasem niech o swoim dzieciństwie opowie Wojtek.

CO PAMIĘTASZ?

– Niewiele. Nie pamiętam, jak byłem w Domu Małego Dziecka. Ale od małego wiedziałem, że tata jest inwalidą. Nie przypuszczałem tylko, że tak szybko odejdzie. Pamiętam, jak jeździliśmy razem trabantem poza Kraków, przeważnie do Niepołomic, oglądać bocianie gniazda.

Jak przez mgłę pamiętam mamę, bo przedtem widywałem się z nią.

Pamiętam też, jak z wujkiem jeździliśmy w wakacje, prawie każdego roku, do Międzyzdrojów. Pierwszy raz, jak jechaliśmy tam, a byłem w drugiej klasie szkoły podstawowej, wujek nie zabrał nic do jedzenia. Na każdej stacji wysiadał, by coś kupić. Pociąg stał zawsze na stacjach za krótko. Aż wreszcie wujek wysiadł we Wrocławiu. I nagle zobaczyłem, jak z jedzeniem w torbie ściga pociąg. W szkole miałem potem napisać wypracowanie, którego tematem były wspomnienia z wakacji. Ja zapamiętałem tylko to z wakacji, i opisałem. Od tego czasu wujek zawsze zabierał jedzenie w podróż, gdy wybieraliśmy się pociągiem do Międzyzdrojów.

Ale pamiętam też, jak wypłynął w Bałtyk przy sztormie. Fale go załyły. Byłem przerażony – opowiada.

– To prawda. Gdy udało mi się wrócić na brzeg i usłyszałem od siedzącego tam chłopca „wujek ja tak siedzę i myślę, co bym sam na świecie robił” to i przestałem się rzucać na burzliwe fale – potwierdza wujek.

– Lubisz wujka?

– Lubię go? Nie, ja go kocham. Od małego zajmuję się mną. Kontakt z rodziną nie mam. Dopiero na pogrzebie taty zobaczyłem, jak mam ją jaką.

Wojtek 4 września 1999 r. skończył 17 lat. Jest uczniem III klasy XI LO. Ma w swoich życiowych planach studia związane z matematyką.

CHODZI O PRZECHWYCENIE MIESZKANIA

– Pod numerem 95, w os. Zgody 4 (2 pokoje, duża kuchnia, łazienka – 49,95 m kw.) mieszkała kiedyś babcia Wojtka. Tam też były zameldowane jej dzieci, syn i córka. Obojgu zafundowała książeczki mieszkaniowe. Jeszcze za jej życia córka wyszła za mąż i wyjechała na Śląsk. Wraz z mężem zamieszkała w Tychach. W domu na Zgody pozostała z synem tylko matka.

Matka umiera w sierpniu 1979 r. Rok po jej śmierci syn się żeni. Związek, wydawałoby się, jest udany. W roku 1982 rodzi im się syn, ale matka zostawia niemowlaka i „idzie w siną dal”. Choroba ojca sieje w jego organizmie spustoszenie, nie może na co dzień zajmować się synem, oddaje go do Domu Małego Dziecka (przy ul. Modrzewiowej). Tam Wojtek przebywa do trzeciego roku życia. Ojciec interesuje się nim. Matka nie. Ten los dziecka, mojego w końcu chrześniaka, którym zaopiekowało się państwo, nie pozwalał mi normalnie żyć. Ojciec Wojtka nie zgadza się na to, bym go adoptował, ale zgadza się, bym mógł zostać jego rodziną zastępczą. W Domu Małego Dziecka maluchy mogą przebywać do trzeciego roku życia. Formalności trwają długo. By Wojtek nie wylądował w kolejnym domu dziecka, za zgodą jego ojca zabieram go do siebie. Przez rok przebywał w moim domu „nielegalnie”. W roku 1986 r. Sąd dla Krakowa-Nowej Huty Wydział III Rodzinny i Nieletnich orzeka rozwód rodziców Wojtka i pozbawia jego matkę władzy rodzicielskiej nad małoletnim, ustanawiając jednocześnie mnie rodziną zastępczą. Od tego czasu do dziś Wojtek mieszka już u mnie zgodnie z przepisami prawa. Ale ciągle jest zameldowany w domu ojca. Niestety, w jego rodzinnym domu pazerność zastąpiła wszelkie inne uczucia.

Do mieszkania na Zgody, po śmierci babki Wojtka wraca też jej córka, która jest tam zameldowana na stałe. Wraca z mężem i tam go melduje.

Rezygnują z mieszkania w Tychach. Ona oczekuje na przydział mieszkania spółdzielczego w Krakowie. Wspólnie więc (z bratem) mieszka krótko. Gdy otrzymuje przydział na nowe mieszkanie w 1988 r., jej małżeństwo natychmiast się rozpada. Rozwódzą się. Ona z synem przeprowadza się do mieszkania przy ul. Centralnej, a w domu na Zgody pozostaje zameldowany tam na stałe były małżonek. Jego była żona rzeka się praw do mieszkania na rzecz eks-męża. Rozwiedzeni żyją zgodnie, odwiedzają się. Włodek długo nie wie, że jego siostra się rozwiodła. Jego szwagier (Andrzej H.) paraliżuje czynione przez niego wszelkie próby zamiany mieszkania na dwa inne – wspomina Jan. M.

SKAZANY NA WSPÓLNĄ EGZYSTENCJĘ

Ojciec Wojtka stara się o rozkwatowanie mieszkania na Zgody i o uzyskanie przystosowanego dla osoby niepełnosprawnej mieszkania przy ul. Spokojnej. W wyniku ustaleń z dyrektorem Wydziału

dzającego chęć rozkwatowania lokalu w os. Zgody 4, uprzejmie zawiadamiamy, że przedmiotowa kwestia została ponownie wnikiwie przeanalizowana (...).

Ponieważ jednak urząd nie mógł zadowolić potrzeb obydwu zainteresowanych rozkwatowaniem panów tak uzasadnił odmowę (...). Reasumując, lokal przy ul. Spokojnej 20 zostanie przyznany zgodnie z potrzebami urzędu, a w przypadku pozyskania równorzędnego powierzeniowi (z lokalem w os. Zgody – przyp. autorki) mieszkania na niskiej kondygnacji, którego układ funkcjonalny pozwalałby na Panów wspólną egzystencję, przedstawiana sprawa będzie ponownie rozpatrywana, z należytą uwagą (...).

Nic dodać, nic ująć. Ciężko chorego człowieka urząd skazuje na dalszą wspólną egzystencję z byłym szwagrem.

DLACZEGO MAM Z NIM SPĘDZIĆ RESZTĘ ŻYCIA?

Po takiej decyzji urzędu p. Włodzimierz Ch. pisze do ówczesnego prezydenta m. Krakowa (J. Lassoty) pismo (datowane 06.12.96 r.) z prośbą o pomoc.

(...) W związku z tym, że Wydział Lokali i Budynków nie rozpoznał wnikiwie mojej sprawy (nie było wizji lokalnej) i przesłał mi decyzję odmow-

PO TRUPACH DO CELU

Lokali i Budynków wie, że ma taką możliwość pod warunkiem, że zgodę na to wyrazi p. H. Ale szwagier mimo deklaracji słownej nie składa w urządzie stosownego wniosku. A w rozmowie z zainteresowanym oświadcza, że wyrazi taką zgodę, ale pod warunkiem uzyskania lokalu o odpowiadającym mu standardzie i lokalizacji. Nie mogąc doczekać się na szwagrową wolę rozkwatowania, ojciec Wojtka pisze (pismo datowane 02.10.1996 r.) do dyr. Jerzego Spolitańkiewicza (członka Zarządu M. Krakowa) z prośbą o pomoc.

(...) Państwo H. w 1988 r., będąc jeszcze małżeństwem, dostali przydział na mieszkanie spółdzielcze. Przed zasiedleniem złożyli pozew do sądu o rozwód i dopilnowali, aby go w jak najkrótszym czasie uzyskać, po czym p. H. zrezygnował z prawa do mieszkania spółdzielczego, pozostając w mieszkaniu na Zgody. Podejrzewam, że wspólną intencją pp. H. była chęć zatrzymywania obydwu mieszkań. Pan H. nie robi nic, by otrzymać samodzielne mieszkanie. Jego podstawowym źródłem utrzymania jest renta inwalidzka III grupy, oprócz tego prowadzi działalność gospodarczą, jednakże twierdzi, iż owa działalność nie przynosi mu dochodu. Od dwóch miesięcy zalega z płatnościami za czynsz, prąd i gaz. Stan faktyczny jest więc taki, że ja, inwalida I grupy poruszający się na wózku, muszę płacić za osobę o minimalnym uszczerbku na zdrowiu. (...) Obecnie stoję przed życiową szansą, jaką jest przystosowane mieszkanie. Najpewniej ostatnią. Prosząc o przystosowane (dla potrzeb inwalidy) mieszkanie zostawiam to na Zgody o naprawę wyższym standardzie niż to, o które się staram. I tę szansę przekreśla fakt, że jest w nim lokator zameldowany administracyjnie.

Jak to jest możliwe, że lokator bez tytułu najmu ma same prawa, natomiast ja jedynie obowiązki? Tego nie jestem w stanie zrozumieć. Dla mnie tytuł najmu oznacza jedynie to, że w przypadku zaległości płatniczych będą one egzekwowane z moich dochodów. Wystarczy, że jeszcze przez miesiąc – dwa nie dostanę należności od lokatora, a pozostanę bez środków do życia. Być może panu H. nie opłaca się rozkwatowanie i liczy na szybki postęp mojej choroby i związaną z tym konieczność przeniesienia mnie do placówki opiekuńczej. Może jego zaleganie z opłatami ma na celu przyspieszenie tej konieczności. (...) Bardzo gorąco proszę o pomoc w rozwiązaniu problemu, o radę, jaka istnieje jeszcze dla mnie droga prawna? Dysponuję książeczką mieszkaniową, założoną w 1966 r., z pełnym wkładem od czerwca 1975 r., mogę starać się o wykupienie mieszkania przy ul. Spokojnej. Wydaje mi się, że istnieje też możliwość rozwiązania sytuacji w ten sposób, że w moje miejsce można by zameldować kogoś innego w lokalu na Zgody. Pan H. pozostanie tam, gdzie chce, tylko mieszkał będzie z kimś innym (...).

25 października 1996 r. p. Włodzimierz Ch. i p. Andrzej H. otrzymują odpowiedź z Wydziału Lokali i Budynków UMK. Cytuję m.in.: Wobec dopełnienia przez p. Andrzeja H. wymogu formalnego, jakim było złożenie wniosku potwier-

ną jako ostateczną zwracam się do pana Prezydenta. Z początkiem tego roku wystąpiłem do tego wydziału z prośbą o możliwość uzyskania mieszkania przystosowanego dla osoby niepełnosprawnej przy ul. Spokojnej. Obecnie zamieszkuję w lokalu w os. Zgody, na który posiadam tytuł najmu. Mieszkam tam z byłym mężem siostry zameldowanym na pobyt stały. W tym mieszkaniu zameldowany jest również mój syn Wojciech. Przrzeczono mi możliwość rozkwatowania. Mimo dopełnienia formalności dostałem odpowiedź odmowną. Lokal, o który czynię starania, nie jest równorzędny zajmowanemu, nie posiada c.o., lecz piec, kuchnia znajduje się we wnęce pokoju. Jest za to całkowicie przystosowany dla osoby o moim schorzeniu, z zabudowanym podnośnikiem wannowym włącznikiem. Samodzielne opuszczanie mieszkania umożliwia zbudowana pochylnia. Kuriozalnie dla mnie brzmi zdanie, w którym obiecuje mi się w nieokreślonej przyszłości „lokal umożliwiający wspólną egzystencję z panem H.”. Normalne jest mieszkanie z synem, a nie egzystencja z p. H. Przedmiotem mojej troski jest przyszłość moja i mojego syna.

Mam gwarancję zatrudnienia w przypadku uzyskania tego mieszkania. Jest to niepowtarzalna szansa zabezpieczenia sobie i synowi przyszłości. „Wspólna egzystencja z p. H.” to dla mnie nędzna vegetacja, codzienne poniżenia i upokorzenia, to pozostanie dożywotnim podopiecznym pomocy społecznej.

W tym też piśmie, wspomniany wydział powołuje się na uchwałę o odchodzeniu od współużywalności lokali mieszkalnych przez obce sobie osoby. Czyżby w moim przypadku taki fakt nie miał miejsca?

Mój syn znajduje się w rodzinie zastępczej właśnie ze względu na moją sytuację zdrowotną i lokalową. W rodzinie zastępczej umieszczony został bezpośrednio po pobycie w domu małego dziecka, bo nie byłem w stanie zapewnić tak małemu dziecku należytej opieki. Od kilkunastu lat korzystam z pomocy opiekunek PCK i PKPS. To właśnie syn może w niedalekiej już przyszłości służyć mi pomocą, zamieszkując razem ze mną. Obecnie nie ma nawet możliwości zostania ze mną na noc. W moim pokoju nie miejsca na wstawienie drugiego łóżka.

(...) Pan H. został w mieszkaniu na Zgody zameldowany przez urząd na podstawie przepisu administracyjnego bez mojej zgody. Nie byłem o nią pytany, dlaczego mam więc z nim spędzić resztę życia?

Mój problem jest możliwy do załatwienia drogą administracyjną. Pierwszym argumentem jest fakt, że pozostawiam do dyspozycji dotychczas zajmowany lokal, na który mam tytuł prawny. Ustala także przyczyna, w wyniku której p. H. został tutaj zameldowany. Obowiązujące prawo umożliwiło pani H. (siostrze) „zgrabienie” byłego męża przy zasiedlaniu nowego mieszkania. Kosztem osoby niepełnosprawnej można, jak widać, pozbyć się „kłopotu” w postaci byłego męża, uciekając się do kruczkoł prawnych. Ale to samo prawo przypisuje mi go na zawsze. Taka ewidentna niedoskonałość prawa jest możliwa do napra-

wienia, co więcej, powinno to być obowiązkiem urzędu stosującego to prawo. Wymaga tego zasada legalizmu i są ku temu możliwości.

Zwracam się do Pana Prezydenta z prośbą, by korzystając z Uchwały nr XI/120/95 Rady M. Krakowa z 18 stycznia 1995 r. rozstrzygnął sprawę bez procedur formalnych.

SPĘDZIŁ ZE „SZWAGREM” RESZTĘ ŻYCIA

– Pan H. nie wyraził nawet zgody na zamianę pokoi w mieszkaniu na Zgody. Włodek chciał zamieszkać w tym większym 18,64 m.kw. pokoju wraz z 16-letnim synem, w pokoju, w którym zmieściłyby się dwa łóżka. Chciał być z synem, a ten przecież mógł mu już pomagać. To szwagrowskie „nie” było prawie nieludzkie. A tak w ogóle to w stosunku do Włodka zachowywał się arogancko. Odgrażał mu, iż zgłosi odpowiednim władzom, że niepełnosprawny jeździ autem. Po to tylko, by odebrano mu prawo jazdy. Włodek skarżył się, że szwagier często się z nim kłócił. Złożył nawet zawiadomienie – zastrzeżenie na policję, że w razie gdyby coś mu się stało, to niech zajmie się nim po śmierci medycyna sądowa. Chyba panicznie bał się szwagra.

Póki ojciec żył, Wojtek do niego chodził, miał klucze do mieszkania. Ja przychodziłem prawie codziennie. Pomagałem mu, na ile mogłem. Potem już potrzebna była pomoc sióstr PCK. Przecież ja pracuję, a Wojtek się uczy.

Szwagier paraliżuje jego ostatnie wysiłki. Gdy ojcu Wojtka nie wyszła ani zamiana tego mieszkania na dwa, ani zamiana mniejszego pokoju na większy, stara się o wykupienie. Ale czuje się coraz gorzej. Daje mi notarialne upoważnienie do załatwienia wszelkich spraw w swoim imieniu. I znowu ja zacząłem chodzić od przysłowiowego „Annasza do Kafjasza”. Odmówiono mi możliwości wykupienia mieszkania. Trwało to dwa lata. Z „Wielopola” odesłano mnie na „Grunwaldzką”, a z „Grunwaldzkiej” odesłano mnie na „Wielopole”. Argumentem było to, że prawo do mieszkania ma też jego siostra, a ona takiej zgody nie wyraża. Jak widać siostrze potrzebne są dwa mieszkania. A co z bratankiem?

Pisaliśmy prośby do wszelkich władz, nawet do prezydenta Lassoty, nikt nam nie pomógł. A choroba ojca Wojtka pogłębiała się. Nie doczekał pozytywnej decyzji urzędów. Zmarł. Zmarłego w jego małym pokoiku znalazł pracownik PCK. Tuż obok żył jego szwagier – opowiada Jan M.

BEZWZGLĘDNY AŻ DO BÓLU

– Po śmierci ojca Wojtka zaczęło się prawdziwe piekło na ziemi. Szwagier, jak przechwytywał, tak przechwytywał mieszkanie, nie przebiegając w środkach.

Zaczął od wymienienia zamków. Interweniowałem na policji. Dopiero wtedy dał nam klucze. Wojtek miał je kilka dni, tyle, że starczyło na posprzątanie mieszkania po ojcu. Potem p. H. znowu wymienił zamki, twierdząc, że tak mu kazał adwokat. Od tego czasu już tam nie weszliśmy. Złożyłem więc doniesienie do prokuratury o naruszenie praw Wojtka do mieszkania. Prokuratura dotąd milczy.

Ojciec Wojtka zmarł 21.08.99 r., a 01.09.99 r. został (zmarły) zawiadomiony przez UMK Wydział Spraw Administracyjnych Referat Postępowań Meldunkowych, o tym, że 31.08.99 r. (dzień dni po jego śmierci) zostało wszczęte na żądanie p. Andrzeja H. postępowanie w sprawie o wymeldowanie nieletniego Wojciecha Ch. z pobytu stałego z lokalu w os. Zgody. Do stawienia się w urzędzie w celu złożenia wyjaśnień wezwani zostali (prócz zmarłego), p. Andrzej H. i ja. Nie dali Włodekowi spocząć w pokoju.

Zmarły stawić się tam nie mógł. A ja zacząłem mieć problemy z reprezentowaniem interesów jego syna. Nie wiedziałem o tym, że by bronić jego praw, nie wystarczy być rodziną zastępczą i muszę mieć przyznaną przez sąd opiekę prawną. Taką decyzję otrzymałem 6 października 1999 r. (decyzja Sądu Rejonowego dla Krakowa-Nowej Huty).

28 września 1999 r. wniosłem sprawę do Sądu Rejonowego dla Krakowa-Nowej Huty Wydział I Cywilny o ustalenie, że Wojciech Ch. wstąpił w najem lokalu w os. Zgody 4 w miejsce zmarłego ojca 19 października 1999 r. UMK WSA Referat Postępowań Meldunkowych poinformował mnie, że postanowiono zawiesić postępowanie administracyjne z urzędu w sprawie o wymeldowanie Wojtka z tego mieszkania do czasu rozstrzygnięcia sprawy przez sąd.

Założyłem też sprawę z powództwa cywilnego o nabycie przez Wojtka prawa do spadku. Ta ma się odbyć 2 lutego tego roku. Nie powiadomiono mnie jeszcze o terminie rozprawy o ustalenie praw Wojtka do mieszkania po ojcu – mówi opiekun prawny.

Czy sądy okażą się dla Wojtka łaskawsze niż urzędy dla jego ojca, pokaże czas. Chciałoby się wierzyć, że bezwzględny lokator nie odbierze mu szansy na normalne życie.

JANINA DZIURO

14 DZIEŃ TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

PIĄTEK

07.01

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Na szczytach władzy” – serial komediowy USA 8.05 „Gielda” – program o rynku kapitałowym 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” – program publicystyczny 8.30 Wiadomości 8.45 „Przygody Misia Paddingtona” – serial anim. 9.10 „Mama i ja” 9.25 „Domowe przedszkole” 9.50 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Supergupa” – serial dla młodzieży USA 10.55 Program edukacyjny 11.10 „Sześciórączki – dobry interes” (1) – film dok. 11.40 „Czas na komputer” – magazyn 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” – rolniczy magazyn informacyjny 12.25 „Wielkie sprzątanie” 12.45 „Klan” – polski serial obyczajowy 13.10 „Mam sprawę” 13.15 „Rodowody” – „Polskie stada i stadniny koni” 13.40 „Nowa szkoła” – program edukacyjny 13.50 „Mam sprawę” 13.55 „Maciek, rower i ekonomia” 14.10 „Mam sprawę” 14.15 „Historie sekretne” 14.30 „Do góry nogami” – program dla młodzieży 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Studio Sport” – turniej kwalifikacyjny siatkarzy do Igrzysk Olimpijskich w Sydney 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia” – quiz muzyczny 17.50 „Gość Jedyński” 18.00 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 18.25 „Moc” – magazyn motoryzacyjny 18.50 „Tata, a Marcin powiedział...” 19.00 „Wieczorynka” – „Fragles” 19.30 Wiadomości 20.10 „Lami-główka” – komedia angielsko-amerykańska (1991), reż. Leonard Stern, wyk.: Eric Idle, Robert Wuhl, Lauren Hutton 21.45 „Flesz” 21.50 „Od A do Z” – „Cyryl” – program artystyczny 22.15 „Reportaż” 22.45 „Monitor Wiadomości” 23.20 „Noce rozmowy” – program publicystyczny 0.10 „Studio Sport” – turniej kwalifikacyjny siatkarzy do Igrzysk Olimpijskich w Sydney 0.35 „Pierwszy stopień” – thriller kanadyjski (1995), reż. Jeff Woolnough, wyk.: Rob Lowe, Leslie Hope, Bob Gunton 2.05 „Klan” – polski serial obyczajowy 3.15 „Czas przeszły” – film sensacyjny USA (1994), reż. Graeme Clifford, wyk.: Scott Glenn, Anthony La Paglia

TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” – serwis informacyjny 7.50 „Studio urody” – program sportowo-rekreacyjny 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Projektantki” – serial obyczajowy USA 9.00 Transmisja obrad Sejmu 14.55 „W labiryncie” – polski serial obyczajowy 15.30 „Szalone liczby” – teleturniej dla dzieci 16.00 „Panorama” 16.10 „Ich pięćciór” – serial dla młodzieży USA 17.00 „Przygoda z wojskiem” – „Komandosi” 17.30 Program TV Kraków 18.20 „W sieci” – magazyn sensacji 18.30 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Jeden na jeden” – program publicystyczny 20.00 „Sylwester w Warszawie” – program rozrywkowy 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Studio Sport” – Klubowy Puchar Świata w pił-

ce nożnej (Real Madryt – Corinthians) 23.50 „Zaślepienie” – melodramat USA (1970), reż. John Frankenheimer, wyk.: Gregory Peck, Tuesday Weld, Estelle Parsons 1.25 „Studio Sport” – Klubowy Puchar Świata w piłce nożnej

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.10 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Gielda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Polska – Świat 2000” 9.00 „Złotopolscy” – serial 9.30 „Domowe przedszkole” 10.00 „Czy ktoś mnie kocha w tym domu” – polski film obyczajowy 10.55 „Tygodnik polityczny Jedyński” – program publicystyczny 11.45 „Przegląd prasy polonijnej” 12.00 „Wiadomości” 12.15 „Rewizja nadzwyczajna” 12.45 „Złotopolscy” – serial 13.10 „Ludzie listy piszą” 13.30 „Krzyżówka szczęścia” 13.55 „Więści polonijne” 14.05 „Credo 2000” 14.30 „Ślad do Edenu” (2) – reportaż 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Na haczyku” – magazyn wędkarski 15.25 „Fotografia według...” 15.50 „Akademia wiersza” – „Deszcze” 16.00 „Panorama” 16.10 „Elektryczne Gitary” – elektryczny lider – koncert 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Teleprzegląd” 17.45 „Hity satelity” 18.05 „Telewizyjne wiadomości literackie” 18.40 „Gość Jedyński” 18.50 „Złotopolscy” – serial obyczajowy 19.15 „Dobranocka” – „Kulfony, co z ciebie wyrośnie” 19.30 Wiadomości 20.10 „Sport z satelity” – turniej przedolimpijski w siatkówce mężczyzn 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Spojrzenia na Polskę” 23.15 „Porozmawiajmy” 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.35 „Hity satelity” 0.55 „Złotopolscy” – serial obyczajowy 1.20 „Kulfony, co z ciebie wyrośnie” 1.30 Wiadomości 2.00 „Sport z satelity” – turniej przedolimpijski w siatkówce mężczyzn 4.30 „Panorama” 4.50 „Sport telegram” 5.00 „Spojrzenia na Polskę” 5.15 „Jestem – Zbigniew Kurtycz”



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Wyspa Noego” 7.30 „Fizyka na wesoło” 7.40 „Zegarek Bernarda” – serial dla dzieci 8.00 „Kronika” 8.10 „Autostrada” 8.30 „Magazyn kulturalny” 9.00 „Niezapomniany” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Doktor Ewa” – serial obyczajowy 11.15 „Europejskie ogrody zoologiczne – Sztokholm” 11.30 „Od Platona do Newtona” (1) 11.50 „Harmonijka ustna i blues” 12.00 „Edukacja nowego wieku” 12.25 „Podróże Obieżystrzopki” 12.50 „Zawody zwykłe i niezwykłe” 13.05 „Ja, ty, my – małżeństwo, rodzina” 13.30 „Gwiazdy na gwiazdkę” – spotkanie ze sportowcami 14.00 „U siebie” – magazyn mniejszości narodowych 14.30 „Krople miłości” – serial 15.00 „Drynda” 15.30 „Kronika” 15.40 „Z medycyną na ty” 16.00 „Euromagazyn” 16.30 „Msza św. dla chorych” 17.30 „Rekomendacje kulturalne” 18.00 „Kronika” 18.20 „Ludzie i wydarzenia” 18.30 „Autostrada” 18.45 „Temat dnia” – reportaż 19.00 „U siebie” 19.30 „Mały pingwin Pik Pok” – serial anim. 20.00 „Niezapomniany” – serial obyczajowy 21.00 „Magazyn tenisowy” 21.30 „Kronika”

21.45 „Sport” 22.00 „Krople miłości” – serial obyczajowy 22.30 „Kłosze szczęścia” – komedia polska



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Szaleję za tobą” – serial 7.30 „Polityczne graffiti” 7.35 „Projekt Geeker” 8.00 „Czarodziejka z Księżyca” 8.30 „Miasteczko Evening Shade” – serial 9.00 „Karolina w mieście” – serial 9.30 „Paloma” – telenowela 10.30 „Luz Maria” – telenowela 11.30 „Renegat” – serial sensacyjny USA 12.30 „Nikita” – serial sensacyjny 13.30 „13. posterunek” – serial komediowy 14.00 „Sekrety rodzinne” 14.30 „Talent za talent” 15.00 „Projekt Geeker” – serial anim. 15.30 Informacje 15.55 „Powrót Supermana” – serial 16.45 „Alvaro” – telenowela 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.40 „Superexpress TV” 18.55 Informacje 19.05 „Paloma” – telenowela 20.00 „13. posterunek” – serial komediowy 20.35 „Styczniowy człowiek” – komedia kryminalna USA 20.50 „Lotto” (w przerwie filmu) 22.20 „Real TV” – „Z życia wzięte” 22.45 „Wyniki Lotto” 22.50 Informacje 23.10 „Polityczne graffiti” 23.25 „Różowa landrynka” 23.55 „Superexpress TV” 0.10 „Czarny kot” – hongkoński film sensacyjny 1.50 „Festiwal muzyki filmowej” – „Koncert Gorana Bregovicia” 3.40 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Soundtrack” 7.30 „Dżana” 8.00 „TV Market” 8.30 „Tajemniczy ogród” 9.00 „Piłka w grze” 9.30 „Opowieści nie z tej ziemi” 10.00 „Skrzydła” 10.30 „Słoneczny patrol” 11.30 „Dziedziczna nienawiść” – serial 12.30 „Prawo do miłości” 13.00 „Tajemnice piasków” 13.30 „Afficionado” 14.00 „Szok-blok” 14.30 „Na topie” 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Prawo do miłości” 16.30 „Tajemnice piasków” – serial 17.05 Informacje 17.15 „Mała dama” – serial 17.40 „Garfield” – serial 18.05 „Słoneczny patrol” – serial 19.00 „Piosenka na życzenie” 20.00 „Biznes tydzień” 20.15 „Jednostka »Delta«” – serial sensacyjny 21.05 „Ochrona absolutna” – serial sensacyjny 22.00 „Przybysz” – serial sf. 22.55 „Upiory przeszłości” – dramat USA 0.25 „Bravados” – western USA 2.05 „Przytul mnie” 3.05 „Piosenka na życzenie”



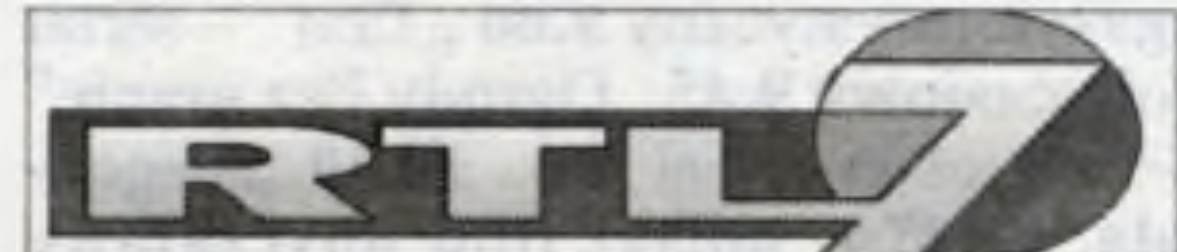
Telewizja Nova

6.45 „Kropka nad i” 7.15 „Trzy małe duszki” 7.45 „Przygody Animków” 8.10 „Walter Melon” 8.35 „Laboratorium Dextera” – serial anim. 9.00 „Kamila” – serial 9.50 „Maria de Nadie” – serial 10.40 „Anna” – telenowela 11.30 „Telesklep” 12.00 „Cristina” – serial 12.55 „Gotuj z Kuriem” 13.25 „Multikino” 13.55 „Trzy małe duszki” 14.25 „Przygody Animków” 14.45 „Walter Melon” – serial anim. 15.15 „Szkoła złamanych serc” – serial 15.45 „W naszym kręgu” – serial 16.15 „Pełna chata” – serial 16.45 „Pepsi Chart” – program muzyczny 17.15 „Fakty regionalne” 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 „Kamila” – telenowela 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Cristina” – serial 20.30 „Milionerzy” – teleturniej 21.20 „Niebezpieczna prędkość” – film sensacyjny USA 23.10 „Szkoła kadetów” – film

sensacyjny USA 1.25 „Pragnienia niewinności” – film erotyczny USA 3.00 „Granie na zawołanie”



7.00 „Sąsiedzi” 7.30 „Drogie świętoszki” 8.00 „W naszym kręgu” 8.30 „W naszej rodzinie” 9.00 „Kilroy” 10.00 „Samotny kucharz” 10.30 „Sekrety kuchni Bonnie Stern” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” 13.00 „Nowożeńcy” – serial 13.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 14.00 „Inny świat” – serial 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Sąsiedzi” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „Drogie świętoszki” – serial 17.30 „W naszej rodzinie” – serial 18.00 „Reporterzy mody” 18.30 „Faceci do zadań specjalnych” 19.00 „Słońce Miami” – serial 20.00 „Zdrówko” – serial 21.00 „Spać do góry” – serial 21.30 „Kobietki i kokietki” – serial 22.00 „Blokery” 22.30 „Hale i Pace” 23.00 „Potyczki Jerry’ego Springera” 0.00 „Martwy bieg” – thriller USA 1.30 „Oprah Winfrey przedstawia” 2.30 „Szpital Wszystkich Świętych” – serial 3.30 „Podhale w ogniu” – polski film historyczny



6.00 „Miłość i dyplomacja” 6.25 „Perła” – serial 7.10 „Sunset Beach” – serial 7.55 „Z ust do ust” – serial 8.20 „Odjazdowe kreskówki” 9.05 „Moje drugie ja” – serial sf. 9.30 „Zagubiony w czasie” – serial sf. 10.20 „Cobra – oddział specjalny” – serial 11.10 „Sunset Beach” – serial 11.55 „Trzy razy Zofia” – telenowela 12.40 „Telezakupy” 13.15 „Perła” – telenowela 14.00 „Katalina i Sebastian” – telenowela 14.45 „Odjazdowe kreskówki” 15.50 „Czy boisz się ciemności?” – serial 16.20 „Zagubiony w czasie” – serial sf. 17.10 „MANTIS” – serial sf. 18.00 „Sunset Beach” – serial obyczajowy 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” 19.30 „Moje drugie ja” – serial sf. 20.00 „Zostawić Las Vegas” – dramat USA 22.00 „Medicopter 117” – serial 22.55 „7 minut” 23.10 „Sexplozja” 23.25 „Sprawa dla mordercy” – film sensacyjny USA 1.05 „Amerykański horror” – serial grozy 1.50 „Klaun” – serial 2.35 „Oblicza Nowego Jorku” – serial 3.20 „Zostawić Las Vegas” – dramat USA 5.35 „Lano i Woodley” – serial



HALLMARK

6.05 „Płacz dziecka” – thriller USA 7.35 „Orzeł czy reszka” – australijski serial obyczajowy 9.25 „Dom wariatów” – dramat USA 11.00 „Ocalenie” – dramat USA 12.20 „Taksówka do Kanady” – komedia USA 13.50 „Chłopak od muzyki” – komedia USA 15.20 „Powódź: Szaleństwo rzeki” – dramat USA 16.50 „Pamiętaj, że cię kocham” – dramat obyczajowy USA 18.25 „Ucieczka z Kanionu Wildcat” – film przygodowy USA 20.00 „Durango” – dramat sensacyjny USA 21.40 „Rodzina Flory” – angielski serial obyczajowy 0.35 „Ojciec” – australijski dramat obyczajowy 2.20 „Garść piachu” – angielski dramat obyczajowy 4.15 „Niepokonani” – dramat obyczajowy USA 5.50 „Moja pierwsza miłość” – komedia romantyczna USA

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

RTL 7, GODZ. 20.00

• **ZOSTAWIĆ LAS VEGAS** – Amerykański dramat z 1995 roku. Mike Figgis opowiada historię dwójga rozbitków życiowych, w których role wcielił się N. Cage i E. Shue. Ben po stracie rodziny przyjeżdża do Las Vegas, by zapaść się na śmierć. Pewnej nocy spotyka jednak ofiarą prostytutki Serę... Cage za rolę w tym filmie otrzymał Oscara.

PROGRAM I, GODZ. 20.10

• **LAMIGŁÓWKA** – Komedia produkcji angielsko-amerykańskiej z 1991 roku. Wendel marzy o karierze pisarza, ale chwilowo jest bezrobotny, podobnie jak świeżo poznany kumpel Lou. Nowi przyjaciele dowiadują się niespodziewanie, że grozi im niebezpieczeństwo. Czyha na nich „człowiek z blizną”, poszukujący cennego przedmiotu, który, jak się okazuje, Wendel odziedziczył po zmarłych rodzicach.

POLSAT 2, GODZ. 20.15

• **JEDNOSTKA »DELTA«** – Pierwszy odcinek niemieckiego serialu sensacyjnego z 1999 roku. Były szef Federalnego Biura Kryminalnego tworzy elitarny oddział do walki z siłami zła.

TV POLSAT, GODZ. 20.35

• **STYCZNIOWY CZŁOWIEK** – Amerykański film grozy z 1989 roku. Od jedenastu miesięcy po Nowym Jorku grasuje seryjny morderca. Co cztery tygodnie zabija jedną kobietę. Jego ostatnią, grudniową ofiarą była przyjaciółka córki burmistrza. Pod naciskiem opinii publicznej mer miasta zwraca się do szefa policji o włączenie do śledztwa byłego detektywa, Nicka Starkeya, znanego z niekonwencjonalnych metod działania.

TVN, GODZ. 21.20

• **NIEBEZPIECZNA PRĘDKOŚĆ** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1995 roku. Młoda instrumentariuszka ma pechowy dzień. Nagle jej samochód zaczyna żyć własnym życiem i nie chce zahamować. Jedynym sposobem na zatrzymanie się jest wykorzystanie całego paliwa z baku.

PROGRAM II, GODZ. 23.50

• **ZASLEPIENIE** – Amerykański dramat z 1970 roku. Henry Tawes jest szeryfem w małym miasteczku. Znużony prowincjonalną nudą i nieudalnym małżeństwem odzyskuje radość życia, gdy poznaje śliczną Alinę. Wkrótce, dla ukochanej, posunie się aż do zbrodni.

LOMBARD

TEATRALNE 10

Budynek kina ŚWIT

644-58-44

TV P1

6.30 „Wszystko o działce i ogrodzie” – magazyn rolniczy 6.55 „Agrolinia” – magazyn rolniczy 7.40 „Polacy w służbie pokoju” – reportaż 8.00 „Karlsen z dachu” – szwedzki film przygodowy 8.30 Wiadomości 8.45 „Ziarno” – program katolicki 9.10 „5-10-15” – program dla dzieci 9.35 „Walt Disney przedstawia” – „101 dalmatyńczyków” – serial anim. „Zorro” – serial przygodowy 10.55 „Z kamerą wśród zwierząt” – program przyrodniczy 11.15 „Kwadran na kawę” – magazyn 11.30 „Jeśli nie Oxford, to co?” – teleturniej dla młodzieży 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Dzień z Polską Kroniką Filmową” (1) 12.30 „Świat po prostu” – program publicystyczny 12.55 „Dzień z Polską Kroniką Filmową” (2) 13.10 „Miliard w rozumie” – teleturniej 13.40 „Dzień z Polską Kroniką Filmową” (3) 13.55 „To jest telewizja” – magazyn aktualności 14.00 „Dzień z Polską Kroniką Filmową” (4) 14.15 „Studio Sport” – turniej kwalifikacyjny siatkarzy do Igrzysk Olimpijskich w Sydney 16.10 „Kwadrat” – magazyn 16.30 „Dzień z Polską Kroniką Filmową” (5) 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” – quiz muzyczny 17.50 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 18.15 „Mdm, czyli Mann do Materny, Materna do Manna” – program rozrywkowy 18.50 „Dziennik Telewizyjny” – program satyryczny 19.00 „Wieczorynka” – „Mapeciatka” 19.30 „Wiadomości” 20.05 Raczek dla dorosłych: „Szczęśliwego Nowego Jorku” – dramat polski (1997), reż. Janusz Zaorski, wyk.: Bogusław Linda, Zbigniew Zamachowski, Janusz Gajos, Cezary Pazura, Katarzyna Figura, Rafał Olszowski 21.50 „Sylwester z Jedyńką na bis” – program artystyczny 22.40 „Ucieczka z Nowego Jorku” – film sf. USA (1981), reż. John Carpenter, wyk.: Kurt Russell, Lee Van Cleef, Ernest Borgnine, Donald Pleasence, Isaac Hayes 0.25 „Sportowa sobota” 0.40 „Noc z Polską Kroniką Filmową”

TVP 2

7.00 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących) 7.30 „Tacy sami – w świecie ciszy” 8.00 Program TV Kraków 9.00 „Wydarzenie tygodnia” 9.25 „Auto” – magazyn 9.40 „Zajęliśmy światu słonce prawdy” – relacja z katedry św. Mikołaja w Białymostku 10.35 „Jazda kulturalna” – magazyn 11.15 „Nasz Charly” – niemiecki serial przygodowy 12.05 „Kino bez rodziców” – „Flinstoneowie” „Pies Huckelbery” 12.25 „Cudowne lata” – serial obyczajowy USA 13.10 „Niewiarygodna podróż w głąb ludzkiego ciała” – angielski serial dok. 14.00 „Arka Noego” – magazyn 14.30 „Familiada” – teleturniej 15.00 „Złotopolscy” – „Zagrywka” – polski serial obyczajowy 15.30 „Wielka gra” – teleturniej 16.30 „Providence” – serial obyczajowy USA 18.00 Program TV Kraków 18.30 „Panorama” 18.55 „Duty do mety” – teleturniej 19.20 „Dwójkomania” 19.45 „S jak Smoleń, T jak Tey” – program artystyczny 20.40 „Słowo na niedzielę” – program katolicki 20.50 „Panorama” 21.10 „Studio Sport” – Klubowy Puchar Świata w piłce nożnej (Manchester United – Vasco da Gama), w przerwie meczu „Sport telegram” 23.20 „Enigma” – angielsko-

francuski dramat sensacyjny (1982), reż. Jeannot Szwarc, wyk.: Martin Sheen, Sam Neill, Brigitte Fossey, Michel Lonsdale, Derek Jacobi 1.00 „Fatalny romans 2” – film sensacyjny USA (1998), reż. Terry Marcel, wyk.: Joan Severance, Con O'Neill, Beth Goddard, Dean Williamson

TV POLONIA

6.00 „W labiryncie” – polski serial obyczajowy 7.00 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących) 7.30 „Klan” – polski serial obyczajowy 8.45 „Ziarno” – katolicki program dla dzieci 9.10 „5-10-15” – program dla dzieci 9.30 „Hity satelity” 9.45 „Pegaz tygodnia” 10.00 „Legenda Żaka” – reportaż 11.00 „Bravo, bis!” – magazyn 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Łowca” – polski film dla dzieci 13.35 „Bajki polskie” – program dla dzieci 14.00 „Skarbiec” – magazyn 14.30 „Piraci” – teleturniej 15.00 „Szaleństwa pani Ewy” – polski serial obyczajowy 16.00 „Wieści polonijne” 16.10 „Mówi się...” 16.30 „Magazyn polonijny z Białorusi” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „A to Polska właśnie” – „Zielona Góra” – reportaż 18.15 „Czterdziestolatek” – „Cwana bestia, czyli kryształ” – polski serial obyczajowy 19.15 „Dobranocka” – „Opowieści taty Bobra” 19.30 Wiadomości 20.00 „Kingsajz” – komedia polska 21.45 „Przeżyj to sam – piosenki z lat 80.” – widowisko muzyczne 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Rawa Blues Festiwal '99” – koncert 0.05 „Czterdziestolatek” – „Cwana bestia, czyli kryształ” – polski serial obyczajowy 1.00 „Sportowa sobota” 1.15 „Opowieści taty Bobra” – serial anim. 1.30 Wiadomości 2.00 „Kingsajz” – komedia polska 3.45 „Przeżyj to sam – piosenki z lat 80.” – widowisko muzyczne 4.30 „Panorama” 4.50 „Sport telegram” 5.00 „A to Polska właśnie” – „Zielona Góra” – reportaż

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Bajkowe trojaczki” – hiszpański serial anim. 7.30 „Hej, Arnold” – film anim. USA 8.00 „Kronika” 8.10 „Wiara i życie” – magazyn katolicki 8.40 „Podpowiedzi w plenerze” – magazyn turystyczny 9.00 „Taxi” – serial obyczajowy 9.45 „Ogrody bez granic” – angielski serial dok. 10.10 „Legenda Tatr” – polski film obyczajowy 12.00 „Sekrety kobiet” – magazyn 12.30 „Kolędy w wykonaniu Chóru i Orkiestry Polskiego Radia” – koncert 13.25 „Na południe od Sahary” – serial dok. 13.45 „Z plecakami i walizką” – magazyn podróżniczy 14.15 „Windy Lifts” – lekcja języka angielskiego 14.30 „Magazyn snowboardowy” 14.45 „Zaproszenie” – program turystyczno-krajoznawczy 15.05 „Korzenie i źródła” – serial dok. 15.30 „Przygrywka” – serial dla młodzieży 16.00 „Reportaż z koncertu” 16.30 „Cały ten jazz” – „Bluesowe korzenie jazzu” – niemiecki serial dok. 17.00 „Reportaż kulturalny” 17.30 „Portrety – Halina Gryglaszewska” 18.00 „Kronika” 18.20 „Pełna kultura” – „Myslovitz” 19.00 „Sport” 19.30 „Piano express” 20.00 „Taxi” – duński serial obyczajowy 20.40 „Rytmy buszu” – australijski serial dok. 21.00 „Marginalki” – program kabaretowy 21.15 „Mały jazz” 21.30 „Kronika” 21.45 „Wiadomości sportowe” 22.00 „Droga ku wolności” – serial obyczajowy USA 23.40 „Superkoncert” – Jose Carreras, Diana Ross, Plácido Domingo

POLSAT

6.00 „Disco Relaks” – program muzyczny 7.00 „Ręce, które leczą” – program medyczny 7.30 „W drodze” – magazyn katolicki 8.00 „Kosmiczne wojny” – serial anim. 8.30 „Kalambury” – teleturniej dla dzieci 9.00 „Power Rangers” – serial fantastyczny USA 9.30 „4x4” – magazyn motoryzacyjny 10.00 „Strażnik Teksasu” – serial sensacyjny USA 11.00 „Miłosne wybory” – komedia USA 12.45 „Płonąca gwiazda” – western USA 14.30 „Gospodarz” – gra, zabawa 15.00 „Brygada Acapulco” – serial sensacyjny USA 16.00 Informacje 16.20 „Macie, co chcecie” – program rozrywkowy 16.50 „Miłość od pierwszego wejrzenia” – program rozrywkowy 17.20 „Jeziro marzeń” – serial obyczajowy USA 18.10 „Baza Pensacola” – serial sensacyjny USA 19.05 „Idź na całość” – show z nagrodami 20.00 „Świat według Kiepskich” – polski serial komediowy 20.30 „Miodowe lata” – polski serial komediowy 20.50 „Lotto – szczęśliwy numer” 21.05 „Niewiarygodne, ale prawdziwe” – serial dok. USA 21.35 „Kurier sensacji” – magazyn reporterów 22.05 „Moce ciemności” – film sensacyjny USA 23.45 „Wyniki Lotto” 23.50 „Opowieści z krypty” – serial grozy USA 1.20 „Playboy” – magazyn erotyczny 2.15 „Dziennikarze” – film erotyczny USA 3.55 „Festiwal muzyki filmowej” – „The Blues Brothers Band”

POLSAT 2

6.00 „4x4” – magazyn motoryzacyjny 6.30 „Gospodarz” – gra, zabawa 7.00 „Kamera start” – teleturniej 7.30 „Junior Show” 8.00 „Hawaje pięć-zero” – serial kryminalny USA 9.00 „Robocop” – serial sf. USA 10.00 „Zwierzęta z zielonego lasu” – serial anim. 10.30 „Super Dave” – serial anim. 11.00 „Po drugiej stronie lustra” – australijski serial przygodowy 11.30 „Błysz” – serial sf. USA 12.30 „Prawo do miłości” – serial obyczajowy 13.00 „Tajemnice piasków” – serial obyczajowy USA 13.30 „Magazyn Motoryzacyjny Młodych” 14.00 „Junior Show” 14.30 „Jacek Ziobro Superstar” 15.00 „Disco Polo Live” 16.00 „Magiczne paleczki” – australijsko-niemiecka komedia muzyczna 17.45 „Gang Olsena 2” – komedia duńska 18.00 „Robocop” – serial sf. USA 19.45 „Superexpress TV” 20.00 „Upiory przeszłości” – dramat sensacyjny USA 21.30 „Kameleon” – serial sensacyjny USA 22.25 „Podwójne podejrzenie” – film sensacyjny USA 0.10 „Bravados” – western USA 1.50 „Disco Relaks”

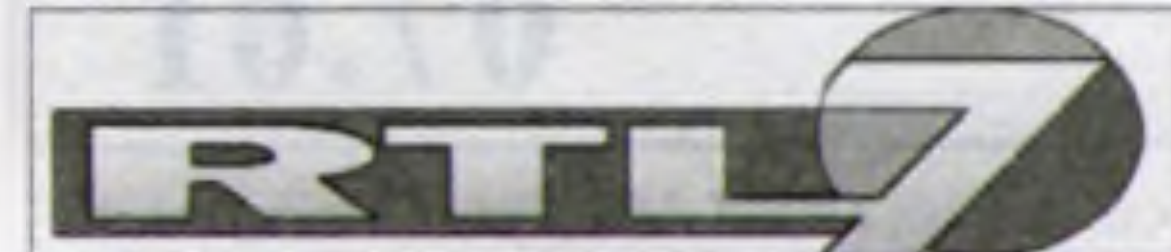
tvn Telewizja Nowa

7.00 „Telesklep” 8.00 „Myszorki na preri” – serial anim. 8.30 „Mama, tata i ja” – teleturniej 9.00 „Twój problem, nasza głowa” – program dla dzieci 10.00 „Pepsi Chart” – program muzyczny 10.30 „Pod koszem” – serial dla młodzieży USA 11.00 „Szalony świat” – serial dla młodzieży USA 11.30 „USA High” – serial dla młodzieży 11.55 „Pokochajmy się” – komedia obyczajowa USA 14.00 „Z życia gwiazd” – serial komediowy USA 14.30 „Przystań Hubbardów” – kanadyjski serial obyczajowy 15.25 „Zatoka szczęścia” – serial obyczajowy USA 16.20 „Modelki” – serial obyczajowy USA 17.15 „Gorączka złota” – program rozrywkowy 18.30 „Maraton uśmiechu – liga dowcipów” – program rozrywkowy 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Milion-

rzy” – teleturniej 20.25 „Prorocze sny” – film sensacyjny USA 22.10 „Przywieście mi głowę Alfreda Garcii” – western USA 0.10 „Co dalej?” – film obyczajowy USA 1.55 „Ganie na zawołanie”



7.00 „Minty” – serial 7.30 „eXsektor” – program dla młodzieży 8.00 „Drogi świętoszki” – serial 10.30 „Znad krąwędzi” – program sportowy 11.00 „Żywiol” – program dla młodzieży 11.30 „Słońce Miami” – serial obyczajowy 15.00 „Kiedy zakwitają majowe łąki” – serial komediowy 16.00 „Trudne powroty” – serial obyczajowy 17.00 „Reporterzy mody” 17.30 „The Monkees” – serial komediowy 18.00 „Szolbiz Info” 19.00 „Fabryka” – serial komediowy 19.30 „Jenny” – serial obyczajowy 20.00 „McCallum” – serial kryminalny 21.00 „Niebezpieczne siły” – serial australijski 22.00 „Turbulencja” – film sensacyjny USA 0.00 „Bez przedstawienia” – kanadyjski serial kryminalny 2.00 „Taggart” – angielski serial kryminalny 3.00 „Ambasador” – angielsko-irlandzki serial sensacyjny



6.20 „Katalina i Sebastian” – telenowela meksykańska 7.00 „Telezakupy” 8.00 „Medicopter 117” – serial sensacyjny 8.50 „Odjazdowe kreskówki” 10.05 „Zagubiony w czasie” – serial sf. USA 10.55 „Hoffman” – komedia angielska 12.50 „Ukryta kamera” 13.10 „Lano i Dudley” – serial komediowy USA 13.40 „Tata major” – serial komediowy USA 14.05 „Autostrada do nieba” – serial familijny USA 15.00 „Alfred Hitchcock przedstawia” – serial kryminalny USA 15.25 „Lista zobowiązań” – serial obyczajowy USA 16.15 „Zagubiony w czasie” – serial sf. USA 17.10 „Nieśmiertelna” – serial sf. USA 18.00 „Czynnik PSI 3” – kanadyjski serial sf. 18.50 „7 minut” 19.00 „Extra Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Akwanauti” – serial przygodowy USA 20.00 „Cenny ładunek” – komedia USA 21.40 „Klaun” – niemiecki serial sensacyjny 22.35 „Niewinne kłamstwa” – thriller angielski 0.05 „Oblicza Nowego Jorku” – serial sensacyjny USA 0.50 „McCall” – serial sensacyjny USA 1.40 „Alfred Hitchcock przedstawia” – serial kryminalny USA 2.05 „Nieśmiertelna” – serial sf. USA 2.50 „Czynnik PSI 3” – kanadyjski serial sf. 3.35 „Niewinne kłamstwa” – thriller angielski

HALLMARK

7.25 „Orzeł czy reszka” (3) – australijski serial obyczajowy 8.20 „Orzeł czy reszka” (4) – australijski serial obyczajowy 9.15 „Amerykańskie żniwa” – film obyczajowy USA 10.50 „Droga do zwycięstwa” (1) – australijski film biograficzny 12.30 „Droga do zwycięstwa” (2) – australijski film biograficzny 14.10 „Wyjęty spod prawa” – western USA 16.10 „Templations” (1) – dramat obyczajowy USA 17.35 „Templations” (2) – dramat obyczajowy USA 19.00 „Nasza szkoła” – kanadyjski serial obyczajowy 20.00 „Wracając do korzeni” – dramat obyczajowy USA 21.50 „Okno na podwórku” – thriller USA 23.20 „Zakazane terytorium” – thriller USA 0.55 „Inspektorzy” – thriller USA 2.40 „Essington” – australijski dramat obyczajowy 4.20 „Mój własny kraj” – film obyczajowy USA 5.35 „Smutek serca” (1) – australijski film obyczajowy

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

POLSAT 2, GODZ. 20.00

● **UPIORY PRZESZŁOŚCI** – Amerykański film grozy z 1991 roku. Oficer marines po wojnie w Wietnamie wraca do domu. Matka wyjawia mu, że jego starszy brat został przed laty zlinczowany z powodu fałszywego oskarżenia o zabicie dwóch dziewczyn.

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO JORKU** – Polski dramat z 1997 roku oparty na książce Edwarda Redlińskiego „Cud na Greenpoincie”, opowieści o szóstce polskich emigrantów, którzy wyruszyli za ocean pełni nadziei na poprawę losu. Jednak bez znajomości języka angielskiego i realiów amerykańskiego życia vegetują dość nędznie. Nie potrafią jednak przyznać się do klęski i do kraju ślą kasety wideo mające świadczyć o ich sukcesach. W rolach głównych: Janusz Gajos, Bogusław Linda, Zbigniew Zamachowski, Cezary Pazura i Katarzyna Figura.

TVN, GODZ. 20.25

● **PROROCZE SNY** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1985 roku. Susan ma sny, w których przystojny nieznajomy ratuje ją z opresji. Wkrótce poznaje podobnego do niego mężczyznę...

TV POLSAT, GODZ. 22.05

● **MOCE CIEMNOŚCI** – Amerykański film sensacyjny z 1993 roku. Dwaj arabscy złodzieje uwalniają przypadkiem uwięzionego przed wiekami w palestyńskiej krypcie Proszanosa – wysłannika Szatana. Zły czarnoksiężnik pojawia się pewnego dnia w podręcznym hotelu w Chicago i zabija dwie osoby. Do walki z mocami ciemności staje dzielny sierżant Shatter (Chuck Norris).

PROGRAM I, GODZ. 22.40

● **UCIECZKA Z NOWEGO JORKU** – Film science-fiction produkcji amerykańskiej z 1981 roku. Niedaleka przyszłość. Wzrost przestępczości sprawił, że Manhattan przekształcono w wielkie więzienie. Nad nim właśnie rozbija się samolot wiozący prezydenta. Głowie państwa udaje się przeżyć, ale wpada w ręce gangu. Uwięziony tu były komandos Snake ma szansę uniknięcia kary w zamian za odbicie prezydenta.

PROGRAM II, GODZ. 23.20

● **ENIGMA** – Angielski dramat sensacyjny z 1982 roku. CIA dowiadywa się o planowanej przez KGB akcji zlikwidowania pięciu sowieckich dysydentów mieszkających na Zachodzie. Nie zna jednak ani nazwisk przyszłych ofiar ani miejsca operacji. Misja zostaje zlecona Alexowi, Amerykaninowi urodzonemu w NRD.

GLOS USŁUGI REKLAMOWE

Biuro promocji i reklamy

TYGODNIK NOWOHUCKI

31-913 KRAKÓW
Al. Jana Pawła II 232
tel. 643-44-33
fax. 643-66-33

Projekt i wykonanie: - znaki firmowe, papiery firmowe, - etykiety, foldery,teczki, katalogi, - projektowanie ogłoszeń prasowych

Po co chodzić i szukać! Przyjdź do nas!!! Nie zawiedziesz się!!!

Najniższe ceny w Krakowie

Firma Optyczna M. i R. Wójcik

os. Złotego Wieku 19, pawilon, I piętro
tel. kom. 0602 666-297

członek Małopolskiego Cechu Optyków

zaprasza od poniedziałku do piątku, w godz. 10.00-19.00

- GABINET OKULISTYCZNY – badanie komputerowe, dobór szkieł okularowych i soczewek kontaktowych
- Również soczewki cylindryczne firmy BAUSCH & LOMB
- WSZELKIE USŁUGI OPTYCZNE
- Bogaty asortyment szkieł i opraw okularowych
- Wykonanie okularów na poczekaniu

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE

ul. Mogińska 121
tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.-sob. 10.00-22.00
niedziela 9.00-15.00

Gabinet lekarski REUMATOLOGICZNY

Barbara Kępińska-Szopa
Kraków, ul. Korony Polskiej 29
(za pętlą autobusową w Mistrzejowicach)
tel. 641-00-93

TVP1

6.30 „Wstań prawą nogą” 7.00 „Proszę o odpowiedź” 7.20 „Za czy przeciw” 8.00 „Byli sobie odkrywcy” – „James Cook” – serial anim. 8.30 „Teleranek” 8.55 „Szaleństwa pani Ewy” – polski serial obyczajowy 9.50 „Wiadomości naukowe” 10.00 **W STARYM KINIE: „Klan urwisów”** – komedia USA (1964), reż. Penelope Spheeris, wyk.: Travis Tedford, Kevin Jamal Woods 11.25 „Przyjaciele” – widowisko 12.00 „Anioł Pański” 12.15 „Czasy” – magazyn katolicki 12.25 „Ludzki świat” – program redakcji katolickiej 12.45 „Tańce polskie” – „Tańce podlaskie” 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Tydzień” – program redakcji rolnej 13.45 „Słoneczny patrol” – serial przygodowy USA 14.35 „Koncert życzeń” 15.10 „Studio Sport” – turniej kwalifikacyjny siatkarzy do Igrzysk Olimpijskich w Sydney 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Randka w ciemno” – quiz towarzyski 18.05 „Bohaterowie i nikczemnicy – gaz do dechy” – angielski serial komediowy 18.35 „Śmiechu warte” – program rozrywkowy 19.00 „Wieczorynka” – „I pies, i wydra” 19.30 Wiadomości 20.05 „Hrabia Monte Christo” – francuski serial przygodowo-kostiumowy 21.00 „Pierwszy krzyk” – polski serial dok. 21.30 „Decyzja należy do ciebie” – „Reklama” – widowisko publicystyczne 22.15 „Sportowa niedziela” i studio turnieju kwalifikacyjnego siatkarzy do Igrzysk Olimpijskich w Sydney 22.45 „Tieta z Agreste” – brazylijski film obyczajowy (1996), reż. Carlos Diegues, wyk.: Sonia Braga 0.40 „Gwiazdy świecą nocą” – program edukacyjny 1.00 „Charlie Chaplin i jego sobowtór” – francuski film dok.

TVP 2

7.00 Film dla niesłyszących: „Hrabia Monte Christo” (1) – francuski serial przygodowo-kostiumowy 7.55 „Słowo na niedzielę” (dla niesłyszących) 8.00 Program TV Kraków 9.00 „M.A.S.H.” – serial komediowy USA 9.25 „Koncert Noworoczny z Wiednia” 10.00 „Ulica Sezamkowa” – program dla dzieci 10.30 „Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy” 10.50 „Proton” – magazyn sensacji naukowych 11.15 „Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy” 12.05 „Hawaje” (2) – dramat historyczny USA (1966), reż. George Roy Hill, wyk.: Max von Sydow, Julie Andrews, Richard Harris, Carol O'Connor 13.25 „Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy” 13.50 „30 ton! Lista, lista” – lista przebojów 14.20 „Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy” 14.30 „Familiada” – teleturniej 15.05 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 15.35 „Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy” 16.30 „Na dobre i na złe” – polski serial obyczajowy 17.25 „Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy” 17.35 „7 dni – świat” – program publicystyczny 18.00 Program TV Kraków 18.20 „Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy” 18.30 „Panorama” 18.55 „Bądź wierny” – polski serial komediowy 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy” 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Nowojorscy gliniarze” – serial sensacyjny USA 22.45 „Rozwiązanie audiotape” 22.55 „Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy” 1.25 „Biały dwór” (1) – francuski film obyczajowy (1997), reż. Miguel Courtois, wyk.: Bernard Le Coq, Julien Guioimar, Lea Bosco, Virgile Bayle

TV POLONIA

6.00 „Czterdziestolatek” – „Cwana bestia, czyli kryształ” – polski serial obyczajowy 6.50 „Teledyski na życzenie” 7.05 „Słowo na niedzielę” 7.10 „Zagrajcie Turonkowi” 7.40 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 8.35 „Zwierzątka ze sklepu” 9.00 „Ala i As” – „Z górki na pazurki” 9.30 „Niedzielne muzykowanie” – „Koncert Laureatów VI Międzynarodowego Konkursu Dyrygentów im. G. Fitelberga” 10.20 „Teledyski na życzenie” 10.30 „Professor Wilczur” – polski dramat archiwalny 12.00 „Anioł Pański” 12.15 „Czasy” – magazyn katolicki 12.30 „Portrety” – „Lucik – malarz ludzików” – reportaż 13.00 „Msza św.” 14.05

„Wieści polonijne” 14.20 „Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy” 14.30 „Zaproszenie” – „Przymierze zamków gotyckich” – program krajoznawczy 14.50 „Podwieczorek z Polonią” 15.35 „Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy” 16.30 „Magazyn polonijny z Łotwy” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Dom” – serial 18.45 „Ludzie listy piszą” 19.05 „Dziennik Telewizyjny” 19.15 „Dobranocka” – „Przygody Bolka i Lolka” 19.30 Wiadomości 20.00 „Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy” 21.00 „Autoportret z kochanką” – polski dramat psychologiczny 22.30 „Panorama” 22.55 „Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy” 1.30 „Przygody Bolka i Lolka” 1.40 Wiadomości 2.05 „Autoportret z kochanką” – polski dramat psychologiczny 3.30 „Podwieczorek z Polonią” 4.30 „Panorama” 4.50 „Sport telegram” 5.00 „Mazurska Bieda Kabaretowa, czyli co każdy satyrk wiedzieć powinien” (1)



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Książę i żebrak” – serial 7.30 „Złote rączki” – irlandzki serial poradnikowy 8.00 „Domator” – poradnik 8.15 „Przeboje TV Kraków” 8.35 „Kaleidoskop sportowy” 9.00 „Taki pejzaż” 9.25 „Alfabet rzek polskich” 9.45 „Chochlikowe psoty, czyli zmagania z ortografią” 10.05 „Harmonijka ustna i blues” 10.15 „Od Platona do Newtona” 10.35 „Sensacje XX wieku” 11.00 „Spotkania z literaturą” 11.30 „Magazyn turystyczny” 12.30 „Rola” – magazyn dla rolników 12.50 „W stronę gór” – magazyn krajoznawczy 13.10 „Życiorysy z refrenem” 13.40 „Kinomania” – teleturniej 14.10 „Kufel babci Aliny” 14.30 „Agata Christie – tajemnica sukcesu” – angielski film dok. 15.30 „Hobby” 16.00 „Kabaret Długi” 16.40 „Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy” 17.15 „Marzenia i kariery” 17.30 „Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy” 18.00 „Kronika” 18.20 „Postscriptum Kroniki” 18.30 „Sport” 20.00 „Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy” 20.10 „Sport” 21.00 „Sprawozdawczy magazyn sportowy” 21.30 „Kronika” 21.45 „Kocham cię życie” – program publicystyczny 22.00 „Dekalog” (8) – polski serial obyczajowy 22.55 „Powietrzne eksperymenty” – serial obyczajowy USA



POLSAT

6.00 „Disco Polo Live” 7.00 „Twój lekarz” 7.15 „Wystarczy chcieć” 7.30 „Jesteśmy” – magazyn katolicki 8.00 „Kosmiczne wojny” – serial anim. 8.30 „Talent za talent” 9.00 „Power Rangers” – serial 9.30 „Benny Hill” – program rozrywkowy 10.00 „Disco Relax” 11.00 „Pomoc domowa” – serial komediowy 11.30 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial dla młodzieży 12.00 „Dharma i Greg” – serial dla młodzieży USA 12.30 „Shenna, królowa dżungli” – film przygodowy USA 14.10 „Disco Polo Live” 15.30 „Dyżurny satyryk kraju” 16.00 Informacje 16.20 „Rodzina zastępcza” – polski serial komediowy 16.50 „Sekrety rodzinne” 17.20 „Rycerz nocy” – serial sensacyjny USA 18.10 „Siedmiu wspaniałych” – serial westernowy USA 19.05 „Idź na całość” – show z nagrodami 20.00 „Strażnik Teksasu” – serial sensacyjny USA 20.50 „Lotto” 21.00 „Jeffrey” – film obyczajowy USA 22.40 „Wyniki Lotto” 22.45 „Na każdy temat” – talk show 23.50 „Magazyn sportowy” 1.20 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

6.00 „Talent za talent” – teleturniej 6.30 „Kuznia szczęścia” – teleturniej 7.00 „Soundtrack” 7.30 „Jacek Ziobro Superstar” 8.00 „Hawaje pięć-zero” – serial obyczajowy 9.00 „Robocop” – serial 10.00 „Zwierzęta z zielonego lasu” – serial 10.30 „Super Dave” – serial anim. 11.00 „Po drugiej stronie lustra” – serial 11.30 „Tybetański dzwon” – serial 12.30 „Bill Cosby i straszne dzieciaki” – serial komediowy 13.00 „Safari w Hollywood” – serial 14.00 „Magiczne palczki” – australijsko-niemiecka komedia muzyczna 15.35 „Gang Olsena 2” – komedia 17.30 „Benny Hill” – program rozrywkowy 18.00 „Na wirażu” – serial sensacyjny 19.00 „Scarlett” – serial obyczajowy 19.50 „Biznes tydzień”

20.05 „Kameleon” – serial sensacyjny 21.00 „Gorączka w mieście” – serial sensacyjny USA 21.50 „Komisarz Rex” – niemiecki serial kryminalny 22.45 „Amerykański cyborg – stalowy wojownik” – thriller USA 0.25 „Soundtrack” 0.55 „Rock MKK” 1.25 „Afficionado”



Telewizja Nova

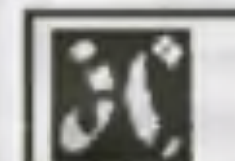
6.50 „Telesklep” 7.50 „Patrol Jin Jin” – film anim. 8.15 „Hutch Miodowe Serce” – serial anim. 8.40 „Rainbow Brite” – serial 9.00 „Twój problem, nasza głowa” – program dla dzieci 10.00 „Skarb” – komedia polska 12.00 „Multikino” – magazyn 12.30 „Automaniak” 13.00 „Spotkanie z »Panią domu«” – magazyn 13.30 „Nie do wiary” – opowieści niesamowite 14.00 „Gotuj z Kuroniem” – magazyn 14.30 „Cześć kochanie, to ja” – komedia USA 16.30 „Ale plama!” 16.45 „Zwariowana forsa” – program rozrywkowy 17.15 „Mini Playback Show” 18.30 „Lot 001” – polski serial komediowy 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Milione” – teleturniej 20.20 „To było grane” 21.35 „Pod napięciem” – talk show 22.05 „Super Wizjer TVN” 22.35 „Wprost TV” – magazyn 23.05 „Ale plama!” – program rozrywkowy 23.20 „Lisbon Story” – niemiecki film obyczajowy 1.20 „Cela nr...” – reportaż 1.50 „Granie na zawołanie”

WIZJATV

7.00 „W naszym kręgu” 9.30 „The Monkees” – serial 10.00 „Sister Said” – serial 10.30 „Przymierzalnia” 11.00 „High V” – program dla młodzieży 11.30 „Zywiol” – program dla młodzieży 12.00 „Syndrom Nemezis” – serial sf. 12.30 „Plemię” – serial sf. 13.00 „eXsector” – program dla młodzieży 13.30 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 15.00 „Oprah Winfrey przedstawia” – talk show 16.00 „Madison” – serial 16.30 „The Monkees” – serial 17.00 „Star Trek” – serial 19.00 „Nie do wiary” – serial dok. 20.00 „Sportowa arena” – magazyn 21.00 „Policjnie taśmy wideo” – serial dok. USA 22.00 „Amerykańska kuchnia” – komedia francuska 0.00 „Na boisku” – angielski serial obyczajowy 1.00 „Kanal” – polski film wojenny 2.45 „Rozmawiając, obmawiając” (2) – komedia angielsko-amerykańska



6.20 „Autostrada do nieba” – serial 7.10 „Telezakupy” 8.10 „Lista zobowiązań” – serial 9.00 „Odjazdowe kreskówki” 10.20 „Rewolwer i melonik” – serial 11.15 „Cenny ładunek” – komedia USA 12.50 „Ukryta kamera” 13.15 „Legenda Wilhelma Tella” – serial przygodowy 14.10 „Autostrada do nieba” – serial 15.05 „Alfred Hitchcock przedstawia” – serial 15.30 „Siódme niebo” – serial familijny 17.10 „Młodość dla pieniędzy” – komedia USA 18.50 „7 minut” 19.00 „To i owo” – magazyn kulturalny 19.10 „Szczury nabrzeża” – australijski serial sensacyjny 20.00 „Ryzykowny skok” – kanadyjski film kryminalny 21.45 „Piękny i bestia” – talk show 22.45 „Dziki teksański wiatr” – dramat obyczajowy USA 0.20 „McCall” – serial 1.10 „Alfred Hitchcock przedstawia” – serial 1.30 „Ryzykowny skok” – kanadyjski film kryminalny 3.05 „Piękny i bestia” – talk show 3.50 „Dziki teksański wiatr” – dramat obyczajowy USA



HALLMARK

6.10 „Palmer” – film obyczajowy USA 7.30 „Śmiertelna cisza” – dramat obyczajowy USA 9.05 „Zakładnicy” – dramat sensacyjny USA 10.50 „Chwila magii” – film obyczajowy USA 12.30 „Sarah” – film obyczajowy USA 14.00 „Wielki i wlochaty” – komedia USA 15.30 „Świąteczne życzenie” – film obyczajowy USA 17.00 „Psychologia stosowana” – thriller USA 18.30 „Takie czasy” – thriller USA 20.00 „Arytmetyka diabła” – dramat obyczajowy USA 21.35 „Grace i Glorie” – film obyczajowy USA 23.10 „Długa droga do domu” – film obyczajowy USA 0.45 „Ulica dziwnych zdarzeń” – thriller sf. USA 2.10 „Wojna w Zatoce” (1) – dramat wojenny USA 3.50 „Wojna w Zatoce” (2) – dramat wojenny USA 5.30 „Dopóki się znów nie spotkamy” (1) – film obyczajowy USA

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

PROGRAM II, GODZ. 12.05

• **HAWAJE** – Druga część wyróżnionej siedmioma nominacjami do Oscara opowieści, której akcja rozgrywa się w XIX wieku. Głównym bohaterem jest Abner Hale, absolwent Wydziału Teologii w Yale, który w charakterze wolontariusza wyjeżdża na Hawaje, aby głosić słowo Boże wśród pogańskich ludów polinezyjskich.

TV POLSAT, GODZ. 12.30

• **SHENNA, KRÓLOWA DŻUNGLI** – Amerykański film fantastyczny z 1984 roku. Do nietkniętej cywilizacji dżungli w Afryce dociera reporter telewizyjny, Vic Cassey. Trafia w sam środek dramatycznej rozgrywki pomiędzy piękną i dobrą królową Shenną a jej wrogami. Zauważony Shenną Vic spieszy jej z pomocą.

TVN, GODZ. 14.30

• **CZEŚĆ, KOCHANIE, TO JA** – Komedia obyczajowa produkcji amerykańskiej z 1991 roku. Brad, zamożny przedsiębiorca, ginie. Powraca na ziemię po raz wtóry, tym razem jednak jako krępy nieudacznik bez grosza przy duszy.

RTL 7, GODZ. 20.00

• **RYZYKOWNY SKOK** – Kanadyjski film sensacyjny z 1994 roku. Agentka policji wchodzi w komitwę z bandytą, który wie, gdzie są ukryte pieniądze z kradzieży. Jej chłopak jest zazdrosny.

NAJTANIEJ! w KRAKOWIE

BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO POJAZDOWE
Gwarancja wysokiej jakości ★ Dogodne formy płatności
★ Zniżki dla pracowników HTS
AUTO-KIER, Wąwozowa 10
tel. 0602 273 114

PLASTBUD

Przedstawiciel firmy Kospa s.c.
30 kolorów boazerii

Pełna gama listew wykończeniowych

Boazeria MDF, Podłogi panelowe
Parapety, Siding, Akcesoria

Proponujemy dogodny rabat kupiecki
Zapraszamy do współpracy monterów

Kraków, ul. Makuszyńskiego 15 tel. 012 / 643-78-01
Bochnia, ul. Poniatowskiego 12
tel/fax. 014 / 61-185-56

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE

mgr. Stefana Kwietniowskiego
w Krakowie, os. Spółdzielcze 6

prowadzą ZAPISY
na rozpoczynający się w lutym semestr pierwszy i semestr wyższe następujących szkół:

1^o POLICEALNE STUDIUM ZAWODOWE ZAOCZNE

- a) technik ekonomista,
- b) technik informatyk,
- c) technik obsługi turystycznej.

2^o LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE

- a) 3-letnie na podbudowie szkoły zasadniczej,
- b) 4-letnie na podbudowie szkoły podstawowej.

3^o LICEUM HANDLOWE ZAOCZNE

3-letnie na podbudowie zasadniczej szkoły handlowej.

- ◆ Szkoły posiadają uprawnienia szkół publicznych.
- ◆ Informacje: (012) 276-50-91, 0604-266-151.

KUPUJ TAM, GDZIE NAJTANIEJ – W HURTOWNI

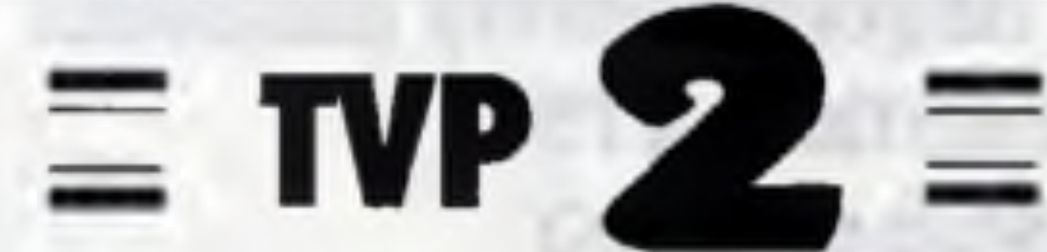
• **URZĄDZENIA GRZEWcze** – kotły, grzejniki c.o., ogrzewacze, bojler, kurtyny grzewcze, dmuchawy.
• **PROFESJONALNY I AMATORSKI**
sprzęt kosząco-czyszczący, pilarki, odśnieżarki itp.
PROMOCJA – rabaty do 20%

HURTOWNIA: F.H.U. MARAX S.C.

Kraków, ul. Makuszyńskiego 24, tel. 643-66-01; 644-13-12; 0601 45-81-53



6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Kocham tylko ciebie” – serial komediowy 8.05 „Gieda” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” – program publicystyczny 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Reksio” – serial anim. 9.15 „Mama i ja” 9.30 „Domowe przedszkole” 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Milagros” – serial 10.55 „Rodzina prawie doskonała” 11.15 „Niewidzialne gołymi okiem” (2) – angielski film dok. 11.40 „Tylko dla dorosłych” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze” 12.30 „Rolnictwo na świecie” 12.45 „Pierwszy krzyk” – serial dok. 13.15 „Wieści ze świata” 13.40 „Byłem żołnierzem Wehrmachtu” 13.55 „Cudzoziemcy w Gulagu” (1) – francuski film dok. 14.30 „Wielka filmowa przygoda” – reportaż 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Gry olimpijskie” 15.40 „Harry i Hendersonowie” – serial dla młodzieży 16.10 „Rower Błęka” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – polski serial obyczajowy 17.50 „Gość Jedyński” 18.05 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 18.25 „Gliny” – magazyn 18.40 „Auto-mix” – magazyn 18.55 „Mój ślad” 19.00 „Wieczorynka” – „Zwierzaki-cudaki” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Gliniarz z dżungli” – serial USA 20.55 „Flesz” 21.05 Teatr TV – Scena Współczesna: Olga Tokarczuk – „E. E.” (1998), reż. Maria Zmarz-Koczanowicz, wyk.: Agata Buzek, Joanna Zółkowska, Jan Peszek, Władysław Kowalski 22.25 „Zaproszenie do Teatru TV” 22.30 „Piknik bez lęku” – wywiad z Peterem Weirem 22.45 „Monitor Wiadomości” 23.20 „W interesie publicznym” – program publicystyczny 23.50 **Gorąco polecam: „Cobra Verde” – dramat niemiecki (1988), reż. Werner Herzog, wyk.: Klaus Kinski, King Ampaw, Jose Lewgoy 1.35 „Henryk I” – film dok. 2.05 „Mój ślad”**



7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 9.00 „Cztery pancerni i pies” – polski serial przygodowy 10.00 „Tęgie kłopoty – życie na wadze” – angielski serial dok. 10.30 „Na pełnym morzu” – szwedzki serial obyczajowy 11.15 „Na dobre i na złe” – serial polski 12.05 „Familiada” – teleturniej 12.35 „Arka Noego” – magazyn 13.05 „Kabaret Potem Tam i z Powrotem” – program rozrywkowy 14.00 Teatr dla dzieci: Anna Onichimowska – „Dalej niż na wakacje” 14.35 „Ojczyzna – polszczyzna” 14.55 „W labiryncie” – polski serial obyczajowy 15.30 „Krzyżówka szczęścia” – teleturniej 16.00 „Panorama” 16.10 „Ich picioro” – serial dla młodzieży USA 17.00 „Nasze miejsce” – „Małe ojczyzny” 17.30 Program TV Kraków 18.30 „Panorama” 18.55 „Znaki zodiaku” – teleturniej 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Dlaczego to my?” – program dla dzieci 20.00 „Złote przeboje” (3), wyk.: Maryla Rodowicz, Skaldowie, Łucja Prus, Karin Stanek, Wojciech Młynarski, Trubadury, Halina Frąckowiak 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Kochaj albo rzuć” – komedia polska (1977), reż. Sylwester Chęciński, wyk.: Władysław Hańcza, Waław Kowalski, Anna Dymna 23.45 „Studio Sport” – Klubowy Puchar Świata w piłce nożnej (Real Madrid – Al Nassar Carinthians)

TV POLONIA

6.00 Przerwa konserwacyjna 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Ojczyzna – polszczyzna” – „We wtorek, w foyer, ze środkami, z szynką” 15.25 „Poezja czytana inaczej” – „Tylko migawka” 15.50 „Dzieje jednego wynalazku” – „Dzieje kuchni” 16.00 „Panorama” 16.10 „Rower Błęka” – program dla młodzieży 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błęka” – program dla młodzieży 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Bajki polskie” – program dla dzieci 17.45 „Sportowy tydzień” 18.35 „Mój ślad” 18.40 „Gość Jedyński” 18.50 „Klan” – polski serial obyczajowy 19.15 „Dobranocka” – „Miś Kudłatek” 19.30 „Wiadomości” 20.00 Polonia: „Krzyk kamienia” –

dramat niemiecko-francuski 21.40 „Muzyczny gwiazdociąg” – „Trebunie Tutki i Twinkle Brothers” 22.05 „Biografie” – „Aniś Ty dla Pona, ani Pon dla Tobie” – film dok. 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 22.55 „Dialogi z przeszłością” – program historyczny 23.25 „Chopin, jakiego nie znamy” – „Fascynacje operowe Fryderyka” 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.35 „Zaproszenie” – program krajoznawczy 0.55 „Klan” – polski serial obyczajowy 1.20 „Miś Kudłatek” 1.30 Wiadomości 2.00 Polonia: „Krzyk kamienia” – dramat niemiecko-francuski 3.40 „Muzyczny gwiazdociąg” – „Trebunie Tutki i Twinkle Brothers” 4.00 „Biografie” – „Aniś Ty dla Pona, ani Pon dla Tobie” – film dok. 4.30 „Panorama” 4.50 „Sport telegram” 4.55 „Dialogi z przeszłością” – program historyczny 5.25 „Chopin, jakiego nie znamy” – „Fascynacje operowe Fryderyka”



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Księżniczka Szeherazada” 7.30 „Niebezpieczna zatoka” – serial 8.00 „Kronika” 8.10 „Rola” 8.30 „Mieszkaj lepiej” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Niezapomniany” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Z wiatrem i pod wiatem” – serial 11.15 „Telewizyjna encyklopedia multimedialna” 11.30 „Chochlikowe psoty, czyli zmagania z ortografią” 11.50 „Z lamusa techniki” 12.10 „Rozumieć sztukę” 12.30 „Drynda” 13.00 „Europa w zagrodzie” 13.30 „To jest temat” 14.00 „Panorama powiatów” 14.30 „Krople miłości” – serial 15.00 „Rządy dzieci, czyli pajdokracja” 15.30 „Kronika” 15.40 „KULT(owe) piosenki” – koncert 16.30 „Ludzie i wydarzenia” 16.45 „Windy – Lifts” – nauka języka angielskiego 17.00 „Wspólne sprawy” 17.30 „Marzenia i kariery” 17.40 „Na rynku pracy” 18.00 „Kronika” 18.20 „Kraków 2000” 18.45 „Temat dnia” 19.00 „Panorama powiatów” 19.30 „Książę i żebrak” – serial kostiumowy 20.00 „Niezapomniany” – serial obyczajowy 21.00 „To jest temat” 21.15 „Mieszkaj lepiej” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Krople miłości” – serial 22.30 „Doktor Kildare” – serial obyczajowy USA 22.55 „Ojcowie euro” (2) – angielski film dok.



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Szaleję za tobą” – serial komediowy 7.30 „Polityczne graffiti” 7.35 „Projekt Geeker” 8.00 „Czarodziejka z Księżyca” 8.30 „Miastrzeczko Evening Shade” – serial 9.00 „Karolina w mieście” – serial 9.30 „Paloma” – telenowela 10.30 „Luz Maria” – telenowela 11.30 „Powrót Supermana” – serial 12.30 „Idź na całość” – show 13.30 „Macie, co chcecie” 14.00 „Miłość od pierwszego wejrzenia” 14.30 „Twój lekarz” 14.45 „Wystarczy chcieć” 15.00 „Projekt Geeker” – serial anim. 15.30 Informacje 15.55 „Powrót Supermana” – serial 16.45 „Alvaro” – telenowela 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.40 „Superexpress TV” 18.55 „Informacje” 19.05 „Paloma” – telenowela 20.00 „Gladiator” – dramat sensacyjny USA 20.50 „Lotto” (w przerwie filmu) 21.50 „Nikita” – serial sensacyjny 22.45 „Wyniki Lotto” 22.50 „Informacje i biznes informacja” 23.10 „Polityczne graffiti” 23.25 „Graczykowie” – serial komediowy 23.55 „Superexpress TV” 0.30 „Chaplin” – film biograficzny USA 2.35 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Afficionado” 7.30 „Szkol-blok” 8.00 „TV Market” 8.30 „Mała dama” 9.00 „Garfield” – serial anim. 9.30 „Super Stories” 10.00 „Bill Cosby i straszne dzieciaki” 10.30 „Słoneczny patrol” – serial 11.30 „Dziedziczna nienawiść” – serial 12.25 „Disco Relaks” 13.25 „Festiwal muzyki filmowej” 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Prawo do miłości” – serial 16.30 „Tajemnice piasków” – serial 17.05 Informacje 17.15 „Mała dama” 17.40 „Garfield” – serial 18.05 „Słoneczny patrol” – serial 19.00 „Piosenka na życzenie” 20.00 „Superexpress TV” 20.15 „Ośmiornica” – serial 22.15 „M.A.S.H.” – serial 22.45 „Amerykański cyborg – stalowy wojownik” – thriller USA 0.25 „Przytul mnie” – serial 1.25 „Piosenka na życzenie”

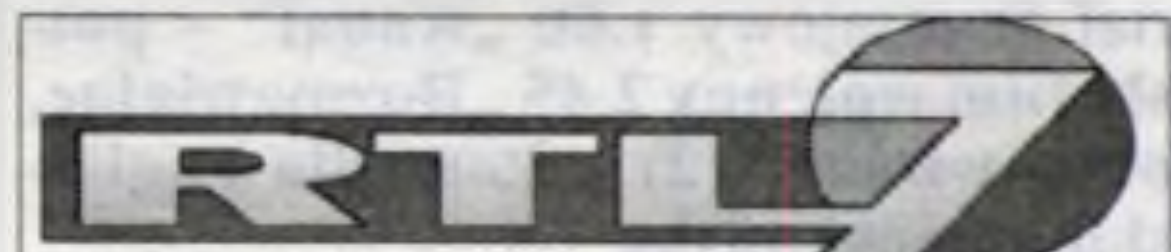


Telewizja Nova

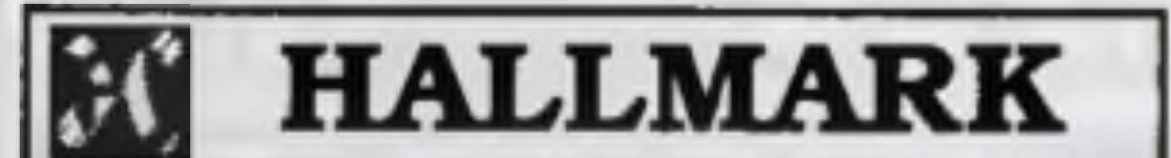
6.45 „Pod napięciem” 7.15 „Trzy małe duszki” 7.45 „Przygody Animków” 8.10 „Walter Melon” 8.35 „Laboratorium Dextera” 9.00 „Kamila” 9.50 „Maria de Nadie” – serial 10.40 „Anna” – telenowela 11.30 „Telesklep” 12.00 „Cristina” – serial 12.55 „Ibisek” 13.55 „Trzy małe duszki” 14.20 „Przygody Animków” 14.45 „Walter Melon” 15.15 „Sport” – liga koszykówki NBA (Indiana – Sacramento) 16.15 „Pełna chata” – serial 16.45 „Lot 001” – serial komediowy 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 „Kamila” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Cristina” – telenowela 20.30 „Milionerzy” – teleturniej 21.00 „Potępieniec” – serial sensacyjny 22.00 „Supergliny” 22.30 „Komandosi” 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” 23.30 „Fakty, ludzie, pieniądze” 0.00 „Drew Carey Show” – serial komediowy 0.30 „Wizjer TVN” 1.00 „Norma Rae” – film obyczajowy USA 3.00 „Granie na zawołanie”



7.00 „Sąsiedzi” – serial 7.30 „Drogi świętoszki” – serial 8.00 „W naszym kręgu” – serial 8.30 „W naszej rodzinie” – serial 9.00 „Kilroy” 10.00 „Samotny kucharz” 10.30 „Sekrety kuchni” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Nowożeńcy” – serial 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Inny świat” – serial 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Sąsiedzi” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „Drogi świętoszki” – serial 17.30 „W naszej rodzinie” – serial 18.00 „Czułość i kłamstwa” – serial 18.30 „Faceti do zadań specjalnych” 19.00 „Słońce Miami” – serial 20.00 „Grace w opałach” – serial 21.00 „Życie zaczyna się po trzydziestce” – serial 22.00 „Narodziny, śluby, zgon” – serial obyczajowy 23.00 „Potyczki Jerry'ego Springera” 0.00 „Winda” – thriller USA 1.30 „Oprah Winfrey przedstawia” 2.30 „Szpital Wszystkich Świętych” – serial 3.30 „Pogoń za Adamem” – polski film obyczajowy



6.00 „Miłość i dyplomacja” – serial obyczajowy 6.25 „Perla” – serial 7.10 „Sunset Beach” 8.00 „Siódme niebo” – serial familijny 9.30 „Miłość dla pieniędzy” – komedia USA 11.10 „Sunset Beach” – serial obyczajowy 11.55 „Trzy razy Zofia” – telenowela 12.40 „Telezakupy” 13.15 „Perla” – telenowela 14.00 „Katalina i Sebastian” – telenowela 14.45 „Odjazdowe kreskówki” 15.50 „Czy boisz się ciemności?” – kanadyjski serial przygodowy 16.20 „Zagubiony w czasie” – serial sf. 17.10 „MANTIS” – serial sf. 18.00 „Sunset Beach” – serial 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Moje drugie ja” – serial sf. USA 20.00 „Sam i ja” – kanadyjski film obyczajowy 21.45 „Cień wspomnień” – serial sensacyjny USA 22.50 „7 minut” 23.05 „Sexplozja” – magazyn 23.20 „Portret ducha” – film sensacyjny USA 1.00 „Sprawa dla Wycliffe'a” – angielski serial sensacyjny 1.50 „Sam i ja” – kanadyjski film obyczajowy 3.20 „Portret ducha” – film sensacyjny USA 4.50 „Telezakupy”



7.10 „Smutek serca” (1) – australijski film obyczajowy 8.50 „Smutek serca” (2) – australijski film obyczajowy 10.30 „Chłopiec z burzy” – australijski film dla dzieci 11.55 „Rodzinne pieniądze” – angielski serial obyczajowy 13.45 „Jak zginął Randy Webster” – dramat sensacyjny USA 15.20 „Ocalenie” – dramat obyczajowy USA 16.40 „Gemma. Walka o życie” – amerykańsko-angielski dramat obyczajowy 18.25 „Dzień Świętego Mikołaja” – film obyczajowy USA 20.00 „Merlin” (1) – film fantasy USA 21.30 „Arka Noego” – serial historyczny USA 22.55 „W poszukiwaniu ojca” – film obyczajowy USA 0.25 „Ucieczka z Eden” – film obyczajowy USA 2.05 „Życie i pasje Ayn Rand” – film biograficzny USA 3.45 „Prototyp” – film sf. USA 5.25 „Dopóki się znów nie spotkamy” (2) – film obyczajowy USA

Rzut oka

REANIMACJA, KURACJA, PRYWATYZACJA

Wśród noworocznych życzeń, które wszyscy sobie kilka dni temu składaliśmy, jak zawsze przeważały te dotyczące zdrowia. Niestety, sądząc po sytuacji w krakowskim pogotowiu ratunkowym, będzie nam ono bardzo potrzebne – w karetkach reanimacyjnych cudem udało się zapewnić obecność anestezjologów, a ciągle nie wiadomo, jakimi pojazdami lekarze, pielęgniarki i sanitariusze będą jeździć. Coraz bardziej widać, jak instytucji mającej ratować nasze życie i zdrowie potrzebna jest kuracja prywatyzacyjna.

Badania sondażowe dotyczące naszych marzeń, celów życiowych i pragnień pokazały, że oprócz szczęścia, pieniędzy najbardziej pożądaną jest przez nas zdrowie. Niestety w razie nagłej potrzeby uleczenia, możemy liczyć tylko na pogotowie ratunkowe. Tylko w tym roku naliczyłem w Polsce jednak kilka przypadków, kiedy załogi karettek albo nie dojechały na miejsce, bo np. chory mieszkał kilometr od rejonu, który obejmował dany oddział, albo dyspozytorka zadecydowała, że na takie czy inne wezwanie nie ma co przyjeżdżać, bo nie ma szans odzyskania pieniędzy z kasy chorych.

Jak więc widać, nie jest to instytucja mogąca się cieszyć szczególną estymą wśród naszych rodaków, szczególnie w okresie reformy służby zdrowia.

Niestety nie inaczej jest w Krakowie, gdzie zamiast kilku minut dojazd do pacjenta trwa o wiele więcej, a lekarze zatrudnieni w tej firmie, nieoficjalnie i zupełnie anonimowo przyznają się do tego, że czasami wydłuża się do 50 minut, a im przychodzi już wypisywać tylko akt zgonu. Dla wielu zresztą jest to dość intrygujące zajęcie, otrzymują bowiem za to podobno dodatkowe pieniądze od niektórych zakładów pogrzebowych. Brzmi to wszystko jak medyczny thriller, ale niestety taka jest skrywana prawda.

Przed końcem ubiegłego roku do wszystkich problemów sprzętowych, braku wentylatorów do wkuć, pieniędzy, doszły także sprawy kadrowe. Kolejne problemy z anestezjologami, czyli ich nieobecnością w karetkach reanimacyjnych, udało się załatwić rzutem na taśmę. W ten sposób lekarze tej specjalności, specjalnie przeszkoleni w ratownictwie medycznym będą nadal w tzw. „erkach”. Nadal jednak nie wiadomo czym, trwa bowiem teraz typowanie firmy dostarczającej pojazdy i kierowców.

Niestety taka tymczasowość jest wszechobecna. Przez cały ubiegły rok co pewien czas pojawiały się informacje dotyczące ratowniczych śmigłowców, a szczególnie „sokoła”. Helikopter polatał kilka tygodni, to okazywało się, że brakuje na jego ubezpieczenie, gdy pieniądze się jakoś znajdowały, to znowu nie było na nieodzwrotny przegląd. I tak w koło Macieju. W końcu Ministerstwo Zdrowia zobligowało się płacić za jego użytkowanie. Jak długo, zobaczymy.

Wszystko to jednak, jak potwierdzają fachowcy, nie załatwia sprawy. I o ile zwykły katar, ból zęba czy lekka gorączka może sobie czekać na to aż reforma służby zdrowia się sprawdzi, o tyle ratownictwo medyczne nie ma wiele czasu. Trudno mówić, że brakuje personelu, samochodów, paliwa czy strzykawek dla osób rannych w wypadkach samochodowych czy umierających na zawał serca. Dlatego już chyba czas zacząć mówić o prywatyzacji także tego zakładu, a najlepiej o rozdzieleniu pogotowia ogólnolekarskiego i tzw. emergency, czyli zespołów zajmujących się czynnościami reanimacyjnymi ratującymi ludzkie życie.

MAREK OGAREK

Prawa wolna

MILENIJNA BIEDRONKA

Nowy rok minął w huku petard i strumieniach szampana. Na krakowskim Rynku zgromadziła się rekordowa liczba 100 tysięcy osób, ale zabawa skończyła się spokojnie i rozbawione tłumy rozeszły się bezpiecznie do domów. Nad ranem służby miejskie wywoziły tony stłuczonego szkła, a w izbie wytrzeźwień dosypiali ci, których sylwestrowa noc pozabawiła umiaru i przytomności. Nie sprawdziły się katastroficzne prognozy: nie zgasło światło, nie stanęły windy, jeździły samochody i tramwaje, telewizja i radio nadal nadawały swoje programy. Nawet bankomaty działały bez przeszkód i ci wszyscy, którzy przez parę dni drżeli w obawie przed złodziejami, całe swoje oszczędności trzymając w domu, w poniedziałek, 3 stycznia, ruszyli do banków, aby z powrotem gotówkę zamienić na czeki i kwity.

Milenijna pluskwa nie zaatakowała wystraszonego świata i teraz warto się zastanowić, jakie były powody paniki, która ogarnęła miliony ludzi i udzieliła się nawet nam, wciąż jeszcze żyjącym na peryferiach elektronicznej cywilizacji. Dlaczego wielu z nas kupowało zapasy wody mineralnej (a niektórzy nawet na pełniali wanny i kuchenne naczynia), zapasy świeczek, baterijek do latarek, podstawowych produktów spożywczych, a nawet znów – jak w latach 80. – benzyny, nalewanej do kanistrów i magazynowanej w piwnicach lub na balkonach? Strach, jakiemu w mniejszym lub większym stopniu ulegliśmy niemal wszyscy, był produktem ludzi pracujących w dwóch zawodach: informatyków (jak to się u nas czasem mówi: komputerowców) oraz dziennikarzy.

Komputerowcy już od dawna przystąpili do ofensywy. Ponieważ wiadomo było, że starsze komputery mogą mieć problemy z przeskoczeniem z daty 31.12.1999 na 01.01.2000 (w starszych komputerach w dacie rocznej zmieniały się tylko dwie ostatnie cyfry, dwie pierwsze pozostawały bez zmian; teraz trzeba było dokonać zmiany wszystkich czterech, co dla sprzętu sprzed kilkunastu lat mogło być dużym problemem). Komputerowcy jednak straszili, że zawiędzie także sprzęt nowszy i przez dwa ostatnie lata dokonywali przeglądów, wykonywali testy, sporządzali kopie i wymyślali rozmaite zabezpieczenia. Czy rzeczywiście było niebezpiecznie, czy też informatycy wykorzystali swoją przewagę nad laikami? Przecież nawet większość użytkowników komputerów nie ma pojęcia o ich konstrukcji i o zasadach ich funkcjonowania.

Ponieważ wiedza jest towarem, informatycy zarobili na naszym nieuctwie. Gorzej, że okazję postanowili wykorzystać również niektórzy dziennikarze. Były takie gazety i takie stacje radiowe, w których od kilku tygodni straszono skutkami kataklizmu, jaki wybuchnie po zmianie daty w noc sylwestrową 1999/2000. Opisywano odpalone niechcący rakiet z głowicami atomowymi, zapowiadano awarie atomowych elektrowni, przewidywano wybuchy reaktorów i katastrofalne skażenie środowiska. W sobotę, 1 stycznia, wystraszona ludzkość odetchnęła. Jednak ani komputerowcy, ani dziennikarze specjalizujący się w taniej sensacji ani myślą zrezygnować z dochodów ostatnich dwóch miesięcy i tygodni. Już zaczęli nas straszyć, że kataklizm nadejdzie z opóźnieniem, że komputerowa zapasć jeszcze nastąpi i jeszcze zdoła obrzydzić nam życie. Różnica polega na tym, że dziś na ich prognozy odpowiadamy wzruszeniem ramion. Milenijna pluskwa okazała się co najwyżej sympatyczną i niegroźną biedronką. Pod tą dobrą wróżbą zaczęło się nowe tysiąclecie.

RYSZARD TERLECKI

PS Już po napisaniu powyższego tekstu, z pewnym niepokojem odkryłem, że zegar tzw. płyty głównej w moim domowym komputerze pokazuje datę ze stycznia 1900 roku, natomiast w programie Windows 3.1, którym nadal się posługuję, funkcjonuje data ze stycznia 1980 roku! Więc jednak nie wszystko jest w porządku?

TV P1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Fraser” – serial komediowy USA 8.05 „Giełda” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 Wiadomości 8.45 „Alf” – serial anim. 9.10 „Mama i ja” 9.30 „Domowe przedszkole” 10.00 „Milagros” – serial 10.55 „Na haczyku” 11.15 „Stąd do nieskończoności” (2) – angielski film dok. 11.40 „Europa regionów” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.25 „Liderzy” 12.35 „To kupię” 12.50 „Dziennik Telewizyjny” 12.55 „Taksówka Jedyńki” 13.15 „Piąta pora roku” – „Ród Bielików z Barnówki” – program przyrodniczy 13.35 „Laboratorium” 13.55 „Natura i człowiek” 14.00 „Telekomputer” 14.15 „Hallo aus Berlin” – nauka języka niemieckiego 14.30 „Ciuchcia” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Sekrety zdrowia” – „Jak zatrzymać młodość” 15.35 „Harry i Hendersonowie” – serial dla młodzieży USA 16.05 „Raj” 16.30 „Teleexpress Junior” 16.35 „Rower Błężeja” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – polski serial obyczajowy 17.50 „Gość Jedyńki” 18.00 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 18.25 „Studio 2000” 18.35 „Pegaz” 18.55 „Mój ślad” 19.00 „Wieczorynka” – „Witaj, Franklin” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze” – serial sensacyjny USA 21.00 „Flesz” 21.05 „Czas na dokument” – „Elvis i Presleytarianie” – angielski film dok. 22.00 „Forum” – program publicystyczny 22.45 „Monitor Wiadomości” 23.25 „Półserio” – program publicystyczny 23.50 „Studio Sport” – Klubowe Mistrzostwa Świata w piłce nożnej 1.40 „Wszystko o działce i ogrodzie” 2.05 „Saga rodu Ganzegal” – nauka języka niemieckiego 2.35 „Mój ślad”

TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00 „Cztery pancerni i pies” – serial 10.00 „Sławni i bogaci – Jane Seymour” – serial dok. 10.30 „Na pełnym morzu” – serial 12.05 „Familiada” 12.35 „Szpital Dzieciątka Jezus” – serial dok. 13.00 „Dziennik krajowy” 13.15 „2000 z Dwójką” – program rozrywkowy 14.05 „Porzucone zabawki” – angielski serial anim. 14.35 „Bądź mistrzem – Małgorzata Dydek” – program dla młodzieży 15.00 „W labiryncie” – serial 15.30 „Krzyżówka szczęścia” 16.00 „Panorama” 16.10 „Ich pięciorko” – serial dla młodzieży USA 17.00 „Kosciół świat” 17.10 „W okolicy Stwórcy” 17.30 Program TV Kraków 18.30 „Panorama” 18.55 „Va banque” – teleturniej 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Ale czad, czyli dobranocka dla młodzieży” – reportaż 20.00 „Telekamery 2000” – program artystyczny 21.10 „Studio Sport” – Klubowy Puchar Świata (Manchester United – South Melbourne) 23.10 „Panorama” 23.30 „Wieczór z Jagielskim” – talk show 0.05 Kocham kino: „Wypadek” – angielski dramat obyczajowy (1967), reż. Joseph Losey, wyk.: Dirk Bogarde, Stanley Baker, Jacqueline Sassard

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.00 „Mój ślad” 8.10 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Pegaz tygodnia” 9.00 „Klan” – serial 9.25 „Rodzina Leśniewskich” – serial 9.55 „Krzyk kamienia” – dramat niemiecko-francuski 11.35 „Muzyczny gwiazdowski” 12.00 Wiadomości 12.15 „Telewizyjne wiadomości literackie” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Kalada, kalada...” – reportaż 13.30 „Sportowy tydzień” 14.20 „Teledyski na życzenie” 14.30 „Magazyn polonijny z Białorusi” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Emigrantki” – reportaż 15.25 „NATO bez ograniczeń” 15.45 „Mickiewiczowskie gawędy Barbary Wachowiak” 16.00 „Panorama” 16.10 „Polska – Świat 2000” 16.30 „Teleexpress Junior” 16.35 „Rower Błężeja” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Rodzina Leśniewskich” – serial 17.45 „Krzyżówka szczęścia” 18.10 „Zaproszenie” 18.30 „Tata, a Marcin powiedział...” 18.40 „Gość Jedyńki” 18.50

„Klan” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Przygody myszki” 19.30 Wiadomości 20.00 „Bank nie z tej ziemi” – serial polski 21.00 „Forum polonijne” 21.45 „Ostatni koncert” – reportaż 22.00 „Salon lwowski” 22.15 „Wieści polonijne” 22.30 „Wspólnota w kulturze” – „Literatura polska na Zaozlu” 23.00 „Nie tylko samba” – reportaż 23.10 „Panorama” 23.25 „Ze sztuką na ty” – „Widmo – malarzki żywot Ludwika de Laveaux” 23.50 „Mój ślad” 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.30 „Krzyżówka szczęścia” 0.55 „Klan” – serial 1.20 „Przygody myszki” 1.30 Wiadomości 2.00 „Bank nie z tej ziemi” 3.00 „Forum polonijne” 3.45 „Ostatni koncert” 4.00 „Salon lwowski” 4.15 „Wieści polonijne” 4.30 „Panorama” 4.45 „Nie tylko samba” 5.00 „Ze sztuką na ty”



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Pug i zero” 7.30 „Zagajnik” – serial 8.00 „Kronika” 8.10 „Kufel babci Aliny” 8.30 „Magazyn snowboardowy” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Niezapomniany” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Kosmiczna wyspa” – serial 11.20 „Telewizyjna encyklopedia multimedialna” 11.30 „Taki pejzaż” 11.55 „Kuchnia” 12.10 „Drogą, dróżką, ścieżynką” 12.25 „Dzieje jednego wynalazku” 12.35 „Rządy dzieci, czyli pajdokrąca” 13.05 „Ja, Ty, My – małżeństwo, rodzina” 13.30 „Przełamując fale” – reportaż 14.00 „Sekrety kobiet” – magazyn 14.30 „Krople miłości” – serial 15.00 „Zaczarowany świat” 15.30 „Kronika” 15.40 „John Porter Band – Alexandria” – koncert 16.30 „Ludzie i wydarzenia” 16.45 „Cyklomotoabecadło” 17.00 „Gość TV Kraków” 17.10 „W stronę gór” 17.30 „Pejzaż regionalny” 18.00 „Kronika” 18.20 „Ludzie i wydarzenia” 18.30 „Universitas” 18.45 „Temat dnia” 19.00 „Odkryj nowy świat” – magazyn 19.30 „Przygrywka” – serial dla młodzieży 20.00 „Niezapomniany” – serial 21.00 „To jest temat” 21.15 „Spotkania z taaaką rybą” – magazyn wędkarski 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Krople miłości” – serial 22.30 „Życiorys z refrenem” 22.55 „Najdłuższa wojna nowoczesnej Europy” – polski serial historyczny



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Szaleję za tobą” – serial 7.30 „Polityczne graffiti” 7.35 „Projekt Gecker” 8.00 „Czarodziejka z Księżyca” – serial anim. 8.30 „Miasteczko Evening Shade” – serial 9.00 „Hotelik »Pod Sosnami«” – serial 9.30 „Paloma” – telenowela 10.30 „Luz Maria” – telenowela 11.30 „Powrót Supermana” – serial 12.30 „Idź na całość” 13.30 „Dyżurny satyryk kraju” 14.00 „Oskar” – magazyn 14.30 „4x4” – magazyn 15.00 „Projekt Gecker” – serial anim. 15.30 Informacje 15.55 „Renegat” – serial sensacyjny 16.45 „Alvaro” – telenowela 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.40 „Superexpress TV” 18.55 Informacje 19.05 „Paloma” – telenowela meksykańska 20.00 „Graczykowie” – polski serial komediowy 20.30 „Dracula – wampiry bez zębów” – komedia USA 20.50 „Lotto” (w przerwie filmu) 22.15 „Telewizyjne Biuro Śledcze” 22.45 „Wyniki Lotto” 22.50 „Informacje i biznes informacja” 23.10 „Polityczne graffiti” 23.25 „Bumerang” 23.55 „Superexpress TV” 0.10 Przerwa techniczna

POLSAT 2

6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Superstar” 7.30 „Szok-blok” 8.00 „TV Market” 8.30 „Mała dama” 9.00 „Garfield” – serial 9.30 „Super Stories” – serial 10.00 „M.A.S.H.” – serial 10.30 „Słoneczny patrol” – serial 11.30 „Dziedziczna nienawiść” – telenowela 12.30 „Prawo do miłości” – serial 13.00 „Tajemnice piasków” 13.30 „Junior” 14.00 „Dżana” 14.30 „Magazyn” 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Prawo do miłości” – serial 16.30 „Tajemnice piasków” – serial 17.05 Informacje 17.15 „Tajemniczy ogród” – serial 17.40 „Piłka w grze” – serial 18.05 „Słoneczny patrol” – serial 19.00 „Piosenka na życzenie” 20.00 „Superexpress TV” 20.15 „Nocny patrol” – serial 21.05 „Komisarz Rex” – serial 22.00 „Skrzydła” – serial komediowy 22.30 „Kobiety z San Quentin” – dramat sensacyjny USA 0.10 Przerwa techniczna

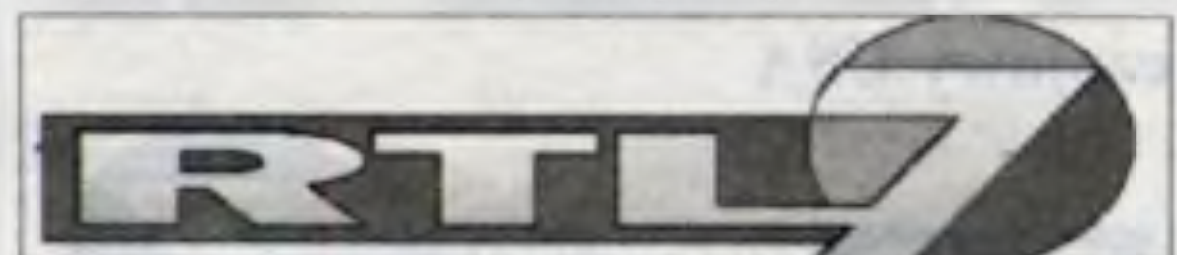


Telewizja Nova

6.45 „Kropka nad i” 7.15 „Trzy małe duszki” 7.45 „Przygody Animków” – serial 8.10 „Walter Melon” – serial 8.35 „Laboratorium Dextera” – serial 9.00 „Kamila” – telenowela 9.50 „Maria de Nadie” – serial 10.40 „Anna” – telenowela 11.30 „Telesklep” 12.00 „Cristina” – serial 12.55 „Fakty, ludzie, pieniądze” 13.25 „Wprost TV” 13.55 „Trzy małe duszki” – serial 14.20 „Przygody Animków” – serial 14.45 „Walter Melon” – serial anim. 15.15 „Szkoła złamanych serc” – serial 15.45 „Magazyn NBA” 16.15 „Pełna chata” – serial 16.45 „Zwariowana forsa” 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 „Kamila” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Cristina” – serial 20.30 „Zielone berety” – film wojenny USA 23.05 „Cela nr...” – reportaż 23.20 „TVN Fakty” 23.25 „Kropka nad i” 23.50 „Automaniak” 0.20 „Drew Carey Show” – serial komediowy 0.50 „Wizjer TVN” 1.20 „Granie na zawałanie”



7.00 „Sąsiedzi” – serial 7.30 „Drogi świętoszki” – serial 8.00 „W naszym kręgu” – serial 8.30 „W naszej rodzinie” – serial 9.00 „Kilroy” 10.00 „Samotny kucharz” 10.30 „Sekrety kuchni” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” – talk show 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Nowożeńcy” – serial komediowy 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Inny świat” – serial 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Sąsiedzi” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „Drogi świętoszki” – serial 17.30 „W naszej rodzinie” – serial 18.00 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 18.30 „Faceci do zadań specjalnych” 19.00 „Słońce Miami” – serial 20.00 „Fabryka” – serial komediowy 20.30 „Jenny” – serial 21.00 „At Sachem Farm” – dramat obyczajowy USA 23.00 „Potyczki Jerry'ego Springera” 0.00 „Wielkie zmiany” – hiszpańsko-angielski film obyczajowy 1.30 „Oprah Winfrey przedstawia” 2.30 „Szpital Wszystkich Świętych” – serial 3.30 „Deszczowy lipiec” – polski film obyczajowy



6.00 „Miłość i dyplomacja” – serial holenderski 6.25 „Perła” – serial 7.10 „Sunset Beach” – serial 7.55 „Z ust do ust” – serial dla młodzieży 8.20 „Odjazdowe kreskówki” 9.05 „Moje drugie ja” – serial sf. 9.30 „Zagubiony w czasie” – serial sf. 10.20 „Cień wspomnień” – serial sensacyjny USA 11.10 „Sunset Beach” – serial 11.55 „Trzy razy Zofia” – telenowela 12.40 „Telezakupy” 13.15 „Perła” – telenowela 14.00 „Katalina i Sebastian” – telenowela 14.45 „Odjazdowe kreskówki” 15.50 „Czy boisz się ciemności?” – serial przygodowy 16.20 „Zagubiony w czasie” – serial sf. USA 17.10 „MAN-TIS” – serial sf. USA 18.00 „Sunset Beach” – serial obyczajowy USA 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Moje drugie ja” – serial sf. USA 20.00 „W cieniu ojca” – film obyczajowy USA 21.35 „Piękny i bestia” – talk show 22.50 „7 minut” 23.05 „Sexplozja” – magazyn 23.20 „Prezent urodzinowy” – thriller USA 1.00 „Sprawa dla Wycliffe'a” – angielski serial sensacyjny 1.50 „W cieniu ojca” – film obyczajowy USA 3.15 „Prezent urodzinowy” – thriller USA 4.45 „Telezakupy”



7.05 „Stary człowiek i morze” – angielski dramat psychologiczny 8.40 „Powrót” – dramat obyczajowy USA 10.20 „Chłopak od muzyki” – komedia USA 11.55 „Rodzinne pieniądze” – angielski serial obyczajowy 13.45 „Chybiony cel” – thriller USA 15.20 „Odgłos burzy” – dramat obyczajowy USA 17.00 „Morcy” – film sf. USA 18.30 „Kociolatek złota” – musical USA 20.00 „Merlin” (2) – film fantasy USA 21.30 „Arka Noego” – serial historyczny USA 22.55 „Zbrodnia i kara” – dramat obyczajowy USA 0.25 „Koszmar nad Bitter Creek” – thriller australijski 2.00 „Ślepa wiara” – dramat obyczajowy USA 4.05 „Brawurowa ucieczka” – thriller USA 5.35 „Dopóki się znów nie spotkamy” (3) – film obyczajowy USA

Ireneusz Kabat wspomina

NA ŁOSOSIE DO SKANDYNAWII

Rodzina ryb łososiowatych obejmuje kilkadziesiąt gatunków. Najcenniejszy łosoś szlachetny (atlantyki) występuje w europejskich wodach przybrzeżnych od Morza Białego i Islandii przez Morze Północne i Bałtyk po płn. Portugalie. Są to ryby andromiczne, czyli wędrownie, które na tarło wpływają z mórz do rzek. W Polsce łosoś jest chroniony poza obszarem Bałtyku i ujściem niektórych



rzek. Wielu wędkarzy marzy o złowieniu tej ryby. W Polsce wymaga to wyjazdu nad Bałtyk w określonym czasie. Ireneusz Kabat realizując swoje marzenia wybrał się w ub. roku na łososię szlachetne do płn. Norwegii i Finlandii. Wyruszył na początku lipca z Krakowa swoim jeepem wraz z kolegą Jakiem Korzyckim. Polskim promem z Gdańska dotarli do Nynesham w Szwecji. Stąd samochodem dojechali do Sztokholmu, gdzie kontynuowali podróż promem szwedzkim do Helsinek. W Helsinkach czekali koledzy i dwoma autami pojechali na północ półwyspu skandynawskiego. Koło podbiegunowe przekroczyli w Rovaniemi, słynnym maceczniku św. Mikołaja. Punktem docelowym była rzeka Komag na półwyspie Varanger w Norwegii. Rzeka ta jest znana z tego, że dwa razy do roku łososię wpływają tutaj na tarło. Po raz pierwszy w czerwcu na św. Jana, a drugi raz w lipcu.

Uczestnicy wyprawy wyposażeni byli w wędziska muchowe i spinningowe. Obydwie stosowane techniki wymagają aktywnego łowienia, czyli przemieszczania się w rzece w celu poszukiwania ryby. W drodze na Komag zatrzymaliśmy się na granicznej rzece Muoniojoki pomiędzy Finlandią a Norwegią. Tutaj zobaczyliśmy naszego pierwszego łososa. Kolega Jacek łowił na spinning używając wędziska Zebco 2,70 m. z żyłką 0,38 mm Triline sensitive. Przyjętą była blacha DAM-a niebieska wahadłówka o dl. 9 cm. Niestety, łosoś o dużych rozmiarach, po wykonaniu kilku salt w powietrzu i przy trzeciej próbie podebrania, zerwał mocną żyłkę amerykańską i odpłynął. (p)

Za kierownicą

Z KROPEL TWORZĄ SIĘ LITRY

Paliwa są takim towarem codziennego użytku, który w miarę bezpiecznie, bez obawy przed ewentualnymi protestami, można obciążać różnymi podatkami. Dlatego jeszcze w ubiegłym roku zapowiedziano na rok 1999 cykliczne zmiany wysokości akcyzy na paliwa, by ich ceny zbliżyły się do cen materiałów pędnych w cywilizowanych krajach europejskich. Teraz każdy automobilista musi dawać baczenie, by pełny bak nie szedł w parze z pustoszącym z dnia na dzień portfelem.

Po to, by kontrolować na co dzień zużycie paliwa w swoim samochodzie, nie potrzeba wcale skomplikowanych elektronicznych urządzeń. Wystarczy stale tankować na tej samej stacji benzynowej, z tego samego dystrybutora, zatrzymując się po tej samej stronie stacyjnej wysepki, by warunki napełniania zbiornika paliwem były w miarę jednakowe. Tankować trzeba bak „do pełna”, jednak nie pod sam korek, lecz do momentu, kiedy automatyczny czujnik w pistolecie na węzu zetknie się z paliwem i wyłączy jego dopływ. Taka metoda jest w miarę dokładna i pozwala sprawdzać, ile benzyny czy oleju napędowego przepływa przez urządzenie zasilające paliwem silnik samochodu.

Zużycie zaś paliwa zależne jest od wielu różnych czynników. Nawet tak dziwnych, jak miejsce tankowania. Gdyby ktoś w upalny letni dzień zatankował „pod korek” auto w stacji CPN na Łysej Polanie, a następnie pojechał do Zakopanego i ponownie chciał zatankować „do pełna” ze zdziwieniem spostrzegłby, że samochód na przestrzeni kilkudziesięciu kilometrów nie zużył ani jednego litra paliwa!!! Po prostu benzyna kupowana w tej akurat stacji jest latem chłodniejsza i mieści się jej w zbiorniku więcej, pod wpływem zaś ciepła rozszerza się i stąd pozorne zerowe zużycie paliwa. Znacznie jednak większy wpływ na zużycie paliwa ma nie takie cudowne rozmnożenie benzyny w zbiorniku auta, lecz jego obciążenie, prędkość, z jaką podróżujemy, wreszcie kształty nadwozia. Kształty, które każdy właściciel samochodu może dowolnie zmieniać przez umieszczenie na dachu bagażnika. Dlatego więc nie należy stale wozić bagażnika na dachu, lecz montować go tylko wtedy, gdy istnieje taka potrzeba. Po to zresztą wymyślono bagażniki z mocowaniem magnetycznym do szybkiego demontażu. Niebagatelny wpływ na zużycie paliwa mają także korki na niektórych odcinkach dróg. Mogły się o tym dowodnie przekonać portfele przemierzających trasę Zakopane–Kraków, w ubiegłą niedzielę, z zawrotną prędkością ok. 20 km/godz. W takich warunkach jazdy zużycie paliwa niewiele odbiegało od zużycia paliwa w korkach na ulicach miast.

Po to, by mieć pewność, że samochód zużyje optymalną ilość benzyny, najlepiej jest tankować najlepsze paliwo, nie odbiegające pod względem parametrów od założeń, norm wedle których pracują rafinerie. Takie zaś paliwo dostać można przede wszystkim na stacjach CENTRALI PRODUKTÓW NAFTOWYCH, wyróżniających się spośród innych białopomarańczową kolorystyką wyposażenia zewnętrznego. Aczkolwiek inni detalnicy sprzedawcy paliw kupują je zwykle w tych samych rafineriach co CPN, to jednak tylko w stacjach CENTRALI PRODUKTÓW NAFTOWYCH sprzedawane jest paliwo pięciokrotnie badane w laboratorium na drodze z rafinerii do zbiornika samochodu na stacji benzynowej.

WOJCIECH MACHNICKI

TV P1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „A teraz Susan” – serial 8.05 „Giełda” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Gwiezdna farma” – serial anim. 9.05 „Mama i ja” 9.20 „Domowe przedszkole” 9.50 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Mila-gros” – serial 10.50 „Mamy dziecko” 11.10 „Opowieść Stevena Frearsa o historii kina brytyjskiego” (2) – film dok. 11.40 „Z Polski rodem” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze” 12.25 „Samo życie” 12.45 „Klan” – serial 13.15 „Ostatnia puszka” – film dok. 13.45 „Wędrowiec, czyli podróże małe i duże” 13.50 „Smaki Afryki – Zimbabw” – australijski serial dok. 14.10 „Wędrowiec, czyli...” 14.15 „Hallo aus Berlin” 14.30 „Muzyczna skakanka” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Rzeczpospolita samorządowa” 15.30 „Euroexpress” 15.40 „Harry i Hendersonowie” – serial 16.10 „Rower Błę-ja” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błęja” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – serial 17.50 „Gość Jedynki” 18.00 „Moda na sukces” – serial 18.25 „Wideo Party” 18.55 „Mój ślad” 19.00 „Wieczorynka” – „Bolek i Lolek” 19.30 „Wiadomości” 20.10 **Okruchy życia: „Witaj w domu, Roxy”** – komedia USA (1990), reż. Jim Abrahams, wyk.: Winona Ryder, Jeff Daniels 21.50 „Flesz” 21.55 „Zawsze po 21” 22.25 „Kronika kryminalna” 22.45 „Monitor Wiadomości” 23.20 „Rozmowy na koniec wieku” 0.00 „Dole i niedole Moll Flanders” – angielski film przygodowo-kostiumowy (1996), reż. David Attwood, wyk.: Alex Kingston, Daniel Craig 1.40 „Szkłany dom” 2.00 „Mój ślad”

TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Projektantki” – serial 9.00 „Cztery pancerni i pies” – serial 10.00 „Sławni i bogaci – David Hasselhoff” – serial dok. 10.25 „Na pełnym morzu” – serial 12.00 „Bisza – próba ognia” – angielski film dok. 12.55 „Dziennik krajowy” 13.15 „Lekcja tańca – Tango” – program rozrywkowy 14.05 „Porzucone zabawki” – angielski serial anim. 14.30 „Truskawkowe studio” 14.55 „W labiryncie” – serial 15.30 „Tele Milenium” – teleturniej 16.00 „Panorama” 16.10 „Ich pięciórko” – serial 17.00 „Polaków portret własny” – „Kto komu służy” 17.30 Program TV Kraków 18.20 „W sieci” 18.30 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Album Chopinowski” – „Telewizyjne wydanie dzieł wszystkich Chopina” 20.00 „Ekspres reporterów” 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Mefisto” – dramat węgierski (1981), reż. Istvan Szabó, wyk.: Klaus Maria Brandauer, Ildikó Bánsági, Krystyna Janda 0.00 „Akta Rosenberga. Sprawa zamknięta” – film dok. USA 0.55 „Dzięk Bogu poznał Lizzie” – australijska komedia romantyczna (1996), reż. Cherie Nowlan, wyk.: Richard Roxburgh, Cate Blanchett 2.25 „Studio Sport” – „Światowa piłka”

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Ludzie listy piszą” 9.05 „Klan” – serial 9.30 „Ala i As” 9.55 „Mój ślad” 10.00 „Bank nie z tej ziemi” – serial polski 10.45 „Nie tylko samba” – reportaż 11.00 „Forum polonijne” 11.45 „Ostatni koncert” – reportaż 12.00 „Wiadomości” 12.15 „Lucik – malarz ludzików” – reportaż 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Mówi się...” 13.30 „Krzyżówka szczęścia” 13.55 „Zaproszenie” 14.15 „Więści polonijne” 14.30 „Oto Polska” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Uczmy się polskiego” – „Droga pełna przygód” 15.40 „Fotografia według...” 16.00 „Panorama” 16.10 „Rower Błęja” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błęja” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Ala i As” 17.40 „Mój ślad” 17.45 „Gry olimpijskie” 18.10 „Magazyn turystyczny” 18.30

„Teledyski na życzenie” 18.40 „Gość Jedynki” 18.50 „Klan” – serial 19.15 „Dobranoc” – „Krecik” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Kuchnia polska” – serial obyczajowy 21.00 „Forum polonijne” 21.15 „Piosenki z autografem” 22.10 „Przegląd prasy polonijnej” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Forum” – program publicystyczny 23.45 „Pegaz tygodnia” – magazyn kulturalny 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.35 „Magazyn turystyczny” 0.55 „Klan” – serial 1.15 „Mój ślad” 1.20 „Krecik” 1.30 „Wiadomości” 2.00 „Kuchnia polska” – serial 3.00 „Forum polonijne” 3.15 „Piosenki z autografem” 4.10 „Przegląd prasy polonijnej” 4.30 „Panorama” 4.50 „Sport telegram” 5.00 „Forum” 5.45 „Pegaz tygodnia”

TELEWIZJA KRAKÓW

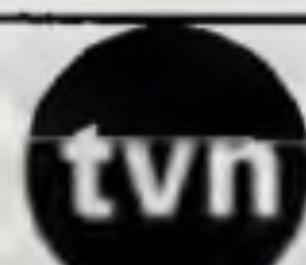
7.00 „Czas czy nie czas” 7.30 „Kot Billy” – serial anim. 8.00 „Kronika” 8.10 „Cyklotomatoabecadło” 8.30 „Bywaj zdrow” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Niezapomniany” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Odkryj nowy świat” – magazyn 11.00 „Magazyn kulturalny – relacje” 11.30 „Sensacje XX wieku” 11.55 „Szkoły integracyjne” 12.20 „Jak znaleźć dobrą pracę” 12.30 „Zaczarowany świat” 13.00 „Spotkania z taaką rybą” 13.15 „FIFA magazine” – magazyn piłkarski 13.30 „To jest temat” 14.00 „Hobby” 14.30 „Krople miłości” – serial 15.00 „Klub Filipa” 15.30 „Kronika” 15.40 „Zespół nazywa się »Świeliki« – koncert 16.30 „Ludzie i wydarzenia” 16.45 „Kundel bury i kocury” 17.00 „Z plecakiem i walizką” 17.30 „9 i 1/2” – magazyn reporterów 18.00 „Kronika” 18.20 „Ludzie i wydarzenia” 18.30 „Domator” – poradnik 18.45 „Temat dnia” 19.00 „Echa regionów” 19.30 „Pomysłowy Dobromir” 19.40 „Mały pingwin Pik-Pok” 19.50 „Pomysłowy Dobromir” 20.00 „Niezapomniany” – serial 21.00 „To jest temat” 21.15 „Bywaj zdrow” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Krople miłości” – serial obyczajowy 22.30 „Czerwony Karzeł” – angielski serial komediowy 23.00 „Kabaret Długi” 23.40 „Siła ognia” – serial dok. USA

POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Szaleję za tobą” – serial 7.30 „Polityczne graffiti” 7.35 „Projekt Geeker” 8.00 „Czarodziejka z Księżyca” – serial 8.30 „Miasteczko Evening Shade” – serial 9.00 „Karolina w mieście” – serial 9.30 „Paloma” – telenowela 10.30 „Luz Maria” – telenowela 11.30 „Renegat” – serial 12.30 „Disco Relaks” 13.30 „Graczykowie” – serial 14.00 „Gospodarz” 14.30 „Motowiadomości” 15.00 „Projekt Geeker” – serial anim. 15.30 „Informacje 15.55 „Powrót Supermana” – serial 16.45 „Alvaro” – telenowela 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.40 „Superexpress TV” 18.55 „Informacje 19.05 „Paloma” – telenowela 20.00 „Rodzina zastępcza” – serial 20.30 „Używane samochody” – komedia USA 20.50 „Lotto” (w przerwie filmu) 22.35 „Przyjaciele” – serial komediowy 23.00 „Lotto” 23.05 „Informacje i biznes informacje” 23.25 „Polityczne graffiti” 23.40 „Świat według Kiepskich” – serial komediowy 0.10 „Superexpress TV” 0.25 „Chłodny odcień błękitu” – dramat obyczajowy USA 2.00 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Junior” 7.30 „Dżana” 8.00 „TV Market” 8.30 „Tajemniczy ogród” 9.00 „Piłka w grze” 9.30 „Super Stories” – serial anim. 10.00 „Skrzydła” – serial 10.30 „Słoneczny patrol” – serial 11.30 „Dziedziczna nienawiść” – serial 12.25 „Prawo do miłości” – serial 13.00 „Tajemnicze piasków” – serial 13.25 „Festiwal muzyki filmowej” 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Prawo do miłości” – serial 16.30 „Tajemnicze piasków” – telenowela 17.05 „Informacje 17.15 „Mała dama” – serial anim. 17.40 „Garfield” – serial 18.05 „Słoneczny patrol” – serial 19.00 „Piosenka na życzenie” 20.00 „Superexpress TV” 20.15 „Kobiety z Saint Quentin” – dramat sensacyjny USA 22.00 „M.A.S.H.” – serial komediowy 22.30 „Rozgrzeszenie” – thriller USA 0.10 „Przytul mnie” 1.10 „Piosenka na życzenie”

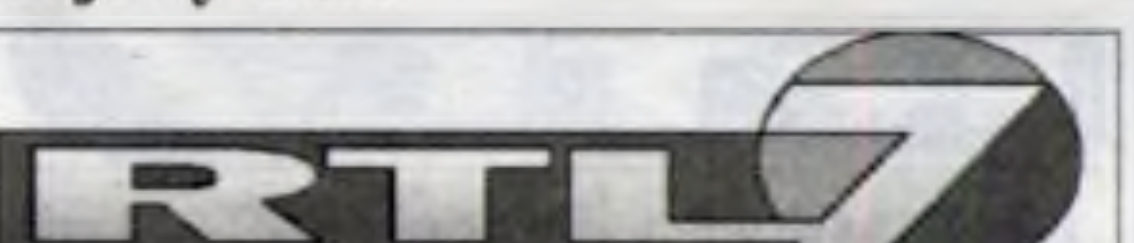


Telewizja Nova

6.45 „Kropka nad i” 7.15 „Trzy małe duszki” 7.45 „Przygody Animków” 8.10 „Super Pig” 8.35 „Laboratorium Dextera” – serial anim. 9.00 „Kamila” – telenowela 9.50 „Maria de Nadie” – serial 10.40 „Anna” – telenowela 11.30 „Telesklep” 12.00 „Cristina” 12.55 „Komandosi” – magazyn 13.25 „Automaniak” 13.55 „Trzy małe duszki” 14.20 „Przygody Animków” 14.45 „Super Pig” – serial anim. 15.15 „Szkola złamanych serc” – serial 15.45 „W naszym kręgu” – serial 16.15 „Pełna chata” – serial 16.45 „Kręć z nami” 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 „Kamila” – telenowela 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Cristina” – telenowela 20.30 „Beverly Hills 90210” – serial obyczajowy 21.30 „Melrose Place” – serial obyczajowy 22.30 „Nie do wiary” – opowieści niesamowite 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” – program publicystyczny 23.30 „Drew Carey Show” – serial komediowy 0.00 „Wizjer TVN” 0.30 „Granie na zawołanie”



7.00 „Sąsiedzi” – serial 7.30 „Drogi świętoszki” – serial 8.00 „W naszym kręgu” – serial 8.30 „W naszej rodzinie” – serial 9.00 „Kilroy” 10.00 „Samotny kucharz” 10.30 „Sekrety kuchni” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Nowożeńcy” – serial komediowy 13.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 14.00 „Inny świat” – serial 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Sąsiedzi” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „Drogi świętoszki” – serial 17.30 „W naszej rodzinie” – serial 18.00 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 18.30 „Faceci do zadań specjalnych” 19.00 „Słońce Miami” – serial 20.00 „Hale i Pace” – program rozrywkowy 20.30 „Taxi” – serial 21.00 „Policjny taśmy wideo” – serial dok. 22.00 „Żądla” – serial policyjny 23.00 „Potyczki Jerry’ego Springera” 0.00 „Prorok” – film sensacyjny USA 1.30 „Oprah Winfrey przedstawia” 2.30 „Szpital Wszystkich Świętych” – serial 3.30 „American Buffalo” – film obyczajowy USA



6.00 „Miłość i dyplomacja” – serial 6.25 „Perła” – telenowela 7.10 „Sunset Beach” – serial 7.55 „Z ust do ust” – serial 8.20 „Odjazdowe kreskówki” 9.05 „Moje drugie ja” – serial 9.30 „Zagubiony w czasie” – serial 10.20 „Piękny i bestia” 11.10 „Sunset Beach” – serial 11.55 „Trzy razy Zofia” – telenowela 12.40 „Telezakupy” 13.15 „Perła” – telenowela 14.00 „Katalina i Sebastian” – telenowela 14.45 „Odjazdowe kreskówki” 15.50 „Czy boisz się ciemności?” – serial 16.20 „Zagubiony w czasie” – serial 17.10 „MANTIS” – serial 18.00 „Sunset Beach” – serial 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Moje drugie ja” – serial 20.00 „Tajemnicze rodzinne” – dramat obyczajowy USA 21.45 „Wzywam dr. Brücknera” – serial 22.50 „7 minut” 23.05 „Sexplozja” 23.20 „Prawo i bezprawie” – serial 0.10 „Quincy” – serial 1.00 „Sprawa dla Wy-cliffe’a” – serial 1.50 „Tajemnicze rodzinne” – dramat obyczajowy USA 3.20 „Prawo i bezprawie” – serial 4.05 „Quincy” – serial 4.50 „Telezakupy”

HALLMARK

7.15 „Ocalenie” – amerykańsko-australijski dramat obyczajowy 8.35 „Platynowa karta” – komedia australijska 10.05 „Moja pierwsza miłość” – melodramat USA 11.40 „Mów mi Brown” – australijski film obyczajowy 13.15 „Respekt” – dramat obyczajowy USA 15.00 „Przybłęda” (1) – australijsko-nowozelandzki film obyczajowy 16.40 „Przybłęda” (2) – australijsko-nowozelandzki film obyczajowy 18.20 „Pamiętaj, że cię kocham” – dramat obyczajowy USA 20.00 „Durango” – dramat obyczajowy USA 21.45 „Ucieczka z Kanionu Wildcat” – film przygodowy USA 23.20 „Obcy w mieście” – thriller kanadyjski 1.05 „Morderstwo w Coweta Country” – film sensacyjny USA 2.55 „Amerykańskie zniwa” – film obyczajowy USA 4.30 „Wirtualna obsesja” – thriller USA

Prawnik radzi

MIESZKANIE KOMUNALNE PO ROZWODZIE

Nasi czytelnicy, pani Krystyna P. z os. Albertyńskiego oraz pan Krzysztof B. z os. Kazimierzowskiego, pytają, co się dzieje z mieszkaniem komunalnym po rozwodzie? Kto ma do niego prawo, jeśli umowę najmu zawartą miał tylko jeden z małżonków?

Małżonkowie wspólnie zajmujący mieszkanie są z mocy prawa oboje jego najemcami, nawet wówczas, gdy umowę najmu zawierał tylko mąż albo żona. Mówi o tym art. 7 ustawy z 2 lipca 1994 r. o najmie lokali mieszkalnych i dodatkach mieszkaniowych (Dz.U. z 1998 r., Nr 120, poz. 787, z późniejszymi zmianami). Ten właśnie przepis nabiera szczególnego znaczenia, gdy docho- dzi do rozwodu. Zgodnie bowiem z Kodeksem rodzinnym i opiekuńczym, jeżeli małżonkowie zajmują wspólne mieszkanie, sąd, orzekając rozwód, okre- śla jednocześnie sposób korzystania z tego mieszkania przez okres wspólnego zamieszkiwania w nim rozwiedzionych małżonków. Wówczas sąd określa, kto i z jakiej części mieszkania korzysta samodzielnie, a z jakiej wspólnie np. kuch- ni czy łazienki. Zdarza się jednak, i to niestety dosyć często, że jeden z mał- żonków swym postępowaniem uniemożliwia wspólne zamieszkiwanie. Wów- czas sąd na wniosek zainteresowanego współmałżonka może orzec eksmisję tego drugiego uciążliwego małżonka. Należy pamiętać, aby taki wniosek np. w pozwie rozwodowym zamieścić, gdyż sąd nie ma obowiązku orzekania o prawie do mieszkania. Pozew o ustalenie prawa do mieszkania i ewentualną eksmisję można także wnosć osobno już po orzeczeniu rozwodu.

Decydując o wspólnym mieszkaniu, sąd bierze pod uwagę przede wszyst- kim potrzeby dzieci i małżonka, któremu powierza wykonywanie władzy ro- dzicielskiej.

Bywa też, że małżonkowie, rozstając się w przyjaźni, dochodzą między sobą do porozumienia, jak mieszkanie zostanie podzielone lub komu ono przy- padnie, gdy jeden z nich wyrazi zgodę za opuszczenie lokalu bez potrzeby dostarczenia mu zastępczego lokum.

Nie jest konieczne orzekanie o sposobie korzystania z mieszkania przez roz- wiedzonych małżonków, jeżeli nie zajmują go wspólnie albo gdy jeden z nich z własnej woli przebywa gdzie indziej. (sp)

Podatki '99

ADAPTACJA MIESZKANIA DLA INWALIDY

– *Moja żona jest inwalidką I grupy, sparaliżowaną z prawej strony. W ja- kim zakresie koszty związane z przystosowaniem łazienki, WC, kuchni do potrzeb osoby niepełnosprawnej mogą odliczyć od przychodów? Koszty obejmują likwidację wanny, zainstalowanie kabiny z natryskiem, instalację baterii z mieszaczami wody ułatwiającymi użytkowanie jedną ręką oraz uchwytów, położenie glazury, terakoty?* – pyta Jan P. z os. Na Skarpie.

Prawo do odliczenia wydatków na cele rehabilitacyjne mają osoby posia- dające: ● orzeczenie o zakwalifikowaniu przez organy orzekające do jedno- go z trzech stopni niepełnosprawności lub ● decyzję przyznającą rentę z tytułu całkowitej lub częściowej niezdolności do pracy lub rentę szkolenio- wą albo ● orzeczenie o rodzaju i stopniu niepełnosprawności dziecka do 16. roku życia. Te trzy stopnie niepełnosprawności to: ■ osoby całkowicie nie- zdolne do pracy i samodzielnej egzystencji (I grupa inwalidztwa), ■ osoby całkowicie niezdolne do pracy (II grupa inwalidztwa), osoby częściowo nie- zdolne do pracy (III grupa inwalidztwa).

Wydatki na rehabilitację odlicza też podatnicy posiadający na utrzymaniu osobę niepełnosprawną, ale tylko wtedy gdy dochód osoby niepełnosprawnej nie przekroczy do końca br. 6000 zł.

Do wydatków na cele rehabilitacyjne, odliczanych w całości, bez żadnych limitów, na podstawie dowodów o ich poniesieniu należą m.in. pieniądze wydane na:

◆ adaptację i wyposażenie mieszkań oraz budynków mieszkalnych, sto- sownie do potrzeb wynikających z niepełnosprawności,

◆ zakup i naprawę indywidualnego sprzętu, urządzeń i narzędzi technicz- nych niezbędnych w rehabilitacji oraz ułatwiających wykonywanie czynno- ści życiowych, stosownie do potrzeb wynikających z niepełnosprawności, na przykład na kupno aparatów i przyrządów optycznych lub słuchowych ułatwiających porozumiewanie się, poruszanie (podstawa prawna: rozporzą- dzenie ministra finansów z 24 marca 1995 r. w sprawie wykonania niektó- rych przepisów ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych Dz. U. z 1995 r., nr 173, z późniejszymi zmianami).

Wydatki na cele rehabilitacyjne można odpisać, jeżeli nie zostały sfinanso- wane ze środków zakładowego funduszu rehabilitacji osób niepełnospraw- nych lub Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych albo nie zostały zwrócone podatnikowi w jakiejkolwiek innej formie. Jeśli były częściowo finansowane z tych funduszy, odlicza się różnicę pomiędzy wy- datkami poniesionymi a kwotą sfinansowaną z zakładowego lub państwowo- go funduszu rehabilitacji lub zwróconą z jakichkolwiek środków.

Przepisy mówią więc o odliczeniu wydatków na adaptację i wyposażenie mieszkań oraz budynków stosownie do potrzeb wynikających z niepełno- sprawności. O tym jednak, jakie są to dokładnie wydatki, bo jak widać prze- pis jest dosyć ogólny, zadecyduje urząd skarbowy. Trzeba bowiem ocenić, który z nich został poczyniony tylko po to, by ułatwić inwalidzie poruszanie się czy inne podstawowe czynności życiowe.

Czy kabina z natryskiem jest rzeczywiście konieczna, by inwalida mógł się wykąpać? Wydatki na glazurę, terakotę, itp. chyba powinny zostać odliczo- ne w ramach ulgi na remont i modernizację mieszkania. W razie sytuacji spornych, gdy podatnik jest przekonany o celowości swego wydatku a urząd jest innego zdania, radzimy zaopatrzyć się w zaświadczenie od lekarza po- twierdzające związek takiego czy innego wydatku ze zdrowiem pacjenta- podatnika. (sp)

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.40 „Sydney” – serial komediowy USA 8.05 „Gieda” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 Wiadomości 8.45 „Wombelki” – kanadyjski film anim. 9.10 „Mama i ja” 9.25 „Domowe przedszkole” 10.00 „Supergupa” – serial kryminalny 10.50 „Gotowanie na ekranie” 11.15 „Zwierzęta świata” – „Sokoły nad Paryżem” – francuski film przyrodniczy 11.45 „Klub samotnych serc” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.25 „Horyzonty” 12.45 „Klan” – polski serial obyczajowy 13.15 „Saga życia” – „Niezłany świat” – serial dok. 13.45 „Ambulatorium” 13.50 „Nadzieja dla uzależnionych. Droga do San Patrignano” – film dok. USA 14.15 „Halo, aus Berlin” 14.30 „Małe musicale” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Rynek” 15.40 „Harry i Hendersonowie” – serial 16.10 „Rower Błężej” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błężej” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” 17.50 „Gość Jedyński” 18.00 „Moda na sukces” – serial 18.25 „Credo” – „Żyd Jezus” 18.50 „Mój ślad” 19.00 „Wieczorynka” – „Zima w Wilkowie” 19.15 „Jutro weekend” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Nash Bridges” – serial 21.00 „Flesz” 21.05 „Sprawa dla reportera” 21.35 „Kup pan cegłę” 21.55 „Tygodnik polityczny Jedyński” 22.45 „Monitor Wiadomości” 23.20 „Oblicza mediów” – magazyn 23.55 „Zatrzymać przeszłość” – dramat australijski (1996), reż. John Hillcoat, wyk.: Tcheky Karyo, Rachel Griffiths 1.30 „Klub samotnych serc” 1.40 „Andrzej Strumiłło – dziennik rysowany” – film dok. 2.00 „Mój ślad”

TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Projektantki” – serial 9.00 „Cztery pancerni i pies” – serial 10.00 „Po prostu żyć” 10.30 „Na pełnym morzu” – serial 12.05 „Z Dwójką dookoła świata” – „Polskie strusie i nie tylko” 12.30 „Teraz można już o tym mówić...” – „Tajemnice religii” – angielski serial dok. 12.55 „Dziennik krajowy” 13.15 „Violetta – taka jestem” (1) – koncert Violetty Villas 14.05 „Porzucone zabawki” – serial anim. 14.30 „Ale heca!” 15.00 „W labiryncie” – serial 15.30 „Krzyżówka 13-latków” 16.00 „Panorama” 16.10 „Ich pięciorko” – serial 17.00 „Czy Biblia jest jedna?” – program ekumeniczny 17.15 „Pytania o nowy system emerytalny” 17.30 „Program TV Kraków” 18.20 „W sieci” 18.30 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Karnawał z Narodową Orkiestrą Polskiego Radia” – koncert 20.00 „Bądź wiakowiem” – serial 20.25 „Bazar” – magazyn 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.35 „Dwójkomania” 21.45 „Z archiwum X” – serial 22.35 „997” – magazyn 23.05 „Ekstradycja 2” – serial sensacyjny 0.05 „Wina i kara” – „Wyśniona miłość” – film dok. 0.50 „Chłopcy z sąsiedztwa” – dramat USA (1995), reż. John Erman, wyk.: Tony Goldwyn, Michael Jeter, Nathan Lane

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.10 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Gieda” 8.30 Wiadomości 8.45 „Salon lwowski” – „Wojciech Dzieduszycki – przepis hrabiego na makaron” 9.00 „Złotopolscy” – serial 9.30 „Quasimodo” – serial anim. 9.50 „Mój ślad” 10.00 „Kuchnia polska” – serial 11.00 „Rozmowy na koniec wieku” 11.35 „Smak sukcesu” – reportaż 12.00 „Wiadomości” 12.15 „Mdm” 12.45 „Złotopolscy” – serial 13.10 „Gry olimpijskie” 13.55 „Magazyn turystyczny” 14.15 „Mickiewiczowskie gawędy Barbary Wachowiak” 14.30 „Skarbiec” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Marzyciel spod Łysicy” – reportaż 15.30 „Cepelia” 16.00 „Panorama” 16.10 „Rower Błężej” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błężej” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Quasimodo” – serial anim. 17.45 „Krzyżówka szczęścia” 18.10 „Credo 2000” 18.35 „Mój ślad” 18.40 „Gość Jedyński” 18.50

„Złotopolscy” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Maurycy i Hawranek” 19.30 Wiadomości 20.00 Teatr TV: Józef Hen – „Mgiełka” 21.20 „Abecadło kina” – „Komedia” 21.40 „Rok Bachowski” – „Mischa Maisky gra Bacha – IV Suita Es-dur” 22.15 „Więści polonijne” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Rozmowy na koniec wieku” 23.35 „Smak sukcesu” – reportaż 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.30 „Krzyżówka szczęścia” 0.55 „Złotopolscy” – serial 1.20 „Maurycy i Hawranek” 1.30 Wiadomości 2.00 Teatr TV: Józef Hen – „Mgiełka” 3.20 „Abecadło kina” – „Komedia” 3.40 „Rok Bachowski” – „Mischa Maisky gra Bacha” 4.10 „Mój ślad” 4.15 „Więści polonijne” 4.30 „Panorama” 4.50 „Sport telegram” 5.00 „Rozmowy na koniec wieku” 5.35 „Smak sukcesu” – reportaż

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Klarysa wyjaśni wszystko” – serial obyczajowy 7.30 „Szaleństwa Alwina Wiewiórki” – serial anim. 8.00 „Kronika” 8.10 „Windy – Lifts” – nauka języka angielskiego 8.30 „Integracja” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Niezapomniany” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Echa regionów” – magazyn 11.00 „Koszykarskie ABC” 11.10 „Magazyn siatkarski” 11.30 „Laboratorium” 11.50 „Tajniki matematyki” 12.05 „Jajko Kolumba” – program edukacyjny 12.30 „Klub Filipa” 13.00 „Portrety miast” 13.30 „Euro Camp '99” – reportaż 14.00 „Krajobrazy” 14.30 „Krople miłości” – serial 15.00 „Prawnik radzi” 15.10 „Podróże Obieżystrzopki” – serial anim. 15.30 „Kronika” 15.40 „Rokendrol i inni” 16.15 „Impreza na 5+” 16.30 „Zbigniew Świąch przypomina sensację z przeszłości” 17.15 „Kocham cię życie” 17.30 „U siebie” 18.00 „Kronika” 18.20 „Ludzie i wydarzenia” 18.30 „Z medycyną na ty” 18.45 „Temat dnia” 19.00 „Krajobrazy” 19.30 „Miki Mol i Straszne Płaszczyno” – serial anim. 20.00 „Niezapomniany” – serial 21.00 „To jest temat” 21.15 „Integracja” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Krople miłości” – serial 22.30 „07 zgłoś się” – serial 23.25 „Obszary Niemiec” – niemiecki serial dok.

POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Szaleję za tobą” – serial 7.30 „Polityczne graffiti” 7.35 „Projekt Geeker” 8.00 „Czarodziejka z Księżyca” 8.30 „Miasteczko Evening Shade” – serial 9.00 „Hotelik »Pod Sosnami«” – serial komediowy 9.30 „Paloma” – telenowela 10.30 „Luz Maria” – telenowela 11.30 „Powrót Supermana” – serial 12.30 „Disco Polo Live” 13.30 „Rodzina zastępcza” – serial komediowy 14.00 „Dziurny satyryk kraju” 14.30 „Kalamury” 15.00 „Projekt Geeker” – serial anim. 15.30 Informacje 15.55 „Renegat” – serial 16.45 „Alvaro” – telenowela 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.40 „Superekspress TV” 18.55 Informacje 19.05 „Paloma” – telenowela 20.00 „V.I.P.” – serial sensacyjny USA 20.50 „Losowanie Lotto” 21.00 „Ostry dyżur” – serial 21.55 „System” – serial sensacyjny USA 22.50 „Wyniki Lotto” 22.55 „Informacje i biznes informację” 23.15 „Polityczne graffiti” 23.30 „13. posterunek” – polski serial komediowy 0.00 „Superekspress TV” 0.20 „Niech zwycięży najlepszy” – komedia USA 2.05 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Makakofonia” 7.30 „Szok-blok” 8.00 „TV Market” 8.30 „Mała dama” 9.00 „Garfield” 9.30 „Super Stories” 10.00 „M.A.S.H.” – serial 10.30 „Słoneczny patrol” – serial 11.30 „Dziedziczna nienawiść” – serial 12.30 „Prawo do miłości” 13.00 „Tajemnice piasków” 13.30 „Soundtrack” 14.00 „Dżana” 14.30 Program muzyczny 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Prawo do miłości” 16.30 „Tajemnice piasków” 17.05 Informacje 17.15 „Tajemniczy ogród” – serial anim. 17.40 „Piłka w grze” – serial 18.05 „Słoneczny patrol” – serial 19.00 „Piosenka na życzenie” 20.00 „Superekspress TV” 20.15 „Rozgrzeszenie” – thriller USA 22.00 „Skrzydła” – serial 22.30 „Ochrona absolutna” – serial 23.25 „Przybysz” – serial 0.20 „Przytul mnie” 1.20 „Piosenka na życzenie”

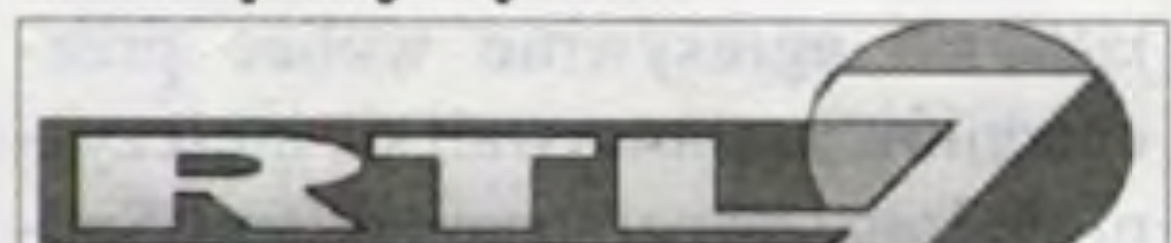


Telewizja Nova

6.45 „Kropka nad i” 7.15 „Trzy małe duszki” 7.45 „Przygody Animków” 8.10 „Super Pig” 8.35 „Laboratorium Dexter” 9.00 „Kamila” – serial 9.50 „Maria de Nadie” – serial 10.40 „Anna” – telenowela 11.30 „Telesklep” 12.00 „Cristina” – telenowela 12.55 „Nie do wiary” – opowieści niesamowite 13.25 „Pepsi Chart” 13.55 „Trzy małe duszki” – serial anim. 14.20 „Przygody Animków” – serial anim. 14.45 „Super Pig” – serial anim. 15.15 „Szkoła złamanych serc” – serial 15.45 „W naszym kręgu” – serial 16.15 „Pełna chata” – serial 16.45 „Maraton uśmiechu” 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 „Kamila” – telenowela 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Cristina” – telenowela meksykańska 20.30 „Ognie świętego Elma” – film obyczajowy USA 22.35 „Ibisekcja” 23.20 „TVN Fakty” 23.25 „Kropka nad i” – program publicystyczny 23.50 „Multikino” – magazyn 0.20 „Drew Carey Show” – serial komediowy 0.50 „Wizjer TVN” 1.20 „Granie na zawołanie”



7.00 „Sąsiedzi” – serial 7.30 „Drogi świętoszki” – serial 8.00 „W naszym kręgu” – serial 8.30 „W naszej rodzinie” – serial 9.00 „Kilroy” 10.00 „Samotny kucharz” 10.30 „Sekrety kuchni” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” – talk show 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Nowożeńcy” – serial komediowy 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Inny świat” – serial 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Sąsiedzi” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „Drogi świętoszki” – serial 17.30 „W naszej rodzinie” – serial 18.00 „Reporterzy mody” 18.30 „Faceci do zadań specjalnych” – program rozrywkowy 19.00 „Słońce Miami” – serial 20.00 „Cosby” – serial 21.00 „Incydent” – film sensacyjny USA 23.00 „Potyczki Jerry'ego Springera” 0.00 „Martwy bieg” – thriller USA 1.30 „Oprah Winfrey przedstawia” 2.30 „Szpital Wszystkich Świętych” – serial 3.30 „Ogrodnik” – dramat obyczajowy USA



6.00 „Miłość i dyplomacja” – serial 6.25 „Perła” – telenowela 7.10 „Sunset Beach” – serial 7.55 „Z ust do ust” – serial 8.20 „Odjazdowe kreskówki” 9.05 „Moje drugie ja” – serial 9.30 „Zagubiony w czasie” – serial 10.20 „Wzywam doktora Brücknera” – serial obyczajowy 11.10 „Sunset Beach” – serial obyczajowy 11.55 „Trzy razy Zofia” – telenowela 12.40 „Telezakupy” 13.15 „Perła” – telenowela 14.00 „Katalina i Sebastian” – telenowela 14.45 „Odjazdowe kreskówki” 15.50 „Czy boisz się ciemności?” – serial 16.20 „Zagubiony w czasie” – serial sf. 17.10 „MAN-TIS” – serial sf. 18.00 „Sunset Beach” – serial obyczajowy 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” 19.30 „Moje drugie ja” – serial sf. USA 20.00 „Columbo” – serial 21.40 „Cobra – oddział specjalny” – serial 22.50 „7 minut” 23.05 „Sexplozja” – magazyn 23.20 „Zabójcza ciekawość” – film kryminalny USA 0.55 „Sprawa dla Wycliffe'a” – serial sensacyjny 1.40 „Columbo” – serial 3.15 „Zabójcza ciekawość” – film kryminalny USA 4.40 „Telezakupy”



6.50 „Ojciec” – australijski dramat obyczajowy 8.40 „Orzeł czy reszka” (1) – australijski serial obyczajowy 9.35 „Orzeł czy reszka” (2) – australijski serial obyczajowy 10.35 „Śmierć serca” – angielski dramat obyczajowy 12.25 „Poeta” – thriller USA 14.00 „Temptations” (1) – dramat obyczajowy USA 15.30 „Temptations” (2) – dramat obyczajowy USA 17.00 „Wracając do korzeni” – dramat obyczajowy USA 19.00 „Nasza szkoła” – kanadyjski serial obyczajowy 20.00 „Świąteczne życzenie” – film obyczajowy USA 21.30 „Powódź: Szaleństwo rzeki” – film katastroficzy USA 23.05 „Okno na podwórze” – thriller USA 0.35 „Zakazane terytorium” – film biograficzny USA 2.10 „Mój własny kraj” – film obyczajowy USA 4.00 „Essington” – dramat australijski 5.40 „Zło w miasteczku Clear River” – amerykańsko-kanadyjski dramat obyczajowy

SYSTEMY ALARMOWE



INSTALACJE

Dział techniczny tel: 422-31-99

SATELITARNA LOKALIZACJA POJAZDÓW

Monitorowanie: ŁĄCZE GSM

ŁĄCZE RADIOWE

ŁĄCZA TELEFONICZNE

Promocja

MONITORING

Obsługa klienta tel: 425-53-11



CAŁODOBOWY PARKING STRZEŻONY



os. Boh. Września (przy wodociągach, na terenie dzikich ogródków działkowych). Zasięgnij informacji lub zarezerwuj sobie miejsce już teraz! tel. 0-501 574 977

Już otwarty! Niskie ceny! Zapraszamy!



KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK

wyroby krajowe i importowane

WANNY, KABINY, BATERIE, RABAT 5%
MEBLE ŁAZIENKOWE, FLIZY (z ogłoszeniem)

SUPER KOMFORT S.C.

© os. Wandy 30 © plac targowy Mogiła
Tel. 643-21-09, wew. 20

GARAŻE BLASZAKI DO WYNAJĘCIA

INFORMACJA – PARKING, Fatimska 6
tel. 644-72-39



KARTO Sp. z o.o.
Kraków,
os. II Płk. Lotniczego
pawilon 1
(dojazd od ul. M. Dąbrowskiej)
tel. (012) 649 35 06

ATRAKCYJNE
CENY

oferuje:

panele

oraz pełny asortyment wykończeniowy

- podłogowe
- ściennie karnisze • okna • drzwi
- PCV

Zapraszamy codziennie
od 9.00-18.00, sobota od 9.00-13.00

RATY, MIŁA I FACHOWA OBSŁUGA

BIURO OGŁOSZEŃ

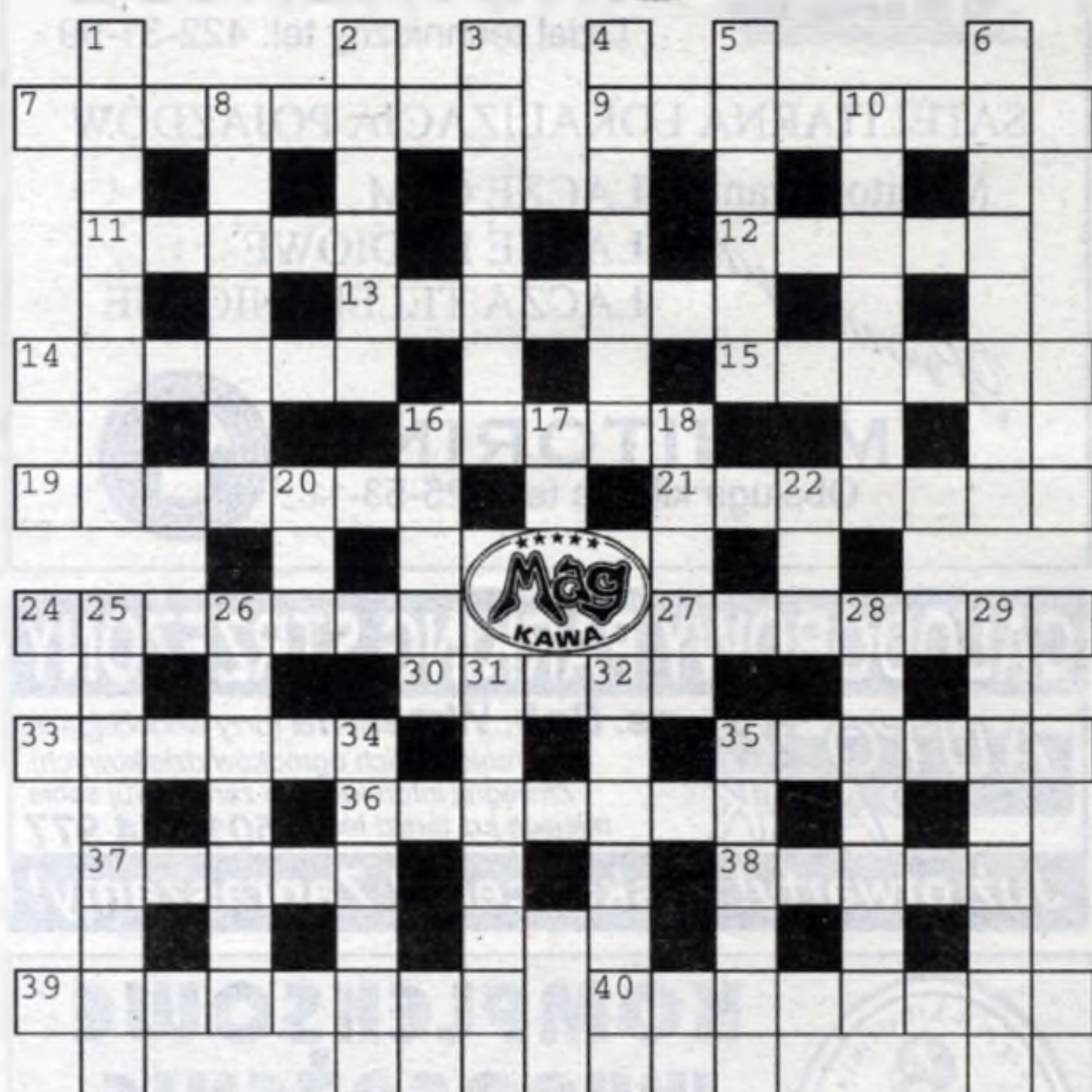
DO WSZYSTKICH
GAZET KRAKOWSKICH
NOWOHUCKIE
CENTRUM KULTURY
TEL. 643-44-33,
pon.-pt. w godz. 9-15

KRZYŻÓWKA

z kawą



2



POZIOMO: 7. wielka litera w piśmie drukowanym, 9. jeden z pincerów, 11. złomowisko samochodów, 12. grekokatolik na ziemiach polskich, 13. miasto koło Elbląga nad Liwą, 14. między Wenezuelą a Surinamem, 15. uczucie głodu, 16. osąd, krytyka, 19. dwa szeregi ludzi po obu stronach ulicy, 21. górniczy kierownik, 24. pajęczak leśny, przenosi wirusy, 27. obejmuje m.in. Nową Ziemię i Spitsbergen, 30. pracownik firmy ubezpieczeniowej, 33. przepływa przez Kijów, 35. francuski egzystencjalista (1905–1980), nie przyjął Nagrody Nobla, 36. zewnętrzna cecha danej rzeczy, 37. pies myśliwski i pociągowy, jeden z najstarszych psów domowych, 38. uprzywilejowana grupa ludzi, 39. proces przeobrażeń, rozwój, 40. oddziaływanie na otoczenie.

PIONOWO: 1. syn Zeusa i Danae, mąż Artemidy, lub gwiazdozbiór nieba północnego, 2. wylatuje wróblem, a wraca wołem, 3. tytuł komedii Moliera, 4. napój z soku owocowego i białego wina z lodem, 5. źródło dźwięku instrumentów szarpanych, 6. bezbarwna i bezwonna substancja białkowa otrzymywana z produktów zwierzęcych, 8. hołduje starszylackim obyczajom i poglądom, 10. niewybredne wyzviska, 16. między Witebskiem a Mohylewem, 17. symbol pierwiastka chemicznego o l.a. 63, 18. promieniotwórczy pierwiastek chemiczny z grupy chlorowców, 20. młodzieżowy „święty spokój”, 22. mimowolny skurek mięśni twarzy, 25. jeden z grzechów głównych, 26. słup w obudowie wnętrza kopalni, 28. silnik przetwarzający energię sprężonego gazu, pary lub cieczy na energię mechaniczną, 29. koloryt ludzkiej skóry, 31. śpiewała „Dumkę” z Mieczysławem Szcześniakiem, 32. świeży sprawunek, 34. palec jelenia lub dzika, 35. święty, książę i król węgierski (975–1038), wprowadził chrześcijaństwo na Węgry.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 13 stycznia 2000 r.

Rozwiązanie krzyżówki z nr 1 (pomyłkowo dano jej nr 51):

POZIOMO: 6. czarnoziemy, 9. portal, 10. aplauz, 12. Leman, 14. lektor, 15. Anadyr, 18. reprinty, 19. barbakan, 20. marszand, 22. cocktail, 25. sjenit, 29. kolarz, 30. łaska, 31. scysja, 32. Tamiza, 33. piaskownica.

PIONOWO: 1. szuter, 2. trolle, 3. polimer, 4. Tirana, 5. emalia, 7. kostur, 8. murawa, 11. federacja, 13. tyraliera, 16. Stone, 17. jawor, 21. sinice, 23. Tuluza, 24. kaseton, 26. Topsis, 27. plaksa, 28. satyna, 29. kamica.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki świątecznej nr 52 wylosowali: Zofia Wojnar, os. Krakowiaków 22A/116, Robert Kapcia, ul. Ubeliny 22. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta dokonano 89 interwencji. Pouczono 25 osób. Do Izby Wyrzecznień odwieziono 3 osoby.

NA STRAŻY MIASTA

• 78 strażników miejskich zapewniało porządek w noc sylwestrową w Rynku Głównym oraz na terenie Starego Miasta. W akcji brała udział część strażników oddziału nowohuckiego, pozostali patrolowali ulice i place nowohuckie.

• Zgłoszono fakt spożywania alkoholu w korytarzu piwnicznym w jednym z bloków w os. Oświecenia. Na miejscu patrol stwierdził, że mieszkaniec bloku częstował kolegów winem prosto z dymiona. Po pouczeniu mężczyźni przegrali biesiadę i opuścili piwnicę.

• W dniu 27.12.99 r. patrol Straży Miejskiej zauważył wybitą szybę w barze w os. Oświecenia. Powyższe okoliczności oraz rozbite wewnątrz lokalu maszyny do gier świadczyły o włamaniu. Powiadomiono właściciela lokalu oraz Policję, która przejęła sprawę.

• W dniu 29.12.99 r. strażnicy odwieźli do Izby Wyrzecznień pijanego mężczyznę, który spał na klatce schodowej bloku w os. Na Skarpie. Badanie alkomatem wykazało u niego 3,67 promila alkoholu w wydychanym powietrzu.

• Po raz kolejny Straż Miejska interweniowała w stosunku do bezdomnego śpiącego na klatce schodowej bloku w os. Kazimierzowski. Bezdomny odmówił przyjęcia pomocy i opuścił klatkę schodową.

• 30.12.99 r. w os. Wysokim wyjątkowo agresywnie wobec przechodniów zachowywali się mężczyźni siedzący na parapecie sklepu. Spożywali alkohol i strzelali petardami, celując w ludzi. Interwencja strażników musiała być zdecydowana, gdyż na ich widok mężczyźni usiłowali ich zaatakować, uderzając jednego ze stróżów prawą w klatkę piersiową. Zastosowanie chwytów obezwładniających i kajdanek okiełznało zapędy agresorów. Napastników przewieziono do Izby Wyrzecznień. Postępowanie w tej sprawie przejęła Policja. (sp)

HALINA

CEGLIŃSKA-FORYSTEK informuje, że przełożyła swoje spotkanie z pacjentami w NCK z 8.01 na 15 stycznia br.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

ZATRZYMANO

27 grudnia minionego roku, policjanci z wydziału prewencji KMP zatrzymali 46-letniego mężczyznę podejrzanego o dokonanie napadu rozbójniczego na lokatorów jednego z mieszkań w os. Hutniczym.

Tego samego dnia, funkcjonariusze policji zatrzymali 17-latkę, który wcześniej napadł na przechodnia w centrum Nowej Huty.

1 stycznia br., ok. godz. 0.20, policjanci z KP Kraków-Nowa Huta zatrzymali na gorącym uczynku włamanie do sklepu ogólnospożywczego w centrum Nowej Huty trzech złodziei w wieku 16, 18, 19 lat. Są mieszkańcami Nowej Huty. Znani są policji z podobnych wykroczeń.

2 stycznia br., ok. godz. 21.20, dwóch nieletnich włamało się do parkującego w centrum Nowej Huty opła corys z którego skradli radioodtwarzacz. W wyniku niezwłocznie podjętych działań, policja zatrzymała dwóch mieszkańców starego Krakowa. Młodszy ma 14 lat, starszy lat 16. Pokrzywdzony straty wycenił na 870 zł.

Nad ranem, ok. godz. 4.15, tego dnia, policjanci zatrzymali na gorącym uczynku dwóch złodziei, którzy włamali się do parkującego przy ul. Miśtrzejowskiej wartburga. Są 20-latkami. Z auta skradli radioodtwarzacz wartości 100 zł.

3 stycznia br., ok. godz. 15.40, policjanci zatrzymali w jednej z aptek w starej części Nowej Huty 14-letniego mieszkańca Krakowa, który skradł klientce apteki portfel, w którym miała 300 zł.

NAPAD

28 grudnia, o godz. 19.15, powiadomiono policję, że nieznany mężczyzna napadł na kobietę pracującą w jednej z firm przy ul. Nowolipskiej. Skrepował ją i pobił. Skradł jej 4 tys. zł i dokumenty. Poszkodowana doznała obrażeń głowy.

WŁAMANIA

28 grudnia, ok. godz. 8.00 rano, właściciel jednego z punktów napraw w os. Centrum D poinformował policję o włamaniu do jego firmy. Wandalę wybili szybę w oknie i zdewastowali pomieszczenie, nic z niego nie kradnąc. Właściciel straty wycenił na 500 zł.

Tego też dnia, ujawniono włamanie do sklepu metalowego w os. Teatralnym. Złodzieje weszli do sklepu, przecinając kraty i rozbijając szybę w oknie. Skradli zamki typu „Gerda” i pieniądze. Straty wyceniono na 1500 zł.

29 grudnia, między godz. 17.00 a 18.50 włamano się, wylamując drzwi balkonowe, do jednego z mieszkań w os. Spółdzielczym. Z mieszkania skradziono... starą książkę telefoniczną.

PODPALONO SAMOCHÓD

29 grudnia, ok. godz. 17.00, powiadomiono policję, że podpalono samochód marki Siena, parkujący w os. Góralskiej. Pożar zniszczył lampy i fragmenty karoserii. Straty właściciel wycenił na 1000 zł.

TELEMANIAK

30 grudnia, ok. godz. 20.00, policja zatrzymała złodzieja telewizyjnych anten dachowych, w momencie gdy kradł anteny z dachu jednego z bloków w os. Centrum B. Przyznał, że czynił to już wcześniej. Twierdził, że sprzedaje je jako złom. Ponieważ nie pracuje, w ten sposób zarabia. Ma 38 lat. Jest mieszkańcem Nowej Huty.

GAZETY NADAL W CENIE

Pisaliśmy już wcześniej o włamaniach do metalowych skrzynek na prasę zamontowanych przy kioskach „Ruchu”.

I znowu, 29 grudnia, rano zgłoszono policji o włamaniu do takiej skrzynki przy kiosku „Ruchu” w os. Centrum D. Skradziono prasę wartości 600 zł.

W nocy z 30 na 31 grudnia włamano się do podobnej skrzynki przy kiosku „Ruchu” w os. Hutniczym. Skradziono gazety warte 138 zł. (jdz)

**SKLEPY
FABRYCZNE**

Kraków, os. Willowe 30
tel. 643-33-37

AGD - PRALKI, CHŁODZIARKI, KUCHNIE

polar

SIEDMIOLETNIA GWARANCJA

Mastercook
WROZAMET S.A.

BEZPŁATNY MONTAŻ KUCHNI

Serwis fabryczny: 644-40-69, 644-87-64

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 13 stycznia 2000 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym tygodniu poleca książkę Anny Grubińskiej „Najtrudniej jest spotkać Lilit” wydaną przez „Styl”. Jest to reporterska próba opisu świata chaosu, najbardziej ortodoksyjnej grupy wśród Żydów. Kobiety te żyją w świecie szczelnie zamkniętym przez tradycję i mężczyzn. Są kształcone tak, by wiedziały, że muszą wypełniać swój los według sztywnego schematu.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książek, które są promowane obok z 5-procentową bonifikatą.

Kupon jest ważny do 13 stycznia 2000 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

**Bankowe
Centrum
Informatyki**
Sp. z o.o.

30-960 Kraków
pl. Matejki 1
tel. 618 52 14, 618 52 52
fax 421 66 60

ISDN
(PIERWSZY W KRAKOWIE)
**NAJLEPSZY
INTERNET**

BCI

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

WIZYTY DOMOWE LEKARZY

- ♦ **SPECJALISTA PEDIATRA**, tel. 647-21-80.
- ♦ **LEKARZE SPECJALIŚCI. WIZYTY:** pediatrów, internistów + EKG, laryngologów, chirurgów, gastrologów, reumatologów, dermatologów. Odrzuwanie poalkoholowe. Pielęgniarki. Tel. 658-56-64, 0601 4852 62.
- ♦ **PSYCHOLOG** – porady, terapia. 647-17-72.
- ♦ **INTERNIŚCI**. 644-10-49.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

- ♦ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84 lub 648-20-22, w. 296.
- ♦ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła) – choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żylaki, owrzodzenia żylakowe), odbytu (hemoroidy, szczeliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I° i II°, usuwanie tatuażu laserem i operacyjnie.
- ♦ **ORTOPEDIA** (lek. W. Mierniczek) – leczenie bólu laserem w schorzeniach reumatologicznych i neurologicznych.
- ♦ **GINEKOLOGIA** (lek. M. Korab-Chrzanowski) – konsultacje, nieoper. lec. laserem nadżerek szyjki macicy.
- ♦ **STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA I PROTETYKA**.

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moksibustion, yumeiho.

♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 12.00 do 16.00. Tel. 648-94-60 po południu.

♦ **SOLARIUM EDEN**, os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02.

♦ **GABINET LECZENIA NERWIC „OPTA”**, ul. Cerchów 5, (os. Na Skarpie). Przyjęcia: środy 17–19, tel. 644-57-99.

♦ **BIOENERGOTERAPEUTA, KRĘGARZ HENRYK POWĘSKA** przyjmuje w NCK, pokój 08, tel. 644-43-80.

♦ **REZONANS MAGNETYCZNY** – leczenie wszystkich schorzeń. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00).

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** – bioterapia, akupresura. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00)

♦ **CITO-TEST**, Centrum B, bl. 11, p. 22 (przychodnia), od poniedziałku do czwartku 17–18, tel. 657-54-40 w godz. 8–13. HORMONY TARCZYCY, PŁCIOWE, PSA, HELICOBACTER, KAŁ NA LAMBLIE ORAZ PASOŻYTY I INNE.

♦ **ALERGIA**. Testy na 126 alergenów aparatem BICOM-BRT, bez pobierania krwi, kłucia. Odczulanie. AMED. Włoczków 20, rej. 634-31-26, (0501) 188 149.

♦ **STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ „ROSA”**. SAUNA, SOLARIUM, ŁAZNIA, HYDROMASAŻ, BODY-THERM (redukcja tkanki tłuszczowej), MASAŻ KLASYCZNY, ZABIEGI GUAM, os. Młodości 8, tel. 642-11-11 (7 dni w tygodniu 9⁰⁰–21⁰⁰).

♦ **„NEFRONUM” – USG, EKG** – os. Złota Jesień 15c. Gabinet internistyczny, choroby nerek i wątroby. Rejestracja: tel. 644-10-49 (9.00–21.00).

♦ **PRACOWNIA PSYCHOLOGICZNO-EDUKACYJNA N. HUTA:** poradnictwo i terapia nerwic, problemów rodzinnych i wychowawczych, zaburzeń i problemów seksualnych. Zgłoszenia: tel. 644-38-37.

♦ **PROTETYKA**. Ekspresowe wykonywanie protez nielamliwych. Naprawy na poczekaniu. Wizyty domowe. Centrum B 7, 643-58-83.

♦ **STUDIO ĆWICZEŃ SIŁOWYCH I REKREACJI „A & B”**, OS. SPORTOWE 24. Tel. 643-01-93 – ćwiczenia siłowe, aerobik, BPU.

♦ **GABINET STOMATOLOGICZNY**, os. Oświecenia 44, tel. 649-85-52, 648-72-22. ■ stomatologia zachowawcza i kosmetyka ■ bezbolesne zabiegi ■ protetyka (porcelana, protezy szkieletowe i inne).

♦ **SPECJALISTYCZNY GABINET USG**, os. Jagiellońskie 19A (pawilon „Biedronka”), Kraków – Nowa Huta, telefon 648-99-13, badania: poniedziałek, środa – od 13.30–15.00, piątek – od 14.00–16.00.

♦ **MISTRZ BIOENERGOTERAPII Irena Wajda** przyjmuje w gabinecie, os. Handlowe 7, od 15–18, tel. 0601-936-887.

♦ **WYMAZY**, analityka, rej. (8–10), (15–17), Izamed, 649-85-83.

♦ **USG – SONOMEDIC:** Przychodnia Rejonowa nr 6 – os. Jagiellońskie 1. Rejestracja i informacja: 648-30-16. Badania: jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, położnictwo, jąder, żył podkolanowych i dziecięce (stawy biodrowe, mózgowie). Wieczorem: 641-03-11.

♦ **ALERGIA**. 648-78-41.

♦ **AKUPUNKTURA, NEUROLOGIA, MASAŻE**. Gab. Lekarski, lek. T. Bogusławska, os. Na Skarpie 20, tel. 0603-587-258, 632-18-97 po 19.00.

♦ **RENTGEN „DIAGNOSTYKA”**, os. Uroczę 2, 8⁰⁰–18⁰⁰.

♦ **GABINET INTERNISTYCZNY** – specjalista chorób wewnętrznych lek. med. **Maria Kunz-Wojtyła**. Ekg, recepty refundowane i specjalista gastrolog. Os. Stalowe 4, I p., wtorki i czwartki od godz. 16.00.

♦ **SOLARIUM TURBO „OPAL” i WYPOŻYCZALNIA KASET WIDEO** – czynne codziennie w godz. 9–22. Nowa Huta, os. Słoneczne 9, tel. 0-602-313-180. Zapewniamy profesjonalny sprzęt do kąpiel słonecznych w pozycji stojącej lub leżącej. Atrakcyjne ceny. Komfortowe warunki opalania.

♦ **ZABIEGI ODCIĄŻAJĄCE, UJĘDRNIAJĄCE i inne**. Tel. 643-20-91 (po 20.00)

♦ **MAGISTER REHABILITACJI** – ćwiczenia, masaże w domu pacjenta, tel. 425-79-32.

♦ **PSYCHOLOG DZIECIĘCY**. 648-25-12.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **MicroART** – KOMPUTERY, INTERNET, TESTY ROKU 2000, os. Złota Jesień 6. Tel. 0501 73-13-13.

♦ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3. Tel. 643-20-49. 8–19, sob. 8–14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.

♦ **PANELE BOAZERYJNE i PODŁOGI PANELOWE**. Sprzedaż – montaż. Tel. 649-35-06 w godz. 9–17.

♦ **„DRYL” s.c.** – rewindykacja zadłużeń, 411-21-87.

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.

♦ **ZESPÓŁ „DYSONANS”** zagra na weselach i imprezach okolicznościowych. Tel. 649-24-63, 0-90 354-100.

♦ **HYDRAULIKA, flizowanie** – solidnie. Tel. 645-32-36.

♦ **CZYSZCZENIE DYWANÓW** karcherem, Tel. 645-32-59.

♦ **CZYSZCZENIE KARCHEREM** – solidnie, 643-08-28.

♦ **PIECZĄTKI** – pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85 (10–18).

♦ **CZYSZCZENIE dywanów i tapicerki** – 644-65-41.

♦ **HYDRAULIKA, flizowanie, tynki. Rekomendacje**. Tel. 645-32-36.

♦ **SYSTEMY ALARMOWE, DOMOFONY**, 648-25-88.

♦ **PROFESJONALNY FOTOREPORTAŻ** ślubno-weselny, tel. 641-63-08 po 18⁰⁰.

♦ **FIRMA HYDRO-BAU**. Wykonuje instalacje wod.-kan.-gaz.-c.o. Szybko, tanio, solidnie. Tel. 0501 426 663, (012) 644-94-41.

♦ **FLIZOWANIE, HYDRAULIKA** – referencje, 645-41-64- 645-32-36.

♦ **NAPRAWA pralek, lodówek**, os. Złota Jesień 13, tel. 647-39-73.

♦ **FLIZOWANIE A-Z, HYDRAULIKA**. Tel. 64-599-59.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.

♦ **PEŁNY zakres usług księgowych – VAT**.

♦ **BIURO RACHUNKOWE**.

♦ **DORADCA PODATKOWY** – licencja nr 854. Biuro: os. Spółdzielcze 5A. Tel. (012) 643-44-88.

USŁUGI RTV

♦ **NAPRAWY i INSTALACJE anten**. Tel. 425-92-72.

♦ **NAPRAWIAM TELEWIZORY** u klienta. Tel. 648-13-55.

♦ **AUTORYZOWANY serwis Curtisa** – naprawy telewizorów, magnetowidów, os. Centrum A, bl. 5, tel. 644-34-70.

♦ **DOMOFONY** – montaż, naprawa. Serwis RTV-VIDEO. EL-COM, ul. Mosiężnica 1. Tel. 0601 467 544 non stop; 657-90-03 po 17.00.

♦ **PRZESTRAJANIE UKF** – Aparatura profesjonalna. Naprawy mikrofalówek, telefonów, RTV, wideo. Montaż – OMEGA RADIO, os. Hutnicze 2, tel. 644-13-62.

♦ **NAPRAWA**, bezpłatny dojazd, najdłuższa gwarancja, TV COLOR – VIDEO. 0604-26-06-29.

ARTYKUŁY BIUROWE

♦ **BIURO-REX**, os. Młodości 8, tel./fax 425-77-99.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **„STYL”** – oferuje pełny zakres usług w dziedzinie OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI

wraz z obsługą prawną, NOTARIALNĄ i geodezyjną. Biuro czynne we wtorki i czwartki od 11⁰⁰–18⁰⁰. Os. Boh. Września 76 (pawilon obok pętli tramwajowej). Tel./fax 647-52-47; 647-15-54. ZAPRASZAMY! Działamy od 6 lat.

♦ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż, najem, mieszkania, lokale, domy, atrakcyjna oferta. Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85, 0602-244-735, w godz. 10–18.

♦ **FIRMA ZAJĄCZKOWSKI** – Nieruchomości – działki, domy, lokale; kupno, sprzedaż, wynajem. Al. Jana Pawła II 158, tel. 648-66-44, 656-40-98, 0-603-79-61-42.

♦ **AGENCJA POŚREDNICTWA HANDLU NIERUCHOMOŚCIAMI „Rolhut” sp. z o.o.**, Kraków, ul. Wąwozowa 34b. Mieszkania – Domy – Działki – Lokale. Kupno – Sprzedaż – Wynajem. Tel. 645-16-01, 0 602 588 454, fax 645-10-07.

♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** zaprasza do korzystania z jej usług przy kupnie, sprzedaży, wynajmie mieszkań i domów. Szybka realizacja zleceń. Pełna obsługa prawna. Os. Ogrodowa 14, tel./fax 644-00-59.

♦ **NIERUCHOMOŚCI-WSCHÓD P.H.U. WAGA**, os. Handlowe 7, tel. (012) 425-87-24, 648-89-47, pośrednictwo – zamiany, mieszkania, domy, działki, grunty rolne, leśne, rekreacyjne.

KWIACIARNIE

♦ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-15. Tel. 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

AGENCJE TURYSTYCZNE

♦ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ♦ kwatery ♦ ubezpieczenie Warta, Polonia, Fortuna, Daewoo Partner, Samopomoc ♦ wczasy ♦ wycieczki krajowe i zagraniczne ♦ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe – Polferries, STENA LINE, SAMOLOTOWE ♦ paszporty, bogata oferta zagraniczna ♦ oferta Scan Holiday. Bogata oferta sylwestrowa.

UBEZPIECZENIA

♦ **UBEZPIECZENIA, II FILAR funduszy emerytalnych** – „WARTA”, PZU, PBK, DAEWOO, „COMPENSA”, „SAMOPO-MOC”, „FILAR”, „POLONIA”, „INTER-FORTUNA”, bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisowych – **DA-LEW s.c.**, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.00–17.00, sob. 8.00–13.00.

♦ **NAJTAŃSZE UBEZPIECZENIA AC, OC W POLSCE**. Tel. 411-52-03.

♦ **BIURO UBEZPIECZENIOWE** – Kościuszkowskie 1, pok. 19. Od 11 do 17, tel. 648-99-92, 0501-409-606

♦ **I, II, III FILAR – CU**. 0501-737-674.

NAUKA JAZDY

♦ **TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, w nowej siedzibie. Os. Wysokie 20 E, tel. 641-51-30 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.

♦ **AUTO SZKOŁA**, os. Strusia 6, wt., czw., w godz. 19–20. Tel.: 644-72-77, 647-54-67, 647-59-16.

♦ **NAUKA JAZDY**, Andrzej Tworzydło. Tel. 647-74-68 (w godz. 19–22).

♦ **OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**. Pon., śr., pt. – w godz. 10⁰⁰–12⁰⁰, wt., czw. – w godz. 14⁰⁰–17⁰⁰. Os. Na Wzgórzach 21. Tel. 645-47-05.

♦ **AUTO SZKOŁA, UNO**. Ryszard Kundyski. Tel. 411-60-00.

♦ **„MAK” – PRAWO JAZDY**. 413-85-34, 0501-188-079.

♦ **AUTOSZKOŁA J. Kowalik & J. Czyż**, tel. 641-49-99.

♦ **NAUKA JAZDY „ALFA”**, 632-94-17.

♦ **NAUKA JAZDY – „Auto Start”**, (012) 648-99-51, 641-60-40, ul. Jutrzenka 36 (obok ronda Czyżyńskiego).

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **WULKANIZACJA pełny zakres napraw dętek i opon**, komputerowe wyważanie kół – „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej).

TEL. 425-70-08. Pon. – piątek 8–17, sobota 8–14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.

♦ **KOMPUTEROWE USTAWIANIE GEOMETRII KÓŁ** (zbieżności), przeglądy rejestracyjne samochodów osobowych i ciężarowych, ul. Siewna 26, w godz. 8–16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06.

♦ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek. sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. – pt. 8–18, sob. 8–14, tel. 648-34-18.

♦ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** – sprzedaż, montaż. Jana Pawła II 154, tel. 648-34-18.

♦ **KONSERWACJA ANTYKOROZYJNA SAMOCHODÓW**, Zygmunt Zajączkowski, Autoryzacja FIAT i DAEWOO, al. Jana Pawła II 156, tel. 648-66-44, 267-63-60, w weekendy 10% zniżki za konserwację.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY MECHANICZNE, IMMOBILIZERY, CENTRALNE ZAMKI, ZNAKOWANIE POJAZDÓW**, zniżki ubezpieczeniowe, gwarancja. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

♦ **AUTO-SERVICE:** autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A – tel. 644-37-43, czynne w godz. 8–16 poleca laserowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘBICA.

♦ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–20, niedziela 8–15, całodobowy parking strzeżony.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY**. Tel. 644-37-41, 413-80-63.

♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.

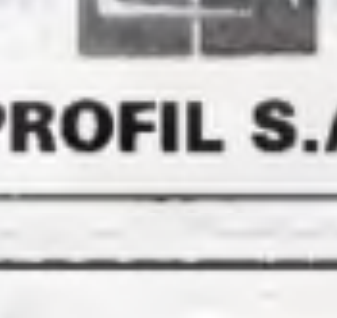
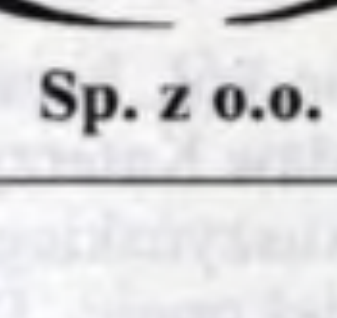
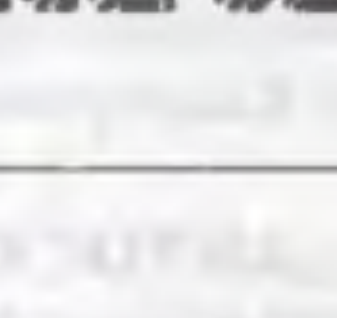
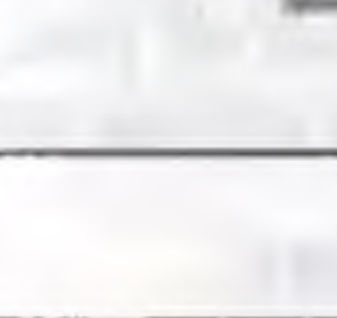
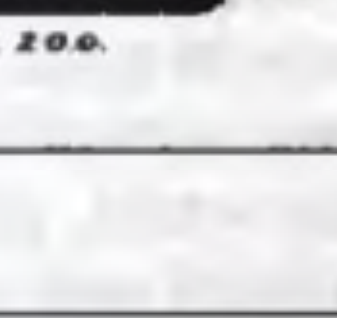
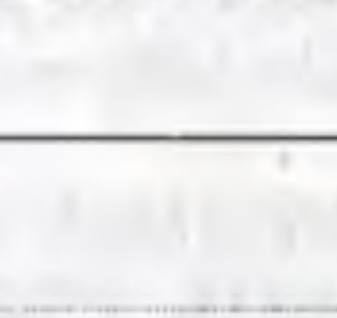
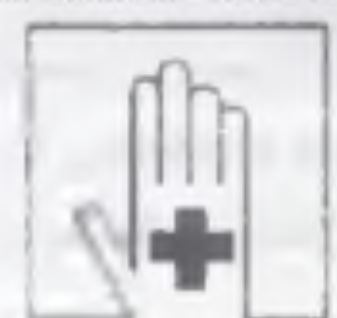
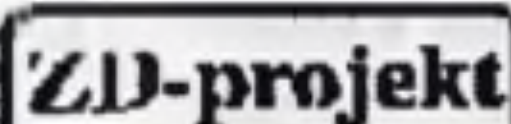
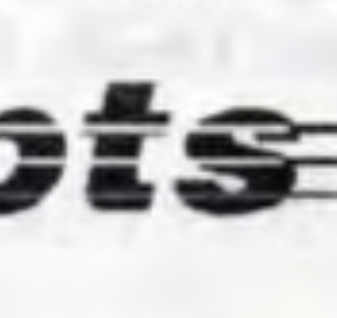
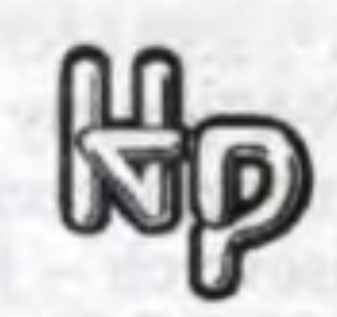
♦ **AUTORYZOWANY ZAKŁAD** montażu autoalarmów, centralnych zamków, autogaz. Najniższe ceny – raty, ul. Kocmyrzowska 27 (Grębałów). Tel. 090-26-17-86.

♦ **ZAKŁAD BLACHARSKO-LAKIERNICZY „AUTOCENTRAL”**, Nowa Huta – ul. Centralna 57 wykonuje solidnie i szybko bezgotówkowe naprawy wypadkowe. Firma istnieje 15 lat i jest zrzeszona w Cechu Rzemiosł Motoryzacyjnych w Krakowie. Tel. 644-90-96, 644-66-77.

♦ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, bezstykowa wymiana opon, naprawa opon i dętek. Mieczysław Katarzyński, ul. Podrzecz 4 (między Kocmyrzowską a Makuszyńskiego), tel. 644-13-83. Pon.–pt. 7⁰⁰–17⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰. Sprzedaż opon: „DĘBICA”, „EUROPA”, „BIEŻNIKOWANE”. Montaż gratis.

♦ **SPRZEDAŻ OPON „DĘBICA”, „EUROPA”, „BIEŻNIKOWANE”**. Pełny serwis ogumienia. Nowa Huta, ul. Podrzecz 4, Mieczysław Katarzyński, tel. 644-13-83.

OPONY ZIMOWE – DUŻE RABATY



GŁOS SPÓŁEK HUTNICZYCH

Nr 132

PO NEGOCJACJACH Z KASĄ CHORYCH

Centrum Medyczne Nowa Huta zakończyło już negocjowanie tegorocznych świadczeń zdrowotnych z Małopolską Kasą Chorych.

I tak w ramach powszechnego ubezpieczenia zdrowotnego w roku 2000 podstawową opieką zdrowotną objęci zostaną wszyscy pacjenci, którzy wybrali lekarzy Centrum Medycznego jako lekarzy pierwszego kontaktu. Liczba pacjentów Centrum wynosiła na koniec 1999 roku 37 tys. 543 osoby.

Centrum wynegocjowało z Małopolską Kasą Chorych refundację w zakresie porad leczenia specjalistycznego:

- 4000 porad w poradni chirurgicznej;
- 5000 – w poradni ginekologicznej;
- 4000 – w poradni laryngologicznej;
- 5000 – w okulistycznej;
- 3000 – dermatologicznej;
- 5000 – w poradni zdrowia psychicznego;
- 2000 – w poradni neurologicznej;
- 1000 – w poradni diabetologicznej.

Kasa Chorych zakontraktuje w 2000 roku, w Centrum Medycznym Nowa Huta usługi stomatologiczne na poziomie ub. roku, co zapewni objęcie refundowaną opieką dentystyczną 20 tysięcy podopiecznych.

Kasa będzie również finansować hospitalizację chorych w oddziałach szpitalnych CM Nowa Huta: w Oddziale Chirurgicznym dla 625 pacjentów leczonych w pełnym cyklu oraz 100 pacjentów z pobytem do 3 dni i w Oddziale Wewnętrznym hospitalizację 550 pacjentów w pełnym cyklu oraz 200 pacjentów przebywających w szpitalu do 3 dni.

Ponadto Małopolska Kasa Chorych wykupiła również w Centrum Medycznym świadczenia diagnostyczne: tomografię komputerową i rezonansu magnetycznego.

W trakcie negocjacji występowały pewne różnice zdań i spór z Kasą Chorych. Dotyczyło to głównie leczenia szpitalnego oraz specjalistycznej opieki ambulatoryjnej. Co do hospitalizacji, Kasa pierwotnie nie wyraziła chęci zawarcia umowy z Centrum Medycznym Nowa Huta, jednakże – po interwencji związków zawodowych HTS u prezesa Urzędu Nadzoru Ubezpieczeń Zdrowotnych oraz u ministra zdrowia – zdecydowała się na podpisanie umowy także na wyżej wymienioną liczbę świadczeń leczenia szpitalnego.

W przypadku specjalistycznego leczenia ambulatoryjnego Kasa zaproponowała podpisanie umowy na świadczenia tylko z pięcioma poradniami specjalistycznymi w liczbie 20 350 porad rocznie. Nie przyjęliśmy takiej propozycji i wystąpiliśmy o znacznie szerszy zakres umowy odnośnie do porad lekarzy specjalistów. Dzięki pomocy posła Władysława Kieliana udało się wynegocjować z Kasą większą liczbę świadczeń – mówi Jerzy Bogucki prezes Zarządu Centrum Medycznego Nowa Huta.

Liczba świadczeń ambulatoryjnego leczenia specjalistycznego finansowanych przez Małopolską Kasę Chorych w roku 2000 jest niższa niż wykonana w Centrum Medycznym w 1999 roku. Dlatego też, rozkładając tę liczbę na wszystkie dni robocze tego roku, Centrum Medyczne rejestruje – w ramach powszechnego ubezpieczenia

zdrowotnego – następującą liczbę pacjentów dziennie: do chirurga – 16, ginekologa – 20, laryngologa – 16, okulisty – 20, dermatologa – 12, neurologa – 8, diabetologa – 4. Rejestracja pacjentów na dany miesiąc odbywa się do momentu wyczerpania wyżej wymienionych limitów. Rejestracja na miesiąc następny rozpoczyna się w ostatnim pełnym tygodniu danego miesiąca.

Ponad powyższy limit lekarze specjaliści Centrum Medycznego Nowa Huta przyjmować będą pacjentów wymagających pilnej pomocy. Jednocześnie, poza wyżej wymienionym przypadkami, lekarze specjaliści będą przyjmować pacjentów, którzy zdecydują się opłacić wizytę.

Podobnie wygląda sytuacja ze świadczeniami stomatologicznymi. W ramach wynegocjowanych z Kasą Chorych kontraktów możemy przyjmować miesięcznie 300 pacjentów do leczenia zachowawczego. Przyjmujemy wszystkich pacjentów z bólem zęba do zaopatrzenia, podobnie – do ekstrakcji. Będziemy też mogli wykonać 16 protez zębów miesięcznie. Także, w tym przypadku, po wyczerpaniu limitu danego miesiąca, rejestrację pacjentów na następny – rozpoczniemy od 28 dnia danego miesiąca. Powyższe limity nie dotyczą pacjentów, którzy za usługi będą płacić sami – informuje J. Bogucki.

Niestety, wynegocjowane liczby świadczeń medycznych są w niektórych przypadkach znacznie mniejsze niż liczba świadczeń wykonanych w roku 1999 i tak w przypadku poradni chirurgicznej – wynegocjowana na rok 2000 liczba stanowi blisko 30 proc. dotychczasowych świadczeń, w poradni ginekologicznej – 50 proc., laryngologicznej – 57 proc., okulistycznej – 45 proc., dermatologicznej – 75 proc. dotychczasowej liczby świadczeń, neurologicznej – 76 proc. diabetologicznej – 33 proc. ogólnej liczby świadczeń.

Od 3 stycznia br. pacjenci Centrum Medycznego zerknęli się z nową sytuacją, w której z powodu limitowanej liczby świadczeń, zwłaszcza ambulatoryjnego leczenia specjalistycznego, mogą mieć trudności z zapisaniem się do lekarza. Sytuacja taka występuje we wszystkich jednostkach opieki zdrowotnej. Prosimy naszych pacjentów o zrozumienie sytuacji Centrum Medycznego Nowa Huta, które jest zobowiązane do przestrzegania limitu świadczeń. Mamy nadzieję, że mimo tej trudnej sytuacji uda nam się spełnić oczekiwania i potrzeby lecznicze naszych pacjentów – mówi prezes Centrum Medycznego Nowa Huta.

Zarząd PUM Centrum Medyczne Nowa Huta zawiadamia, że w wyniku interwencji posła Władysława Kieliana w dniu 30.12.1999 r. doszło do podpisania umowy z Małopolską Kasą Chorych, w wyniku której w 2000 roku PUM Centrum Medyczne Nowa Huta świadczyć będzie następujące usługi lekarzy specjalistów: chirurgiczne, ginekologiczno-polożnicze, laryngologiczne, neurologiczne, okulistyczne, dermatologiczne, psychiatryczne i diabetologiczne.

NA ZIMOWISKA I WCZASY Z BIUREM TURYSTYKI HUT-PUS

BIURO TURYSTYKI „HUT-PUS” S.A. uprzejmie informuje, że posiada jeszcze wolne miejsca na zimowiskach w 2000 roku;

krajowych:
w Szczawnicy, Niedzicy, Rymanowie Zdroju, Wiśle Maliniec,
oraz zagranicznych:
na Słowacji we Vratnej Dolinie (Mała Fatra), Austrii i Francji.

Zapraszamy również do korzystania z bardzo bogatej oferty wczasów zimowych w atrakcyjnych miejscowościach górskich w kraju – m.in.: Zakopanem, Krynicy, Koninkach, Rabie Niżnej, Bartkowej, Szczawnicy, Niedzicy, Muszynie, Szczyrku, Wiśle.

Z Biurem Turystyki „HUT-PUS” wyjechać można

także na wypoczynek za granicę – m.in. do Austrii, Francji, Włoch i na Słowację. Polecamy też super tanie wczasy w Zdziarze!!!

W celu stworzenia maksymalnie korzystnych warunków dla naszych Klientów stosujemy system sprzedaży ratalnej przy wykupie skierowań wczasowych oraz skierowań na zimowiska dla dzieci.

Dodatkowe informacje o oferowanych obiektach oraz sprzedaży ratalnej wczasów i zimowisk uzyskać można w Biurze Turystyki „HUT-PUS” S.A. z siedzibą w Centrum Administracyjnym HTS S.A. ul. Ujastek 1 w Krakowie, bud. „S”, klatka „B” lub telefonicznie (012) 644-36-86, 643-55-98 lub wewn. HTS (centrala: 644-95-00, 644-46-66) 43-03, 41-26 lub 71-90.

Sprostowanie

HTS ComArch S.A. I RACIECHOWICE

Centrum Informatyki HTS – ComArch S.A. wychodzi z usługami komputerowymi na zewnątrz. Jednym z partnerów spółki będzie Gmina Raciechowice. 20 grudnia ub. roku przedstawiciele HTS ComArch S.A. i wójt Raciechowic Marek Gabzdyl podpisali umowę na świadczenie różnorodnych usług informatycznych dla samego Urzędu Gminy i środowiska wiejskiego.

Niestety w informacji dotyczącej tego wydarzenia niekształcone zostało nazwisko członka zarządu spółki HTS ComArch S.A. Jednym z tych, którzy złożyli swój podpis pod umową w imieniu spółki informatycznej był prof. dr hab. inż. Jacek Mościński. Za pomyłkę serdecznie przepraszamy.

W sklepach HTS-ComArch S.A.

PRZED ZAKUPEM KOMPUTERA

Wielu z nas z nowym rokiem decyduje się na zakup komputera lub poszerzenie oprogramowania już posiadanego sprzętu. Przy okazji warto więc zajrzeć do komputerowych sklepów Centrum Informatycznego HTS ComArch S.A.

Spółka ta posiada sieć własnych sklepów. Mieszczą się one przy ul.:

- ◆ Ujastek 5b (serwis/sklep),
- ◆ Królewskiej 57 (salon komputerowy),
- ◆ Czarnowiejskiej 66 (sklep),
- ◆ Warszawskiej 24 (sklep).

Centrum Informatyczne HTS-ComArch S.A. zaprasza także do korzystania z usług serwisu PC i Działu Systemów Sieciowych. Firma dysponuje również trzema skomputeryzowanymi salami szkoleniowymi, z których mogą skorzystać także inne firmy. Zapraszamy!

PO JEDENASTU MIESIĄCACH

W pierwszych jedenastu miesiącach 1999 roku przeciętne realne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw rosły wolniej niż w analogicznym okresie ubiegłego roku. Natomiast wzrost średnich realnych emerytur i rent był większy niż przed rokiem – wynika z danych GUS.

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w okresie od stycznia do końca listopada osiągnęło poziom 1804 zł. Wzrosło więc nominalnie o 10,5 proc., a realnie o 3,1 proc. w porównaniu z poziomem płac w przedsiębiorstwach w okresie jedenastu miesięcy ub. roku (od stycznia do listopada 1998 r. płace w zakładach wzrosły realnie o 3,5 proc.).

Podobnie jak w paru poprzednich latach, również w tym roku płace w zakładach rosły szybciej, niż planował rząd. W pierwszych jedenastu miesiącach średnie wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw zwiększyło się bowiem realnie o 3,1 proc., podczas, gdy w ustawie budżetowej przyjęto, że w całym 1999 roku wzrost płac nie przekroczy 2,1 proc.

Z danych GUS wynika, że w przemyśle przeciętne miesięczne płace zwiększyły się w omawianym okresie nominalnie o 9,1 proc. i osiągnęły poziom 1826 zł. Od stycznia do listopada najwyższe wynagrodzenie otrzymywali pracownicy zakładów produkujących wyroby tytoniowe – brutto 3228 zł. Na drugim miejscu znaleźli się pracownicy zatrudnieni przy produkcji koksu, przetworów ropy naftowej i pochodnych (3044 zł) oraz osoby na etatach w górnictwie węgla kamiennego, brunatnego i przy wydobywaniu torfu (2782 zł). W tym samym czasie, przeciętne wynagrodzenie brutto pracowników przemysłu odzieżowego i futrzarskiego wyniosło 1033 zł.

W okresie jedenastu miesięcy br. przeciętna renta i emerytura brutto w systemie pracowniczym ukształtowała się na poziomie 811 zł, a ich siła nabywcza była o 4,1 proc. wyższa niż w analogicznym okresie ub. roku (przed rokiem zwiększyły się o 2,1 proc.). Natomiast przeciętna realna emerytura i renta brutto rolników indywidualnych wyniosły średnio 561 zł i wzrosły realnie o 4 proc. (przed rokiem zwiększyły się o 4 proc.).

ROWEREM PO EUROPIE

Zima w pełni. Do lata jeszcze daleko. Jednak Tomasz Pasternak z ul. Wiśniowy Sad na długo przed sezonem letnim przystępuje do planowania swoich eskapad rowerowych. Jest człowiekiem nie pierwszej młodości, ale zachowuje znakomitą sylwetkę i zdrowie młodzieńca. Wszystko dzięki aktywnemu trybowi życia. Rowerem przejechał już całą Europę i odwiedził kontynent afrykański. W ub. roku pisałem w „Głosie” w lipcu, że pan Tomasz wyrusza na wędrowkę rowerem po Europie i zamierza pokonać trasę 4000 kilometrów. Okazało się, cała pokonana trasa liczyła 6803 kilometry, z tego rowerem przejechał 5203 kilometry. W czasie od 18 lipca do 19 września, czyli w okresie nieco ponad 2 miesiące zwiedził 10 krajów europejskich: Niemcy, Luksemburg, Belgię, Francję, Szwajcarię, Włochy, Słowenię, Chorwację, Austrię i Czechy, przeżywając niezapomniane chwile.

PIĘKNE KRAJE BENELUKSU

Niemcy zwiedzał już w swoich poprzednich wyprawach. Zatem tym razem przez ten kraj przejechał autobusem. Z Krakowa po wielu perypetiach związanych z zabraniami sprzętu rowerowego dotarł do Liège. Stąd wyruszył już na rowerze do Kolonii i Koblenz, a następnie przez Luksemburg pojechał do Belgii.

Kraje Beneluxu są bardzo interesujące. Przegląda się tutaj stara historia ze współczesnością. Zwiedzając Gandawę i Brugie można zobaczyć budowle z czasów świetności tych miast. Piękna jest Flamandia. Duże wrażenie na naszym podróżniku zrobiła „droga wolności”. Jest to szlak wojenny armii amerykańskiej wraz ze sprzymierzonymi, wyzwolającej te państwa z okupacji hitlerowskiej. Asfaltowa jezdnia, po której jadą auta, jest oznakowana po bokach słupami z gwiazdami amerykańskimi. W jednym z belgijskich miast spotkał grupę rowerzystów zakłętą w spiżu. Jest to chyba jedyny pomnik rowerzystów na świecie. Jadąc z Niemiec do krajów Beneluxu, odczuł co to znaczy wspólna Europa. Nie ma tutaj żadnych granic ani posterunków granicznych. Dopiero po wystroju sklepów i napisach na tablicach informacyjnych orientował się, że przekroczył granicę i jest w innym państwie.

WŁASNY SPRZĘT TO PODSTAWA

Przez Ostendę pojechał wybrzeżem w kierunku Dunkierki. Chciał zobaczyć to historyczne miejsce z czasów II wojny światowej, skąd ewakuowali się Francuzi-patrioci do Anglii przed nawałą hitlerowską. Potem pojechał w kierunku Paryża, w którym spędził tydzień. Tylko jedną dobę nocował tam na kempingu. Koszt takiego pobytu są wysokie. Z reguły Tomasz Pasternak korzysta z własnego sprzętu turystycznego. Zawsze na trasę zabiera mały namiot oraz butle gazowe z kuchenką. Pamiętając przestrogi swojej matki, aby co dzień zjadać przynajmniej jeden gorący posiłek, z reguły coś pisał na butli. Z kraju zabierał zestaw zup w proszku. Moje mieszanki z zup wzmocnione

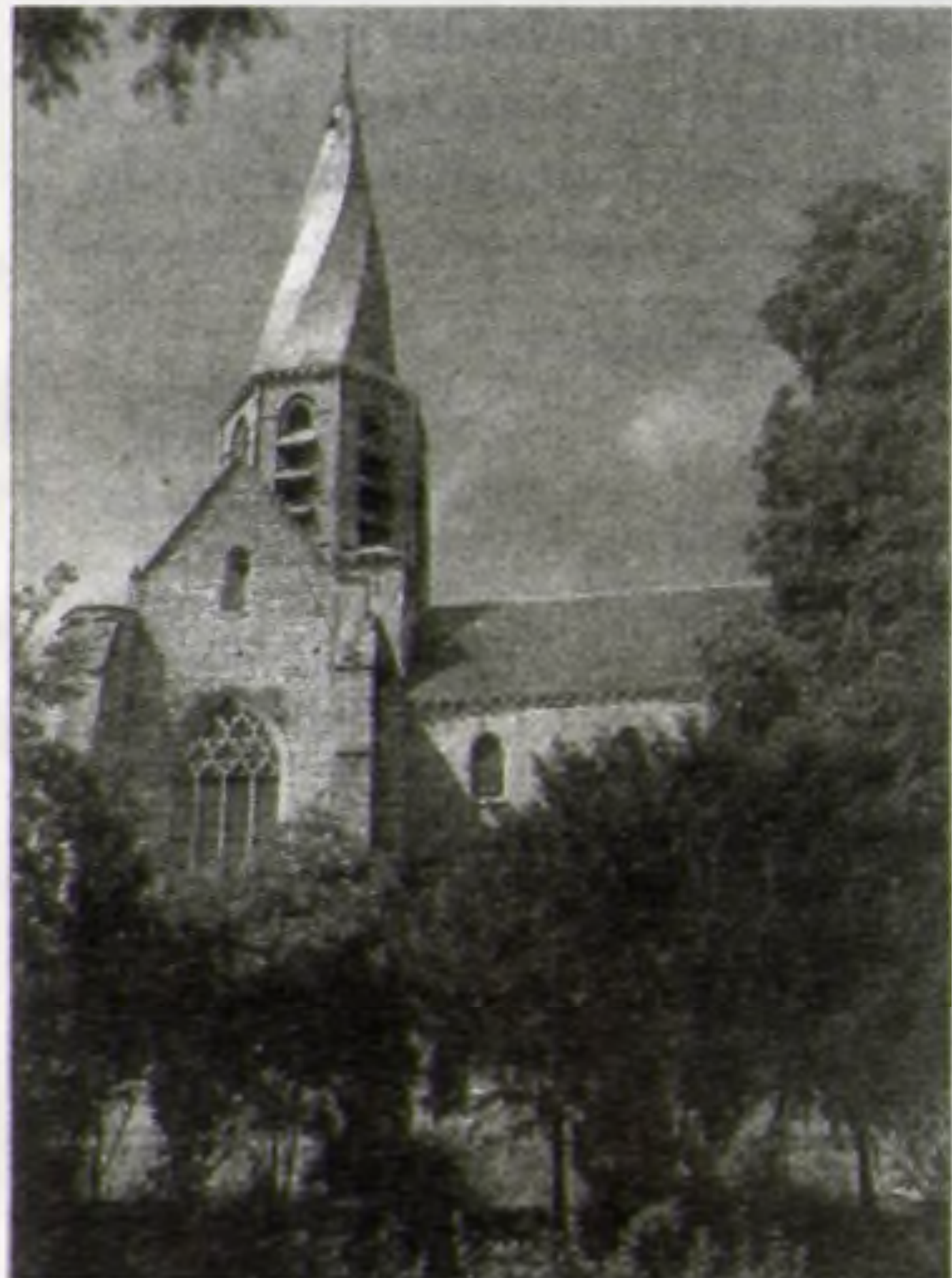


Rower wraz z przyczepką, we Francji u ujścia Sekwany. W tle widoczny jeden z najdłuższych mostów świata – Normandii.

wkładką mięsna to prawdziwa uczta – twierdzi pan Tomasz. Pamięta, jak kupił kurczaka po meksykańsku, który dla uczczenia zaliczonego pierwszego tysiąca kilometrów ugotowany stanowił uroczysty posiłek. W Paryżu biwakował niedaleko lotniska Orly. Lotnictwo to jego namiętność z czasów służby wojskowej. Kiedyś służył w wojskach lotniczych jako mechanik. Od tamtej pory lubi obserwować lądujące i wzbijające się w górę samoloty. Tydzień w Paryżu to niedługi czas, nawet dla osoby, która jest tutaj po raz szósty. Pobyt to intensywne zwiedzanie i oddychanie niepowtarzalnym klimatem tego miasta. Chociaż tutaj miał najwięcej kłopotów. Czuje służby porządkowe przeganiały go z rowerem (patrz zdjęcie wyżej) z niektórych miejsc, jak np. z rejonu wieży Eiffla. Czyniono to ze względów bezpieczeństwa. Mimo że w Paryżu przebywał na kilka miesięcy przed końcem roku, czuć tutaj już było przygotowania do przełomu 1999/2000.

SKRĘCONE DZWONNICE

Na zachodzie Europy spotyka się kościoły, które posiadają dzwonnice o nietypowych kształtach nadanych im nie przez człowieka, lecz przez naturę. Otóż przez wieki istnienia tych budowli konstrukcje dzwonnicy pod wpływem warunków atmosferycznych – opadów, wiatru, słońca – ulegały zniekształceniu. We Francji nazywają te dzwonnice „pokręconymi” lub „odbiegającymi od reguły”, a w Niemczech mówi się, że mają nietypowe kształty. Miłośnicy „pokręconych” dzwonnicy zrzeszają się w międzynarodowym towarzystwie. Z ich inicjatywy sporządzone katalogi odnotowują 79 takich dzwonnicy w świecie. Najwięcej jest ich we Francji, bo 35. Tomasz Pasternak zafascynowany skręconymi dzwonniami starał się zobaczyć ich jak naj-



Jedna z francuskich skręconych dzwonnicy.

więcej, często zbaczając z głównych dróg do miejscowości, gdzie one się znajdują.

2000 METRÓW RÓŻNICY WZNIESIEŃ

Po opuszczeniu Chamonix zaliczył kolejny kawałek Szwajcarii, jadąc do Włoch, pokonując Przełęcz Wielką św. Bernarda. Na odcinku 45 kilometrów przejechał, a w niektórych miejscach musiał pchać rower w terenie o różnicy wzniesień 2000 metrów. Z miejscowości Mortigny leżącej na wysokości 400 m n.p.m. wspiął się na wysokość 2457 m n.p.m., gdzie leży siodło Przełęcz Św. Bernarda. Ta przełęcz alpejska znana jest od wieków. Korzystali z niej Rzymianie i ich wrogowie. Tędy w roku 1800 konsul Napoleon na czele swojej armii zmierzał do Austrii, aby pokonać 20 maja armię austriacką pod Marengo.

ITALIA

W Szwajcarii był krótko. Stąd w dół popędował do pięknej Italii. Zwiedził Mediolan i oczywiście nie mógł ominąć Wenecji. Tutaj po kilkugodzinnych próbach zabezpieczenia roweru, zaparkował go na parkingu dla motocykli w miejscu, z którego dopiero co wyjechał jeden z nich. Dzięki temu mógł poszperać się pieszo po placu św. Marka i zwiedzić Pałac Dożów (aktualnie odnawiany). Jadąc drogami włoskimi, zauważył kolosalną różnicę pomiędzy kierowcami za granicą i w Polsce. Tutaj nikt go przepędzał trąbkami sygnałów. Czuł się bezpiecznie na zachodnich drogach, nie wyprzedzano go na styk, tak jak mu się to zdarzało na krajowej „zakopiance”. Ostatnio miasto we Włoszech, które koniecznie chciał zobaczyć, to była Triest. Miasto graniczne z dawną Jugosławią, czyli symbol podziału Europy na dwa światy. Teraz stąd wjeżdża się do Słowenii.

RAJ W POSTOJNEJ

Tomasz Pasternak poleca każdemu turyście zwiedzenie podziemnych grot w Postojnej. Tak pięknych zjawisk krasowych na przestrzeni 23 kilometrów nie można nigdzie zobaczyć. Spe-

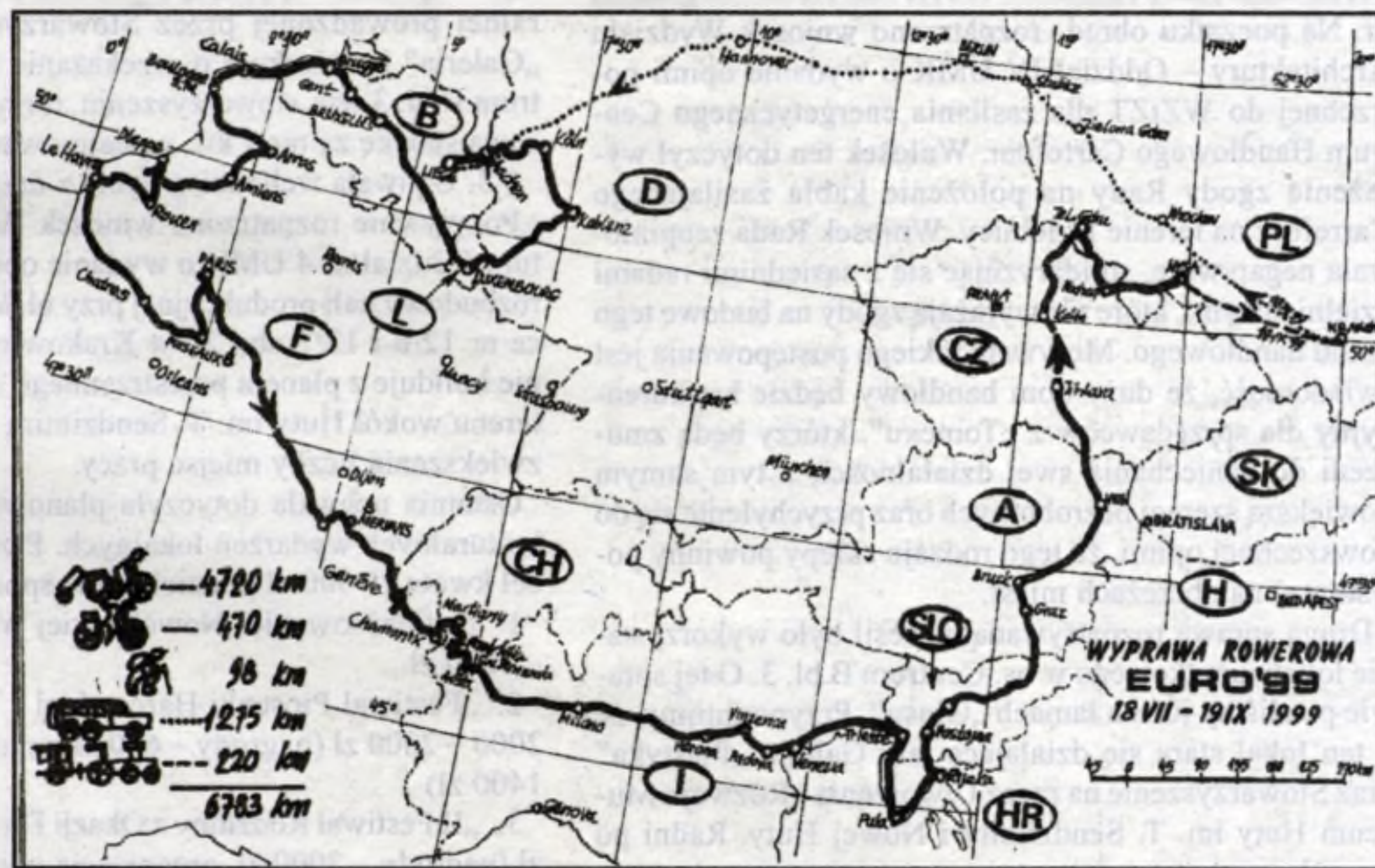
kraju. Tutaj odwiedził jeszcze Jicin, gdzie „zbójnikował” znany z rysunkowego serialu w naszej telewizji Rumcajs.

TROCHĘ RAD PRAKTYCZNYCH

To tylko krótka relacja z wielkiej eskapady Tomasza Pasternaka. Na koniec trochę rad praktyki, który pokonał już bardzo dużo kilometrów na rowerze, nie ponosząc zbyt dużych nakładów finansowych. Przez cały rok stara się przyszczędzić trochę środków finansowych na kolejną wędrowkę rowerem. Już teraz planuje wyjazd do Hiszpanii i Portugalii, a może i do dalej do Afryki... Jedno jest pewne: trzeba się dobrze przygotować fizycznie, czyli dbać o zdrowie i kondycję. Sprzęt nie musi być wyszukany, byle był sprawny i wytrzymały. Ważna jest przyczepka na bagaż. Dawniej miał „jednokółkę”. Teraz posługuje się praktyczniejszą „dwukółką”. Zakupy żywności czyni przed wyjazdem. Na pewno wyprawa stawiałaby się łatwiejsza i tańsza w miarę pozyskiwania sponsorów.

REKOMENDUJĘ SKANDYNAWIE

Tomasz Pasternak rekomenduje rozpoczynając zagraniczną turystykę rowerową wyjazd do Skandynawii, a głównie do Szwecji. Oczywiście wyprawa powinna nastąpić latem. Dlaczego poleca wyjazd w ten rejon? Otóż istotne znaczenie dla prawdziwych turystów ma możliwość biwakowania w dowolnych pięknych miejscach. W Szwecji własność prywatna jest ograniczona prawem służebności Allemansrätten, umożliwiającym swobodny dostęp do natury. Prawo zabrania prywatnym właścicielom zamykania dostępu do brzegów zbiorników wodnych. Turysta zatem może swobodnie przebywać w lasach, na polach i przechodzić przez prywatne nieruchomości tak, aby nie spowodować szkód. Można rozbić namiot na cudzej ziemi, byle był położony w przyzwoitej odległości od zabudowań. W Norwegii biwakować można poza kempingiem tak, aby nie zakłócać spokoju innym ludziom. Biwak na obszarze



Mapka przedstawiająca trasę wyprawy rowerowej „Euro '99”.

cialna kolejka wwozi turystów w przepiękny świat stalagmitów i stalaktytów. Umiejętnie podświetlone tworzą krainę baśniową. Człowiek czuje się jak w raju. Tu przez chwilę zapomina o trudach swojej rowerowej eskapady. Co prawda trochę ubyło mu z 60 kilogramowego bagażu, ale nadal rower wraz z przyczepką stanowił nie lada obciążenie. Tym bardziej że trudy podróży dały się we znaki sprzętowi. Trzeba było wymienić koło. Niektóre elementy roweru nadwerżyły się tak, że trzeba je było powiązać drutem i usztywnić kluczami. Na szczęście stąd było już niedaleko do Austrii i przyjaciela w Czechach, gdzie mógł sobie pozwolić na chwilę „popasu” przed powrotem do

prywatnym może trwać 2 dni bez zgody właściciela. W Finlandii co prawda nie można rozbić namiotu bez zgody właściciela terenu. Jednak, gdzie go szukać, gdy gęstość zaludnienia na tym terenie wynosi 2,1 mieszkańca na 1 km kw.?

Wszystkich pasjonatów lub chętnych do czynnego uprawiania turystyki rowerowej Tomasz Pasternak zaprasza w piątek 14 stycznia, o godz. 18.00 do siedziby Towarzystwa Przyjaźni Polsko-Francuskiej przy ul. św. Tomasza 1 (wysoki parter). Podczas spotkania będzie zawiązywany klub rowerowy dla dorosłych krakowian.

SLAWOMIR PIETRZYK



DZIELNICA XVI – BIEŃCZYCE

RADA I ZARZĄD RADY DZIELNICY XVI

Tel. 641-45-67. Przewodniczący Zarządu – Ireneusz Raś, zastępca przewodniczącego – Jerzy Polomski, członkowie zarządu – Marek Bartoszek, Halina Hałacińska, Sylwester Turbiarz.

DYŻURY ZARZĄDU: Przewodniczący Zarządu – poniedziałki w godz. 8.15–9.00, środy w godz. 16.00–17.30, zastępca przewodniczącego Zarządu – wtorki w godz. 17.00–18.00, posiedzenia Zarządu – środy, godz. 16.30.

Serdecznie zapraszam na Mszę św. w intencji „Błogosławieństwa Bożego dla Mieszkańców Dzielnic XVI – Bieńczyce oraz Radnych”, która odbędzie się w dniu 9 stycznia 2000 r. o godz. 8.00 w kościele parafialnym pw. Św. Józefa w os. Kalinowym.

W imieniu Zarządu Dzielnic XVI
Ireneusz Raś

Zarząd Dzielnic XVI ogłasza terminy dyżurów dzielnicowych Komisariatu Policji Bieńczyce-Grębalów pełnionych w placówkach oświatowych na terenie naszej dzielnicy. Jest to jeden z punktów realizowanego programu „Bezpieczna Dzielnica XVI”, dlatego zapraszamy do korzystania z tej formy pomocy, która ma na celu poprawę bezpieczeństwa i ułatwienie mieszkańcom kontaktów z policją.

6 stycznia 2000 r.

– Szkoła Podstawowa nr 92 – os. Kalinowe w godz. 17.00–19.00

– Szkoła Podstawowa nr 100 – os. Albertyńskie w godz. 16.00–18.00

13 stycznia 2000 r.

– Szkoła Podstawowa nr 86 – os. Jagiellońskie w godz. 17.00–19.00

– Szkoła Podstawowa nr 143 – os. Kościuszkowskie w godz. 17.00–19.00

21 stycznia 2000 r.

– Szkoła Podstawowa nr 92 – os. Kalinowe w godz. 17.00–19.00

– Szkoła Podstawowa nr 100 – os. Albertyńskie w godz. 16.00–18.00

27 stycznia 2000 r.

– Szkoła Podstawowa nr 86 – os. Jagiellońskie w godz. 17.00–19.00

– Szkoła Podstawowa nr 143 – os. Kościuszkowskie w godz. 17.00–19.00.



DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII

Przewodniczący: Tomasz Urynowicz, zastępca przewodniczącego: Józef Krężolek, członkowie zarządu: Władysław Kolaś, Anna Kurczyńska, Stanisław Maranda, Franciszek Partyka.

Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00–17.00.

Dyżur zastępcy przewodniczącego: każdy czwartek, godz. 16.00–17.00.

Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek – godz. 8.30–13.30, środa – godz. 13.30–18.00.

XIX SESJA RADY

XIX sesja Rady Dzielnic XVIII odbyła się 30 grudnia br. Na początku obrad rozpatrzono wniosek Wydziału Architektury – Oddział IV UMK o wydanie opinii potrzebnej do WZiZT dla zasilania energetycznego Centrum Handlowego Carrefour. Wniosek ten dotyczył wyrażenia zgody Rady na położenie kabla zasilającego Carrefour na terenie Dzielnic. Wniosek Rada zaopiniowała negatywnie, solidaryzując się z sąsiednimi radami dzielnicowymi, które nie wyrażają zgody na budowę tego domu handlowego. Motywem takiego postępowania jest świadomość, że duży dom handlowy będzie konkurencyjny dla sprzedawców z „Tomexu”, którzy będą zmuszeni do zaniechania swej działalności, a tym samym powiększą szereg bezrobotnych oraz przychylenie się do powszechnej opinii, że tego rodzaju sklepy powinny powstawać na obrzeżach miast.

Drugą sprawą rozpatrywaną na sesji było wykorzystanie lokalu użytkowego w os. Centrum B bl. 3. O tej sprawie pisaliśmy już na łamach „Głosu”. Przypomnijmy, że o ten lokal stara się działająca tam Galeria „Plastyka” oraz Stowarzyszenie na rzecz Utworzenia i Rozwoju Muzeum Huty im. T. Sendzimira i Nowej Huty. Radni po wszechstronnym rozpatrzeniu sprawy pozytywnie ustosunkowali się do wniosku Galerii „Plastyka”, z uwagi na to, że galeria ta zobowiązuje się do prowadzenia działalności zgodnie z sugestiami Rady i że nadal tam będzie zatrudnionych kilkanaście osób.

Uchwała podjęta w tym przedmiocie brzmi następująco:

§ 1. Rada Dzielnic wnioskuje, aby w lokalu w os. Centrum B bl. 3 prowadzono działalność kulturalną następującego rodzaju:

- działalność wystawienniczą: malarstwo, grafika, plakaty, fotografia artystyczna,
- działalność estradową: organizacja kameralnych koncertów, przedstawień teatralnych, kabaretowych,
- działalność edukacyjną: prowadzenie czytelni prasy, organizacja spotkań z artystami i znakomitymi twórcami kultury.

Rada Dzielnic dopuszcza możliwość prowadzenia działalności komercyjnej o charakterze kulturalnym powiązanej z działalnością statutową stowarzyszenia.

§ 2. Opiniuje się pozytywnie formę działalności kulturalnej prowadzonej przez Stowarzyszenie Kulturalne „Galeria” i wnioskuję o przekazanie lokalu w os. Centrum B bl. 3 ww. stowarzyszeniu, utrzymując dotychczasową stawkę za metr kw. wynajmowanego lokalu.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Pozytywnie rozpatrzono wniosek Wydziału Architektury Oddział nr 4 UMK o wydanie opinii do WZiZT dla rozbudowy hali produkcyjnej przy ul. Mrozowej na działce nr 12/6 i 12/7 obr. 20 w Krakowie. Rozbudowa hali nie koliduje z planem przestrzennego zagospodarowania terenu wokół Huty im. T. Sendzimira i przyczyni się do zwiększenia liczby miejsc pracy.

Ostatnia uchwała dotyczyła planowanych na 2000 r. kulturalnych wydarzeń lokalnych. Przeznaczoną na ten cel kwotę 10 000 zł podzielono w sposób następujący:

1. Dofinansowanie „Nowohuckiej Wiosny Muzycznej” – 3000 zł
2. „Festiwal Piosenki Harcerskiej i Turystycznej Gala 2000 – 2000 zł (nagrody – 600 zł, organizacja imprezy – 1400 zł)
3. „II Festiwal Rodzinny z Okazji Dnia Dziecka” – 5000 zł (nagrody – 2000 zł, organizacja imprezy – 3000 zł)

Na zakończenie sesji Tomasz Urynowicz, przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnic XVIII, podziękował wszystkim radnym za całoroczną i owocną działalność w III kadencji Rady i złożył serdeczne życzenia wszelkiej pomyślności w Nowym Roku.

A.O.

CAŁODOBOWE TELEFONY POLICJI

Mieszkańcy Dzielnic XVIII, poszkodowani lub świadkowie przestępstw bądź wykroczeń mogą telefonować do Komisariatu Kraków–Nowa Huta pod następujące całodobowe telefony:

644-44-44 – oficer dyżurny, 610-33-25, 610-33-35 – możliwość nagrania informacji na automatycznej sekretarce. Pamiętaj, Twoja obojętność sprzyja przestępcom.

OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

● GARAŻ blaszak do wynajęcia. Tel. 642-15-94.

● POSZUKUJĘ do współpracy, biznesu osób rzetelnych, zdecydowanych, chcących dobrze zarobić. Wykształcenie minimum średnie. Tel. 625-43-73.

● SPRZEDAM silnik uzbrojony do Volkswagena Passata, poj. 1600. Tel. 0604-549-469.

● PODEJMĘ pracę w księgowości, sklepie lub w kiosku. Tel. 647-42-06.

● KUPIĘ przyczepę campingową N126. Tel. 647-10-38.

● MAM 23 lata, poszukuję pilnie jakiegokolwiek pracy. Tel. 642-05-82.

● RENCISTA elektryk, lat 47 poszukuje pracy, niekoniecznie w zawodzie. Tel. 649-91-26.

● ZAMIENIĘ mieszkanie 2-pokojowe z ciemną kuchnią (ładne), kwaterunkowe, 30 m kw. na mieszkaniu z balkonem, widną kuchnią (za dopłatą lub pokryję zadłużenie). Tel. 647-77-09.

● KOCIĘTA perskie i egzotyczne z rodowodem sprzedam. Tel. 649-95-15.

● DO wynajęcia garaż murowany w Czyżynach, blisko kościoła. Tel. 643-59-49 po 18.00.

● MAM 28 lat – poszukuję pilnie pracy. Tel. 645-80-67.

● SPRZEDAM komputer używany. Tel. 0606-101-013.

● FSO, 1990 sprzedam.

Tel. 266-58-70.

● AMBITNYM, inteligentnym, 2-4 tys. zł, wykształcenie średnie, umysłowa.

Tel. 641-03-76, 0604-853-421.

● SPRZEDAM działkę budowlaną, 10a w Zabkowicach Będzińskich. Tel. 648-85-12.

● SPRZEDAM garsonierę, 20 m kw. Tel. 647-32-69.

● SPRZEDAM VW GOLF III TDi. Tel. 0501-160-932.

● ZAMIENIĘ kwaterunkowe 2 pokoje z kuchnią, 48 m kw. na pokój z kuchnią do 35 m kw., wysoki parter lub lp. w starej Hucie. Tel. 643-65-15.

● INTELIENTNYM, dynamicznym zapewne współpracę. Wysokie zarobki. Szkolenia i pomoc gratis. Tel. 625-43-73.

● SPRZEDAM tanio pralkę wirlonową „ROMO” w bardzo dobrym stanie. Tel. 647-24-19.

● SILNIK do zastawy 1100, 1980 rok, stan dobry sprzedam. Tel. 267-41-93.

● KUPIĘ przyczepę kempingową N126. Tel. 647-10-38.

● SPRZEDAM narty z butami. Tel. 644-04-16.

● ZAMIENIĘ ładne 2 pokoje + ciemna kuchnia, parter, 37 m kw., kwaterunkowe na większe, za dopłatą lub zadłużone. Tel. 647-77-09.

● KUPIĘ okazjonalnie płyty analogowe (gramofonowe). Tel. (012) 648-67-56, 0601-304-164.

● POKÓJ do wynajęcia dla pana pracującego. Tel. 45-58-99.

● SPRZEDAM fikusa i palmę, wys. 2,5 m. Tel. 645-89-25.12

Biuro Rachunkowo- -Podatkowe „IN PLUS”

31-828 Kraków

os. Złota Jesień 15c, p. 6

tel. 648-20-22, w. 536

kom. 0602 222-416

Prowadzimy również usługi w siedzibie zlecającego.

oferujemy:

- kompleksową obsługę księgową
- prowadzenie ksiąg przychodów i rozchodów
- prowadzenie rozliczeń podatkowych i ZUS
- prowadzenie ewidencji zatrudnienia i płac
- reprezentowanie podatnika przed Urzędem Skarbowym i ZUS

SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ

pow. 0,36 ha (budownictwo wysokie) w Bieżanowie.

TEL. (012) 262-23-52 (po godz. 17.00)

W najbliższą sobotę (8 stycznia) w godz. 10.00–14.00 w os. Szklane Domy 7 (świątelnia przy kościele) przyjmować będą bioenergoterapeuci. Dochód przeznaczony będzie na prowadzenie warsztatów dla dzieci niepełnosprawnych.

Kraków, ul. Limanowskiego 22
tel. 656-31-72

Wszyscy Klienci, którzy do 30.III zakupią meble za kwotę powyżej 3000 zł otrzymają KARTĘ STAŁEGO KLIENTA upoważniającą do 4% zniżki do końca 2000 Roku!

ZAPRASZAMY W GODZINACH:
pon - pt: 10 - 19
sob.: 10 - 14

NOWY SKLEP: Os. Kościuszkowskie 1, tel. /fax 648-56-98, 648-50-23

DZIĘKUJEMY ZA ŻYCZENIA

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku otrzymaliśmy sporo świątecznych kart z życzeniami dla całego zespołu redakcyjnego. Życzenia złożyli nam: Dziennik Polski, Gazeta Krakowska, Gazeta Wyborcza, Polska Telewizja Kablowa PTK, Duszpasterskie Stowarzyszenie Osób z Upośledzeniem Umysłowym, Komisja Robotnicza Hutników NSZZ „Solidarność” HTS S.A., p. Jerzy Spolitakiewicz – dyrektor Okręgu Poczty w Krakowie, Właściciele i Pracownicy firmy „Tomex” S.A., p. Zbigniew Rapciak – dyrektor Oddziału Południowo-Wschodniego Generalnej Dyrekcji Dróg Publicznych, p. J. Farnas – dyrektor II Oddziału BPH w Krakowie, Kierownictwo i Członkowie Zespołu Pieśni i Tańca „Nowa Huta”, Towarzystwo Przyjaciół Chorych „Hospicjum”, Towarzystwo Solidarnej Pomocy, Salon Mody „Mitica”, p. Waldemar Pieronkiewicz – prezes P.P.U. „Adrem” S.A., p. inż. Jadwiga Pyszny-Juraszewska – dyrektor generalny Centrum Prasowo-Poligraficznego w Krakowie, Fundacja im. Brata Alberta z Radwanowic, Dyrekcja, Pracownicy i Mieszkanki Domu Pomocy Społecznej w Krakowie, os. Szkolne 28, p. Jerzy Miłoś – dyrektor krakowskiego oddziału przedsiębiorstwa „Ruch” S.A., firma „Corso”, „Taxi-Kim”, Wydawnictwo „Ambrozja”, firma „Euro Car”, firma „Impel” S.A., p. Henryk Cagara – prezes OZ Polskiego Związku Działkowców w Krakowie, firma „M.C.P.” Sp. z o.o., p. Piotr Wolański – kierownik przedstawicielstwa PZU Życie S.A. w Nowej Hucie, p. Bartłomiej Juszczyk – dyrektor Ośrodka Kultury Kraków – Nowa Huta, p. Sławomir Pięta – dyrektor krakowskiego oddziału firmy „Kolporter” S.A., p. Jan Popiołek – prezes KS „Hutnik” Kraków oraz Kierownictwo i Pracownicy Rejonowego Urzędu Poczty Kraków – Nowa Huta. Życzenia przesłali nam także p. Urszula Ciszek-Frankiewicz i p. Mikołaj Skakuj.

Wszystkim serdecznie dziękujemy. Redakcja „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”.

KLASZTOR W MOGILE (40)

1 lipca 1943 roku, w ostatnim dniu Oktawy Bożego Ciała, Niemcy wywieźli z klasztoru w Mogile przeora Roberta Kuchara oraz paru mnichów. Szczęśliwie część zakonników zaangażowanych w działalność podziemną zdążyła w porę opuścić klasztor. Jeszcze wcześniej, w kwietniu 1943 roku wyjechał stąd Emanuel Tenenwurzel – 14-letni Żyd, ukrywający się w Mogile od sierpnia poprzedniego roku pod nazwiskiem Jana Wujcika. Gdyby go tu znaleźli, wszyscy byliby rozstrzelani, gdyż za pomoc Żydom w okresie okupacji groziła śmierć.

Przeora Kuchara i braci przewieziono do więzienia przy ul. Montelupich, a po śledztwie trafili do Oświęcimia i w końcu do Dachau. W nazistowskim prawodawstwie już samo bycie katolickim kapłanem stanowiło wystarczający powód do uwięzienia.

Okupacja się zakończyła. Wyzwoleni 29 kwietnia 1945 z Dachau przeor Robert Kuchar i ojciec Wincenty Ślęzak (o którym już pisałem) 21 września 1945 roku powrócili do Mogiły, entuzjastycznie witani przez wiernych. Wotum zakonników za uratowanie życia z hitlerowskich obozów śmierci znajduje się w kaplicy Cudownego Krzyża.

Powoli powracało życie w stare mury opactwa. Ruch pielgrzymkowy, który w czasie wojny zamarł,

ponownie się odradzał. Szczególne znaczenie miała pielgrzymka z sierpnia 1947 roku. W tym bowiem czasie w należącym do braci Lasku Mogińskim ludność Krakowa wzniosła dziękczynną kapliczkę jako wotum za uratowanie miasta w czasie wojny – o czym pisałem w poprzednim odcinku. Kaplicę tę pod wezwaniem Matki Boskiej Częstochowskiej, ozdobiła kopia cudownego obrazu przyniesiona z Jasnej Góry w uroczystej procesji. Pamiętajmy, że do 1948 roku komuniści prowadzili bardzo liberalną politykę w stosunku do Kościoła. Członkowie Biura Politycznego uczestniczyli w mszach świętych z okazji przekazania nowych obiektów, a prezydent Bolesław Bierut, wybrany na to stanowisko przez Kreml, składał prezydencką przysięgę Narodowi Polskiemu i Bogu! Komunizm jednak dość szybko zrzucił liberalną maskę i przystąpił do represji, trwających aż do „Okrągłego Stołu” w 1989. W Urzędzie Bezpieczeństwa istniał specjalny wydział zajmujący się walką z Kościołem. Najbardziej znanymi operacjami tego wydziału było aresztowanie kardynała Wyszyńskiego i mord na ks. J. Popiełusce. Jednak małych i dużych szantażów i represji w tej dziedzinie było tyle, iż myśle, że każdy z nas mógłby znaleźć tu jakiś przykład z własnego życia.

18 stycznia 1945 roku wyzwolono Kraków. Ale koszmar wojny nie zakończył się tak szybko. Bojownicy Batalionów Chłopskich, którzy tego dnia wspólnie z Armią Czerwoną wyzwalały tereny dzisiejszej Nowej Huty, mieli przed sobą jeszcze lata stalinowskich represji. Ich dowódca, Narcyz Wiatr (ps. Zawojna), został zastrzelony przez funkcjonariuszy UB. Przypomina o tym nietypowy pomnik na Plantach w miejscu gdzie zginął oraz nazwa ulicy w Nowej Hucie.

Nie zapominajmy też, że wszędzie leżało wiele niewypałów i broni. Ludzie, którzy pamiętają tamte dni, wspominają, że Kraków miał zapach prochu. Wszędzie było go pełno. Bawiły się nim głównie dzieci, często zostając kalekami do końca życia. Ale najtragiczniejszy wypadek zdarzył się 31 maja 1946 roku na lotnisku w Bieńczycach. Przypomina o tym pamiątkowa tablica wmurowana w maju 1999 w ścianę kościoła na os. Albertyńskim. Tego dnia grupa saperów 13 Kołobrzeskiego Batalionu 6 Pomorskiej Dywizji Piechoty przywiozła na ciężarówce 250-kilogramowe bomby, by zdetonować je w olbrzymim leju na terenie lotniska, z dala od siedzib ludzkich. To, co się później stało, opisał dowódca poległych saperów, Ryszard Dmochowski:

„Kierowca pozostał w sfoferce, a 9 saperów ostrożnie wyladowywało cygara bomb i na linach zsuwało je do leja. Nagle powietrzem targnęła gwałtowna detonacja, a nad miejscem wybuchu wznosił się gęsty pióropusz dymu. Nie było nikogo, kto mógłby dokładnie powiedzieć, jak doszło do tragicznego wypadku. Byłem jedynym oficerem, który dotarł bryczką z Woli Justowskiej [tam kwatrowali saperzy – M.M.] na miejsce wypadku. Widok był przerażający. Niedaleko leja stał „Zis”. W sfoferce nadal zajmował swoje miejsce kierowca trzymając kurczowo w dłoniach kierownicę, jednak w miejscu jego głowy ziała tryskająca krwią rana. W promieniu 10 m wśród wyrzucanych wybuchem bomb leżały zalane krwią strzępy rozerwanych saperów. Z ppor. Bębna pozostał jedynie fragment rogatywki z galonem. 4 czerwca 1956 roku na Cmentarzu Rakowickim odbył się uroczysty pogrzeb poległych śmiercią żołnierzy saperów: ppor. Bębna, szer. M. Chmielewskiego, St. Pawlika, J. Sycza, Cz. Szwabowicza, W. Ułasa, J. Żołędka, pozostałych saperów pochowano w rodzinnych miejscowościach, jak kierowcę Kurzeję, szer. Filipeckiego i Zdankowskiego.”

MACIEJ MIEZIAN

OGŁOSZENIA DROBNE

- **A.A. BEZPŁATNIE!** Szukasz pracowników? Zadzwoń! Tel. (wyłącznie dla pracodawców) 632-53-70 lub 422-30-33 wew. 407, pon-pt, 9.00–16.00.
- **A.A. PROFESJONALNE** Pośrednictwo Pracy, al. Krasińskiego 1/3 (w „JUBILACIE”), 6 piętro, pokój 637, pon-pt, 9.00–15.00.
- **ANTENY.** (012)648-30-42.

- **BOAZERIA**, panele, szafy. (012) 648-66-19.
- **DO** wynajęcia niekrepujący pokój. 654-41-50.
- **GARAŻ** blaszak wynajmę lub sprzedam z lokalizacją. Tel. 642-15-94.
- **GARAŻ** murowany do wynajęcia. 644-13-23.
- **GARAŻ** przy HTS (woda, światło) – sprzedam. Tel. 648-09-33.
- **GARAŻ** własnościowy, naprzeciw Tomexu, nadający się na sklep, punkt usługowy – sprzedam. Tel. 648-03-47 wieczorem.

- **KOMIS** komputerowy, Kalinowa 4. (012) 648-25-88.
- **LODÓWKI**, zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja. 647-51-22, 425-86-14.
- **LODÓWKI**, zamrażarki u klienta. Gwarancja. 644-23-15.
- **LOMBARD**, os. Centrum D2. (012)643-76-59.
- **LUFCIKI** okienne – montaż. 644-87-28.
- **MALOWANIE**, flizowanie, remonty. 642-03-64.
- **PILNIE** zlecimy pracę chałupniczą. Gwarantujemy dostawę i odbiór materiału. Zarobki do 2000zł

- miesięcznie. Dołącz znaczek za 6.50. „CENTER” Poczta 12/1r, 66-500 Strzelce Kraj.
- **POKÓJ** do wynajęcia. Tel. 425-82-88.
- **SPRZEDAM** fiata 125p, grudzień 1983. 387-15-95.
- **SPRZEDAM** garaż murowany, własnościowy. Tel. 644-56-60.
- **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. 644-27-07.
- **WRÓŻKA**. Tel. 643-64-13, 647-76-12.
- **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon 645-47-65. Najdłuższa gwarancja!

ENDOKRYNOLOG

Specjalista chorób wewnętrznych.
Renata Kończyńska
Kraków, ul. Liryczna 10
Rejestracja tel. (012) 411-74-72

POŻYCZKI BANKOWE

os. Centrum B 7
643-63-85

FIRMA **ALUMARK**
SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA - HALLERÓW 8, w. 276-16-62

• PRZESUWNE
ZABUDOWY
BALKONÓW
• ZADASZENIA
• DRZWI I OKNA
PCV I ALU

BIURO HANDLOWE I EKSPOZYCJA
czynna: 10-19 soboty 9-13
ul. Aleksandry 11 os. N. Biezanów, tel. 657-88-38

MAGIEL ELEKTRYCZNY

os. Teatralne 25
Bieliznę do prasowania
przygotowujemy gratis.
Zapraszamy!

WYSTARCZY ZADZWONIĆ OKNA PCV

■ MONTAŻ
■ WYMIANA
TEL. 0-604-426-086

FIRMA HANDLOWA

przyjmie rencistów
w charakterze sprzedawców
tel. 648-30-34

HPR-ZRB Sp. z o.o.

sprzeda
budynek kontenerowy
tel. 644-46-66, wew. 56-09

SOLARIUM EDEN

os. Kościuszkowskie 1
20% TANIEJ
52 lampy Turbo, 3 dopalacze
Ultra, 65 lamp, 12 dopalaczy.
43 lampy Turbo, 4 dopalacze.
ZAPRASZAMY!
Pon.-pt. 8⁰⁰-21⁰⁰, sob. 9⁰⁰-17⁰⁰

PROFESJONALNY BANK KREDYTY

BEZ PORĘCZCIELI
od 5000 do 60 000 zł,
tylko na umowę o pracę
tel. 0501 007 156

BLACHARSTWO LAKIERNICTWO POJAZDOWE

Gwarancja jakości. Możliwość
negocjacji cen. Dogodna
forma płatności.
„AUTO-KIER” s.c., ul. WĄWOZOWA 10
tel. 0602 273 114

**FLIZOWANIE
HYDRAULIKA,
REMONTY od A do Z,
MALOWANIE,
PANELE**
TEL. 645-99-59

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI
„ELBA” „TWÓJ DOM”
Chcesz dobrze sprzedać, kupić,
wynająć – przyjdź lub zadzwoń. Pełna
obsługa prawna, geodezyjna, kre-
dyty hipoteczne.
412-18-96, 413-07-87, 643-76-60
ul. Majora 12A, os. Centrum E 21

SZKLARZ CAŁODOBOWY

ul. Makuszyńskiego 22
tel. 644-77-82

POŻYCZKI Szybko,

bez poręczycieli
os. Oświecenia 39
(w lokalu salonu fryzjerskiego)
tel. 0604-137-240

PARKIET

**DĄB, JESION,
BUK, CZEREŚNIA**
ANPOL-WĘGRZCE
tel. (012) 285-84-73

Nowy kredyt mieszkaniowy Banku BPH

Twoje
mieszkanie

Będziemy mieszkać
w swoim własnym
domu

Pakiet hipoteczny Banku BPH na:

kupno, budowę, remont.

- dogodne rozłożenie spłaty kredytu
- korzystne okresy karencji przy spłacie kapitału i odsetek
- uproszczone formalności przy uzyskaniu kredytu

Zapraszamy do naszej placówki w Krakowie:
os. Centrum B, bl. 1, tel.: 425 88 85, 643 19 64.



bezpłatna infolinia
0800-130075
internet: www.bph.pl

BANK BPH
Bank, który myśli o Tobie



HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH

Telefoniczna Agencja Informacyjna
poniedziałek-piątek od 7 do 21.

Tel.
94-77



(012) 644-81-44, (012) 644-81-50
(012) 644-88-78, (012) 644-10-62

**Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe
„ADREM” SPÓŁKA AKCYJNA**
31-956 KRAKÓW, os. SŁONECZNE 3, skr. poczt. 70
tel. (012) 644-24-12, fax (012) 644-10-62

Przedsiębiorstwo świadczy usługi w zakresie:

- * Zarządzania budynkami
- * Administrowania budynkami
- * Konserwacji budynków mieszkalnych

Hurtownia materiałów budowlanych, ul. Makuszyńskiego 19, tel. (012) 644-76-15,
prowadzi sprzedaż wszystkich podstawowych materiałów
branży ogólnobudowlanej i specjalistycznej, w tym okien PCV.

- * budowlano-murarskie
- * stolarskie
- * ślusarskie
- * malarskie
- * dekarstwo
- * posadzkarskie
- * drogowe
- * wod.-kan.-gaz-co
- * elektryczne
- * konserwacji terenów zielonych
- * wymiana i montaż okien
- * suche tynki i ocieplenia
- * transportowe, łącznie z wywozem nieczystości

SALON I HURTOWNIA URZĄDZEŃ GRZEWczyCH
Kraków, N. Huta, os. Hutnicze 7, tel./fax (012) 644-73-12, 642-14-24

PROMOGAZ

NAJWIĘKSZY W POLSCE
AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR FIRMY

JUNKERS
Bosch Thermotechnik



**NIE KUPUJ URZĄDZEŃ
NIEWIADOMEGO POCHODZENIA!**

PONADTO JESTEŚMY BEZPOŚREDNIM DYSTRYBUTOREM FIRM:

- Hutmen – rury miedziane
- Danfoss, Comap, Herz – armatura, zawory termostaticzne, kształtki miedziane
- Kermi – panelowe grzejniki co
- Convector – grzejniki miedziano-aluminiowe
- Ariston, Vaillant, Viessmann, Termet – urządzenia grzewcze
- Zaegel-Held – gazowe i olejowe kotły co
- Climaflex, Thermaflex – otuliny termoizolacyjne
- Umet – systemy kominowe jedno- i dwuścienne
- Grundfos – pompy
- Reflex – naczynia przeponowe

DLA ZNAWCÓW:

- Wavin – rury i kształtki kanalizacyjne, układy ciepłej i zimnej wody.

**HURT-DETAL, DOGODNE RATY BEZ ŻYRANTÓW,
TRANSPORT GRATIS, MONTAŻ, SERWIS,
WYKONUJEMY INSTALACJE CO**

Kraków, ul. Prądnicka 43, tel./fax (012) 632-97-02
Niepołomice, ul. Bocheńska 18, tel./fax (012) 281-26-90
Bochnia, ul. Poniatowskiego 33 (obok stacji PKP), tel./fax (014) 611-10-60
Tarnów, ul. Mościckiego 197, tel./fax (014) 216 808

Koncesjonowana Agencja Ochrony Osób i Mienia „Justus”



Biuro obsługi klienta:
Rynek Główny 33, tel. 421-91-26
pl. Szczepański 5, 31-011 Kraków,
tel./fax 429-46-26, tel. 422-14-95
(czynny całą dobę)
Internet: www.justus.com.pl
e-mail: justus@justus.com.pl

MONITOROWANIE SYSTEMÓW ALARMOWYCH

montaż atestowanych systemów alarmowych,
ochrona: fizyczna, osobista, kompleksów mieszkalnych,
zabezpieczanie imprez sportowych i kulturalnych, konwojowanie

F.H.U. MASTER POLECA OKNA I DRZWI

◆ PCV ◆ ALU ◆ DREWNO
OFERUJEMY
– szyby K=1,1 (standard)
– okucia obwiedniowe
WINKHAUS, ROTO
– mikrowentylacja gratis
5 lat gwarancji
WYCENA, POMIAR,
TRANSPORT – GRATIS
Zapraszamy
N. Huta, pl. Targowy Bieńczyce,
os. Przy Arce, paw. 17, I p.,
tel. (012) 641-46-34.
Kraków, ul. Kościuszki 20,
tel. (012) 427-22-95.

Pośrednictwo – CAMERDOM
os. Hutnicze 14
tel. 644-44-41, 0501-797-419
Kupno – Sprzedaż – Wynajem
Kredyty
na kupno nieruchomości.

**BLACHARSTWO
LAKIERNICTWO
SAMOCHODOWE
„AUTOCENTRAL”
BEZGOTÓWKOWO**
Kraków, ul. Centralna 57
644-90-96, 644-66-77

Zakład Remontowy i Transportu ul. Makuszyńskiego 19

tel. (012) 644-12-37
(012) 644-83-71

oferuje usługi:

OSK „KRZYSZ” os. Oświecenia 33
Tel. 649-51-09

KRZYSZTOF STAROWICZ, STANISŁAW WÓJCIK
organizuje szkolenia kursowe
na prawo jazdy kat. B, C, D;
doszkalanie jazdy

RATY
Sekretariat czynny:
pon.-pt. 12.30-17.00.
12.01.2000, godz. 17.00
NOWY KURS
w SP nr 130, sala 22



Hurtownia Napojów „U Jakuba”

poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej

- wody mineralne: Kryniczankę, Buskowską, Muszynieńską, Babią Górę, Krakowską, Piwniczną,
- wody lecznicze: Jan, Zuber,
- 1,5-litrowe wody mineralne: MULTI-VITE (gazowana, niegazowana, zmineralizowana), EKO-VITE, ŻYWIEC ZDROJ (gazowana, niegazowana), NAŁĘCZOWIANKĘ (gazowana i niegazowana),
- 1,5-litrowe napoje firmy EKO (cytryna, tonik, grapefruit, pomarańcza, kiwi),
- napoje słodkie: Pepsi-Colę (0,25 l, 1,5 l), MIRINDE (1,5 l), SEVEN-UP (1,5 l),
- pełny asortyment soków i napojów z TYMBARKU (0,33 l) oraz w kartonach (1 l).

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.

31-751 Kraków
ul. Bulwarowa 33a
tel. (012) 644-89-06



**AUTOMYJNIA
PARKING STRZEŻONY**

MYJEMY SPRZĘTEM FIRMY **EHRLE**



ul. Tomickiego 7
tel. 643-32-25

- ◆ PŁYTY MEBLOWE ◆ BLATY KUCHENNE
- ◆ PŁYTY PILŚNIOWE
- ◆ PŁYTY BUDOWLANE OSB

- DOCINANIE MATERIAŁU NA MIEJSCU
- OSTRZENIE TARCZ WIDOWYCH

SALON FRYZJERSKI GAGA

zaprasza na

**PRZEDŁUŻANIE I ZAGĘSZCZANIE WŁOSÓW
METODĄ MONOFIBRE EXTENSIONS**

SOLARIUM ★ MANICURE ★ PEDICURE ★ HENNA
„TOMEX”, ul. Bieńczycka 168, lok. 117, tel. 0602-114-789

31-940 Kraków
os. Kolorowe 16a
tel. (012) 644-06-79
tel./fax (012) 643-34-33
e-mail: papak@mr.pl.

„PAPAK” OPAKOWANIA

- PAPIEROWE - FOLIOWE
- JEDNORAZOWE
- OZDOBNIE

SZEROKI
ASORTYMENT

RZETELNOŚĆ
WE
WSPÓŁPRACY

Papier biały, szary, półpergamin, torebki, reklamówki, woreczki, worki papierowe, worki na śmieci, papier ozdobny, torebki ozdobne, taśmy do metkownic, metkownice, bezpyłowe taśmy do kas rejestracyjnych wszystkich typów, kasety i wálki barwiące do kas i metkownic; artykuły dla gastronomii: kubki, sztućce, serwetki, opakowania na frytki, hot-dogi, hamburgery, ozdoby do lodów i koktajli; opakowania i taslemy do kwiatów, wywieszki sklepowe, cenniki, cenówki, folie spożywcze, aluminiowe, strecz, opakowania przezroczyste i kartonowe do ciast i tortów, artykuły biurowe, papier komputerowy, druki, gąbki i zmywarki do naczyń, papier śniadaniowy, woreczki śniadaniowe, ściereki do podłogi.



SCOMPUTERS SOFTMAN

31-831 Kraków, os. Złotej Jesieni 13E
tel: (012) 640-10-50, fax: (012) 648-53-90

Rok założenia 1992

e-mail: sft@softman.krakow.pl http://www.softman.krakow.pl

NOWOROCZNA PROMOCJA!

**KOMPUTER MOŻESZ KUPIĆ WSZĘDZIE!
ALE KUPUJĄC U NAS**

DOSTANIESZ JEDEN Z TRZECH PREZENTÓW

WALKMAN lub GŁOŚNIKI KOMPUTEROWE lub APARAT FOTOGRAFICZNY



GRATIS!!!



**KOMPUTER MOŻESZ KUPIĆ WSZĘDZIE!
ALE KUPUJĄC U NAS**

WEŹMIESZ UDZIAŁ W LOSOWANIU

ODTWARZACZA



**Zapraszamy
w godz. 10-18
soboty 10-14**



**SZCZEGÓŁY
O PROMOCJI I LOSOWANIU
NAGRÓD
W SKLEPIE**
PROMOCJA WAŻNA DO 30.04.2000 r.



**SKLEP
FIRMOWY
CENY
PRODUCENTA**

OFERUJE:

- ▷ MEBŁOŚCIANKI
 - ▷ KUCHNIE
 - NA INDYWIDUALNE ZAMÓWIENIA
 - ▷ SPRZĘT AGD
 - POD ZABUDOWĘ
 - CENY HURTOWE
- os. Boh. Września 76
tel. 647-61-20

KARCH-DYWAN CZYSZCZENIE

- wykładzin, dywanów
 - tapicerki samochodowej
- tel. 647-52-91

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „TEST”

os. Wysokie 20e, tel. 641-51-30
0601 52-75-40, organizuje szkolenie kursowe
na prawo jazdy B, T, C, E → RATY
Zgłoszenia w sekretariacie ośrodka od poniedziałku do piątku w
godz. 12-18 (telefonicznie lub osobiście)

Nadciągają niskie ceny...

**OBNIŻKA!
DO 20,22 %**



Bankowe
Centrum
Informatyki

Pl. Matejki 1, Kraków, tel.: 618 51 91, 618 52 66



www.bci.pl

Zdrowie i uroda

TWÓJ OPTYK ZAPRASZA

- ◆ REALIZACJA RECEPT
- ◆ FACHOWA OBSŁUGA
- ◆ SZYBKIE WYKONANIE
- ◆ KORZYSTNE CENY

- LEKARZ OKULISTA
- KOMPUTEROWE OKULARY

W OPTYK

WIESŁAW KOCZOROWSKI

os. Niepodległości 3
649-66-66, 649-48-88
10-18, soboty do 14
www.wkoptyk.com.pl

SPECJALISTYCZNY GABINET DERMATOLOGICZNY

lek. med.

Barbara Wnuk
Teatr Ludowy
- Scena NURT

czynny: środa 15⁰⁰-17⁰⁰

PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Teatralne 16
tel. 643-76-03, fax 644-61-07
REJESTRACJA: 644-98-99

• BADANIA PRACOWNICZE

- wstępne
- okresowe
- na książeczkę zdrowia
- kierowców kwalifikacyjno-okresowe

◆ LEKARZE

- internista
- neurolog
- chirurg
- laryngolog
- okulista
- dermatolog
- ginekolog
- reumatolog
- stomatolog
- psycholog

◆ PRACOWNIA ANALITYCZNA

- wszystkie badania
- ◆ EKG
- ◆ USG (ciężowe, jama brzuszna)
- ◆ RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej - małobrazkowy
- ◆ REHABILITACJA LECZNICZA
- ◆ ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!!
ZAPRASZAMY

PORADNIA STOMATOLOGICZNA

T. M. STĘPNIOWSKI
os. Piastów 10

◆ stomatologia ◆ protetyka
Czynne: codziennie 9-12 i 15-19
sobota 9-13
tel. 648-03-89 wew. 5

PRODENT®

os. Niepodległości 3 (pawilon), tel. 649-07-67, inf. 0601502835,
czynne codziennie 10-18, soboty 10-14

◆ bezpłatne konsultacje ◆ pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych ◆ paradontologia - laser ◆ usuwanie kamienia ultradźwiękami, wybielanie zębów ◆ usuwanie próchnicy żelami carisolgel ◆ protezy natychmiastowe, szkieletowe ◆ ekspresowe naprawy protez, aparatów ortodontycznych, mostów, koron ◆ korony, mosty porcelanowe ◆ chirurgia stomatologiczna

30% - zniżka dla emerytów i rencistów

50% - zniżka dla posiadaczy kart abonamentowych FALCK

50% - zniżka dla stałych pacjentów na rentgen

bezpłatne usługi (ekspresowy kredyt bez pierwszej wpłaty)
honorujemy karty kredytowe

dla niepełnosprawnych transport do gabinetu - GRATIS!!!

Tybetańskie lekarstwo

ODMŁADZAJĄCY LEK

składniki: 250 g czosnku, 200 g spirytusu

Tybet to kraina wciąż pełna tajemnic. Kiedy w 1971 roku na zlecenie UNESCO penetrowano ruiny pewnego klasztoru mnichów tybetańskich, odkryto także gliniane tablice, na których widniały jakieś zapiski. Niedługo potem przetłumaczono ich treść na język angielski i okazało się, że jest to stara, rewelacyjna recepta na nalewkę z czosnku, która podtrzymuje młodość. Receptę tę postanowiono przetłumaczyć na jeszcze inne języki i tym sposobem trafiła do nas.

Ale pora na konkrety. Aby więc przygotować sobie takie tybetańskie lekarstwo w domu, należy dokładnie utrzeć ma jednolitą miążgę 250 g czosnku (najlepiej w ceramicznym naczyniu), następnie zalać go spirytusem w szczelnym, czystym słoiczku. Słoiczek nakrywamy najpierw czystą, lnianą ściereczką, a potem mocno zakręcamy. Przetrzujemy go w chłodzie i ciemności przez 10 dni. Co jakiś czas dobrze jest potrząsać słoiczkiem dla lepszego wymieszania się składników. Potem nalewkę odciedzamy przez gęstą, czystą gazę, resztki czosnkowej miazgi mocno wyciskamy, a uzyskany płyn zlewamy do szczelnej butelki, najlepiej z ciemnego szkła.

Trzeba również pamiętać, aby tę butelkę trzymać zawsze w chłodzie. Dopiero po upływie 3 dni od przecedzenia nalewki można rozpocząć kurację tym lekarstwem, przy czym lek ten zażywamy zawsze w 50 g mleka o temperaturze pokojowej (ok. 21 st. C). Komu jednak szkodzi surowe mleko, ten powinien je wcześniej przegotować i ostudzić. Ale uwaga! Nalewka z czosnku pomaga tylko wtedy, gdy się ją stosuje ściśle według podanej niżej tabelki:

| Dzień | Po śniadaniu | Po obiedzie | Po kolacji |
|-------|--------------|-------------|------------|
| 1 | 1 kropla | 2 krople | 3 krople |
| 2 | 4 krople | 5 kropli | 6 kropli |
| 3 | 7 kropli | 8 kropli | 9 kropli |
| 4 | 10 kropli | 11 kropli | 12 kropli |
| 5 | 13 kropli | 14 kropli | 15 kropli |
| 6 | 15 kropli | 14 kropli | 13 kropli |
| 7 | 12 kropli | 11 kropli | 10 kropli |
| 8 | 9 kropli | 8 kropli | 7 kropli |
| 9 | 6 kropli | 5 kropli | 4 krople |
| 10 | 3 krople | 2 krople | 1 kropla |
| 11 | 25 kropli | 25 kropli | 25 kropli |

W 11. dniu kuracji czosnkowej dawkę leku zwiększamy do 25 kropli, też 3 razy dziennie po posiłkach, i tak aż do jego wyczerpania. Mnisi tybetańscy twierdzą, że taką kurację wolno przeprowadzać tylko raz na 5 lat!!! Wystarczy.

Ta cudowna mikstura odmładza wszystkie organy wewnętrzne, oddala sklerozę, świetnie obniża poziom cholesterolu we krwi. Oczyszcza nasz organizm z wszelkiego rodzaju toksyn, a wszystkie naczynia ze złogów cholesterolu, tłuszczu. Po kuracji czosnkowej naczynia te stają się bardziej elastyczne, mniej łamliwe.

Podana nalewka tybetańska potrafi poza tym skutecznie obniżyć ciśnienie krwi, poprawić wzrok, pozwala zachować jasny umysł i wspaniale wzmocnić organizm. Zapewnia siły, długą młodość i dobre zdrowie.

Zaletą tej nalewki jest jeszcze i to, że w czasie jej stosowania nie „pachnie się” czosnkiem. A tego przecież każdy z nas tak bardzo się obawia... (sp)

Stomatologia „TRIODENT”

os. Na Skarpie 64, tel. 644-84-89
lub tel. do gabinetu: 644-74-58

- ◆ lek. stom. Bożena Dymek
- ◆ lek. stom. Aleksandra Nazim-Bartoszewicz
- ◆ lek. stom. Małgorzata Kaleta

Zapraszamy codziennie

w godz. 9.00-13.00 i 15.00-19.00

Promocja na leczenie stomatologiczne i protetyczne!



**PRZEDSIĘBIORSTWO
USŁUG MEDYCZNYCH**
„CENTRUM MEDYCZNE - NOWA HUTA”
ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

PRZYSZŁE OFIARY GRUŹLICY

W poprzednich dwóch felietonach pisałem, jakie badania powinny wykonywać panie, a osobno panowie. Pora podać, jakie badania powinniśmy wykonywać bez względu na płeć. Najpierw muszę zastrzec, że na przykład badanie stolca na krew utajoną dotyczy także pań z grupy ryzyka. To samo z brodawkczakiem pęcherza. Większe zagrożenie panów na te niebezpieczne schorzenia wynika z większego odsetka palących mężczyzn i dodatkowo (niekiedy) większego narażenia zawodowego.

Wykonywane, także w Krakowie, żmudne, rzecz można powiedzieć, badania wykazują narastanie obecności szczepów bakteryjnych opornych na coraz szersze spektrum antybiotyków. Można tę rzecz wyjaśnić innymi słowami: narasta niebezpieczeństwo groźnych, bo trudnych do opanowania infekcji.

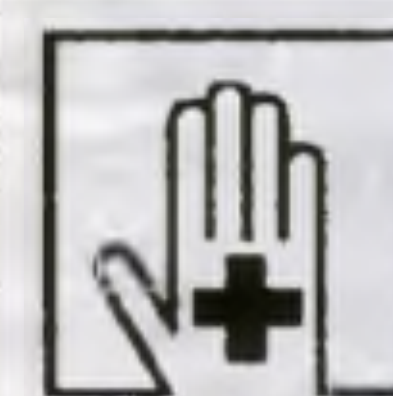
Szczególny niepokój budzą nowe szczepy bakterii gruźlicy, oporne na skuteczne dotąd leki. W naszym społeczeństwie narasta zachorowalność na gruźlicę. Taka niekorzystna tendencja zaznacza się już od kilku lat. Nic dziwnego. Powiększa się naturalny rezerwuuar tych bakterii. Są to ludzie niedożywieni, niedowitaminowani, przemarnięci, nadużywający alkoholu, słowem bezdomni i bezrobotni. Nie musi człowiek czytać oficjalnych statystyk. Wystarczy rzucić okiem na punkty wydawania gorącej strawy czy okolice urzędów pracy, aby przekonać się o rosnącej skali problemu.

Powiecie Państwo: że „mnie to nie dotyczy”. Mam pracę, nie jestem bezdomnym. Przecież, wzorem nowego prezesa ZUS, haruję od świtu do zmroku, a nawet znacznie dłużej. Właśnie! Znowu radio donosi o nowej ofierze wypadku drogowego. Oto samochód z nie wyjaśnionych przyczyn zjechał na przeciwny pas jezdni z wiadomym skutkiem. W bardzo wielu takich wypadkach znaleźli tragiczną i niepotrzebną śmierć ludzie przepracowani, niedośpani, źle i chaotycznie żywieni. Tym nawet do głowy nie wpadło kupić sobie witamin. Dziwne, o drinku, piwku czy gorzałeczce nigdy nie zapominali. Gdy przechodzili koło apteki, zawsze mieli chwilowy zanik pamięci, a co gorsze także zanik instynktu samozachowawczego.

Ci już nie żyją. Inni stoją w kolejce po śmierć. Przyszłe ofiary gruźlicy. Każdy powinien zrobić raz w roku badanie rentgenowskie klatki piersiowej. Każdy osłabiony, niby zaziębiony, ze stanami podgorączkowymi zwłaszcza po południu, ma się niezwłocznie stawić u lekarza i zamiast opowiadać (z tajonego leku) dyrdymały ma jasno i krótko podać te właśnie objawy. Już lekarz będzie wiedział, co z tym fantem począć. Miałem w życiu okazję spotykać się z krakowskimi pulmonologami. Zapewniłem Państwa, że ich fachowa wiedza, doświadczenie i kompetencje budzą prawdziwy respekt. Gdybym był chory, nie wahałbym się ani sekundy.

Trzeba nie tylko dobrze, to znaczy racjonalnie, się odżywiać. Nie wolno marznąć. Na ulicach wręcz roi się od źle, zbyt cienko ubranych pań. Pół kilograma płaszczyka - i to rozpiętego - aby dobrze pokazać powabną sukienkę i krótką i obcisłą. Na kształtnej główce wyłącznie fryzura. Wkoło ziać jak wszyscy diabli. I dla kogo, miłe panie, taki show na ulicy? Popatrzcie na tych biednych, pokurczonych z zimna chłopów. W takich chwilach im w głowie wyłącznie grzaniec galicyjski, a nie seks. Odłóżcie pokaz mody na późną wiosnę. Teraz chłop może na Was tylko kichnąć, „ubogacając” wasz zmarznięty organizm trudnymi do wytopienia bakteriami. Zapnijcie płaszcz, założcie rękawiczki, weźcie szalik i kapelusik, choćby wełnianą przepaskę na czoło, aby chronić zatoki. Doprawdy, drogie Panie robią wszystko, co w ich mocy, aby jak najszybciej rozebrać się doszczętnie... w gabinecie lekarza pierwszego kontaktu.

doc. dr hab. MAREK STĘPNIOWSKI



**PRZEDSIĘBIORSTWO
USŁUG MEDYCZNYCH**
„CENTRUM MEDYCZNE - NOWA HUTA”
ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

WITAMINA C

Witamina C zapobiega przeziębieniom, infekcjom wirusowym i bakteryjnym, skrzepom w naczyniach żylnych. Wpływa na obniżenie poziomu cholesterolu we krwi. Przyspiesza gojenie ran, przeciwdziała krwawieniom dziąseł. Zwiększa wchłanianie żelaza nieorganicznego. Działa przeczyszczająco. Wzmaga działanie leków przeciw infekcjom układu moczowego. Wskazana dla alergików. Wzmacnia system immunologiczny.

Jej źródłami są świeże owoce, warzywa i mleko. Niestety, niszczy witaminę wysoka temperatura, a więc gotowanie i smażenie. Dlatego owoce przeznaczone na zimę najlepiej uciierać na surowo z cukrem (w proporcjach 1:1). Rozkład witaminy C powoduje również światło słoneczne, tlen, związki cynku, cyny, glinu, miedzi, srebra i żelaza. Do przetwarzania czy przechowywania nie można używać metalowych naczyń.

Nadmiar witaminy C sprzyja powstawaniu kamieni moczowych i szczawianowych. Można temu zapobiec, przyjmując jednocześnie witaminę B₆ i związki magnezu. Należy też pić dużo wody. Dawki powyżej 10 mg dziennie mogą wywołać biegunkę, wysypkę i zwiększają wydalanie moczu. Niewskazana jest też dla osób poddanych radioterapii i chemioterapii.

Dziennie zapotrzebowanie dorosłego człowieka na tę witaminę wynosi ok. 1 mg na 1 kg masy ciała. Mieszkańcy dużych miast powinni przyjmować więcej witaminy C, ponieważ tlenek węgla ją niszczy. To samo dotyczy kobiet stosujących środki antykoncepcyjne, a także osób długo przyjmujących aspirynę. Zwiększa ona bowiem trzykrotnie wydalanie witaminy C z organizmu. Najlepiej działa podawana ze związkami wapnia i magnezu.

(sp)

Sport

Z NOTESU KIBICA

Po prawie trzytygodniowej świątecznej przerwie sportowcy nieśmiało powracają na boiska i do hal. W naszej dzielnicy odbędzie się tylko jedna impreza ligowa, ale w następnych tygodniach kibice powinni mieć więcej okazji do zobaczenia zawodów sportowych. Natomiast w hali Wandy rywalizować będą przez dwa dni piłkarze juniorzy.

8.01 (sobota) – godz. 9, turniej piłki nożnej juniorów (hala Wandy)

8.01 (s) – godz. 15, III liga siatkówki mężczyzn: Hutnik – Hilkus Olkusz (sala SP 87)

9.01 (niedziela) – godz. 9 i 14, turniej piłki nożnej juniorów (hala Wandy)

SPARINGI HUTNIKÓW

8.01 (sobota) – turniej halowy w Busku Zdroju z udziałem Stali Stalowa Wola, Błękitnych Kielce, Alitu Ożarów, KSZO Ostrowiec Świętokrzyski, Siarki Tarnobrzeg, Zdroju Busko, Cracovii

15.01 (sobota) – godz. 12: Hutnik – Proszowianka

29.01 (s) – godz. 12: Wisła – Hutnik

2.02 (środa) – godz. 12: Hutnik – GKS Katowice

5.02 (s) – godz. 12: Hutnik – Odra Wodzisław

9.02 (ś) – godz. 12: Ruch Radzionków – Hutnik

12.02 (s) – godz. 12: Górnik Zabrze – Hutnik

16.02 (ś) – godz. 12: Hutnik – Grunwald Ruda Śląska

19.02 (s) – rywal nieznany (zaplanowany był mecz z Polonią Bytom, ale Ślązacy nieoczekiwanie zrezygnowali)

23.02 (ś) – godz. 12, Hutnik – Tłoki Gorzyce (lider III ligi małopolskiej)

26.02 (s) – godz. 12, Hutnik – Dalin Myślenice

29.02 (wtorek) – godz. 11: Hutnik – Hutnik juniorzy

ZIMOWE PRZYGOTOWANIA DO WIOSNY

Od spotkania z władzami klubu zaczęli we wtorek, 4 stycznia, przygotowania do rundy wiosennej piłkarze drugoligowego Hutnika. Prezes nowohuckiego klubu, **Janusz Popiołek**, przedstawił im m.in. nowych szkoleniowców, ale tak po prawdzie nie trzeba było ich prezentować. Przecież zarówno **Jerzy Kowalik** (I trener), jak i **Andrzej Targosz** (drugi szkoleniowiec) niedawno pracowali z tym zespołem. Ale, co trzeba jednak podkreślić, w Hutniku szanuje się pewne zasady i na tym dobrym przykładzie powinni się uczyć działacze z innych klubów, w tym niektórych znacznie starszych, a uboższych sportowo.

Na pierwszych w tym roku zajęciach pojawiło się 28 zawodników. Jedyną nową twarzą był środkowy pomocnik **Krzysztof „Chris” Halupka**, Polak mieszkający w Stanach Zjednoczonych. W ubiegłym roku występował w trzecioligowym CKS Czeladź, ale ten klub jest bliski całkowitego rozpadu, a po za tym menedżer Amerykanina szuka mu silniejszej sportowo drużyny. Trudno jednak w tej chwili cokolwiek wyrokować na temat jego dalszych losów w Hutniku. Krakowscy trenerzy wypowiedzą się dopiero po pewnym okresie.

Trenowali także piłkarze dobrze znani w Nowej Hucie, byli zawodnicy Hutnika. Występujący jesienią w Cracovii **Andrzej Zięba** i **Mariusz Krzywda**, ostatnio reprezentujący Sandecję Nowy Sącz. Ćwiczył również **Mariusz Wawrów**, który być może przeprowadzi się do pierwszoligowego Groclinu Grodzisk Wielkopolski. Przedstawiciele tej drużyny mają jeszcze w tym tygodniu przyjechać na rozmowy do Krakowa.

W gronie trenujących znalazła się także trójka hutniczych juniorów **Grzegorz Danek**, **Dariusz Kolo-**

dziej i **Jarosław Walczak**.

We wtorkowych zajęciach (biegi, a na koniec dwudziestominutowy mecz, do którego najbardziej rwał się menedżer **Zdzisław Strojek**) nie brało udziału kilku zawodników. Zabrało pomocnika **Dariusza Marca** i wiele wskazuje, że nie będzie on już występował w Hutniku. Kontrakt miał podpisany tylko do końca listopada i raczej nie jest zainteresowany jego przedłużeniem. Szuka nowego klubu, a najchętniej wyjechałby do zagranicznej drużyny.

W domu kurował się obrońca **Piotr Stach**, który złapał przeziębienie, ale w najbliższych dniach powinien dołączyć do drużyny. Natomiast bramkarze **Konrad Matysiak** i **Rafał Skórski** (powrócił z wypożyczenia do Górnika Wieliczka), którzy są studentami krakowskiej AWF wyjechali na uczelniany obóz (nie ma od niego żadnych zwolnień, o czym przekonał się już niejedyn z sportowców).

Drużyna z Suchych Stawów dalej czyni starania o trzech zawodników Unii Tarnów. Krakowianie chcieliby wypożyczyć **Krzysztofa Paleja** (taki sam zamiar ma Cracovia, ale ona również nie ma pieniędzy), natomiast w przypadku **Grzegorza Jasiaka** i **Rogera Radlińskiego** cały czas mówi się o transferach definitywnych. W Mościcach twierdzą jednak, że nikt z krakowskiego klubu z nimi oficjalnie nie rozmawiał – poza tym powątpiewają, czy Hutnika byłoby stać na takie zakupy – choć wiedzą, że przedstawiciele Hutnika kontaktowali się z piłkarzami.

Cała tarnowska trójka to ofensywni gracze, bo takich właśnie zawodników potrzebuje zespół z Nowej Huty, mający duże kłopoty ze zdobywaniem bramek. Również w przednich formacjach występuje **Grzegorz Wyroba** z Dalinu Myślenice, który w poprzednich rozgryw-

kach był królem strzelców trzeciej ligi małopolskiej i zaliczał się do czołówki całego trzeciego frontu. Wyroba chciałby przenieść się do mocniejszego zespołu i podobno z ochotą przystał na propozycje z Hutnika. Być może nowohucki klub nie musiałby płacić za ten transfer gotówką. W zamian mógłby przekazać kilku graczy, gdyż Dalinowi potrzeba zawodników, bowiem ma bardzo szczupłą kadrę.

Oczywiście na wymienionych piłkarzach nie kończą się transferowe zamierzenia Hutnika, ale na razie trudno podać jakiegokolwiek nazwiska. Możliwe, że gdzieś w połowie lutego do hutniczej drużyny dołączy kilku zawodników nie mieszczących się w Wiśle, która posiada wielu dobrych graczy, a przecież nie wszyscy znajdą dla siebie miejsce.

Ale jeszcze w tym miesiącu trenerzy hutniczej drużyny będą musieli podjąć decyzje personalne. Niektórzy z futbolistów Hutnika zapewne będą zmuszeni – przynajmniej na jakiś czas – zmienić barwy, gdyż kadra zostanie zmniejszona do 22 osób.

Postanowienia te zapewne zapadną przed 17 stycznia. W tym dniu Hutnik rozpoczyna dziesięciodniowe zgrupowanie w Debrzynie na Kaszubach. Gościć będą w ośrodku sportowo-rekreacyjnym Baustalu, dosyć powszechnie chwalonym przez nich po poprzednim pobycie (przed jesiennym spotkaniem z Lechią Gdańsk). Ale zanim wyjadą na północ kraju trenować będą na Suchych Stawach (często dwa razy dziennie), a już w najbliższy weekend wystąpią w halowym turnieju w Busku Zdroju. Zaś tuż przed wyjazdem spotkają się z Proszowianką.

W lutym trenować będą przez cały czas w Nowej Hucie i rozegrają dziewięć sparingów z silnymi rywalami. (dan)

ROZMÓW ZE STOMILEM JUŻ NIE BĘDZIE

W tym tygodniu powinno zapadnąć rozstrzygnięcie Komisji Odwoławczej Polskiego Związku Piłki Nożnej dotyczące byłego piłkarza Hutnika, **Michała Stolarza**.

Przypomnijmy, że jesienią ubiegłego roku wychowanek krakowskiego klubu przeniósł się do pierwszoligowego Stomilu Olsztyn. Klub z Warmii zobowiązał się do spłaty transferu w ratach, do określonego terminu, ale umowy nie dotrzymał. Jego główny sponsor, elbląska firma Halex popadła bowiem w kłopoty finansowe (z tej też przyczyny rozwiązany został zespół drużynowego mistrza Polski w boksie, Halexu Elbląg). Halex, który jest największym w Polsce sprzedawcą rosyjskiego węgla, przekroczył przyznane limity importowe i celnicy już jesienią zatrzymali na granicach ponad czterysta wagonów węgla.

Odbiło się to na sytuacji olsztyńskiego klubu, który nie mógł zapłacić nie tylko za Stolarza (podobno zalega z równowartością 200 tysięcy marek), ale również za innych piłkarzy. Na przykład za **Macieja Bykowskiego** Stomil zapłacił już 800 tys. złotych, ale zabrakło mu na ostatnią ratę wynoszącą 200 tys. W tej sytuacji właściciel karty zawodniczej Bykowskiego sprzedał swego podopiecznego do Polonii Warszawa.

Stomil nie płaci nie tylko kontrahentom, z którymi prowadzi jakiegokolwiek interesy, ale także swoim zawodnikom i pracownikom. Na pieniądze czekają również właściciele mieszkań, wynajmowanych przez olsztyński klub dla piłkarzy.

„Wykazaliśmy dobrą wolę – mówi prezes Hutnika, **Janusz Popiołek**. – Kilkakrotnie na prośbę olsztyńskich przesuwalimy termin zapłaty. Ale ile można czekać, przecież my też mamy swoje zobowiązania. Nie podejmujemy więc rozmów, choć Stomil występował z nowymi propozycjami. Stolarz powinien wrócić do Nowej Huty.”

Wiele wskazuje, że Stolarz rzeczywiście wróci do Krakowa, ale zawodnikiem Hutnika nie zostanie. Na Suchych Stawach nie kryją, że przeniesie się do innej polskiej drużyny pierwszoligowej – „takie działania zostały już podjęte” mówi prezes Popiołek – choć chciałby go podobno pozyskać także zespół z drugoligowej czołówki.

Nie ma raczej żadnych szans, aby Stomil w ostatniej chwili zapłacił Hutnikowi wszystkie pieniądze. W tym tygodniu olsztyńska Izba Skarbowa zajęła bowiem klubowe konta, gdyż Stomil zalega z płatnościami na rzecz państwa w wysokości 100 tys. złotych.

(dan)

ZOSTANIE PÓŁ BOISKA?

Obiektów sportowych nigdy w Nowej Hucie nie było za dużo, a może zdarzyć się, że w tym roku zniknie w naszej dzielnicy jedno boisko.

Otóż ponad rok temu ówczesny Urząd Rejonowy w Krakowie zwrócił dawnym właścicielom część terenów przy ul. Bulwarowej i Odmogile, na których znajduje się boisko treningowe Wandy. Urząd orzekł, że tereny te zostały wyłączone pod budowę miasta Nowej Huty, ale nie były zagospodarowane zgodnie z przeznaczeniem. Nie powstały tam bowiem konkretne bloki – tak jakby na miasto składały się tylko budynki, ewentualnie ulice – ale obiekt sportowy. Uznano zatem, że należy je zwrócić pierwotnym właścicielom.

Obecnie pół boiska należy do tych osób. Właściciele chętnie by odsprzedali swe działki Wandzie, ale klubu nie stać na wykupienie terenów, gdyż żądane kwoty są dla Wandy stanowczo za wielkie. Cena ta wynika w dużej mierze z tego, że w planie zagospodarowania miasta działki te przeznaczone są pod usługi publiczne (ktoś kiedyś nie pomyślał i jak można przypuszczać, nawet nie spojrzał na plany, aby dowiedzieć się, co przy ul. Bulwarowej się znajduje). Najlepiej zatem byłoby, aby w urzędowych papierach działki te na powrót przeznaczone były do działalności sportowo-rekreacyjnej. Wtedy klub dalej mógłby prowadzić działalność na tym boisku. Jeśli taka zmiana nie zostanie dokonana (raczej nie wskazuje, aby do tego doszło), to Wanda będzie musiała zlikwidować boisko.

Większość terenu zajmowanego przez BKS Wanda – znajdują się na nim m.in. stadion, obie hale – należy do skarbu państwa i w tym roku ma zostać skomunalizowany. Najprawdopodobniej ziemie zatem przejmie gmina Kraków, czyli zgodnie z prawem razem ze stojącymi na niej budynkami. Warto więc przypomnieć, że wszystkie znajdujące się przy ul. Odmogile obiekty były budowane ze składek i darowizn na rzecz BKS Wanda. Pozostaje zatem mieć nadzieję, że Wanda dalej będzie mogła je użytkować, a władze miasta nie zrobią kolejnego błędu, otwierając jakiś przetarg, po którym obiekty sportowe zmieniłyby przeznaczenie, bądź znalazły się w niewłaściwych rękach. (dan)

WANDA BEZ PREZESA

7 października ubiegłego roku podczas walnego zebrania sprawozdawczo-wyborczego BKS Wanda zgromadzeni wybrali nowy zarząd klubu. Jego prezesem został **Witold Mazur**. Długo jednak nie wytrzymał na stanowisku. W grudniu złożył rezygnację nie tylko z pełnionej funkcji, ale również z członkostwa w zarządzie klubu. Na razie Wanda nie ma nowego szefa, a jego obowiązki pełni **Bogusław Wydrych** sponsor siatkarzy i właściciel sponsorującej ich firmy Intro Dajwór, wiceprezes klubu.

(dan)

NOWY DYREKTOR HUTNIKA

Zarząd KS Hutnik powołał na stanowisko dyrektora klubu **Jacka Nowaka**. Nowy dyrektor klubu – mieszkaniec Nowej Huty – nie jest osobą nieznaną w środowisku sportowym. Jako trampkarz – jeszcze w latach sześćdziesiątych – uczył się kopać w piłkę w Wandzie, po czym występował w zespole juniorów Wisły, który

w latach 1975 i 76 pod wodzą trenera **Lucjana Franczaka** dwukrotnie zdobył mistrzostwo Polski. Przez ostatnie dwadzieścia lat pracował w HTS (ostatnio był kierownikiem wydziału). Jego dwaj synowie grają w juniorskich zespołach Hutnika, toteż działał w sekcji młodzieżowej nowohuckiego klubu. (dan)

BĘDĄ DOBRE SKUTKI?

O trudnej sytuacji materialnej Hutnika wiadomo nie od dziś. Odczuwają to wszyscy pracownicy klubu, w tym także piłkarze, którzy część pieniędzy (z kilku miesięcy) dostali tuż przed Bożym Narodzeniem.

„Są jeszcze zaległości w wypłatach premii, na razie zawodnicy dostali tylko pieniądze za dwa mecze – mówi szef nowohuckiego klubu, **Janusz Popiołek**. – Zalegamy także z ostatnią pensją oraz ratami kontraktowymi za grudzień, które chcielibyśmy jeszcze w tych dniach wypłacić. Natomiast wypłaciliśmy wszystkie stypendia.

Mamy świadomość, że nie najlepiej wpływa taka sytuacja na nastrój w zespole, dlatego dążymy do jak najszybszego uregulowania wszystkich należności. Po części kłopoty te wynikają z braku pieniędzy za Stolarza. Te środki, które mamy z reklam, od niektórych sponsorów przeznaczamy na bieżące potrzeby, choćby na media. Teraz jesteśmy w trakcie rozmów z naszymi ewentualnymi sponsorami, skupionymi w Radzie Patronackiej i podpisaliśmy już pierwsze umowy. Jest to ponad trzydzieści firm, zanim więc uzgodnimy wszystkie szczegóły upłynie trochę czasu, ale za jakiś okres powinniśmy odczuć dobre skutki tych porozumień.” (dan)

F.H. AUTO-GAMA KRAKÓW-NOWA HUTA,
os. KOMBATANTÓW 9, Tel. 647-48-98, tel/fax 649-85-75
e-mail: AutoGama@sponsor.com.pl
Zaprasza: pn.-pt. 8⁰⁰-18⁰⁰, sob. 9⁰⁰-14⁰⁰



oferuje części zamienne do samochodów krajowych: daewoo, polonez, fiat, żuk, nysa, lublin, star, jolcz, autobusy,

ORAZ CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW ZAGRANICZNYCH, między innymi: klocki hamulcowe, amortyzatory, filtry, paski, przeguby, układy wydechowe i wiele innych akcesoriów.

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Pieńdzę, których oczekujesz, w końcu otrzymasz. Nie będzie to zawrotna suma, ale uspokoi Cię nieco i wprawi w dobry nastrój. Przeszanuj się denerwować i zaczynasz mówić: jakoś to będzie...

BYK (20 IV – 20 V). Dobry tydzień dla samotnych Byków. Pojawi się okazja poznania kogoś wielce sympatycznego, z kim mógłbyś przegadać długie godziny, nie spoglądając na zegarek. Nie rezygnuj więc z przyjęcia i towarzyskich spotkań.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Będzie to czas namysłu i planowania nowych interesów. Dobrze,

że się zastanawiasz, ale niech to nie trwa tak długo. Biznes wymaga ryzyka i przemyśleń, ale szybkich decyzji.

RAK (22 VI – 22 VII). Nareszcie poczuje, że nie brakuje Ci siły i inwencji, by uruchomić dawną planowaną działalność. W pomysłach wesprze Cię inteligentna i godna zaufania przyjaciółka.

LEW (23 VII – 22 VIII). Ciepło wokół Ciebie. Poczujesz się kochany. Potrafisz też odwzajemnić uczucia. Zapowiada się więc gorący, nie tylko ten tydzień. Nie wątpisz już, że najważniejsza w życiu jest miłość.

PANNA (23 VIII – 22 IX). Odnowisz kontakty ze starymi przyjaciółmi. To bardzo wpłynie na Twój nastrój. Chociaż masz zmysł praktyczny, to docenisz romantyczną nutę i pamięć życzliwych Ci ludzi.

WAGA (23 IX – 22 X). Tydzień najszcześniejszych wydarzeń. Wiele powodów do zadowolenia z sukcesów własnych i najbliższych Ci osób. Rodzinne ciepło, miła atmosfera to jest to, co pozwala żyć.

SKORPION (23 X – 21 XI). Zaczynają się spełniać Twoje marzenia w wielu dziedzinach. W pracy zawodowej w nowym roku startujesz znakomicie. Bez trudu sfinalizujesz też sprawę egzaminów i dyplomu.

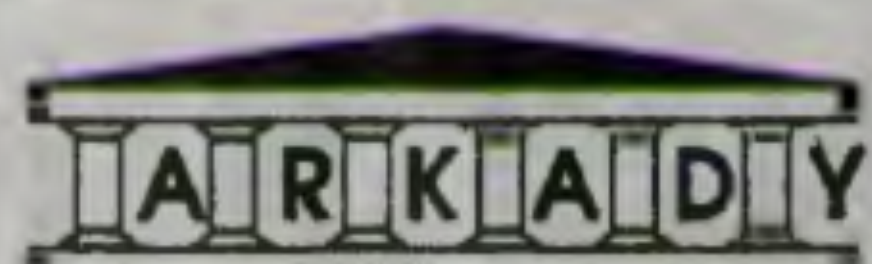
STRZELEC (22 XI – 21 XII). W porę zauważyłeś, że sukcesy zawodowe nie wystarczą, by być szczęśliwym. Dlatego w tych

dniach zrobisz wiele, by odzyskać uczucia współmałżonka i dzieci, dla których zwykle nie masz czasu.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). W sprawach służbowych zachowaj ostrożność. Nie odkrywaj do końca swoich planów, jeśli chcesz je naprawdę urzeczywistnić. Nie pytany, nie wtajemniczaj w swoje skryte zamiary.

WODNIK (20 I – 18 II). Premia, którą szef zechce Cię uhonorować, wzbudzi wiele komentarzy. Nie przejmuj się tym, bierz to, co Ci się słuszenie należy. Swoimi błyskotliwymi pomysłami rozbisz wrażenie.

RYBY (19 II – 20 III). Zdecydowana poprawa w stosunkach z rodziną. Jest więc powód do radości, bo bardzo Ci przecież zależy na rodzinnej zgodzie. Doceniasz, i słusznie, znaczenie domowego ogniska. **SAMANTA**



PZIUK "PKZ-ARKADY"
31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2
tel/fax: (012) 643-12-64

Sklep instalacyjny poleca:

- ✓ sprzedaż i montaż wodomierzy i liczników ciepła
- ✓ materiały instalacyjne
- ✓ grzejniki, piece CO, podgrzewacze
- ✓ armatura sanitarna (baterie, zawory)
- ✓ wyposażenie łazienek (porcelana, kabiny, hydromasaż itp.)

Godziny otwarcia: pn - pt 8⁰⁰ - 17⁰⁰, sobota 8³⁰ - 13⁰⁰

BIURO EKONOMICZNE „KREDYT”

- ◆ LEASING (środki trwałe, nieruchomości)
 - ◆ KREDYTY (dla firm, budowlane, hipoteczne)
 - ◆ POŻYCZKI (również bez poręczycieli)
 - ◆ UBEZPIECZENIA (komunikacyjne, majątkowe, mieszkaniowe itp.)
- os. Bohaterów Września 80. pok. 109, I piętro,
w godz. 8⁰⁰-18⁰⁰,
tel. 645-81-89, 647-07-00 w. 149, 0501-187-805

HUMOR

– Co powiedział ojciec, jak zobaczył twoje stopnie na półroczu? – pyta nauczyciel.
– Strasznie się zdenerwował – odpowiada Jasio.
– Zbił cię?
– Nie, ale powiedział, żeby pan lepiej wieczorem nie wychodził z domu...

★★★

– Dobrze... Wspaniale... Znakomicie – mruczy lekarz podczas badania pacjenta.
– Co tak dobrze, wspaniale, znakomicie, panie doktorze? – dopytuje się pacjent.
– Że ja tego nie mam!

★★★

– Rekrut Malinowski, zmieńcie krok! – woła sierżant.
– Dlaczego zawsze ja? Niech raz inni zmienią!

★★★

– Jak byś chciał umrzeć?
– Spokojnie we śnie, tak jak mój dziadek, a nie wrzeszcząc z przerażenia, jak jego pasażerowie.



CIEŁĘCINA DUSZONA Z CZOSNKIEM

Składniki: 75 dag cieleciny, 2 łyżki oliwy, kawałek miększego bułki, 8 ząbków czosnku, 200 g białego wina, sól, pieprz, łyżka koncentratu pomidorowego.

Mięso kroimy w grubą kostkę i obsmażamy na oliwie. Bułkę mielimy, czosnek siekamy lub rozcieramy z solą i koncentratem pomidorowym. Bułkę, wino i czosnek dodajemy do rondla z mięsem. Doprawiamy do smaku i dusimy pod przykryciem. Podajemy z ryżem lub kłuskami kładzionymi.

SMACZNEGO!

Sentencja tygodnia

Człowiek... to jedyne zwierzę, które się rumieni. I jedyne, które ma za co.

Mark Twain

Akta sprawy...

§ Bóle rozkoszy

Pan Leszek bardzo się wstydził nie tyle tego, że stał się ofiarą kradzieży i pobicia, ile przede wszystkim okoliczności, w jakich do tego doszło. Mianowicie szanowany mieszkaniec jednego z bieżących osiedli, społecznik, a także kierownik w dużej firmie został napadnięty przez opiekunów prostytutki. Zaraz po innym spotkaniu, do którego doszło w jego mieszkaniu pod nieobecność żony bawiącej z dziećmi u rodziny na drugim krańcu Polski.

Powodem tego specyficznego rendez-vous nie były raczej problemy związane z małżeńskim życiem seksualnym, ale zwykła ciekawość. Po prostu pewnego dnia pan inż. Leszek O., zamiast wracać do domu po pracy, pojechał do centrum Krakowa. Zamiar jego był dość prosty – zakup butów. Kiedy udało się to załatwić, mieszkaniec Nowej Huty postanowił coś zjeść. Ostatecznie po solidnym meksykańskim jedzeniu pełnym czarnej fasoli, czosnku i pszennych placków, pan O. wszedł w samochód i zamierzał wracać w domowe pielesze. Do dziś nie wie, co podkusiło go, aby przejechać się po krakowskim „centrum uciech i rozrywek” czyli pl. Biskupim, Słowiańskim i ulicami Długą, Szlak i Filipa.

W każdym razie wycieczka pogłówna zakończyła się włączeniem prawego kierunkowskazu i zatrzymaniem auta na chodniku. Trudno się dziwić, w końcu obok jednej z kamienic stała dość atrakcyjna brunetka czekająca na klienta. Ponieważ pani zachęcająco się uśmiechała, pan Leszek zaprosił ją do wnętrza swego poloneza. Ta ochoczo wsiadła i krótką chwilę trwało uzgadnianie szczegółów spotkania. Dyskretnie je pominiemy, w każdym razie oboje pojechali do mieszkania pana inżyniera. Spotkanie trwało ponad godzinę. Gospodarz wyciągnął pieniądze, a jego nowa przyjaciółka telefon komórkowy, przez który poprosiła o przyjazd znajomego. Kiedy po kilku minutach do drzwi ktoś zapukał, Leszek O. otworzył drzwi i zaskoczony zobaczył dwóch mężczyzn postury Schwarzeneggera, o dość tępym wyrazie twarzy. Co gorsza, panowie zażądali od niego dodatkowych pieniędzy za wyświadczoną usługę, sugerując, że koleżanka źle oszacowała jej wartość. Pan O. zaprotestował, zażądał opuszczenia przez nich mieszkania, a wreszcie wywrzucił z adresem policji. Na to wszystko panowie wyrzucili z mieszkania panią i sprawili gospodarzowi spore lanie, zabierając przy okazji radiomagnetofon oraz kilkadziesiąt płyt kompaktowych należących do syna pana inżyniera.

Początkowo poszkodowany nie zamierzał informować o tym wszystkim policji, kiedy jednak stwierdził, że napastnikom udało się skraść także biżuterię należącą do żony, powędrował najpierw na pogotowie, a potem na najbliższy komisariat. Kiedy małżonka wróciła, powiedział, że został napadnięty, wchodząc do mieszkania. I może wszystko obyłoby się bez problemów, gdyby nie fakt, że policja w jednej ze śródmiejskich melin znalazła pierścionki należące prawdopodobnie do pani O., i poprosiła ją o ich osobiste rozpoznanie. Wtedy też nieświadoma wyczynów męża kobieta dowiedziała się całej prawdy. Jak się dowiadujemy, śledztwo posuwa się w dobrym kierunku, nieco inaczej jest podobno z małżeństwem pana O.

(mar)

Rejestracja i pełna informacja – telefonicznie

USG → 648-30-16

AUTO-KOMISY

F.H.U. „Leu” – ROK ZAŁ. 1992
Kraków, ul.Obrońców Krzyża 104 (os. Złotej Jesieni - obok Kościoła Arka)
Kraków, ul.Mogilska 104 (obok Polki)
Tel. 641-46-44 Tel. 411-69-66

SKUPUJEMY SAMOCHODY WYPŁACAMY GOTÓWKĄ 90% WARTOŚCI RYNKOWEJ

SKUP SAMOCHODÓW RÓWNIEŻ Z NIESPŁACONYM KREDYTEM
U NAS ZAWSZE KILKADZIESIAT SAMOCHODÓW W OFERCIE
PROPONUJEMY KORZYSTNE SYSTEMY RATALNE I TANIE PAKIETY UBEZPIECZENIOWE
Udzielamy GWARANCJI TECHNICZNEJ na zakupione u nas samochody
Zapraszamy: pn - pt 9-17, sobota 9-18

FIRMA

TRANSPORTOWO-HANDLOWO-USŁUGOWA

RYSZARD LEŚNIAK oferuje:

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE

- JUNKERS • TERMET
 - GRZEJNIKI ŁAZIENKOWE
 - INSTALACJE MIEDZIANE, ZGRZEWANE, KLEJONE I TRADYCYJNE
- transport + montaż = GRATIS
transport 24 t – 0601 890 304

tel./fax 643-39-53

INSTALACJE

WOD.-KAN.-GAZ-CO

Czynne: pn.-pt. 8-19, sob. 8-14

Osiedle Krakowiaków
XI LO Osiedle Teatralne
SKLEP ul. Kocmyrzowska
Plac Targowy
upusty, raty!



SKLEP DRZEWNY

os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

- oferuje: • BOAZERIE • PANELE
• LISTWY WYKOŃCZENIOWE
• DRZWI HARMONIIKOWE

FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

NOWO OTWARTY SKLEP MOTORYZACYJNY

F.H. AUTO-MARKO, os. Handlowe 7,
tel. 642-17-66,

zaprasza pn.-pt. 8-18, sob. 9-14,
oferuje części do samochodów krajowych oraz zagranicznych
SPECJALIZACJA: ★ uszczelniacze ★ zestawy łożysk ★ układy hamulcowe ★ elementy zawieszenia ★ paski rozrządu ★ sprzęgła ★ pompy wody i paliw ★ filtry ★ oleje ★ akcesoria

ATRAKCYJNE CENY